LK208.64

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL Gürpinar, Hüseyin Rahmi
248 Kuyurklu yildiz altinda
G84K8 bir izdivac

Zupełnie
Księgarskie Gilden
Altenda bez
wydanie
30/-

کتابخانهٔ عسکری — باب‌عالی جاده‌سی

Hüseyin Rahmi

قویروقلی ییلدیز

آلتنده

بر ازدواج

Kuyruklu yıldız altında bir izdivaç

محرری : حسین رحمی

« صباح » غزته‌سنه تفرقه ایدلدکدن صکره کتاب صورتنده تمثیل اولنمشدر.

هر حقی محفوظدر

استانبول

(مهران) مطبعه‌سی — باب عالی جاده‌سنده نومرو ۷

۱۳۲۸

LIBRARY
FEB 7 1964
UNIVERSITY OF TORONTO

880679

PL
248
G84

مهران مطبعه‌سی

باب عالی جاده‌سنده نومرو ۷

MIHRAN Imprimeur

مقدمه

سیاره همشیره‌لری ایچنده کرهٔ ارضمز نام نوجوانی چاغنده‌در. مادرعموميمز فضای لایتناهینك ظلامی وشمسك نورلری آره‌سنده شطارتله یووارلانه‌رق واصل اولدیغی عمری حمد اولسون بوکونه قدر کمال عافیت وتندرستی ایله امرار ایلدی. شمدی بعض موسوسلر وخیم برخسته‌لق - دها نیکبینانه دوشونلر - همان غیر محسوس خفیف بر نزله کچیره‌جکنی خبر ویرییورلر...

بوندن دولایی نیچین تلاش ایتمه‌لی افندم؟ مادریمز زمان خلقتندنبری اولان اونازنینانه رفتار فضائیسنده بوکیسودار، بواوینااق ویولدن چیقمغه مستعد همشیره‌لرینك بویله جلوهٔ تقربلرینه کیم بیلیر قاچ دفعه دها اوغرامشدر. فقط اوزرنده بوندن متولد برنشانهٔ آفت کورمیورز. امین اولکز بودفعه‌ده ینه اویله اوله‌جقدر... نه باش آغریسی نه نزله همان هیچ برشی حس ایتمیه‌جکز. سوزلریمك درجهٔ اصابتنی بش مایسك فرداسنده ینه شوسطرلره عطف نظر ایلدیککز وقت کوره‌جك،

بنم شمدی یاپدیغم کبی سزده او زمان بول بول کوله جکسکز .

حقیقت بویله درده بوتلاشلر ، بوشایعه لر ، بو هیجانلر بالخصوص معروف ، بیوك امضالر آلتنده کی او هیبتلی مقاله لر نه اولیور؟ دیه جکسکز . آه افندم انسانلرك قبول حقایقده کی تعندلرینی بیلیرسکز . بو امرده سزه من غیر حد کوچك بر نصیحت ویره یممی؟ بنی نوعمزك قورقدقلرندن زیاده قورقمدقلری شیلردن خوف و حذر ایدیکز .

تا واعظ افندیلردن طوتکزده ارباب فنه قدر انسانلرك فضلاسی ، حکماسی ، علماسی ده دیکر قرداشلرینی اخافه میلندن کندیلرینی آله میورلر . بر حقیقت پرست اوله رق بویله سویلیورم . فقط بر رومانجی صفتیله اویله دیمیه جکم . مسالك سائره اربابی کبی سوزك صدقه ، کذبه احتمالندن بحث ایده جکم که بوده بنم حق صنعتمدر .

حیله سنی اولجه میدانه قویان بر حقه باز کبی سزه حقیقتی بویله آچیقجه سویله دکدن صو کره ینه قورقار ایسه کز ارتق قباحت بنده دکلدر .

۷ نیسان سنه ۱۳۲٦ — حسین رحمی

قویروقلی ییلدیز آلتنده برازدواج

۱

بدریه‌خانم باغچه‌اوزرنده‌کی کوچوك‌اوطه‌نك پنجره‌سندن بتیشیك قومشونك تخته قاپلامسنه یومروغیله خلجانلی ، خلجانلی اوره‌رق حایقیر-یوردی :

— قرده‌شم امینه نره‌ده‌سك ؟ !.. پنجره‌یه کل باق سکا نه‌سویلیه‌جکم !..

برجواب آله‌مینجه کندی کندینه :

— امان بوقاریده نه‌مسکیندر . قیامتلر قوپسه اوقویتو اوطه‌دن طیشاری چیقماز ... ایچریده حشر اولور قالیر ...

یومروقلرینك شدتنی تضعیفله :

— امینه‌خانم آزیجق پنجره‌یه کل ... باق نه‌لر اوله‌جقمش نه‌لر ؟ .. دنیایه ییلدیز چارپه-

جقمش ... مراقمدن بريرده طوره‌میورم ...
آ، باق قاری سس بيله ويرميور (يومروغی‌دها
شدتله‌ایندیره‌رك) اولوميسك آيول ؟... آريجق
قيپردا ...

امينه خانم يواشجه پنجره‌سنی آچوب باشنی
ديشاری چيقاره‌رق :

— اوغلانی يكی اويوتدم . اورمه اويله
حيزلی، حيزلی. أو تملندن صاللانيور...

— آدهانه‌لر؟.. بنم يومروغمدن أوصاللا-
نيرمی هيچ ؟

— آناصيل صاللانماز؟ طاوانك آره‌لقلرندن
پيتير ، پيتير طوزلر دوكوليور .. برايكی كوندر
چوجق راحتسز . زياده خويسزلانيور . اويو-
دنجه‌يه قدر آقله قاره‌يی سچدم.

— خبرك يوقمی ؟

— نه‌وار؟ ينه‌صدقی قاريسينمی بوشادی؟..

— آی يره باتسين صدقی‌ده قاريسی‌ده...
بو اويله قاری بوشامه فلان كيفيتی دكل ..
ايش فنا ...

— نه اولمش جانم ؟ .

— اورته‌لق چالقانیور ... (بورسه) ده صاغیر سلطان طویدی . سنك حالا برشیدن خبرك یوق ... آه نه‌فلاکت ...

— آی یوره‌کمی اوینا تمه اویله ... مراقلانیجه بوغازیمه برشی طیقانیور . فنا اولیورم . اولکی قدر کدر کتوره‌میورم ... پك آجیقلی برشی ایسه سویله‌مه رجا ایدرم ...

— آجیقلینك . . آجیقلیسی . . . أولره ، بارقلره شنلك ... دوستلر باشندن ایراق .

— ایتمه .. بدریه ایتمه ... ایشته یوره‌کم کومبوردمکه باشلادی . . . عجبا حاجی بابامه (سلام‌من‌قولاً) می کلدی؟.. سویله‌بایله‌جغم..

— دنیایه قویروقلو ییلدیز چاریه‌جقمش...

امینه خانم « توتو » دییه برقاچ دفعه یاقه‌سنه توکوره‌رك دفع خلجانه اوغراشدقدن‌صوکره :

— امان بن‌ده قورقه‌جق برشی ظن‌ایتدم . نه‌قدر تلاشه‌جیسك قرده‌ش ... چاریه‌جقسه چارپسین .. نه وار ؟ قاپیمی قاپار . أوجکزمده اوطورورم . بریره چیقمام . شمدی قاریلر ، « ناصل چاریه‌جقمش ، باقه‌لم ؟ » دییه سورو ،

سورو سیره کیده‌رلر ... آ کیتمم، کیتمم. ایت کوپك آره‌سنده چیکنه‌نمکه وقتم یوق ...

بدریه خانم عصبی بر قهقهه ایله :

— امینه قرده‌ش سن نه‌قدر آبداللاشمشسك؟.

هیچ اوقوجه (مفره‌ت) اوصاچاقلی راضیه بودنیایه چارپارده‌سنك اوك قالیرمی که قاپی‌کی قاپابوب‌ده ایچنده اوطوره‌جقسك؟..

— خانم بنم‌أویمه برشیجك اولماز. اوحلال پاره‌ایله‌یاپیلدی. قاضیعسکر افندینك چهارشنبه‌ده‌کی قوناغی ییقلدیغی وقت اونك کرسته‌سیله بنا ایدلدی. ایچنه قوللاندقلری یاغخانه دیره‌کارینی سن کورسه ایدك شاشاردك؟... بودنیا ییقیلیرده ینه بزم أویمز یرنده طورور. بیوك زلزله‌ده نه کارکیر بنالر کوچدی‌ده اویمزك برقیمیغی بیله یرندن اوینامدی ... توکلینك کمیسی باتماز. سن مراق ایتمه ...

— امینه سن نه‌قیدسز قادینسسك! والله قورقودن بوکیجه کوزلریمه اویقو کیرمدی.

— قورقمه.. هپسی یالان. منجم اویدرمه‌سی.. نه‌چاریه‌جنی‌وارنه‌برشی!. (کل‌منجم

کذاب) حاجی باباك دائما اویله سویله‌من‌می ؟ کچیلرده‌ده اویله دیدیلر .. . ینه بر قویروقلو کوروـ نمدیمیدی؟ چارپاچق دیدیلر. کوکدن آتش یاغه‌جق دیدیلر . . بیلمم دها نه‌خلطلر ایتدیلر . هیچ برینك آصلی چیقدیمی؟ های سویله‌ینلرك کمیکلری چارپیلسین انشاءالله . . . اوکچنکی قویروقلو ایچین براوجی یرده براوجی کوکده دیدیلر . عطیه خانمك أوندن کوزو کیور ایمش . بر کیجه اقشام یمکندن صوکره اورایه کیتدك . شویله جراح پاشا جامعسینك یانی‌نه‌طوغری هواده‌ایری صورغوج کبی برشی کوردك . ایشته اوایمش . بوقدر لافردی مکرسه اونك ایچین‌مش . . .

اوست طرفده‌کی قومشو نعمتی خانم باغچه دیوارینك اوکنده دیبی یوقاری یعنی ترسنه‌وضع ایدلمش براسکی کوفه‌نك اوستنه چیقه‌رق قینالی صاچلرینی کوستروب :

— آچوجقلر نه‌درتلاشکز؟ ویچیر، ویچیر ینه اوراده نه‌اوتوشیورسکز ؟

بدریه خانم — قویروقلویی سویلشیورز نعمتی خانمجغم . . .

نعمتی خانم — هانکی قویروقلویی ؟
بدریه خانم — آغاج دانه ویر قادینم ؟
نعمتی خانم — قاچ دانه ایسترسك؟ سوقاق طولوسی وار .

بدریه خانم — بز، او، سوقاقده‌کی قویروقلولری سویله‌یورز جانم ... کوکده‌کی قویروقلویی قونوشیورز . برقاچ هفته‌یه قدر دنیایه چارپه‌جقمش... دییورلر ...

نعمتی خانم — سز کوکده‌کی قویروقلیدن قورقمایکز. یرده‌کیلردن قورقکز... بوبریکیلر دها تهلکه‌لی ...

بدریه خانم استغرابله :

— بویرده‌کیلر هانکیلری آقوزم ؟

نعمتی خانم — هانکیلری اوله‌جق ؟ . . غوغوروقلرینك تپه‌لرینه یلانجی پیرلانته‌دن برر ایکنه ایلیشدیروب چارشافلرینك آتکلرینی برر آرشین یرلرده سوروپه‌رك سوقاقلرده کزن قویروقلولر . . .

بدریه خانم — آلهی نعمتی خانمجغم قیامتلر قوپسه سن ینه بویله کنجلرله اوغراشمقدن

واز كچمزسك . . . اوزوئللی خانملرك قویروقلو اولوبده کیمه چارپدقلری وار ؟

نعمتی خانم حدتله :

— ناصل ؟ ناصل ؟ . . اونلرك صدمه‌لرینه اوغرایوبده آزدلیقانلی خرده‌خاش اولمدی ؟ . .

امینه خانم خفیف کوله‌رك :

— ییلدیز چارپوبده قیامت قوپه‌جق دییورلرده باق بوقادین حالا نه‌دوشونیور ؟ . .

نعمتی خانم انفعال ایله باشنی دیوارك اوزرنده براز دها اوزاتەرق :

— دوشونورم ظاهر . . ، یکنمك اوغلو بهجتنه کچنلرده بویله یاپمه پیرلانته ایکنه‌لی قویروقلونك بری چارپمشده اوغلان یاسندن کندینی آز قالدی باغچه‌ده‌کی دود اغاجنه آصیوردی . یازیق دکلمی ؟ یکرمی ایکیسنده طوسون کبی دلیقانلی . . .

بدریه خانم — شمدی اویله شیلر دوشونیله‌جك زمان دکل . . . بو یوقاریکی ییلدیز چارپارسه هپمز طوز ایله بوز اوله‌جقمشز . . .

نعمتی خانم — صوص قیزم ایچم فنا اولدی . . . کیم سویلیور اونی ؟ . .

بدریه خانم — (علمالر) کتابده یرینی کورمشلر ...

نعمتی خانم — سن صاقله ربم جمله امت محمدی بونعتی قوللکی‌ده ... قیامت علامتاری ... ایشته بن‌ینه سویلرم بو کوکده‌کی قویروقلو یرده‌کیلرك شرلرندن ظهور ایتدی ... کچن سنه دیزداری‌یه طرفلرنده بر باشانك قاطری طوغوردی دیدیلردی‌ده اینانمادیدق . ایشته باقکز طوغری ایمش . . دیمك که وقتلر یاقین . . . یابی‌ده یك چوغالدی. ایشته بو برقاچ شی قیامت علامتیدر. بز بیوك بابالریمزدن، آتالریمزدن اویله ایشتدك .

امینه خانمك قیزی مبروره بردنبره اوطه‌یه والده‌سنك یاننه کیره‌رك صورار :

— آننه نه‌قونوشیورسکز ؟

— یواش قیزم قرده‌شلك اویانه‌جق ... صانکه بودنیایه برقویروقلی ییلدیز چاریه‌جقمش‌ده هپمز طوزله بوز اوله‌جقمشز ... کل باق دیکله اونی اکلانیورلر...

— آی بن قورقارم آننه، نه‌وقت چاریه‌جقمش؟..

— بیلمم، کل‌ده صور...

مبروره پنجره‌دن باشنی اوزاته‌رق :

— بدریه‌خانم تیزه ... قویروقلو بزه نه‌وقت چارپه‌جقمش ؟

— اوکومزده‌کی مایسك بیلمم قاچنده ... صباحه قارشی چارپه‌جقمش دیه‌یورلر.

امینه خانم — چارپه‌جغنی بویله کونیـله ساعتیله ناصیل بیلیورلر ؟ قویروقلو فلان کونده فلان سـاعتده چارپه‌جغم دییه بودنیایه تلغرافمی کوندرمش ؟..

نعمتی خانم دیوارك آرقه‌سندن حایقره‌رق :

— ایناتمایکز... ایناتمایکز... « کل منجم کذاب » بیورلرینه آت نعلی ، طاوشان باشی ... ینه بیوك بربیو باپدیلرده اونی طوتدیرمق ایچون وقوصقوجه یالانی اورته‌یه قایوب صالیویردیلر.

بدریه خانم — یالان دکل.. یالان دکل... بن قویروقلونك رسمنی کوردم ...

نعمتی خانم — آی نره‌ده کوردك؟..امان.. امان بوزمانه انسانلرینك یاپه‌یه‌جقلری یوق ... نه‌چابق رسمنی چیقاردیلر؟

بدریه خانم — تلغرافجیلرك اونده کوردم. بیلیرسکزیا؟ اونلرك اوغلو عرفان فرنکجه اوقور. اوکومه بر بیوك کتاب آجدی. ایچنده بتون ییلدیزلرك، آیلرك، کونشلرك رسملری وار..

نعمتی خانم — آه توکلی دکل جناب مولانك اسرارینه ایرمك ایچون بویله کوکده‌کی آیلرك، ییلدیزلرك رسملرینی چیقارنجه ایشته صوکی بویله اولور. بزه قویروقلوسی‌ده چارپارقویروقسزی‌ده..

بدریه خانم — بو کتابك ایچنده نه‌یوق ... نه‌یوق ... نه‌یوق خانم ... برچوق تکرلکلر، یاریم آیلر، بتون آیلر... عاشق یولی‌شاشیردی کبی ... اندیشه کبی چیزکیلر .. اوچ کوشه‌لی، درت کوشه‌لی شکللر... آناسنه باباسنه پای‌ویره‌ن چیچکنه بکزه‌ر برشیلر... تنته کبی، خرستو ته‌یلی کبی قیوریتیلر ... سوموکاو بوجك کبی، صوغوجان کبی حیوانجقلر ... عرفان بك هپ اونلری آدلریله صانلریله اکلاتیور... اوکتابده قویروقلو بردانه دکل‌که طولو... هپسنك زمانی وارمش... کیمیسی اون‌سنه‌ده، کیمیسی یکرمی، اوتوز، قرق، اللی، آلتمش، یوز دها بیلمم

قاچ سنه كلوب كلوب بزم دنیانك یاننـدن كچرلرمش ...

نعمتی خانم تأثرندن برقاچ دفعه ككبره‌رك:

— امان‌امان كچسین. كیمسه‌یی اینجتمه‌دن كچسین... ایكی كوزوم بزدن ایراق اولسون .

مبروره — آننه بزده كیدوب قویروقلونك رسمنه‌باقه‌لم . . . كدی‌قویروغی كبیمی؟ قره‌مان قویروغی كبیمی عجبا ؟ . .

نعمتی خانم — كیجه‌نك برنده كلوب‌ده چانه‌رق أولریمزك طاملرینی كومبور ، كومبور باشیمزه ایندیررسه كدی قویروغنی اوزمان سن كورورسون . . . امان بوشمدیكی تازه‌لر . . نه ایشدیرلرسه همان‌كورمكه قالقان بودلی قیزلر . .

بدریه خانم — عرفان بك كتابده‌كی‌برچوق قویروقلولرك ایچنـدن بر دانه‌سنی پارمغی ایله كوسترەرك : كلوب‌ده بزه چانه‌جق دییه قورقدیغمز حسبه ایشته‌بو دیدی...

نعمتی‌خانم — قیزناصیل شی تعریف‌ایت؟..

مراقدن چاتلایه‌جغم ... بزده كیدوب كوره‌یم باری ...

بدریه خانم — آه ناصیل تعریف ایده‌یم آناجغم ... دکز قیزی کیمی دیسه‌م؟ آنقره کچیسیمی ؟ یوقسه وان کدیسی کیمی دیسه‌م ایشته اویله صاچاقلی برقفا ... بادم کبی چکیك چکیك کوزلر... او طارانمش کتان کبی بیاض نورانی صاچلر. تا طوپوقلره قدر اینمش . .

نعمتی خانم — قیز اختیارمی؟ آق صاچلیمی؟

بدریه خانم — آ اختیار ظاهر... عادتا آق پاپا... اوکتابده یازییور بیلمم قاچ یوز یاشنده ایمش...

نعمتی خانم — بزه طوقونماسون‌ده جناب مولا دها اوزون عمرلو ایتسون ...

مبروره — آننه نه اولور بزده کیدوب کوره‌لم ...

امینه خانم — کیده‌رز. کوروروز. کورلتی ایتمه ... حیدر اویانه‌جق ...

بدریه خانم — آدی‌ده وار . طوربقایم نه ایدی ؟ .. شی حاله‌مك ییلدیزی ...

نعمتی خانم — آه چارچابوق قویروقلو ایله خصم اقربا اولوویردیلر ...

اونلرك حاله‌سی ایسه ایكی كوزوم بنم‌ده تیزه‌م اولسون بزه طوقونماسون ...

مبروره — بنم‌ده بیوك آنام اولسون ...

بدریه خانم — بنم‌ده قائن آنام اولسون باری ...

هپ بر آغزدن برر قهقهه صالیویرزلر . كورولتیدن صالنجاقده حیدر اویانیر ... بر آغلامه ، بر بیغاره‌دیر باشلار ... امینه خانم پنجره‌دن چكیلوب چوجغی صاللایه‌رق :

اویاندی اوغلان آدوستلر نینی
هایدی كیدك هوشوشلر نینی
بنم یاوروم اویایه‌جق نینی
كولوشمه‌یك خانملر نینی
نه.. نه .. نه .. نه .. نه ..

نعمتی خانم — قیزم بدریه قویروقلوی قائن آناكه بكمزتمه اكر خرجینلغی اوكا چكرسه معاذالله بودنیا آلت اوست اولور . . .

برایكنجی قهقهه صاغاناغی باشلادیغی اثناده نعمتی خانمك باشی بردنبره دیوارك آرقه‌سندن غائب اولور . سسی كسیلیر .

بدریه خانم مبرورەیه خطاباً :

— آ خاتونه نه اولدی ؟ بردنبره لاقردی‌یی کسدی . اورادن غائب اولدی . (حایقره‌رق) نه‌متی خانمجغم دوشدکمی ؟ نه اولدك ؟

نه‌متی خانم براز دریندن :

— آه نه اوله جغم ! . . اوسته باصدیغم چوروك کوفه‌نك دیبی چیقدی . کوکسمه قدر ایچنه کومولدم . نه قالچه ، نه قویروق صوقوم قالدی . . . هپ صیرلدی . خرد اولدم شویله خرد . . . نه‌که‌لازم سنك آ آلیق‌قحبه کوفه‌یه چیقوبده قورمشولرله چکه یارشدیرسك . . .

بدریه خانم — آواه . . واه کوردیکزمی زواللینك باشنه کلنی؟.. أوده کیمسه یوقمی نه‌متی خانمجغم ؟..

نه‌متی خانم — یوق یا! اوغلان مکتبده ... خیریه‌مده أتکلکنك اطرافنه ماکنه چویرمکه بدستانلیلرك أوینه کیتدی ...

بدریه خانم متأسفانه:

— آ اونلر کلنجه‌یه قدر نه‌یاپه‌جقسك کوفه‌نك ایچنده ؟

نعمتی خانم ایکله‌یه‌رك :

— آه نه یاپه‌جغمی بیلیرمی‌یم یاوروم ؟..
قاپانه‌طوتولمش فاره کبی بونك ایچنده‌اوطوره‌جغم...

بدریه خانم — شویله براز چالیش چابالا باقه‌لم بلکه چیقارسك.

نعمتی خانم صاغنه صولنه قیورانوب چیقمه‌یه اوغراشه‌رق :

— آه ممکن دکل ... کوفه‌نك آغاجلری بوکریمه باتیور .. طبقی قاپانه بکزیور . ایچنه کیرمسی قولای‌ده چیقمسی کوچ ... (اغلامه‌یه باشلایه‌رق) نه‌یاپه‌جغم بن شمدی ؟..

امینه‌خانم صالنجاغك باشنده نینیسنه دوامله :

یلك یاراماز صوصمایور نینی
نه‌دیسه‌م اویومایور نینی ..
قویروقلودن قورقمایور نینی
نه یاورومه نه .. نه .. نه...

مبروره پنجره‌دن باشنی اوزاته بیلدیکی قدر اوزاته‌رق قومشویه طوغری صارقوب :

— بدریه تیزه بیلدیزك کوزلری تعریف ایتدیکك قدر (صاحی) کوزلمی ؟

بدریه خانم — پك آلملی.. تحریللی تحریللی...
کورسه‌ك ؟.

مبروره — یاصاچلر ؟

بدریه خانم — ایپك کبی بیاض... اوزونمی اوزون.. طوبوقلرینی دوکویور.

مبروره — آی برکره کورسه‌م مراقدن چیلدیره‌جغم...

نعمتی خانم کوفه‌نك ایچندن حایقیره‌رق:

— اوراده ویچیر ویچیر نه‌قونوشیورسکز؟ بن بو برزخه برکره دوشدم، بکا اولدی اوله‌جق. بوراده بوکالیورم. بنمله‌ده قونوشکز باری‌ده براز اکله‌نه‌یم... صیقینتیدن پاطلایه‌جغم...

بدریه خانم — او کوفه‌نك ایچنده نه‌قدر طوره‌جقسك ؟..

نعمتی خانم — بریسی کلوب‌ده بنی قورتارنجه‌یه قدر...

بدریه خانم — نه‌وقت کله‌جکلر ؟..

نعمتی خانم — الله بیلیر...

بدریه خانم — قاپی چالینیرسه کیم آچه‌جق؟

نعمتی خانم — ارواحیلر...

بدريه خانم — خيريه خانمده آنا ختاريوقمی؟
نعمتی خانم — وار ...
بدريه خانم — نه اويله ايسه اصابت ... فقط اوكنجه‌يه قدر آناجغم سن اوشويه‌جكسك...
نعمتی خانم — يارى بلمدن آشاغيسى بوز كسلدى. طوندم ذاتى ... بتون يللرم قولونجلرم آياقلانه‌جق ...
مبروره — خانم تيزه حاله‌مك يـلديزى صقالليمى ؟ بيقليمى ؟
بدريه خانم — صقالى بيغى بللى دكل‌كه... يوزى كوزى توى ايچنده ...
نعمتی خانم — بدريه قيزم قويروقلى‌يى مبروره‌يه پك مدح ايتمه .. باقسه‌كه بيقليمى ديه صوريور. اركك ظن ايديور. شمديكى تازه‌لرك كوكللرى پك عارسز ... بلكه سه‌وى ويرر ... آيه ، كونشه عاشق اولان بدلالر چوق ...

مبروره مغبرانه :

— نعمتی خانمكده سـويلديكى لاقيرديه باقكز... بن اونك ايچونمى صوردم ؟

نعمتی خانم بردنبره واويلايه باشلايه‌رق :

— آی کوردیکزمی باشمزه کلنلری ؟

— نه اولدك آننه‌جکم ؟..

— نه اوله‌جق... قیز بو کون یمك پیشیردی. صحنلری قورناردی . طاشلغه دیزدی. قومشویه کیتدی. باغچه قاپیسی آچیق قالمش . کدیلر برر برر ایچری کیرییور . بر شیشه یاغام افندی بابالك سودلاج ایسته‌دی. بزم قیز ایچنه وانلیا قویدی. یورطه صاریسی چالقادی. طباقلرك اوزری برر پارمق قالینلغنده صاب صاری قایمق طوتمشدی. او جانم یمکلر بو کون کدیلره قسمت اوله‌جق... آ ایشته باق.. ایشته باق مهاجرلرك قویروقسزده کیردی ... امان بر موندار کدی دها کیردی . اویوزمیدر ؟ نه‌در ؟.. قاپلری‌ده یکی قالایلاتدقدی ... آه بو کون بکا اولانلر کیمسه‌جکاره اولمدی... خیریه‌م‌ده بدستانلیلرك اونده‌یللاندی قالدی. شمدی یه‌قدر سکسان آتك باصدیریلیردی.

امینه خانم ننینك پرده‌سنی دیکلشدیره‌رك :

باقلك نه‌لر اوله‌جق نینی

قویروقلولر چاربه‌جق نینی

صوصك اوغلوم اویه‌جق نینی

نعمتی خانم کوفه‌نك ایچندن :

— جوجقلر یاتیق یاتیق بر سس کلیور . او نه‌در ؟

مبروره — آننه‌م حیدره تیزنی سویلیور...

نعمتی خانم — آننه‌كك سسی نه قدر یاتیقمش.. بکا پك طوقونیور . بزم سودلاجلرك روحنه مرثیه اوقویورلر ظن ایدیورم... کدیلر شمدی ایچریده هپسنك جاننه اوقویورلر . . . (اوك ایچریسنه طوغری قولاق ویره‌رك) آ.. بدریه قیزم چات .. چات . چات . بزم سوقاق قاپیسی چالنیور . سزك جومبه‌دن بزم قاپی کوزوکور . باقسه‌که کیم کلدی ؟ بر یبانجی اوله‌جق...

بدریه خانم جومبه‌یه قوشه‌رق کندی کندینه :

— آ بقال کلمش .. قوچاغنده قاب قالب صابونلر... (جومبه‌دن سسلنه‌رك) آیول بقال اوقاپی‌یی نافله چالیورسك ...

بقال — أوده کیمسه یوقمی که ؟

بدریه خانم — نعمتی خانم أوده اما زواللی قادین کوفه‌یه دوشدی . سکا قاپی‌یی آچامازکه..

— نه‌مرلدانیورك آ کلایه‌مدم ؟

— نه‌متی خانم كوفه‌یه دوشدی. سكاقابی‌یی آچه‌مازه دییوردم ...

— زاباحلاین بونك بوراسنده‌شاخه‌لاشمغه كلمدم. دكانده ایشم‌وار.. هایدی سویله‌كه چابوخ قاپویی آچسون ...

— آ.. دلی.. ایشم یوقده‌صانكه‌صباحلین سنكله‌شاقه‌لاشه‌جغم ... خاتون كوفه‌یه دوشدی. دییوردم‌ده ایناغیور ...

— باخه باخ قوفه‌یه‌می دوشدی ؟ قوجه قارینك قوفه‌ده نه‌ایشی وار جانم ؟ . . . امان مع‌الصابرین ...

— دیوارك كنارنده كوفه‌نك اوزرینه چیقمشدی‌ده بزمله قویروقلو ییلدیزی كورو- شیوردی . صوكره ناصلسه ایچنه كیدی ویردی.

— قویروخلودن قورقوسندنمی قوفه‌نك ایچنه قاچدی ؟ هله بریول شو قوجه قارینك آخلنه باخ ... قویروخلو بودنیا ایله دالاشنجاخ قوفه‌نك ایچنه كیره‌من دییه‌می بللیورکه ؟.. آدم دیوانه‌لك‌ده دورلو دورلو ... قوجه قاریلر جان قورقوسیله شمدیدن قوفه‌لره قاچارلرسه كنجلر،

تازه‌لر نره‌لره طیقلمغه صاواشه‌جقلر ؟.. قوفه‌یه کیرمکه بو بلانك برچاره‌سی بولونسه بزم یه‌ورطه قوفه‌لری برر مجیدیه صاتیلیردی‌یا !. هپمز برر قوفه‌یه ... قوچویه طیقیلوب اوطورووردوخ ..
بنم ایچون قوفه‌یه کیرمکه نه اقتضا ... باطاخجی مشتریلر بنی چوخدن قفسه قویدیلر کیتدی ...
سویله اونه‌تی قادینه قوفه‌دن چیقسون‌ده قپوبی آچوب بوصابونلری المدن آلسون ...

— امان آلیق مصیبت سن‌ده ... سوز اکلار بر آدم کبی بن‌ده طوردم‌ده سنکله چکه یاریشدیرییورم ... قادین کوفه‌دن چیقه‌میور دییورم سکا ...

— کدی یاوروسیمی‌بو ؟ قوصقوجه قاری قوفه‌دن چیقامازمی ؟

— چیقه‌میور ایشته ...

— نه اولاجاخ ؟ .. نه زمانه قدرقوفه‌نك دیبنده اوطوره‌جاخ ...

— قیزی قومشودن کلنجه‌یه قدر ...

— آدم براخ سن‌ده .. مع الصابرین ...
آخشامدن بوزایی چوخ ایچوب قوجه قاری

سرخوشمی اولدی ؟ نه اولدی ؟ . که قوفه‌یه دوشـدی. اونك چیقیشنی بکله‌مکه وقتم یوخ . آچ قپویی بن صابونلری سزه براقایم ده ... دکانه ایشیمه وارەیم ...

بقال صابونلری بدریه خانمك أوینه براقوب کندی کندینه :

— بر قویروخلو لافـبـدر چیقدی ... قویروخلودن دها میدانده برشی یوخ آ.. اوندن اول هر کس کلوب بکاچاتیور .. بقال طویدکمی ؟ پرشـنبه غونو چانه‌جاخمش . فرنك غازه‌تالری یازمش . . . شـیق بکـنك بری‌ده کچن غونی غزته‌یی ألنه آلمش باغا غوستوردویور... بقال باخ دیدی. باخدم ... کاغدك اوستونه ترامپو مقاصی کبی بر برینك ایچنه طولانیخ چیزیکلر چیزمشلر ... قارپوزه بکـزه‌ر یوارلاخـلر اوطورتمشـلر ... اونلرك آره‌لرینه برقاچده اوزون تللی چالی سپور- که‌لری طولاندیرمشلر .... شیق بکی باغا صوردی. بوشـخوللردن نه‌ا کلایوك ؟ دیدی ... نه‌ا کلا- یه‌جغم ؟ بوچالی سـپورکه‌لریله بویوارلاخـلری سـوپورووب اورته‌لغی تمیزله‌یه‌جکلر دیدم .

شيق غولدی . کأن او يوارلاخلر حاشـا ... ثم
حاشا ... بزم اوزرنده اوطورديغمز بودنيا ايمش ده
اوچالی سپورکه لری ده قويروخـلولر ايمش ...
هپسی برر شخل ديوانه جانم .. آوروپالی بر يوارلاخ
چيزوب ده «ايشته دنيابودر» ديرسه هر کس اوڭا
اينانيور . بن شوفوجوده کی غول کبی سبيره خالصدر
دييه بيك يمين ايدييورم ده کيمسه اينانميور .. صوکره
شيق آغلاتدی . بزم دنيا شوچيزغينك اوزرندن
کيده جك ، قويروخلوده ايشته بورادن کچه جك ...
بر برينه راستلايوب خروس کبی غاغالاشه جقلرمش .
توبه لر اولسون .. کلده بو ايوبر زيويره اينانه-
بيليرسه ك اينان باخه لم . انسانلر بربريله تپيشيرلر
بوغوشـورلر . . آمنا .. هرغون قاچ دانه‌سـنی
غوروبوم . حقومتلر بربريله جنكله‌شيرلر آمنا ..
ايچاپونله غوروسـك يابديغی کبی .. شويلديزلرله
دنيالرده بربريله چارپيشيرسه شوبقاللرك حالی نه يه
وارەجق جانم؟ . . قيامت قوپه جقده يی بورجه
حسـابه ياماشان يوخ . . . ياز دفتره ياز دفتره .
قويروخلو چارپاجاخمس ديه آچ طورولمازيا ...
هرکسك يه‌مه‌سی ايچمه‌سی ينه يولنده ... برطاخيم

اوخومشلرك افكار نجاخ .. غويا، قويروخلونك
چكرده‌كی بزه طوغونیه‌جقمش‌ده بزی صاچنه
طولایوب غوتوره‌جكمش ... قورو اوزوم كبی
قويروخلونك چكردكليسی .. چكردكسزی‌ده
وارمش. بن بقالم اما بوغونه قدر بويله اولديغنی
بيلميوردم . چونكو لهيم آلوب صاتديغم مال
ده‌غول ... شيق بكی بكا اوچيزغيلری ،
يوارلاخلری ، غوستوردقدن صوكره قيامت
قوپه‌جاقمش ده‌يی برده ديسقور اوقودی ...
صوكره‌ده برنجك ، شكرك اوقه‌سنی صوريور.
باخه باخ ، قورنازه باخ ... قيامت ، علامت
فلان ده‌يوب‌ده بنی قارمانيولايه صوقاجاخ ..
بش اون قلم مال‌طولانديره‌جاخ ... تسليقاتدن
صوكره برده بوقويروقلو چيقنجه بقاللقده ايش
قالمدی‌غيريق.ياغ، فصوليه‌پرنج‌صاتمازچوغالدی ..
قلمده ايش‌قالمه‌يجاخ هركس‌بقاللغه اوزه‌نيور ..
بيتديخ ... اسكی‌مشتريلرمدن چوغی ذمم دفترينه
ياناشميورلر . افندی اسكی بورجلر نه‌اوله‌جاخ ؟
ده‌يی‌صوروبجه « بز قاردونك‌طيشنه‌چيخديخ ..
بزه برلاف‌ده‌يه غيريق» ديوب جواب ايديور .

بز اولدن مشتری‌یه مال ویررکن قاردو ایله‌می
ویرردیخ؟ بونك نه‌ایچنی بیلیوردوخ نه‌طیشنی‌ه..
بوقانونی قویان افندیلر برازده بقال حقنی‌غوزوتملی
ده‌غوللرمیدی؟ براخ جانم براخ ... کیمسه‌یه
برلاف دیمیورکه.. «بز تسلیقات زاده اولدوخ»
دییوب لافك ایچندن چیقیورلر.

بقال بویله سویله‌نه سویله‌نه کیتمکده ایکن
بدریه خانم ینه باغچه اوزرنده‌کی اوطه‌یه عودت
ایتدی. دیوارك آرقه‌سنده کوفه‌ده او، دام
اضطرابنده زواللی نعمتی‌یی عادتا اوزون اوزون
اغلامقده بولونجه صوردی:

— آناجغم نه‌اغلایورسك؟

— بن اغلامه‌یه‌یم‌ده کیملر اغلاسین قیزم؟

— دیواردن آشوب ده‌سنی قورتاره‌یم‌باری...

— آه بوندن صوکره بنی قورتارمق قاچ
پاره ایدر. اولان اولدی. بیتن بیتدی...

— بر طرفکمی ایچندی؟. نه‌اولدی؟

— نه‌اوله‌جق، آیغیرکبی کدیلر، بتون
یمکلریمزی یدیلر. ایچدیلر. چکلدیلر... قویرو-
قسزك آغزی، بورنی، بیقلری بتون سودلاج

ایچنده ایدی . بزم صویسز جیلانده یبانجی کدیلری دوکوب أودن قوغاجغنه اونلرله برلك اولدی . طیقه باصه قرنی طویوردی . باقکز انجیر آغاجنه چیقدی یالانوب طوریور . . . طمارورسز یزید ... مهاجرلرك کودوك کدیسی کندی أولرنده هیچ قرنی طویورماز .. قونودن قومشودن بویله خرسزلقله . . آوجیلقله کچینر .. کندی أولرنده نه یه جك .. خانملری بوله میورلرکه اوکا ویرسونلر ... پك آوجیدر . بزم بولاشیق چقورینك باشنده بکلرده هرکون برقاچ دانه یاقالار .. بزم جیلان طوتماز ، کوراوله سی .. فاره لر کوزینك اوکندن کاوب کچرلر . هپ یاننده پیاسه ایدر - لرده باشنی چوبروب ده باقماز بیله ... اما بویله حاضر یمك اولدیمی لوپ .. لوپ یوطار ... شو کوفه دن قورتولونجه انشاءالله بوکدی یی بکجینك ألنه ویره یم ده عمارته آتدیره یم . . بزم قاپی یی چالان کیم ایمش قیزم ؟ ..

— بقال ...

— ها صابون کتیره جکدی ...

— کتیرمش بن بزده آلیقویدم ..

— أي ايتـدك . . . (ينه قولاغني قاپي‌يه ويره‌رك) ياوروم بدريه‌م بزم قاپي ينه‌يي‌قيليور… كيمدر او عجبـا بويله تربيه‌سز . . تربيه‌سز قاپي چالان…

— طور كيدوب باقه‌يم…

— بزم أو اويله‌در. اقشاملره قدر حمام كبي ايشلر… هپ كانلر آبور چوبوردر.. قاپي آچمغه قوشملي .. صوكي‌ده چكه يارشـديروب يوره‌ك توكتملي…

بدريه خانم جومبه‌يه كيدوب عودت ايده‌رك:

— مراق ايتمه نه‌متي خانم… قاپي‌يي چالان ديلنجي …

— هاي يتيشمسونلر . نه‌ده‌چوق .. نه‌ده چوق كوكلرينه كبريت صـويي . . يديسـندن طوت‌ده يتمشنه قدر هر ياشده هربويده وار … اقشـاملره قدر ايشـلري كوچلري ايل عالمك قاپيلريني آشـندرمق. ايچلرنده اويله آجورلري واركه صدقه آله‌مانجه انسانه سوكوب صايمه‌يه قدر وارييورلر… (حايقرمغه باشلايه‌رق) قيزم بدريه بكا مژده دييكز… كوزك آيدين دييكز…

بدریه خانم — نه اولدی نعمتی خانم؟

نعمتی خانم — نه اوله جق؟.. سوقاق قاپیسی آچیلدی . خیریه م کلیور ... اوخ چوق شکر بوجزیره دن قورتوله جغم ...

خیریه خانم طاشلغه قدر کلدکدن صوکره بر بیغاره قوپاره رق :

— آه آدوستلر نه در بوأوك حالی؟ نه وار، نه یوق، کدیلر هپسنی سیلوب سوپورمشلر ... آغزه قویه جق چوب براقامشلر... آننه م نره ده عجبا؟ بریرده اویویه می قالدی؟ یوقسه قومشولرله چکه یارشدرمه یه باغچه یه می چیقدی؟

نعمتی خانم باغچه دن برفریاد متألمانه ایله :

— یتیش یاوروم.. یتیش ... (اغلایه رق) آننه جککك حالنی کورمه ... دیپسز کوفه لرك ایچنه دوشدم . تکر بالغی کبی سپتلره طوتولدم . چوروکلر ، بره لر ایچنده قالدم . . . کل ... خیریه م کل ... وجودم قوچان کسیلدی.طوندم .. آناجغکی قورتار ...

خیریه خانم باغچه قاپیسنك اوکنه کله رك بیوك برحیرتله :

— آ الّهی آننه !.. بوزدکمی آبول ؟ بو غادالق چماشیرکبی قیریق کوفه‌نك ایچنه نه‌یه کیردك اویله ؟..

— هاه‌باق ایشته کوردکمی؟ اولاداولاجق.. آننه بوقضایه ناصیل اوغرادك ؟ دیه‌یورده .. بنی بورایه کندی کیفمله کیرمش ظن ایدییور .

— سنی بریسی طوتوب‌ده زورله بوکوفه‌یه طیقمدی‌یا ؟ البته کندی کندیکه کیرمشسکدر .

— امان ناصیل کیردمسه کیردم . ایشته شمدی چیقه‌میورم .. بنی بر آیاق اولی قورتار بورادن ...

خیریه خانم والده‌سنی بیك ییغاره ، بیك چیغلقله کوفه‌نك آغاجلری آره‌سندن خلاص ایدر . نه‌تی خانم طوپال طوپال یورویه‌رك :

— اوح یاربی شکر قورتولدم اما باق شمدی‌ده یانمی بلیمی آله‌میورم .. هرطرفم طوتولمش ... اوك ایچنده اقشامه اغزیمزه قویه‌جق چوب‌ده قالمدی ...

خیریه خانم — امان آننه ییه‌جك ایچه‌جك نه لازم بنم ... برقاچ یموورطه قیرار یه‌رز ...

بدستانلیلرك اوندە قویروقلوی پك فناسویلەیورلر..
نەیاپەجغز ؟

نعمتی خانم قومشویە سسلەنرك :

— بدریە خانم قیزم هو ...

— نەوار نعمتی خانم ؟ .. قورتولدکمی ؟

— قورتولدم .. قورتولدم ...

— نە کوزك آیدین گچمش اولسون ...

— ناصیل کوزك آیدین آیاورم ؟ .. خیربەم
قویروقلوی آکلاتیور .. ایش فنامش ...
پك فنا .. قیز سویلرکن کدرندن هپ کوزلری
طولویور ...

مبرورە پنجرەسندن صورار :

— بدریە خانم تیزە نەاولمش ؟

بدریە خانم — حالەمك بیلدیزی ایچون
سویلیورلر ... آرتق لامی جیمی قالمامش ...
کلیورمش ... چارەجقمش ...

مبرورە ، قورقودن دوداقلری کومەروب
تیترەر برحال هیجانلە :

— خانم تیزە ناصیل ؟.. نەوقت ؟.. آمان
فنا اولیورم ..

— كل ديكله .. ديكله ... (اوته كى قومشويه سسلنه‌رك) نه‌تى خانم .. خيريه خانم آكلاتسين .. بزده مراقده قالدق . بزده ايشيده‌لم .. نه‌لر طويمش ؟..

نه‌تى ايله خيريه ديبسز كوفه‌يى ديوارك كنارينه يان ياطيروب ايكيسى ده اوستنه چيقارلر . خيريه كمال اهميتله نقل مسموعاته كيريشه‌رك :

— قويروقلينك ولوله‌سى امجهانى طوتمش .. بومايسده چاريه‌جقمش ... شمديدن حاضرلغه باشلامشلر ...

بدريه خانم — نه حاضرلغنه ؟

خيريه خانم — سلطان احمد بايزيد ميدانلرينه سيرجيلر ايچون كره‌وتلر قوريله‌جقمش ... هر قره پاره‌يه سير ايتديره‌جكلرمش ...

بدريه خانم — آ هذا كبيرا .. آلايمى بو ؟..

خيريه خانم — آلايدن‌ده‌ها ايى اوله‌جقمش .. كوكدن اوزريمزه قنديل ، قنديل فشنكلر .. داخه‌لر ، مهتابلر ياغه‌جقمش .. دونانما كبى اوله‌جقمش ..

مبروره براز قورقويى اونوته‌رق :

— آى آننه بزده كيده‌رز دكلمى ؟ ..

امينه خانم — صوص پاطلامه امان ..
اوغلان اويودی ... كورولتی ايتمه ..

نعمتی خانم — ايشته كورديكزمی؟ خانملره ايش ، ارككلرده‌ده مصرف چيقدی ... شمدی قادينلر كيم بيلير بو دونانما ايچون نه سوسلو چارشافلر ياپينيرلر ! ..

بدريه خانم — هانيا قويروقلو چارپنجه بودنياده كيمسه قالميه‌جق ديه‌يورلردی؟ بر فلاكت‌ه‌می اوغرايه‌جغز ؟ يوقسه شنلكمی اوله‌جق ؟ آكلايه‌مدم ...

خيريه خانم — برقاچ دورلو روايت وار... برروايته كوره فرنكستانه چارپه‌جقمش، بوراده بزه برشی اولميه‌جقمش ...

نعمتی خانم — اوخ يارب شكر ...

بدريه خانم — تكرم بزی أسيركه‌سين ...

خيريه خانم — بر روايته كوره‌ده چارپميه‌جقمش... يالكز قويروغی طوقونه‌جقمش ..

مبروره — بز قويروغنی وقشارز، سوززده بزه برشی ياپماز ..

خیریه خانم — ناصیل یاپماز ؟.. قویروغی زهرلی ایمش ...

بدریه خانم — ییلانمی بو آیول؟..

خیریه خانم — زهرلی ایمش... طوقوندیغی کیمسه‌لری سام روزکاری اورمش کبی تلف ایده‌جکمش ... کبارلر دمیر قپاقلی مخزنلره کیرمکه حاضرلانیورلرمش ... فضلی پاشاده‌کی بیك بر دیره‌کك تپه دلیکلرینی قاپادوب ایچنه‌بر لیرا دخولیه ایله آدم قویه‌جقلرمش...

نعمتی خانم — پاره‌سی اولمیانلر نه‌یاپه‌جقلرمش؟

خیریه خانم — پاره‌سی اولمیانلری کیم دوشونور آلهی آننه !..

نعمتی خانم — بزده بودورومی حاضرلایه‌لم باری . دلیکی دشیکی طیقانیرسه مخزن کیبیدر .

بدریه خانم — بزده افندیله غسلخانه‌یه کیره‌رز . هیچ برطرفه پنجره‌سی یوقدر .

مبروره — آننه‌بزده کومورلکی‌بوشالته‌لم. تکری‌ده برابر آله‌لم. زواللی زهرلنمه‌سین ...

خیریه‌خانم — بوکیجه‌بتون محله‌نك قادینلری

غالب بکلرك أوینه طوپلانه جقلرمش.. اوراده بو قویروقلو حقنده «برقونفرانس» ویره جکلرمش..

نعمتی خانم — ها ایشته تمام .. قونطرانس مونطراس دییه اوجن کوز اوغلانلر قادینلری براعلا سیر ایده جکلر ... بن اوعرفانك آغابکیسی راغبی بیلمزمی یم؟ اسکیدنبری کوك یوزیله بوزمشدر... قوجه بردوربینی واردی. تختهپوشه چیقاروبده آیی، ییلدیزلری سیر ایتمزمیدی؟.. هانیا اولکی اداره زماننده: افندم بو حریف دوربینله ییلدیزه باقیوردیه جورنال ایتدیلرمیدی؟ بیلمم قاچ کون حبس یاتدی. آناسنك یورکنه اینیوردی. صوکره دوربینی موربینی اورته‌دن یوق ایتدیلردی. باقسه‌که شمدی ینه میدانه چیقارمشلر...

بدریه خانم — هرکسده برتلاش ... بقال بیله فیتلی آلمش... صابون کتیردیکی وقت نه‌لر سویله دیکنی ایشتسه‌ایدك کوله کوله بایلیردك؟

نعمتی خانم — نه دییور قیزم؟ نه دییور؟

بدریه خانم بقالك طرز تلفظنی تقلیدده اوغراشه‌رق:

— « باغاباخ .. آمان جانم باووو .. چاته‌جاخمش .. باته‌جاخمش مع الصابرین » دییوب طوریبور ..

آناقیز ، بدریه خانمك بو مقلدلکنه اوقدر کولرکه وجودلرینك صارصینتیسندن آیاقلرینك آلتنده‌کی چوروك کوفه کوچه‌رك ایکیسی ده یره یووارلانیرلر ...

٢

عرفان غالب بك ، یکرمی ایکی یکرمی اوچ یاشنده ، یکی نسل ادبیمزدن ، عصبی ، مشکل‌پسند ، غروری ، درایت ومکتسبات علمیه‌سنه غالب .. تحصیلی استانبول مکتبلرنده ، اوروپا مدارس علمیه‌سنده اوقونان علوم وفنونك کتب مخصوصه‌سندن بوراده‌ده امکان تحصیلنه قانع اولدیغی ایچون فنون طبیعیه وفلسفه‌ده‌کی تعمق وتجربینك قسم مهمی صورت خصوصیه‌ده مکتسب .. حرص اشتهار ایله نالان ... یکرمی پاره‌لق رسائل اسبوعیه‌یه بادهوا بیوك قیمتده سطرلر اهداسندن یورولماز . « ونوس » ه بر تحفهٔ انین کبی غرامپرورانه

یاخود منوریت وجدان روح واملك بر عاکسهٔ کوششیدر » قبیلندن علویت تفکرات ایچنده بوغولمش مظلم فقط بیوك درین سوزلر . . بعضاً طوتدورور . بوکائنات ایچنده‌کی بنلکم حد موجودیتمله معین اولمق لازم کلیر . اوشی که بندن خارجدر ، بن اودکلم . فقط بنجه محسوس اولان برشی ناصیل بنلکمك خارجی عد اولنه بیلیر ؟ صوکره کتابلری اوکنه آچار . *Rationalité,* *Rèalité, Conscience Le moi et non moi* وامثالی کلماتك عمان تفسیراتی ایچنده بوکالیر . بربحث اوزرنده تعمق ایتدکجه اوشیئك ذهننده‌کی اسکی وضوحی ده زائل اولور . بوسبوتون ظلمات مؤدا ایچنده قالیر . دها صوکره اك ساده کلمه‌لرك معنالرینی بیله آکلایه‌مییه‌جق برحاله کلیر . مثلا ایشته اك بسیط المال اولان بو « ساده » تعبیری اویله بروصفدر که بونی استعمال ایدرکن مدلولنه کندیمزی واقف ظن ایده‌رز . حال بوکه هیچ ده اویله دکل . ساده نه دیمکدر ؟ عجبا کائناتده بونك ماصدقی اوله‌جق برذره بولنه بیلیرمی ؟ حسابده واحدی ، هندسه‌ده

نقطه‌یی بسیط فرض ایدیورز. بو صرف بر فرضیه‌دن عبارتدر. حقیقت دکل. کسوراتدن مترکب اولمیان بر واحدی طبیعتده بولق دکل بو قطعیتی ذهن بیله قبول ایده‌مز. نقطه‌ده اویله.. علوم ریاضیه‌نك بناسی بو حقایق ابتدائیه‌نك قطعیاً ثبوتی اساس اوزرینه تأسیس ایدلمك لازم کلسه علم حساب واحدینی نره‌دن بولوب تعیین ایده‌جك؟ کیمیاده اجسام بسیطه تعبیر ایدیلن جسملرده بویله.. بر جسمك ترکیباً بساطتی فرض ایدلسه بیله خواص سائره‌سی بولنور. بناءً علیه بسیط اوله‌ماز.

عرفان مملکتنه مفید بر آدم اولمق ایچون جداً چالیشیر. فقط مملکتمزده الك غیرتلیلر ایچون بیله جدی تحصیلك همان ممتنع الحصول اولماسنه مبنی بر قسم زمانی بویله بر نوع لطائف حکمیه وفنیه ایله کچیرردی. مکتسبات علمیه‌سندن مغروردی. بر چوق خصوصاتده همسنی بولنان دیگر کنجلری سطحی نظر عدیله کوزلکنك آلتندن بر استخفاف رحیمانه ایله سیر ایدردی.

اجنبی کتابلرندن پیدا ایتدیکی افکار جدیده‌یی بو استانبولده‌کی معیشتنه تطبیق

ایده بیلمکده یك كوجلك چكیور وحكمیاتك ، فیلسوفلغك ، علم وعرفانك اساسنی شكایت ظن ایدییوردی . هیچ برشیدن ممنون دكلدی . مملكتندن ، ملیتندن ، عائله سندن همان هرشیدن متشكی ایدی . خانه سی خلقنك ، محله اهالیسنك ، حاصلی بتون سكنهٔ پای تختك جهالتلرندن پك بیزاردی . آقسرایده كی اولرینك اك اوسته قاتنده انتخاب ایتدیكی یازی اوطه سنك پنجره سندن طوپ قاپی جهتلرینه دوغری بعضاً مأیوسانه ، مرارت آورانه باقاردی . مدید وعادتا نهایتسز كورینن برسفالت آلتنده قاغشامش ، قرارمش ، چارپیلمش اولرك ، قویو ، قویو یوصون طوتمش طامارك هیئت عمومیه سندن ترفع ایدن ملالدن صیقیلیر ، صوكره دیوارلری سطحنده ، كرمیدلری آره سنده بیتن طامقه رو . قلری ، قوزو قولاقلری ، یاپشقانلر ایله عادتا بروتربه یه دونمش ، دلیكلری ، قووقلری قارغه لره ، چایلاقلره ، بایقوشلره آشیان اولمش بوسقفلرك آلتنده كچیریلن اوسفیل ، اومغموم حیاتی دوشونور ، كوزلرنی صولانیر ، اوتأثر ایله بتون سكنهٔ مملكته شویله برخطابه ده بولونوردی :

— ای همشهریلر ! نیچین اویانوب بوغبار سفالتدن سیلکینمکه اوغراشمیورسکز ؟ قباحت هرکسدن زیاده کندیکزده ... سز ، سزی بو جهالت وتدنی‌یه ربط ایدن فکرلره ظهیر وطرفکیر اولیورسکز . جداً تنویر افکاریکزه اوغراشانلره طعن ایله اونلرك جید ، جدید ، مغذی محاسن القاآتنی عادتا جنایت عدایدییورسکز . اونلر ، سزك تقبیحات جاهلانه کزدن قورقمه‌سه‌لر ، تلعیناتکزدن چکنمسه‌لر ، قاچ زماندر آرتق قانغره‌نه ، تفسخه دونن بودرین یارهٔ تدنیلك منبعنی سزه پك بیوك بر وضوحله کوستره‌جکلر ... دویدیغکز هر یکی فکره قیزمایکز . اونلری حسن تلقی ایچون قدرت ادراك پیداسنه اوغراشکز .

بوتأثرله عرفان « فیلوزوفی قونتانپوره‌ن » کتبخانه‌سنك آچیق تیریشه قابلی کتابلرینی ماصه‌سنك اوزرینه دوکر ، هفته‌لرله چالیشه‌رق « قانون تکامل » ه عائد بر مقالهٔ طویله یازار ، فقط نشر ایچون کوندردیکی غزته‌لرك همان جمله‌سندن اوزونلغی ، وضوحدن زیاده یکیلکه اوغراشیلمش

بر اسلوب عجیبله یازلمش اولمسی بهانه‌سیله رد ایدیلیردی . صوکره « قانون تکامل » مقاله‌سنه لطف قبول کوسترلمه‌ین جرائدك صحیفه‌لرنده فکری اسلوبندن خابیده نه بیاغی یازیلر کوره‌رك متأثر اولوردی . نیچین بویله مفید ، جدی مقاله‌لرك راغبی یوقدی؟ هیچ بر متین اساس علمی‌یه تعلق ایتمکسزین همان هر کون فکراً ، اسلوباً عین طرز عامیانه‌ده تکرر ایلین عادیاتی بر اعتیاد سقیمه اتباعاً اوقویورلر ، بو بیاغی محرراتك قارئلری یلده نظرده منفهم اوله‌میان بر ترکیبه ، یبانجی کلن یکی بر شیوه‌یه ، انتقالی بر قوهٔ دماغیه صرفنه توقف ایدن بر جمله‌یه تصادفدن عادتا قورقویورلر .. دماغكده معطل قالان بر عضو دیکر بدن کبی دوچار ضعف اوله‌جغنی بیلمیه‌رك معلوماتلرینی توسیع ، ذهنلرینی تقویه ایده‌جك صورت جدیده‌ده اوقومغه اوشنیورلر .

خلق هزلیاته ، ایکرنج تحفلقلره ، بر قاچ قابا تقلیدله باشلایان اثرلره باییلیوردی . عرفان قانون تکامله عائد اونفیس ، مغذی مقاله‌سنه بدل حقه باز چیچکجی اوغلیله یارداغی صالامونك

محاورهٔ غیر نزیهه‌لرینه آندیرر بر بیاغیلق یازوب کوندره ایدی کیم بیلیر بونی اوقومق ایچین ناصل قیریلیشه‌جقلردی . اویله جدی بر مقاله‌یی تحریره کونلرله اوغراشدقدن صوکره بونی بر غزته‌یه قبول ایتدیره‌بیلمك ایچین عادتا حامیلر ، ملتمسلر بولمق لازم کلدیککنی عرفان آکلادی . اثرلرینی کچلرك ، صدقهٔ قلمه‌لریله یاشامغه اوغراشان ، قارئیری محدود بر هفته‌لق غزته‌یه کوندرمکه باشلادی . ایلك اوزون مقاله‌سی مختلف عنوانلرله اقسام متعدده‌یه آیریله‌رق نشر ایدلدی . بو برنجی اثرینی کسوهٔ طبعه کیردکدن صوکره اوقدر عالمانه ، مدققانه ونفیس بولدی‌که بر دفعه ، بش دفعه ، اون دفعه اوقومقله طویه‌مدی . اوطه‌نه قاپیسنی قاپه‌یه‌رق هرکون برچوق دفعه اوقویور ، هر وقویشنده حظ دیکر طویه‌رق عادتا مست اولیوردی . یالکز املا وترکیبجه برقاچ یرده کوسترمش اولدیغی اثر ذهول ایله نظر تصحیحدن ناصلسه قاچمش برایکی مرتب سهوینه پك جانی صیقلیوردی . بو خطالریله بتون قارئلری انظارنده جهلنه حکم ایدیله‌جکی خوفندن

متوالی بیوك براندیشه‌یه دوشیور ، نه‌یاپه‌جغنی بیلمیور واوسطرلرك ایچندن قازیمقله ، قوپارمقله بوکلمه‌لرك برامکان امحاسنی بولامایجه بتون بتون مأیوس اولیوردی .

مقاله‌سنی نشرایدن غزته‌یی کتابجی دکانلرنده جامشیر مانداللریله ایپلره آصیلمش ، یاخود یرلره سریلمش کوردکجه استانبولك بویکی هوای حریتی ایچنده کندی معنویتندن ، مفکوره‌سندن بر مؤثره‌نك ، برفورتك طولاشدیغنی حس ایده‌رك مغرور اولویور ، وکاوب کچنلره :

— شورساله‌یی آلوب تکامل مقاله‌سنی اوقویکز . باقکز ناصیل برجدیت ، نه بیوك بر تدقیق ، نه‌پاك برامل ترقیپرورانه ایله یازلمشدر .

دیه باغیرمق ایسته‌یوردی . هرراست کلدیکی آشناسندن بویکی مقاله‌سی حقنده برجمله تقدیریه ایشیده‌بیلمك ایچون اونك یوزینه آغزینه باقیور ، اورساله‌نك اسمنی سوزه قاتمق مقصدیله دورلو زمینلر ، کریزکاهلر بولویوردی . فقط هیهات هیچ آلدیران یوقدی . عالم انتشارە اویله برمقاله چیقدیغندن خبردار اولان برفرده تصادف

ایده‌میوردی. صوکره «تانکورلر» دیه‌قارئلره،
او مقاله‌دن بی‌خبر قالان قارئلره طعن ایدییوردی.

عرفان حرص اشتهار ایله یانیور ، قاورو-
لیوردی . کندینی عالمه طانیتمق، بونه‌قدر حصولی
مشکل بر کیفیتدی ! عجبا بو مملکت عرفانده‌کی
جوهر ذکایی تقدیر ایده‌بیله‌جك بر سویهٔ ادراکه
قدر هیچ بر زمان یوکسله‌میه‌جکمیدی ؟

بوبله نومیدانه دوشونیور ، صوکره محیطنه
قارشی درین بر نفرته دوشه‌رك هر شیئی ، هر
شیئی بی‌رحمانه تنقیده کیریشیور، احوال وعادات
ملیه‌مزدن هیچ برینی بکنمیور ، جمله‌سنی
دکیشدیرملك لزومنه قناعت کتیرییوردی .

عرفان کنجلکك غایهٔ تصوری اولان ازدواج
خصوصنده‌بیله یورلك صیزلادیجی بر امیدسزلك،
بر مرارت ، بر خسران ایچنده قالیوردی. خایر،
او، بو مملکتده اولنه‌میه‌جکدی . . ایشته آغابکیسی
راغب اولنمشدی . ضروری الاتباع بر عادته اویمق
حسبیله اولنمشدی. بر قاچ آی مروردن صوکره
کچمسزلکلر ، دیرلتیلر باش کوسترمشدی .
چونکه قاری قوجه بیننده حساً ، ذوقاً ، تربیةً

بر موافقت يوقدی . هله يكديكرينی متعاقباً ايكی
چوجوق طوغدقدن صوكره قادينه بر چاپاچوللق ،
بر رخاوت ، بر بيرانمه كلمش ، راغبك نظر ذوق
واشتهاسی اوخارجنده طولاشمه‌يه باشلامشدی .
صداقت زوجيه‌دن انحرافك ايلك دورلرنده
بو غيبوبت ليليه‌لرينه بر سبب اختراع ايده‌بيلمك
ايچون خيلی يورلمش ، فقط صوكره‌لری بوكاده
لزوم كورميه‌رك كمی بتون آزی‌يه آلمش
زوج زوجه يكديكرينك باشنه عادتا بر وبال اولوب
قالمشدی ...

بو مؤثر نمونه ، بو اميد شكن مثال عرفانك
كوزی اوكنده طوروب طورور كن ، ناصيل
تأهل ايده‌بيله‌جككدی ؟ عرفانه كندينی آش اوله‌
بيلمك ايچون أل أله ويره‌رك كنجلكك خيالات
غرامپيراسنده ، آفاق مذهبه‌سنده مشترك بر ذوق
تعالی ايله اوچه‌جق بر ملك آرايوردی .

اونی نره‌ده بوله‌جقدی ؟ نره‌ده ؟ زاده‌ٔ
تصوری اولان بو وجود مستثنايی ، پری امّلی
استانبولده دكل ، اك مدنی مملكتلرك محيط نما
و تربيتلرنده بيله تفكر ايده‌ميوردی .

استانبولده کیمی آله جقدی؟ . تازه ایچون مزارلقلرك چینلری اوزرینه چومه‌لرك کلوب کچنلره بزدن پاچه باغلرینی کوسترن کوستره‌سیمید پنیر ، عقیده شکری ، پورتقال یین خانم قیزلری ی ؟

هم بویله بر مملکتده اولمه‌دن غایهٔ امل نه اوله جقدی ؟ . . بو یوصونلی طاملرك آلتنده‌کی قسوت معیشتك ایچنده یاشامق ، بو کیرلی سوقاقلرك بوزوق قالدیرملری اوزرنده سورونمك ایچون اولاد یتشدرمکمی ؟

طوغه‌جق اولادینی نعمت حیاته ایردرمك ایچون ترقیات زمانه متناسب مکتب حاضرلامه‌یی بیله دوشونمه‌ین بر ملتك نفوس مقهوره وسفیله‌سنی تزییده خدمت انسانیته بر خیرخواهلقمیدر ؟

عرفان بویله غمکینانه دوشوندکدن صوکره بعضاً سوقاقده برسیاه چچه‌نك نیم کثافتی آلتنده ملاحت فوق العاده‌سی بر نوع خلجان روحله محسوس اولان بر کنج قادینه تصادف ایدییور-دی . اونك نارین اسقارپینلرله آندیغی دلفریب آدیملرده ، چارشاف آلتندن اوموزلرینك

مدوّر بتنده، سینه‌سنك قبارقلغنده، بدنك وجودی فارق خط دیانده‌کی فیورینتیلرده، جاذبه‌دار قلوشده آجیله آجیله دوکولوشنده اویله آصیلانه لطافتلر، صنعتپرورانه، جاذب کوزللکلر، یاراشدیریلیش مهارتلری کشف ایدییوردی که قادینلر حقنده‌کی سوء فکر و نظرینی اونوتەرق ماهیتنی تقدیر ایده‌مدیکی بر دالغنلقله بو زهرهٔ مسافرتك جاذبهٔ آننه طوتولوب اونی تموجات انحنامندن کلن هوای معطری تنفس ایده ایده تعقیب ایدییور و کندی کندینه:

— ایشته بو، هزارلقلرده چوقلوب کاغد حلواسی یین طاقمندن دکل... بونك الك اوفاق حرکتنده بیله نکتهٔ اصیلانه وار... الله باغشلاسون عجبا کیمك؟

دییوردی. بر بویله‌سی بولونسه عرفان رفیقهٔ حیات، انیس روح اولەمازمی؟ شمدی بو وادیده یکی امیدلر، فکرلره قاپیله‌رق اولکندن بیوك بر دالغنلقله تعقیبده دوام ایدییوردی.. بو کوزل خانم قویو رنکلی کدری أدیولنلره حبس ایدلمش موزون آنی بیلکی خارجه

کله‌جك صورتده چویروب چارشافنی آرقه‌دن بر
ادای مخصوص ایله قاوراديغی زمان ایلك دفعه‌نك يك
ستر ایده‌مه‌دیکی آچیقلقدن کوریلن آووج چو-
قورنده‌کی بیاضلق ، نظرمده ، عادتا بالتماس اكلا-
شیلان درجه‌ده ، بر تعیلك حس مثبتنی ویریوردی .

خلقتك بر معجزهٔ لطافتی اولان بو اله بر
معاونت غیرتپرورانه ایله عرفانه اوزانسه اونی
بوتون اونومیدانه ، مغموم ، مظلم فکرلردن
قورتاره‌رق بشریت فوقنده بر فردوس عالی‌العال
بختیاری‌یه اصعاد ایده‌بیلیردی . بویله بر معجزهٔ
عظمایه متقدس بر الی قارشیسنده تعبدکارانه دیز
چوکه‌رك اوپمك ایچون کیدییور ، کیدییور ،
کیدییوردی .

بو حقیقت پیش آرزوو نظرمدن غائب اولدقدن
صوکره کندینی کونللره اویالایه‌جق بر خیاله
تمثل ایدییور ، اوکا کوزلی کوزلی هفته‌لرجه اك
آتشناك بوسه‌لرینی اهدا ایله یالوارییور ، طاپینیور ،
فقط کیت کیده نظر پرستشمده بو خیال اسکی
پارلاقلق وقوتنی غائب ایدییور ، یواش ، یواش

سیلنیور ، صوکره یرینه وهلةً بریکیسی پارلایوردی ...

عرفان بویله شوق و کوزل برقادینه تصادف ایتدیکی زمان بعضاً مادی برسمت ولمیه اوغرایه شرق کندی نور باشندن سوسلنوب سوقاغه چیقان کنج قادینلری بوری اوکنه کتیریبور . بونلرك ظاهرلری قدر باطنلرینی ده بیلدیکی ایچون اوایپکلی چارشافلرك ، اوداتنلاقورساژلرك آلتنده نه قدر خیرچین قلبلرك کیزلندیکنی واوبر کونلك سوسلك ، نظاملك اولرده ایلرجه سورون اهماللره ، قیدسزلقلره ، انتظامسزلقلره چاره ساز اولمه یه جغنی وحساً ، تربیةً ، عادتاً ، معیشةً اولان برچوق نقصانلری عفو ایتدیرمکه کفایت ایله یه میه جکنی دوشونیوردی .

عرفانك بویله بختیارانه تصادفلردن صوکره اوغرادیغی سودالردن ، چکدیکی بوزونتولردن ، عذابلردن ، بتون بوعصبی ، خیالی تلذذلردن ، اشکنجه لردن ، کیمسه نك خبری یوقدی . هپ کندی کندینه کلین کوکی ولیوردی . یکرمی ایکی یاشنه قدر اعترافسز سودالر ، مقابله کورمه ین

آهلر، انینلر، کریه‌لر، واضح بر حقیقته معطوف اولمیان پرستشلرله یورولمش، مجنونانه دینه‌جك خیالار آرقه‌سندن قوشمشدی. عشق خصوصنده پك محجوب وجسارتسزدی. دائما بویله خیاللره تعشق ایدییور. بر حقیقت اوکنده اعتراف محبت ایلدیکی کونی حسن قبول کورمیه‌جکی حقنده دوشدیکی بر ظن غریب کندینی اولدیرییور، هر جرأتی قیرییوردی. کندیلری ایچون بوقدر آنزلی یاشلر دوکدیکی حالده هنوز کوزل بر قادینك جزئجه التفاتنه نائل اوله‌مامش بولونماسی مأیوسیتنی تزیید ایدییوردی. بو امرده مطلقا بر تجربهٔ طالع لازمدی.

ینه بو حسنلردن برینه تصادف ایتدیکی بر کون، تجربهٔ متصوره‌سنی اجرایه قالقیشدی. بتون جسارتی طوپلایه‌رق قادینك قولاغی دیبنده بر قاچ کلمهٔ مفتونیت مرلداندی. اوقدر عجمیجه که، یکدیکرینی تعقیب ایدن هر کلمه‌ده صداسی قوتدن دوشویور، سوزلر وضوحنی غائب ایدییور، نهایت آکلاشیلماز بر ر مرلتی حالنی آلیوردی. کنج قادین عرفانك بو متردد، محترز، شاشقنجه

تجاوزینه قارشی جواب اوله‌رق درین بر معنای استغرابله قاشلرینی قالدیردی . دوداقلرینی بوزدی . دلیقانلی‌یی برنظر تزییفله سوزدی ، شمسیه‌سنی ایندیروب بلاتکلم یورویی‌ویردی . عرفان بو صامت حقارت قارشیسنده اولدی ، بیتدی . أریدی . او کوندن صوکره قادینلره خصم اولدی . رجاله نسبةً نسوانك نقصان أذعانی ، ضعفی ، برچوق احوال طبیعیه‌ده‌کی عدم تکملی حقنده بندلر نشر ایتدی . بو نشریاتدن منفعل اولان برقاچ خانم ینه صدای مطبوعاتله مغبرانه جوابلر ویردیلر . . . بحث قیزشدی . عالم مطبوعاتده عرفان ، قادین خصومتکارلغیله براز طانندی . فقط نه‌یاپسه ، نه ایتسه قادینلردن تمامیله حنجنی آله‌میوردی .

١٣٢٦ سنه‌سی مایس اوائلنده ارضمزك هاله‌ی یلدیزینك قویروغی ایچندن مرور ایده‌جکی خبر مهیجی چیقدی . جانلرینه ، حیات عمومیه‌دن زیاده اهمیت ویرن کیمسه‌لر تلاشه دوشدی .

بعض کنج خانملرك اندیشه‌لری راحت

نوملرینی اخلال درجه‌سنه واردی ، حتی شدت خوفدن اغلایانلر اولدیغی بیله ایشیدلدی . اك زیاده قورقانلرك نسوان میاننده بولندیغنی تحقیق ایدن عرفان :

— ایشته تمام قادینلردن كوزل بر اوج آلمه‌نك صره‌سی كلدی .

دیدی. اختیار، كنج‌بتون جوار قادینلرینی طریلایه‌رق بر قاچ « قونفرانس » ویرمكی قرارلاشدردی. بوقونفرانسلر علم هیئت حقنده پك ساده، عامیانه، ابتدائی معلوماتله معتدلانه باشلایه‌جق، خانملری كیتدكجه تهییج مقصدیله تدریجاً شدت پیدا ایده‌جكدی .

بوقراری فعله كتیرمك ایچون لازم كلن حاضرلغه باشلادی .

٣

عرفانك پدری دفتردار غالب افندی زوجه واولادینه كچینه‌جك قدر ایراد براقوب دورت بش سنه مقدم وفات ایتمشدی . بوعائله اسكی

معیشتلرینی همان بوزمیه‌رق اقسرایده‌کی خانه‌لرنده اقامت ایدییوردی.

برکیجه، خانه‌نك جامکانلی بیوك صفه‌سنده لامبه‌لر یاقلدی. اسکمله‌لر، کوچوك میندرلر حاضرلاندی. ارباب علم ودانشدن عرفان بکك قریباً دنیانك کچیره‌جکی بیوك تهلکه یاخود اوغرایه‌جغی عاقبت وخیمه حقنده ویره‌جکی بومراقلی قونفرانسنده بولنمق ایچون، یدی محله‌دن اختیار، کنج، چارشافلی، یلدرمه‌لی، چوجوقلی چوجوقسز خانملر سکون ایتدی. نعمتی، بدریه، امینه، خیریه، نبروره خانملر هپ طوپلاندیلر. اوقوجه صفه قاپی آشیکلرینه، مردیون باصه‌ماقلرینه قدر طولدی.

عرفان ضعیفجه اورته بویلو، قادینلرك تعبیرنجه صراحی سیمالی، چالق بکزلی، آغزی بورنو متناسب، آچیق قومرال تربیه‌لی بردلیقانلیدی. اوست دوداغنك وسطی براز قاباریق عادتا بوطیجه طورماسی، کوزلکنك آلتندن قصیرالنظر اولانلره مخصوص برصورتده قیپشیق قیپشیق باقماسی چهره‌سنه براستهزای دائمی شکلی ویردی.

قادینلره قارشی ناقابل تسکین بر عداوتی اولمقله برابر ، ینه اونلرك انظار تقدیر ورغبتنی جلب ایتمك خصوصنده شدید برمیل طبیعیدن کندینی آله‌مدیغی ایچون صاچلرینی طرامش، الك بیچملی بونژورنی کیمش ، قویو لاجورد بیونباغیسی‌اوزرینه اینجی ایکنه‌سنی ایلیشدیرمکی بیله اهمال ایتمامشدی .

قویروقلوییلدیزك کره‌مزه چاریمه‌سندن اول عرفانك ، حال آشنا فیلسوف مزاج کوزل بر قادینه چاتمه‌سی احتمالی واردی.

بر کوشه‌یه‌وضع ایتدیرمش اولدیغی یازیخانه‌سنك اوینه کچدی . نوط دفترینی الینه آلدی . باشلادی. فقط سوزایشتدیره‌بیلمك نه‌ممکن !.. صفه قادینلر حمامی کبی براوغولتی ایچنده ایکله‌یوردی . کوج حال ایله بواوغولتی‌یی بر آز تخفیفه موفق اوله‌رق آغیر آغیر کیریشدی :

— خانملر مادامکه بودنیایه کلدك بیودك . عقلمزی شوکا ، بوکا ایردرمکه باشلادق . بزم ایچون اوکرنمسی واجب بعض شیلر واردر . بونلر حقنده آزچوق معلومات پیدا ایتملی‌یزکه

اولدفجه مدنی بر آدم وصفنه لیاقت کوسترمش اوله‌لم . مثلا یاشامق ایچون هر کون یمك یه‌ریز. فقط بر لقمه‌یی آغزیمزده نیچین چیکنه‌ریز ؟ بوچیکنه‌مه اثناسنده اولقمه نه‌کبی بر تحوله اوغرار ؟ یوطوتجه قرنمزده نره‌یه کیدر؟ اینجه‌لی قالینلی باغرصاقلریمزی ناصل طولاشیر؟ بویدیکمز شیلردن وجودیمز حصهٔ غدائیه‌سنی نه‌صورتله تفریق ایدوب آلیر؟ بونی بیلمه‌یز .. وبیلمك ایچون‌ده براز دوشونمك امینم‌که شمدی‌یه قدر هیچ بریکزك عقلنه کلمامشدر...

قادینلك بری یانده کینك قولاغنه اکیله‌رك:

— قویروقلو ییلدیزدن بحث اولنه‌جقدی. بك معده‌دن باشلادی . عجبا ییلدیز قرنمزه‌می کیره‌جك ؟

دیدی. ایکی تازه فقیرداشمقده ایکن یاشلیجه خانمك بری عرفان بکك سوزینه جواباً براز قبا، قیصیق صداسیله :

— آ عقلمزه ناصل کلمز اولادم ، وجود-یمزك ایچنده نه‌درلو آلتلر واردر دییه بن دائما

مراق ایدر طورودرم ... فقط بزم ایچون بونی کورمك قابلمی ؟

مکتبدن چیقمه کنج قیزك بری رفیقه‌سنك قولاغنه :

— قونفرانسجی بك افندی لطفاً بزه بر قارت ویرسه‌ڭ‌ده تشریح درسی کورمکه مکتب طبیه‌یه کیده‌لم .

فیصلدیسنده بولوندی . قیصق قیصق کولوشدیلر ...

اختیار خانم سوزنده دواملە :

— قربان بیراملرنده أویمزده قیون کسیلدیکی زمان پنجره‌دن باقارم . حیوانك ایچی آلت طولو .. غیرتلاغی ، جکرلری ، أل قدر یوره‌جکی ، هله أو باغرصاقلری ، قولاچ قولاچ جکرلرده بیتمك ، توکنمك بیلمز ... حکمتنه قربان اولدیغم تکریسی بونلره تماميله کیمك عقلی ایره‌بیلورکه بزمکی ایرسین ...

عرفان بك — واقعا بروجودك صورت تشکل و تغذیه‌سنی لایقیله بیلمك بیوك بیوك برچوق فنلر تحصیلنه توقف ایدر . فقط

بونلرك خلاصة الخلاصه‌سی پك بسیط برلسانله
هركسه آكلاتیله‌بیلیر . اوروپاده بوواديده
ساده ولطیف، لطیف كتابلر یازلمشدر . . بز
طبیعتدن برجزءیعنی برپارچه‌یز. اونك، قوهٔ عقلیه
ودرجهٔ تحصیلمزه كوره قابل تفهم اوله‌بیله‌جك
اقسامنی اوكرنمكه چالیشیرسه‌ق برچوق خطالردن
قورتولمش اولورز. چونكه انسانلر هرفلاكته جها
لتلری سببیله اوغرامشلر، والآن اوغرامقده‌درلر.
بشریت زمان طفولیتنده عقل ایرده‌مدیكی
خصوصاتده دائما باطل ظنلره دوشه‌رك ایشته
بوندن دولایی راه ترقیده كچیكمشدر . هركون
كوزمزك اوكنده طورویده چوغمزك اوكادائر
اولان معلوماتی پك ناقص بولونان برشی وارسه
اوده كوك یوزیدر . كوك یوزی ماوی ، مدور
برصحن قاپاغی كبی بر دنیانك اوزرینه كچیرلمش
كورینور . حتی ایچكزدن چوغكز بونك
دیره‌كسز ناصل طوردیغنه شاشوب قالیرسكز .
كوك بیتمز توكنمز بر بوشلقدن عبارتدر .
بوبوشلغه علم هیئت تعبیرنجه « فضا » دینیر .
بوكوردیككز قوجه ماوی كوك طاوان كبی

قبه‌كی ماوی ، جسمانی بر شی دكلدر كه اونی
اویله دوردیره بیلمك ایچون دیرك دیكمكه لزوم
اولسون... اوماویلك هوا بیغیننك پیدا یتدیكی
برونكدر . بر چوق جامی یان یانه دیزوبده
بونلرك آره‌سندن اوبرطرفه باقدیغمز زمان
ناصیل بر یشیللك حاصل اولورسه بوده عیناً
اویله‌در . بلوطسز ، براق هوالرده باشمزك
اوزرنده كوردیكمز اوماوی قبه بروهم رؤیتدن
بشقه برشی دكلدر . . كیجه‌لری مشهود اولان
ییلدیزلرك سماده برقبه سطحنه چاقلمش كبی كو-
رونمسی‌ده غلط رؤیتدن ایلری كلمه بر كیفیتدر .
بو ییلدیزلرك بربرینه اولان اوزاقلقلری
عقللره حیرت ، ذهنلره طورغونلق ویره‌جك
قدر زیاده‌در. بونلردن انجق جسیم رصددوربینلریله
كوریله بیلنلرینك تعیین مسافه‌لری ایچون تریلیو-
نلرجه فرسخلره چیقمق اقتضا ایدر . فضانك
عقل آلمیان درینلكی ایچنه كومولمش اولانلرایله
بزم آره‌مزده‌كی مسافه‌یی اولچه بیلمك ایچون
استعمال اولنه‌جق میل ، فرسخ ، وسائره كبی الك
اوزون اولچو واحدلری حكمسز، عادتا برصفر

هیچ بر کیفیتده قالیر. اوجی، بوجاغی فن و اذهانك مقایسه‌سندن خارج قالان بو بوشلغلك ایچی کونشلر، سیاره‌لر ایله طولودر. کونش نه‌در؟ سیاره نه‌در؟ الك ساده تعبیرلرله شمدی سزه بونلری آکلاته‌یم. کونشلر اطرافلرینه ضیا و حرارت صاچان جسیم بر آلو، آتش پارچه‌لریدر. سیاره‌لر، بزم کونشمزك اطرافنده دونلره نسبت ایدلك لازم کلیرسه حدذاتنده اونلرده بر آتش پاره ایکن مرور زمانله اوزرلری رمضان کبی قیشیر باغلایه‌رق آرتق پارلاقلغی قالمامش فقط ضیا و حرارتی اطرافنده دور ایتدکاری کونشدن آلان دنیالردر. ساکنلریمك ایچنده بو کونه قدر علم هیئت حقنده هیچ بر معلومات ایدینه‌مامش اولان خانملر بولنسه، سوزلرمدن ده پك واضح بر حقیقته ایره‌جکلر ظن ایدرم. تعریفاتمی دها ساده‌لشدیره‌یم. باغچه‌ده، قیرده، پنجره کنارنده، بالقونده البته تصادف ایتمشسکزدر. تکرلك، تکرلك، اوروجکلك آغلری واردر. اوروجکك کندی بو آغك مرکزنده یعنی تام اورته یرنده اوطورور. بوقوردیغی طوزاغه دوشه‌جك آولره

انتظار ایدر . شمدی بویله بر آغی کوزکزك اوکنه کتیروب اورته یرده‌کی اوروجغی کونش فرضیله اونك اطرافنده دولانه دولانه بیوین اوروجك تللرینك اوزرلرنده‌ده بربرندن آچیق نقطه‌لرده اوفاق اوفاق سیاره‌لر تصور ایدیکز، فضا داخلنده‌کی «مسلك شمسی» یاخود منظومه ویا جمله‌ٔ شمسیه دنیلن شکلی او هیئت مجموعه‌یی براز ذهنکزه کتیرمش اولورسکز. فقط «سیاره» دیمك سیر ایدیجی، کیدیجی، یوریجی دیمکدر . اوروجك آغنك اطرافنده فرض ایتدیکمز سیاره‌لر غیر متحرك اولدقلری حالده کونشك اطرافنده کیلرك هپسی کندیلرنجه معین سرعتلرله بر موهوم حلقه اوزرنده تا مبدأ خلقتلرندنبری بلا توقف دور ایتمکده‌درلر. هر سیاره‌نك کونشك اطرافنده اوزرنده دوندیکی فرض ایدیلن موهوم دائره‌یه او سیاره‌نك محرکی نامی ویریلیر. شمدی بو «فضا» «سیاره» «جمله‌ٔ شمسیه» و «محرك» تعبیراتنه ایجه دقت ایتمکزی رجا ایلرم. چونکه ایلریده‌کی تعریفاتمزك کوزل آکلاشیله‌بیلمسی ایچون بو ایلك تعبیراتك عقلده طوتولماسی لازمدر. کونشی بیوك بر مومه

یعنی شمع حسنه ، سیاره‌لری ده اونك اطرافنده دونن پروانه‌لره تشبیه ایدرسه‌ك بك عامیانه فقط قدماپسندانه برشاعریتده کوسترمش اولورز. ایچیمزده هیچ تحصیل کورمامش بولونان خانملرك بك ساده اوقلرله برابر بوتون بو نظریاتمدن هنوز ممنون اوله‌مدقلرینی آکلایورم. کونشلك، فضاده اطرافنده دونن سیاره‌لرینه برابر برطرفه دوشمکسزین اویله معلقده نصل طوردوغنی چوغکمزك عقلی بردرلو آلمیور دکلمی؟ حقکمز وار. بز بودنیاده اوقدر غلط حسلر، ظنلر ایچنده یاشارز که فنونك بزه کوستردیکی بیوك بیوك نظریه‌لری، حقیقتلری بز بو کوچوك عقلیمز ایله اطرافمزده‌کی اوفاق تفك اشیایه تطبیق، تشبیه ایده‌رك دائما یاکیلیرز.. «دوشمك» نه‌در؟ برکره بونی دوشونه‌لم. سوقاقده کیدرکن دوشمك» پنجره‌دن دوشمك، طامدن دوشمك، مناره‌دن دوشمك، نهایت یانغین قوله‌سندن دوشمك... بزم ایچون دوشمه‌نك الك بیوك مقیاسی بو دکلمی؟ هایدی بر بالونجی‌یی برقاچ بیك مترو برارتفاعه قدر صعوددن صوکره قضاءً دوشمش فرض

ایده‌لم. ایشته بوقدر . دوشمه‌نك بوندن ایلریسی
فن خارجنده دوشونلر ایچون مجهول بر کیفیت..
اوندن اوته‌یه گیدلمامش که ناصل ونره‌یه دوشو-
له‌جکنی بیله‌لم؟ فضانك اوجی بوجاغی اولمادیغنی
سویله‌دکدی یا .. شمدی برجسمی بعد مجرد
دیدکاری بوبوشلغك اعماقنه دوغری سوروب
کوتوره‌لم، کرهٔ ارضی غائب ایده‌جك برمسافهٔ
بعیده‌یه‌واردیره‌رق‌اوراده براقه‌لم. شمدی‌بوجسم
نره‌یه دوشه‌جك ؟ . هرطرفی بزم عقلمزك
آله‌میه‌جغی مرتبه‌ده بروسعت غیر متناهیه ایله
محاط .. هم دوشمك دنیلینجه بوحادثه‌نك
یوقاریدن آشاغی‌یه دوغری وقوع بولدیغنی
بیلیرز. بزم ایچون آشاغیلق یوقاریلق کرهٔ ارضه
نسبتله تعین ایدر برکیفیتدر . کره‌مزدن اونی
غائب ایدنجه‌یه قدر اوزاقلاشنجه آشاغی یوقاری
کله‌لرینك معنالرینی‌ده بوتباعدله برابر غائب
ایتمش اولورز. فضانك بویله برنقطه‌سنده مادام‌که
آرتق آشاغی ، یوقاری تعبیرلرینك معنالری
یوقدر . بناءً علیه یوقاریدن آشاغی‌یه سرعتله
اینمك دیمك اولان « دوشمك » کله‌سنك‌ده
برمدلولی قالماز.

« اطرافمز بويله بعد مجردله يعنى پايانسز بر بوشلقله محاط اولان بر نقطه‌ده يوقاريسى ، آشاغيسى يوق، اينمك، چيقمق، دوشمك يوق، فقط بونلره بدل ، جاذبهٔ عموميه .. دينلن بر قوت واردر. كائناتده‌كى هرجسم بوقوتك تحت حكمنده‌در. بوقوتى فناً شويله تعريف ايدرلر: « بو عالمده‌كى اجسام موجوده، يكديكرينى جوهرلريله مبسوطاً وبينلرنده اولان بعدلرك مربعلريله معكوساً متناسب اوله‌رق جذب ايدرلر » سز بو تعريفدن هيچ برشى اكلايه‌مازسكز . بو قانونلرك واضحاً اكلاشيله‌بيلمه‌سى علوم رياضيه ، فن ميخانيكى وسائره بيلمكه توقف ايدر . »

« ايشته بوجاذبهٔ قانونى حكمنجه فضاده‌كى حسابسز كونشلر ، سياره‌لر كندى حجملريله يكديكرينه قارشى اولان مسافه‌لرينه نسبتله اويله بر دوزه‌ن پيدا ايتمشلردركه دائما برنظام رياضى اوزره دور ايدرلر. بزم كونشمز فضاده‌كى لايعد نجوم مياننده اهميتسز بريلديزدر . كونش كرهٔ ارضدن (١,٢٧٩,٠٠٠) دفعه بيوكدر. بزه‌يك بيوك كورونن بودنيادن برمليون ايكى يوز يتمش

طقوز بیك كره بیوك اولان برشیئك آرتق جسامت مفرطه‌سنی تصور ایدیكز . فقط فضانك بی‌حدود وسعتی ایچنده بو توجه جسم غائب بر نقطه‌جق قدر اهمیتسز قالیر . كونشمز، بولندیغی مركزدن جاذبه‌سنك غیرمرئی شبیكه‌سی داخلنده طوتدیغی سیارانه كویا متحسرانه قوللرینی اوزاتمشده اونلری اطرافنده صاپان طاشی كبی چویرییور ظن اولنور بوسیارات اطراف شمسده كندیلرینی جذب ایدن بومركز ناره دوشمه‌یه‌جك قدر بیوك ، فقط بوافتاده‌لرینی اوجاذبهٔ مركزیه‌دن آیروب فضایه فرلاتیه‌بیله‌جك قدر برقوهٔ مبعدهٔ عن‌المركزیه حصولنه كفایتدن كوچك بر سرعتله دور ایتمكده‌در . سزك اكلایه‌جغكز برقوت سیاره‌لری كونشه دوغری دوشوریور ، دیكر برقوتده فضایه دوغری ایتیور . بونلر نه كونشه، نه‌ده فضایه كیده‌مدكلرندن بوایكی ضدقوتك تعیین ایتدیكی بروسطده دور ایدییورلر . »

« كونشك اطرافنده سكز سیاره واردر . بونلرك هپسی كندی محركاری اوزرنده دور

ایدرلر . ارضمز اوچنجی سیاره‌در . یعنی کونشه
بزدن دها یاقین عطارد وزهره نامنده ایکی سیاره‌
نککندن صوکره بزم محرکمز کلیر . . اڭ
یاقین اولان « عطارد » ڭ کونشه مسافه‌سی
(١٤,٣٠٠,٤٠٠) و ڭ اوزاق بولونان « نپتون »ڭ
(١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) فرسخدر . بو صایدیغمز
سیاراتدن باشقه کونشك ـ کندندن ـ پك زیاده
اوزاقلاشان هرجائی مشرب برطاقم سیاره‌لری
دها واردر. بونلرك محرکاری قطع ناقص دیدکاری
شکلده‌در . یعنی بیضیدر . دها تورکجه‌سی
یمورطه‌نك براوجندن دیکراوجنه اولان اوزون
یووارلاغی بچمنده‌در . کونشك حکم جاذبه‌سی
شمدیلك صوك سیاره عد اولنان « نپتون » ده
بیتمز . دها اوندن اوته‌یه میلیارلرجه فرسخ
مسافاته قدر جاریدر . »

« برقویرو قلو یاخود کیسولی دیدیکمز سورتوك
سیاره‌لر کونشدن پك زیاده اوزاقلاشیرلر . تباعد
ایتدکجه سیرلری یواشلاشیر . . یواشلاشیر .
نهایت فضانك مظلم ، منجمد اولیل مؤبد وافترا-
قنده برحس هراس واشتیاق جانانله صارصیله‌رق

آغیر آغیر .. کیری دونرلر . اثنای رجعتلرنده تحسر یار کویا هرثانیه برشدت متزاییده ایله آرتار . جاذبه بیور . کیتدکجه تزیید حرارت وضیا ایدن برسرعت ، آتش فشان برعشقله فضالری ییرتارق ، یاقه‌رق قرب دلدارلرینه قوشارلر ، قوشارلر نقطهٔ حضیضه یعنی کونشه اك قریب موقعه کلیرلر . بونلردن بعضلری شمسك هوای نسیمسنه قدر یاقلاشیرلر ، عادتا آلولرینه‌سورتونه‌جك قدر صوقولور . بوتقربله صانکه تسکین اشتیاق ایتدکدن صوکره ینه اومدید سیاحت فضائیه یولنه آتیلیرلر . ینه سیارات شمسك برر ، برر محرکارندن آتلایه‌رق سرحدحکومت شمسیه اولان نپتونك مدارندن‌ده چیقه‌رق بعد مجرده دالارلر . آچیلیرلر ، آچیلیرلر ، محرکاربنك اك بعید نقطه‌لرینه وصوللرنده کونشك مانیاتیزمه‌سی ینه بونلری برر ، برر قربیت محبت واحتشامنه دعوت ایدر . »

« قویروغیله بزه دوقونه‌جغی شایعه‌سی چیقان « هاله‌ی » ییلدیزی ۱۸۳۵ سنهٔ میلادیه‌سنده یعنی بوندن یتمش بش سنه مقدم ینه قرب شمسدن ،

محركنك نقطهٔ حضيضی اولان او موقع مقناطيسيت محيطندن كلوب كچمشدر. موجود قيود نجوميه‌يه نظراً «هاله‌ی»نك اطراف شمسده هر (٧٥) سنه‌ده بر دور تام اجرا ايتديكی اكلاشيليور.»

∴

بو اثناده سامعين خانملر آره‌سنده بر كورولتی قوپار. عرفان بك صوصار. قولاق ويرر. شو مناقشه‌يی ايشيدير:

م — امان صوص آليق قادين.

ح — بن نه‌يه اوله‌يم؟ سنسك آليق..

س — ايكيكزده اوتز پاره‌لق عقلكز يوق...

ح — كسكز سسكزی‌ده ديكليه‌لم. بقالم بك دها نه‌لر سويله‌يه‌جك؟..

ل — آ بوراسنی حماه چويرديكز. (قونفرانسا) يی می ديكله‌يه‌جكز؟ سزيمی؟ بك اكلانديی، اكلاندی. تمام قويروغنه كلدی. آرتق پاطلاديكز. دوراماز يكز..

ه — اويله قرده‌ش اويله... تمام قويروغی دنيايه چاته‌جغی زمان پاطيرتی‌يی قوپارديلر...

ع — مراق ایتمیکز جانم ... بویله‌لافردیله دکل کوچوك توبه‌ده‌می؟ یوقسه آره‌لقده‌می کلوب چارپه‌جقمش.. اوزمان‌دوبه، دویه‌سیرایدرسکز.

م — بز برسویلدکسه‌سزاون‌سویلیورسکز. دنیانك یوورلاق اولدیغنه بوفضانك ایچنده طوپ کبی دولاشدیغنه حلیمه خانمك بردورلو عقلی ایرمیور. اونی ایردرمکه چالیشیورم ...

ل — اونك عقلی ایرمیورده باقه‌لم سنککی ایریبورمی؟

م — آبن اوقدر آلیقمی‌یم؟ نیچین ایرمیه‌جکمش؟

ل — اویله ایسه آکلات باقه‌لم. مادامکه بودنیا یووارلاقمش ... اقشـام صباح فرلداق کبی دونویورمش‌ده. بز سوقاغه چیقدیغمز زمان یووارلانوب‌ده نیچین دکزه دوشمیورز؟ بوقدر چوجوقلره، کوپك یاوورولرینه نه‌دن برشی اولمایور؟..

ح — یارادان مولا محافظه ایدییورده‌اونك ایچین ...

ل — سن صوص‌خانم بن سکاصورمیورم.

ج — نافله كورولتى ايتميكز . . . نه ديسه لر همان اينانى ويريرسكز . . . هيچ أرهن كويى طرفلرينه كيتمديكزمى ؟ قوصقوجه اووار ، قيرلر ، كوز آله بيلديكى قدر دكزلر . . . ايشته دنيا او دكلمى؟ بونك نره سى يووالاقمش ... كوزيمه مى اينانه يم ؟ سزه مى ؟..

ع — آيووارلاقدر الماسم يووارلاق ... أرهن كوينه قدر نه كيديورسكز؟ نه حاجت! اقسرايدن ترامواية بنيكز . بايزيده قدر اوقوجه يوقوشلرى چيقدقدن صوكره بردوزلك كلير . چارشى قاپيسنى كچكز . « تربه »دن آشاغى يه ينه برايڭيش باشلار . آايشته .. يوص يووارلاق ...

ل — هيچ بريكز لايقيله اكلايه مامشسكز ..

ج — بز اكلايه مامش ايسه ك اكلات باقه لم .. يووارلاغك اوستندن نيچين يره دوشميورز ؟..

ل — آ اوندن قولاى نه وار ؟

ج — نه هادى سويله ...

ل — هيچ قارپوزك ، قاوونك اوستنده قارنجه كزنديكنى كورمديكزمى ؟

ه — آ اويله يا اويله يا دوغرى ... ديوارده ،

طاوانده تخته قورولری ناصیل دوشمه‌دن کزییورلر ؟..

س — بزم کوشکده آصیلی یکی دنیانك اوستنده بوجكلرك هر دیرلوسی کزینیور ... نیچین آشاغی‌یه دوشمیورلر ...

ج — آ بو ناصل لاقردی؟.. تخته قوروسی ، قارنجه باشقه .. انسان باشقه .. تخته قوروسی کزینیر اما بز طاوانده یورویه بیلیرمی یز ؟ الـهی خانم ؟..

ف — تخته قوروسنی .. اوکوراولاسیجه‌یی سویله‌میکز . بزم وفاده‌کی أوده اوقدرچوقدی که چماشیرایپنك اوستنده جانباز کبی کزینیرلردی ...

ش — یاپیره .. پیره ...

ف — آ .. اودها معرفتلیدر . صباحلین یورغانك اوستندن طوتمغه اوغراشیرکن انسانك پارماقلرینك آره‌سندن قورتولورسه تا آلننه قدر هوپلار ... پك آتیکدر .

ص — یا اوته‌کی ؟ . .

ف — هانکیسی ؟

ص — (ف خانمك قولاغنه اکیلەرك) بیت . . .

ف — امان او مصیبتی سویله‌مه... او مسکین موندارى عقلمه کتیرمه ..

ص — ناصیل مسکین ؟ .. بر طوپالی یدی محله‌یی طولاشیرمش ...

ب — فرنکستانده بری‌یی آرابه‌یه قوشارلرمش ... دایم سویلدی ...

ف — ایشیتده ایناغه ... هیچ او مبنی مینی حیوان آرابه چکه‌بیلیرمی ؟

ب — آرابه‌یه دییوب‌ده قوصقوجه‌مان لاندویه قوشمازلرمش‌یا ؟ .. اونك‌ده کندیسنه کوره کوچوجوك آرابه‌سی وارمش ... پاره ایله اوکا بوکا سیر ایتدیریرلرمش ...

ف — مایمونلرك نوطه‌ایله چالغی چالدقلرینی ایشتدمدی اما بونی طویمدمدی ...

غ — یاهو آیی شهرده بر کوزل قیزه عاشق اولمش .. غزته‌ده اونی اوقومدیکزمی ؟

ف — های سن صاقلا ربم... آییدن پك قورقارم...

غ — آیینك چنکانه ایله خومور خومور کولشدیککنی سیر ایتمدکمی هیچ ؟

ف — نه‌سنی سیر ایده‌یم؟.. بنم اودم قوپار آییدن..

د — آبی ایچین شبکك عجه‌سی ایمش دیرلر..

ف — امان نه‌سی اولورسه اولسون !. خوشلانمام...

د — آبن شبکی پك سوه‌رم.. نه قدر مقره‌در؟.. هله او آل جبکننی، پوسکوللو نقیه‌سنی کیوب ده آیینه‌یه باقدیغی وقت انسانی کولمه‌دن قیره‌ر کچیریر...

عرفان بك بر مدت قونفرانسنی تعطیل ایتدی. قاپوزدن پیره‌یه، پیره‌دن آبی‌یه نقل کلامم وپك عجیب برخفت منطقیه ایله کرویت ارضك له و علیهنده بیان مطالعه ایدن خانملرك صفوت محاکمانه قولاق ویریوردی.

بو طرفده شبکك آبی ایله اولان قرابتی بحثی قیزیشمرکن بر از اوته‌ده اوچ درت کنج قیز آره‌سنده‌دها حرارتلی برزمین مباحثه آچلمشدی:

ن — قویروقلو بیلدیز بودنیایه چارپارکن سن شوقی ایله نه‌یاپه‌جقسك ؟

ط — بیلمم؛ عالم نه یاپه‌جقسه بن ده اونی یاپه‌جغم . . .

ن — اویله کونده بربریکزدن آیرلمق اولورمی ؟

ط — نه‌یاپه‌یم ؟ أوه‌می آله‌یم ؟ آننه‌م بابام کورورسه صوکره بکا نه‌دیرلر ؟

ن — کیم کورورسه کورسون . . قیامت قوپه‌جق اولدقدن صوکره انسانك سوکیلیسله برابر بولونمه‌سی لازم کلزمی ؟ او برطرفده، سن باشقه طرفده اوله‌جککزه بریرده تسلیم روح ایدرسکز . . .

ط — امان صوص ایچم فنا اولیور . اولمه‌سین . شوقی‌جکمه یازیق دکلمی ؟ . .

ز — اوکیجه برابر بولونه‌لم رجاسیله طیار بکا خبر کوندردی . بن ده «ممکن دکلدر» دییه جواب ویردم . صوکره ینه، «اوکیجه بن جومبه‌کزك آلتندن بریره آیرلمام . اوراده اولورم . » مألنده برمکتوب کلدی .

ن — طیاردن کلن مکتوبلری نره‌یه صاقلایورسك قرده‌ش ؟

ز — یکی کاغدلری یاتدیغم اوطه‌ده‌کی پرده قورنیشنك ایچنه ... چونکه هرکس اویودقدن صوکره بن اونلری اورادن آلیر اوقورم . اوقورم . قورنیشك ایچنده چوق مکتوب بریکیرسه بزم صندیق اوطه‌سنده برتخته آره‌لغی وار. اورایه طیقیورم . کچنده بر قاچ دانه‌سنی فاره‌چکمش ... دها مناسب بر یر بولورسه‌م اورایه قالدیره‌جغم . .

ن — آی نه‌قدر تهلکه‌لی ! یا برینك أنه‌ کچی ویررسه ؟

ز — کچسین ضرری یوق . طیار امضا قویماز . بنم آدیم‌ده یازیلی دکلدر . بکا اولدیغی نره‌دن بللی اوله‌جق ؟ ..

ن — او ینه بللیدر قرده‌ش ... طیار سکا تا مکتبه کیدوب کلدیکك زماندنبری مکتوب یازاردی . ایشتدیکمه کوره اوکا تیزه‌سنك قیزینی ویره‌جکلرمش ...

ز — چوق اوغراشیورلر اما آلماز که ... بز بر بریمزه سوز ویردك ...

ن — آنا کز باباکز سزی بر بریکزه

ویرمه‌دیکدن صوکره سزك سوزلشمه‌کز قاچ پاره ایدر ؟

ز — نیچین پاره ایتمه‌سین ! قوجه‌یه آننه‌م واره‌جق دکل یا بن واره‌جغم ... الله رحمت ایله‌سین بکا بیوك دادیم اکلاتیردی . بر برینی آلمازدن اول بابام ده آننه‌مله بویله مکتوبلاشیرلرمش ....

ط — اونلر مکتوبلاشیرده قیزلرینك مکتوبلاشدیغنی ایسته‌مزلر ... ایشته تحف شی ...

(ر) یه خطاباً :

ن — سنککیله حالا بارشمدکمی ؟

ر — بارشمیه جغم . . ایچه اوزولسون ده اوندن صوکره ...

ن — یازیقدر .. ییلدیز جاریه‌دن بارشکز باری ده بر بریکزه دارغین کیتمیکز ...

ز — سالم بکدن آلدیغك مکتوبلری سن نره‌یه صاقلایورسك ؟ ..

ن — بنمکیلرده هیچ تهلکه یوقدر .

ز — نه‌دن ؟

ن — بیلمزمیسك ؟ بن مکتبدنبری «شفره»

قوللانيرم . نه اولديغني ايكمزدن باشقه‌سی آكلاماز كه ...

ز — بزده اپيجه مدت « شفره » قوللاندق اما عجله‌يه كلديكی وقت شفره ترتيبی پك زور اولويور . شمدی پك كيزلی شيلر يازمق ايجاب ايتدكجه شفره ايله يازييورز .

ن — قرده‌ش سن برشی سويله‌ميورسك سنككندن نه‌خبر ؟..

ت — كچن كونی آننه‌مله برابر چارشی‌يه كيتمشدك اوراده كوردم . آرقه‌مزه طاقلدی . هاكلير ، هاكلير ... كيت ديه اشارت ايدرم كيتمز .. آننه‌م اكلايه‌جق ديه اودوم قوپار . نه‌قورقولر ، خلجانلر چيردم .

ن — قويروقلو ييلديز ايچون نه‌دييور ؟

ت — بن صاغ ايكن هيچ قورقمه ... وجوديمی سپر ايدرم . سكسان قويروقلو ييلديز طوغسه سكا برضرر ايده‌مز . دييور ...

ن — سن‌ده‌بوزه‌وزه‌كلكلره‌اينانيورميسك ؟

ت — اينانه‌يم اينانميه‌يم ... بيلمم قلبمه برقوت كليور .

ن — قیز چیلغین . . دنیـایه قویروقلو چاریدقدن صوکره سنك صیصقه‌راتیك سکا ناصل سپر اوله بیلیر ؟

ت — نیچین اولسون صیصقه !. سنککی ده ملاغه بکزه‌ییور . کچنلرده قولاجیـده یاقه‌لغنی کورمدکمی !.. تمام قرق ایکی نومره دکلیدی ؟

ن — ارکك دیدیکك اویله وجودلی اولملیدر .

ت — نارین وجود مقبولدر کیمه ایستر ایسه‌ك صور ...

ز — کوکل کیمی سوه‌رسه کوزه‌ل اودر . بونك ایچین نافله یره ضدلاشمایکز . قوزغونه یاوروسی خوش کلیرمش . الله هرکسـککنی کندینه باغشلاسون ...

ط — آی دویدیکزمی ؟ رمزیه هفتـه‌یه کلین اولیورمش ! ..

ت — کیمه واریور ؟ ..

ط — بردوقتوره ...

ت — بك شاشـدم . اویخنی یاناق قیزده قوجه بولدی ؟

ز — هم هپمزدن اول ... اویلنك رمزیه ..

قارشیسنده کینک یوزینه توکروك صاچه‌دن ایکی لاقردی سویله‌یه‌مز ...

ك — اویله‌لرینك قوجه‌دن طالعی اولیور...

ط — باباسنك لیرالری وارده اونك ایچون...

* * *

بدریه خانم بر کوشه‌ده اوطوران نعمتی خانمك یاننه صوقوله‌رق قونفرانسی استماعدن زیاده کندی فیصیلتیلریله دمکذار اولان بوتازه‌لری پارماغیله اشارت ایدوب صوردی :

— نعمتی خانمجغم بوقیزلر بویله فقیرنه قونوشیورلر ؟

— آ الٰهی اولادم نه قونوشه‌جقلر ؟ .. سویلشدکاری یا عاشقدر ، یا قوجه ! .. قیامتلر قوپسه اونلر باشقه شی دوشونمزلر . اونلر اویله قویروقلودن فلان قورقه‌جق بویلردن دکل ... کچن کونی مبروره‌یی ایشتدکمی ؟ آه قویروقلو کاسه‌ده قویروغنی اوقشاسه‌ق دیه‌یورمیدی ؟ چاته‌جق یلدیزی وان کدیسندن بدتر ایتدیلر...

٤

بو فاصله اثناسنده یکیدن محبته قویولان خانملری ، عرفان کوچ بلا سوصدیره‌رق ینه باشلادی . بودفعه سامعه‌لرینی ایجه قورقوتمایه قرار ویرمشدی :

« — خانملر سزه سمایی و ایچنده دولاشان کونشلری سیاره‌لری برنبذه‌جك ! کلاندم . بونلرك همان جمله‌سی فضاده معین حرکاته تبعاً سیر ایدرلر . فقط مقصد طبیعت بعضاً عوارضه تصادفله هدفه وصولده دوچار مانعه اوله‌بیلیر . دها آچیق سویلیه‌یم . شوکچیردیکمز حیاتده اسمنه « قضا » دیدیکمز برسوء تصادف واردر که بوك خفیف ، آغیر دوچار المی اولمدق همان کیمسه یوق کبیدر . بوقضانك بعضاً فضالرده‌ده حکم کوستره‌سی محال برکیفیت دکلدر . بافکز سزه بونی براز ایضاح ایده‌یم . کرهٔ ارضه کوکدن چوق طاش یاغمقده‌در . بوطاشلر نره‌دن کلیور ؟ بونلرك ایچنده برقاچ غرامدن طوتدیکزده بیکلرجه کیلوغرام ثقلتنده جسیملری‌ده واردر ؟

بو انجار اوزریمزه دائما دوکولن برنوع فضا
توزی یعنی غبار سماوی دیمکدر. موده ویکیلک
خلافکیری بعض یاشلی خانملرک کنجلره قیزوب ده
« آرتق پك آزدیکز. باشمزه طاش یاغه‌جق »
دیملری من جهة پك بیانه آتیله‌جق برسوز
دکلدر. کوکدن اوزریمزه دائما طاش دوکولیور.
بو واقع برکیفیت فقط بوطاش یاغموری دنیاده
موده دکل بلکه هیچ برفرد موجود اولمادیغی
زمانلرده بردوامدی. بیوك بیوك حادثات فلکیه
وجوبه ایله بودنیانك اوفاق تفك امور حیاتیه
وذلیله‌سی آره‌سنده برمناسبت آرامق پك کولونج
وعبث برحالدر. انسانلرك چوغی عظمت کائناته
نسبةً کندی کوچوکلکلرینی عادتا هیچلکلرینی
کوره‌بیله‌جك وضوح ونفوذ نظره مالکیتدن
پك اوزاقدر. تابدایت بشریتدنبری اذهان
عوامده کوکلشمش بویله افسانه‌لرده‌ها دورت کونلك
صاییلان حقایق ومعقولات فنیه غلبه ایدمیور.
انسانلر بواطل ظنوندن اوزاقلاشوب نه‌قدر آز
آلدانیرلر ایسه شرف انسانیلرینه او قدر تقرب
ایتمش اولورلر.

« هوادن روی ارضه‌یك چوق طاش دوكو-
لیور. فقط ارضمزك وسعتی وبالخصوص درتده
اوچ قسمنك دكزلردن متشكل اولماسی حسبیله
بواحجار ساقطه‌دن چوغی كوره‌میورز . بو
طاشلردن سقوطی رسماً بالتحقیق الك اول قید
ایدیلنی ١٨٠٣ سنه‌سی نیسانك یكرمی آلتنجی
كونی فرانسه‌ده « ئه‌غل » یه دوشندركه علوم
آقادمیاسنجه برطاقم تدقیقات ومناقشات فنیه‌یه
سبب اولمشدر. پارسك نباتات باغچه‌سنده ، تاریخ
ومحل سقوطلری موثوقاً مقید بولنان بونوعدن
سكساندن زیاده طاش واردر. »

« هرجانی وملعونی تجربیاً كوكدن باشنه‌طاش
سقوطی برایجاب معنوی اوله ایدی هیچ بر
مملكتده محاكم جنائیه تأسیسنه لزوم قالمازدی .
فقط مع التأسف كوكدن دوشن طاشلرك ، ییلدیر-
ملرك لازم المجازاة ، واجب الازاله وجودلره
دوقونمه‌یه‌رق انساندن ، حیواندن برطاقم
معصوملری هلاك ایتدیكی كوریلیور. هیئیوندن
آراغونك اخبارینه نظراً (١٦٧٤) سنه‌سنده
بركمینك كوكرته‌سنه بركتلهٔ ناریه حالنده بویله

برطاش دوشه‌رك طائفه‌دن ایکیسنی أزمشدر. بوحجر سماوینك اوكمی‌یه ساعت سقوطنده اوایكی كمیجیدن باشقه دنیاده أزلمكه مستحق كیم بیلیر نه‌قدر ملاعین وارمشدر! سمادن طاش سقوطیله تلفات وحتی یانغینلر وقوعی كتب عائده‌سنده مسطوردر.»

«بوطاشلر نره‌دن كلیور؟ بوبابده اسكیمش برقاچ فرضیه‌وار. ارضمزك یانار طاغ منفذلرندن فیرلایان طاشلرك بوصورتله عودت ایتدكلرینه احتمال‌ویره‌نلر اولمش. بونلرك قمردن دوكولدیكنی سویله‌ینلر بولونمش. حقیقتدن زیاده خیاله قریب بویله روایات چوق... فقط بوروایتلرك ایچنده فن وعقله اڭ موافق كورولنلری بونلرك فضا داخلنده دوچار انحلال اولمش، داغلمش دیكر سیاره‌لردن كلمه پارچه‌لر، دوكونتیلر اولدیغی حقنده‌كی صوك فرضیه ونظریه‌لردر. دیمك‌كه فضاده پارچه‌لانمش، داغلمش دیكر «دنیا»لرك انقاضلری طولاشیور. بودنیالر بزمكی كبی‌بسبللی برچوق ذیروحه مهد ظهور وحیات اولمشكن شمدی توزایله بوز اولمش برعالم قدیمك ریزه‌لری

کبی یکی دوشدکاری مداری تعقیباً دولاشوب دوریپورلر. بو پارچه‌لانمش عالملر قویرو قلو یلدیزلرله مصادمه نتیجه‌سنده‌می بو بله فنایاب اولدیلر؟ بو نوعدن بر تهلکه، بر سوء عاقبت کرهٔ ارض ایچون ده ملحوظ اوله‌بیلیر.. بو قرینه‌لرك حین تدقیقنده، بونلردن بعضلرینك بزم جملهٔ شمسیه‌مز خارجنده یعنی دیکر منظومات شمسیه‌دن کلدکارینه احتمال ویردیره‌جك آثاره بیله تصادف اولونیور. عجبا دنیالرك موتی ناصل اولور؟ غایهٔ سنه وصول ایله‌می؟ یوقسه بونلردن عهد شباب وزندکیلرنده بالمعارضه، قضاءً فوت اولانلری ده وارمیدر؟ ظهور قضا بیلینیورمی؟ هانکی بر زنده مخلوقك وقت مماتی محققاً کوستریله بیلیر؟ »

« شو دوشدیکمز حیات ذلیل بشریت ایچنده دورهٔ عمرینی تماميله کچیرەن قاچ مخلوقه تصادف ایدییورز؟ مملکتمزده مزار طاشلرینه تاریخ ولادت مدفونین علاوه‌سی‌ده عادت اولسه ایدی تمشه، سکسانه وارانلرك قلتنی کوره‌رك مأیوسیتمز آرتاردی. « حیات » بی‌حدخصمای جانه بلافاصله قارشی قویه‌رق ادامه ایدیلن پك نازك

برکچیدر . حیات حیاتی ییه‌رك ، افنا ایده‌رك پایدار اولیور . بزیاشامق ایچون دیکر حیاتلری بالتغدی ، بالتمثیل کندیمزه قلب ایدییورز . دیکر حیاتلرده عین غیرتله بزی بلعه اوغرا - شیورلر . أندن کمیکدن مخلوق شوعاجز وجودلریمزك نه قدر مضر ، مهلك میقروبلره مأکل اولمق استعدادنده بولندیغنی ، وجود ماکنه‌سی دیدیکمز و برساعت کبی طیقر طیقر ایشله‌ین آلات داخلیه‌مزك نه‌قدر اوفاق عوارضله تعطیل ضربات ایتمك تهلکه‌سنده اولدیغنی بیلسه‌ك بلکه بر آن فرح فرح نفس آلمغه بیله قورقار ایدك . هر آن تهلکهٔ انقطاعه معروض بولنان بوقار یشیق ماکنه برکت و برسونکه ناصیل ایشله‌دیکندن خبریمز اولمادن یورییوب کیدییور. کندندن ضعیفنی بلع قاعدهٔ طبیعیه‌سی الك کوچوك میقروبلردن الك بیوك وحتی الك عالی مخلوقاته قدر جاری ... جمعیتلر ، حکومتلر ، دولتلرده بویله .. بر دولت عدالتك حرفیاً کافل فعلیسی اولمق ایچون محکمه‌لر کشاد ایدیور ، قانونلر یاپیور . قومشو- سندن بر طاووق چالان بر فقیری بر آچی تجریم

ایلیور. فقط کندندن کوچك ویا قوتسز قومشو بر حکومتی بلع ومملکتنه قلب ایتمك حرصندن، اندیشهٔ غیر عادلانه‌سندن بردرلو نفسنی قورتاره‌میور: معاملات بشریه‌ده‌کی بو غرابت بعضاً اودرجه‌لره وارییورکه حق ایله حقسزلغك ، عادلانه تصرفله سرقتك ، غصبك حدلری نره‌لرده باشلایوب نره‌لرده بیتدیکنی تعیندن انسان عاجز قالیور. بو آنه قدر مشهودیمز اولان نمونه‌لره نظراً « حق » ی قوتك تولید ایتدیکی اکلاشیلیور. قوتلی اولان حقلی اولیور. اودرجه‌ده‌که عجزه‌یه ، ضعفایه حقی الك قوتلی اولان توزیع ایدییور. قوتلینك رأیی حق اولویور. برضعیف قوتلینك رأینی حق اوله‌رق قبول ایتمك مجبوریتنده بولوندقجه حریت، عدالت تأسس ایتمش اوله‌ماز. اوقوتی امکان درجه‌سنده هرکسه توزیع ایتمه‌نك یولنی بولملیدر.»

قادینك بری دیکرینك قولاغنه اکیله‌رك :

— ارتق بو عرفان بکده لاقیردی بوله‌میورده قوتلی حقی ایله ضعیف حقی‌یی اکلاتیور..

دیکری — محلبیجی حقی‌یی‌ی اکلاتیور دیدك ؟

— يوق ياغلقجى عثمانى؟ .. قولاغك نره‌ده قرده‌ش؟ ديكله‌ده آكلا ...

— امان نه‌سنى آكلايه‌يم؟.. قويروقلو ييلديز كونشك يارى ايمش‌ده بيلمم قاچ سنه‌ده بر اونى كورمكه كيده‌رمش . .. يانه‌ يا قلاشدقجه آلو آليرمش ... يوق صاچلرينى طرار، دوكرده قريم قريم قيرتير ... صالم، صالم صالينيرمش ... بو لاقيرديلرى كيم چيقارادى ؟ قويروقلو دها بورايه كلمه‌دن عالتا باشى آچيق بيلمم نه‌يه‌بكزه‌تديلر... بن بيليرم . بونلرى يوطلايان هپ او بادى بادى ئه‌متى خانمدر. هركسك آرقه‌سندن عرضنه سوز سويلر .

عرفان بك دوامله :

« خانملر كوروالتى ايديبورسكز . رجا ايدرم صوصكز . ايشته تمام قويروغنه كلدك . بو نوع ييلديزلر برباش ايله برده قويروقدن مركبدر . «باش» ييلديزك «نوات» ديدكارى كثيف قسميله «كيسو» نامى ويريلن صاچندن متشكلدر . بو صاچك پارلاقلغى كونشه تقربله آرتار . اوزاقلاشدقجه سونر ... قويروغى‌ده صاچى كبى

اوزادقجه کثافتی آزالان بر طاقم غازلردن متركبدر .

بر خانم — قویروغی غازبویامه سندنمی ایمش دییور ؟

بر دیگری — آه کاشکه پابازیدن اولسه ایدی . اوکومزدن کچرکن مقاصله آرشین ، آرشین کسردك ...

بر باشقه‌سی — « تول » اولسه دها چوق ایشیمزه یارامازمیدی ؟

دیگر بر خانم — برازصوصکز قرده‌شلرده ، بك افندی نه‌دییور ایجه اکلایه‌لم ... (عرفانه خطاباً) سوزم اوکا ، « اوکش حریف » کیمدر اوغلم ؟.. اکلایه‌مدم ؟..

عرفان استغرابله :

— کش حریفی‌ده شمدی نره‌دن بولوب چیقاردیکز ؟

او خانم — شمدی سن سویلدك جوانم...

عرفان بك — بن اویله شی سویله‌مدم ...

دارالمعلماتدن چیقمه برقیز عرفانه :

— سز دمندن ییلدیزك (نواة) ی حقنده

« اك كثيف » تعبيرينی قوللانمديكزميدی؟ ايشته خانم تيزهم كش حريفی اورادن يعنی نواتدن چيقاردی.

اوخانم — آ آ ! حق قورو افترادن اسيركه‌سين .. كش حريفی دولابدن كيم چيقاردی؟ اوستمه أيىلك صاغلق...

عرفان بك كوله‌رك :

— دولاب نره‌ده ؟ ايچنـدن چيقان كش حريف كيم ؟

اوخانم — بيلمم ايشـته بوكوچوك خانمه صوريكز... بونلری هپ اواويدوريبور...

عرفان بك — وجودی اولمدق شيلر ايجاديله سوزلريمی آكلاشـيلماز بر حاله كتيرميكز ...

اوخانم — اولادم سزده بزه اولاقيرديلرك نه ديمك اولدقلرينی دانه دانه اكلاتيكز ...

عرفان بك — كش حريف دكل خانم .. اك كثيف ديدم .

او خانم — او نه ديمك اوله‌جـق ؟ بزه اكلاتيكز ...

عرفان بك — ناصل اكلانه‌يم؟..برجسمك

اجزای فردیه‌سی نه قدر صیقی یعنی بر برینه ملاصق اولورسه ایشته او ماده او درجه کثیف عد اولنور..

اوخانم — یاننده‌کی قادینك قولاغنه اکیله‌رك یواشجه ؟

— آی ایشته سکار (جواهر) دها یموطلادی. (اجزاجینك تربیه‌سی) بونك نه دیمك اولدیغنی صورسه‌ق شمدی لاقیردی ینه اوزار...

اوته‌کی قادین :

— صورمه .. صورمه ... کویا اکلایور - مشسك کبی دیکله ... ممیزك خانمه باق ناصیل اکلایورمش کبی دیکله‌یور ؟ هیچ برسوزینی اکلایه‌مدیغندن بن امینم ... دیرلتیدن بنم باشم طوتدی . بو (قونفرانس) نه وقت بیته‌جك بیلمم؟ کلدیکمه پشمان اولدم..

عرفان دوامله :

« — خانملر « هاله‌ی » قویروقلو یلدیزی یتمش بش سنه سوره‌ن فضایه دوغری اوسیاحت دوریه‌سنی اجرا ایله کونشك یانندن کچدکدن صوکره بوسنه مایسده بزم دنیامزه قویروغیله سورتنه‌رك چکیلوب کیده جکدر. قویروقلونك باشی بزدن (۲۳)

میلیون کیلومترو مسافه‌دن کچه‌جك بناءً علیه قویروغی بو مقداردن اوزون ایسه بزه طوقونه‌جقدر .
قویروغك طولی حقنده‌کی روایاتده مختلف ... بونی (۲۳)دن طوتکزده (۱۰۰) میلیون کیلومترویه قدر اوزاتانلر وار . قویروغك ایچندن مروریمز اغلب احتمالاتدن کوریلیور . فضانك اوانتهاسزلغنه نظراً (۲۳) میلیون کیلومترواق برمسافه نه‌در ؟ .. هیچ ... بو وسعت نامتناهی ایچنده میلیارلرجه کیلومترولق مسافات بعیده‌دن یانمزه بوقدر صوقولان برسرسری یلدیزك براز دها تقربی محال ظن اولنه‌جق بر کیفیتمیدر ؟ بین المتخصصین قطعیت ومواففت آرا یوق . هر بری بردرلو سویلیور ... قویروغك طول وترکیباتی حقنده‌کی روایات بیله بر برینه توافق ایتمه‌یور . »

« هاله‌ی » یلدیزی یتمش بش سنه اول ینه بویله ارضمزك مدارینی قطع ایده‌رك کلوب کچدیکی زمان فن بوکونکی درجه‌ده مترقی اولمادیغندن اووقت بو یلدیز حقنده شمدی بزه قناعت بخش اوله‌جق قیودلازمه‌یورودلمدیکنه تأسف ایدیلور . قویروغك

صورت حقیقیهٔ ترکبی وحین تماسنده ارضمزه کوستره‌جکی تأثیراته دائر شمدیلك همان خیالاتدن باشقه برمعلوماته مالك دکلز. ییلدیز کورونمکه باشلادقدن صوکره تحلیل طیفی اجراسیله ترکیباتی خبرویریله‌جکی سویله‌نیور. بوحال عیناً بروتجکلر کیمش برقادینك برآلوله تماسدن صوکره آتشك ماهیت ترکیب وتأثیری حقنده معلومات استحصاله انتظار ایلمه‌سی قبیلندن اولمازمی؟ تهلکه‌نك صحت دهشتی اکلاشیلدقدن صوکره نه‌یاپه‌جغز؟ تهلکه‌نك بیوکلکنه نظراً، مولدالحموضه ایله مشبوع مخزنلره صاقلانمق قبیلندن دوشونیلن محافظهٔ حیات چاره‌لری نه‌قدر کولونج قالیور؟»

«فرض ایدیکز که بودنیا حجماً برپورتقالدر. بزده اوزرنده خرده بینی حوینانز. بوپورتقالی یاسموم برهوا ایچنه یاخود قیزغین برفورونه آتیورلر. بز، سطح ارضده‌کی بتون بوموجودات، تمزله‌مك ایچون آلومطوتیلان برپیلیجك خفیف توکلرندن دها چابق اوتوله‌نیرز... بوتون منجملر، بوتون هیئون، تکمیل ارباب فن رصدخانه‌لریله آلات وادواتیله برثانیه‌ده عدمه انتقال ایدرلر.

نه عالمی قالیر، نه جاهلی، نه ذکیسی، نه غبیسی...
هر مسئلهٔ مشکله‌ده بنی نوعلرینك ضررینه تأمین
سلامت شخصیه‌یه اوغراشان ارباب فطانت‌ده حمقا
ایله سیاناً یوق اولورلر. ارتق تبصبص، ریا، التماس،
حیله کبی وسائط تزویریه‌و ثروت قوتی کبی انسانلرك
قسم نصیبدارینه مخصوص اولان وسائل غلبه
ایملك دفعه اوله‌رق بی حکم قالیر ... بتون خیر
خواه و بیوك انسانلرك، فیلسوفلرك، سوسیا-
لیستلرك تأمین رفاه و مسعودیت بشریه ایچون
حیاتلری بهاسنه تأسیسنه اوغراشدقلری «مساوات»
ایشته او ثانیهٔ عظماده ایملك وصوك دفعه اوله‌رق
عرض چهرهٔ موفقیت ایتمش اولور ... »
« خانملر سزك کندیکزه مخصوص بر طاقم
رؤیا تعبیرلریکز واردر. مثلا عرب، آتش:
تیزخبردر ... اولو: دیری کتیرر، دیرسکز.
ایشته بو قبیلدن بر چوق استخراجاتده بولنور-
سکز ... بو قورقولو ییلدیز مسئله‌سیله مشغول
اولمه‌یه باشلایه‌لی اعصابم برازبوزولدی. کیجه‌لری
راحت اویویه‌میور تحف ... صیقینتیلی
صیقینتیلی رؤیالر کورویورم. بو اوفاق تهیجمدن

دولتینی قورقاقلقله ، ضعف قلبله اتهام ایتمیکز ..
اوروپاده ، بزه صره‌سنه کوره استحقار حیات
درسلری ویرن اوقطعۀ مدنیه‌ده بیله قورقودن
انحارلر باشلامش اولدیغنی غزته‌لرده اوقودق .
اوروپالیلرك متینلری ، جسورلری قورقو ایله
عادتا استهزا ایدرلر . اڭ بیوك تهلکه‌لری هیچه
صایارلر . قطب سیاحتلری ، وشوصوك سنه‌لرده
بالونجیلرك ، طیاره جیلرك کوستردکاری عقل براندار
جرأتلر بوکا کوزل برر مثال اوله‌بیلیر . قطبلرك
ابدی بوزلری نه‌قدر کاشفلره کفن اولدی . متحرك
تنته‌لی برتحته پوشه بکزه‌ین طیاره‌لرینك ، موفقیت
تدوری مشکوك پروانه‌لرینه تسلیم حیاتله کوکلره
چیقان کیمسه‌لرك شو حرکتلری اڭ زیاده حیرته
شایان جسارت نمونه‌لرندن دکلیدر ؟ بونلردن قاچ
دانه‌سی‌ده قضازده اولدی . ترك حیات ایتدی .
بو عاقبت مدهشه دیکر مسلکداشلرینك
جسارتلرینی قطعیاً کسر ایتمیور .. بو ناقص ،
بوتهلکه‌لی مراکب هوائیه ایله ینه کوکلره چیقان
چیقانه ... »

« بوجسور اوروپالیلرك ایچنده بیله قویرو قلینك

اسمنی ایشیتدکجه دوچار رعشه اولانلر بولوندقدن صوکره بنم ده شو اوفاق تهیجمی معذور کورورسکز ظن ایدرم. اوت بو تأثیر ایله بر بری متعاقباً کوردیکم رؤیالر، شورادهسزه بالخاصه نقل ایدلمکه شایاندر. باقهلم بونلری ناصیل تعبیر ایدهجکسکز؟

هرطرفدن :

— خیردر انشاءاه . . . خیر انشاءاه . . .

طلب یمن جملهٔ مکررهسی ایشیدلدی .

نهمتی خانم کندنجه قیصه برایکی دعا اوقودقدن صوکره صوردی :

— اوغلم بورؤیالری کوردیکك کیجهنك صباحی پنجرهدن کوك یوزینه باقوبده اوچ دفعه: بررؤیا کوردم ماشاءاه خیردر انشاءاه دیدکمی؟

عرفان بك — نهیالان سویلهیم . بویله دیدیکمی پك تخطر ایدهمیورم .

نهمتی خانم — آح شمدیکی کنجلر آح.. نهصو ایچرکن بسمله چکرسکز.. نه سفرهدن قالقارکن «یارب شکر» دیرسکز... بوقدرچکه چالمقدن چکنمیورسکزده اومبارك ایکی کلمهیی آغزیکزه آلمغه نهدن اوشهنیورسکز؟.. توکلی

هرشیدن بت برکت قالقمدی ... قوللغمزی بیلمه‌دیککمزدن درلو بلایه اوغرایورز . هپ کندی کناهمز.. تقصیراتمز.. بیوریکز باقه‌لم . ایشته قویروقلو کلیور.. شمدی نه‌یاپه‌جغز ؟..

نعمتی خانمك بوشـكایتنه برچوق طرفدن اشتراك وقوع بولدی. برقاچ چوجق اغلامه‌سی‌ده تسکین ایدلدکدن صوکره عرفان بك ینه باشلادی :

« — شمدی سزه آکلاته‌جغم شیلر رؤیادن عبارت سه‌ده بورؤیالری اخیراً قویروقلو ییلدیزلر حقنده اوقودیغم کتب فنیه‌نك ذهنمده براقدیغی برنوع انطباعات تأثیریله کوردیکمدن جریانـنه دهشتله انتظار ایلدیکمز وقوعات سماویه‌نك‌ده شو آکلاتدقلریمه یاقین برصورتده کذران اولمه‌سی احتمالدن پك اوزاق دکلدر . فقط هرحالده قورقوب تلاشـه دوشمامکزی رجا ایدرم . . . چونکه برقویروقلو ییلدیزك دنیـایه چارپمه‌سی قیامت قوپمق دیمکدر. قیامت نه‌در ؟ نصرالدین خواجه‌نك ، باجی اولورسه کوچك قیامت ، بن اولورسه‌م بیوك قیامت دیدیکی کبی هرفردك وقوع موتی کندی ایچون برقیامت دیمکدر . بناءً علیه

هپمز ایچون آخرکار موت محقق اولدیغندن «هاله‌ی» لك بودفعه‌کی تهلکهٔ تماسندن قورتولمقله نه‌اولومدن نه‌قیامتدن مؤبداً خلاص اولمش عد ایدیله‌میه‌جکمزه بناءً برقاچ سنه صوکره وقوع بوله‌جق بر حادثه‌نك بوکونکی احتمال وقوعندن لزومندن زیاده خوف وتلاش کوسترمك موافق عقل وحکمت دکلدر .

خانملك بری :

— آناصیل قورقوب تلاش ایتمیه‌لم اولادم! جان جمله‌دن عزیز ...

عرفان بك :

— اوت حقلیسکز جان جمله‌دن عزیزدر . فقط بوکا مقابل بزده برضرب مثل دها وار . «جمله ایله کلن دوکون بایرامدر» دیرلر .

دیکر برخانم — امان بویله بیرام اکسیك اولسون ..

عرفان بك — اهمیت حادثه‌یی درپیش عقل ومحاکمه ایده‌بیله‌جك قدر صاحب تتبع اولانلرك قلبلرنده برنوع اندیشه وار. بونی انکارایده‌مم. لکن اقشام بومراقله برقاچ غزته ایله برایکی

کتابك بعض صحائفنی کوزدن کچیردکدن صوکره
دوشکمه اوزاندم. ذهنمده هپ او... «هاله‌ی»...
افواه ناریه‌دن فیرلامش کله‌لری قاپلومبغه سیر
بطیئی کبی براقه‌جق برسرعت فضاشکافله بزه
تقرب ایدییور دالمشم. فقط عالم معناده اولدیغمی
طبیعی بیلمیورم. هرشیئی اویانیق زمانده‌کی
وضوحله کوریورم. چاملیجه‌ده کبی یوکسك
برموقعده‌یم. بتون استانبول مدخلیله، خلیجیله،
جبالیله، تلالیله بحرده‌مك همان قوش باقیشی دینه‌جك
برمشمولیتله نظر استحقاری آلتنده... بهار هر طرفه
بیاض پاپاتیه‌لرله، صاریلی، پنبه‌لی قیرچیچکلریله
منقوش قالیچه‌لرینی سرمش... مزروع تارلالر
تازه اکینلریله زمردین، متموج بر ر کول حالنی
آلمش.. یریر آغاجلر، یکی آچلمش یاپراقلریله
پرطراوت... نظر بو تماشای بهشتی ایله مسحور
اولورکن مشام نفحهٔ جانفزای ربیعی تنفس ایدییور،
سامعه، اویشیل، اومزهر کرسیلردن کلن سرود
طیورله پرشوق کسیلیور. بهار کونشنك سرپه
آلتون ایشلدیکی التماعلر ایچنده‌کی اولا جورد
تنیش دکزلره باقدم. کندی کندیمه: یاربی دیدم.

کسوهٔ جنته بورونمش بو ارض ، بر ییلدیزك زهرلی قویروغیله تسمم ایده جك ، بوتون بو نشطارت سونه جك ، بو کللرك صوله جق ، بو بلبللرك ابدیاً صوسه جقمی ؟ شمدی بو طبیعی صحنه لرك ، ده قورلرك آره سنده کی یشیل حجله کاهلرنده مختفی تجدید پیمانه مشغول عاشق عاشقه لر یکدیکرینك آغوش وفاسنده نوم مؤبده دالوب قاله جقلرمی؟ او اثناده خدمتجم النده بر دسته اوراق حوادثله اوطه یه کیردی . غزته لری ماصه نك اوزرینه براقدی . زواللینك بکزی پك اوچوق و اللری تیتره یوردی . سبب تأثرینی صوردم :

— وروپادن کلن خبرلر پك فنا ایمش . هر طرف ماتم حالنده .. هرکس غزته لری اوقویوب بر برینه تفسیر ایده رك اغلاشیور ..

جوابنی ویردی .

دیشاری چیقمه سنی اشارت ایتدم . رعشه دار اللرله غزته نك برینه اوزاندم . برنجی ستون شویله باشلایوردی :

« هاله یك یوم رؤیتندنبری اجرا ایدیلن رصدات وتحلیل طیفیلر غایت اندیشه آور نتیجه لر

کوستریيور. قویروغی ترکیب ایدن غازات ایچنده
کیانوسك مقداری تخمیندن پك فضله‌در. «کیانوس»
رنکسز، سرت قوقولو زهرلی مهلك بر غاز
اولمقله برابر هوا ایچنده قیپ قیرمزی بر آلوله
مستعد اشتعال بولوندیغندن ارضه تماسی هرصورتله
تهلکه‌ایدر . هوای نسیمیٔ ارض ایله مادهٔ دنباله
جریانلرینك حین تداخلنده زهرلنمکه‌وقت قالمادن
کره‌مز دفعةً آلولر ایچنه کومولەجکدر . بو
اشتعالی تولید ایده‌جك اسباب پك کثیردر . »

«بوکونه قدر رهبر افعالمز اولان ریایی،
بیهوده تسلیلری براقه‌رق ورود معینی ثانیه‌سیله
بزه خبر ویره‌ن اولومه جوانمردانه قوللریمزی
آچه‌لم. نه‌اولاد آناسنه باسنه، نه‌ولیلری‌اولادینه
نه هیچ بر دلداده سوکیلیسنه اغلامه‌یه وقت
بوله‌میه‌جق، هپ بر آنده «کن فیکون» اوله -
جغز. بوقدر شجاعتلر، قهرمانلقلر، وشایان
حیرت آثاردها کوستره‌ن علو همت اربابی‌ده جبینلر،
قاتللر، ظالملر، مخربلرله برابر محو اوله‌جقلر...
بومیلیارلرجه سکنهٔ ارضك، بی‌بها حسنلرك،
بونجه خزائن فن وصنعتك ماتمنی طوتمق ایچون

کیری‌ده بر ذی‌روح قالمیه‌جق . جاذبه قانونلرینی ،
فزیق ، کیمیا اساسلرینی وضع و بونجه نظریه‌لر
کشف ایدن ارباب فنك هپ بو مساعیٔ
ترقیپرورانه‌لری بو عاقبت فجیعه‌یه منجر اولمق
ایچونمیدی ؟ بوکون ارضمز بر درد دوانا پذیره
مبتلا بر خسته کبی محکوم موت . . . الك عالم ،
الك متفنن ، الك نجیب اولادی باشی اوجنده نومیدانه
کریه‌بار ... آفتك وخامتی ، بیوکلکی قارشیسنده
وسع بشر او قدر کوچوك ، او قدر عاجز قالیور که ...
بونی تعریف ایچون بر نسبت ، بر مقیاس تحریسی
بیله چوجوقلق اولور . »

« ای بو ارضك اولاد کزیده‌سی اولان حکما ،
ادبا ، شعرا ! بونجه معالیٔ سنوحاتکزك زمادینی
روزکار قیامت نره‌یه صاووره‌جق ؟ والدهٔ
مشفقه‌کز ایچون یازه‌جغکز مرثیه‌یی هانکی دست
تأثره ترك ایده‌جکسکز ؟ بو قدر مآثر مدنیه‌نك
مدفنی اولان بو محترق دنیایه ، ملائك سماواتدن
بر فاتحه اهداسنی استرحاماً کیم بر کتابهٔ سنك
مزار یازه‌جق ؟ . . . »

غزته‌نك باش ستونلری بو یولده نومیدانه ،

بدبینانه سوزلر، حکملرله طولو... حوادث قسمنه
کجدم دهشتم بوسبوتون آرتدی. شویله یازیوردی:

« فلاکت ارض، ارباب اختصاص طرفندن
بر قطعیت فنیه ایله اثبات ایدلدکدن صوکره هیجان
عمومی غایه‌یی بولدی. شدت خوفدن انتحارلر
باشلادی. تجنن ایدنلرک عددی ایناڼیلمیه‌جق بر
راده‌ده‌در. موجود بیمارخانه‌لر، سوروسورو کثیریلان
متجننلری استیعابه کفایت ایتمدیکندن امور
حکومته مخصص مبانیٔ جسیمه‌دن برقاچینک
دارالشفایه تحویلی مقام عائدنجه تذکر اولونیور.
هر دولتک پارلامنتوسی اهالی اوزرنده‌کی اداره
وحمایهٔ ابوتکارانه‌سنی صوک ساعته قدر محافظه‌یه
قرار ویرمشدر. »

« محاکمه‌کان دعاوینک اشکالی قوانین حاضره‌یه
قابل تطبیق اوله‌میه‌جق مرتبه‌ده غرابت پیدا
ایلمش بولندیغی جهتله حکام اعطای رأیده مشکلات
عظیمه‌یه دوچار اولیور. »

آنارشیستلر بو هیجان وماتم عمومی‌یه قارشی
یالکز بی خوف دکل عادتا ممنون، منشرح
کورونیورلر. حیاتله مماته رمز اولان سیاهلی

بیاضلی بایراقلرینی آچوب اولومی تجیلاً ترتیب ایتمش ولدقلری مارشی مهیب برمقامله تغنی ایده ایده سوقاقلری دور ایدییورلر. ایلك مصراعلر شونلردر:

قوروقلودر خواجه‌مز
قورولویور لونجه‌مز
هایدی توقیف ایدیکز
پاطلایه‌جق بومبه‌مز...

بونلره بکزه‌ر بر چوق تفصیلات دها اوقودقدن صوکره اویاندم. کندیمی دوشکمده قان تر ایچنده بولدم. بورؤیا مشهوداتی ذهنمدن زائل اولمه‌دن هپسنی بر کاغده قید ایتدم.

٭

برقاچ آقشام صوکره کندیمی ینه عین موقع معلاده، چاملیجه‌ده‌کی قصر منامده بولدم. ینه او خضارت، ینه او لطافت، ینه او کللر، ینه او بلبللر... فقط بودفعه اوایلك منظره‌دن فضله برشی واردی. رأس شعله‌داری سماره شمشکلر چاقان فوق التصور برجسامتده نورانی برصور.

غوجك يلپـازه كبى آچيلمش اوجى اطرافـه
منور سـايه‌لر صاچـه‌رق مرمره‌نك صولرينه
صارقمشدى. بومرصع زينت سماويه‌نك برصورت
عينيه‌سنى‌ده دكزك راكد سـينۀ لاجوردنده
مرتسم كوردم. كوزلرم قماشدى.

اوشاغم ينه بردمت غزته ايله اوطه‌يه كيردى.
زواللى خوفندن اغلايوردى:

— نه‌وار؟ ديدم.

— افندم قيامته برشى قالمامش... آلكز.
اوقويكز..

جواب موحشنى‌ويردى. جريده‌لردن برينى
آچدم. كوزيمـه ايليشن ايلك حوادث مدهشه
شو اولدى:

« بو كيجه نصف الليدن ايكى ساعت صوكره
كرۀ ارض هاله‌يك قويروغنه داخل اوله‌جقدر.»

سـاعتمه باقدم. هنوز آلافرانغه يدى.
وقت حادثه‌يه دها اون طقوز ساعت قدر وار.
اوشاغم اوطه‌دن چيقميور، اغزى آچيق برچهره
ايله ديكلمش قارشيمده دورويوردى. صوردم:

— نه‌يه كيتميورسك.؟

— مراقدن اولویورم. افندم .. الله عشقنه معلومات ویریکز . . . یازیلان شیلری هرکس بردرلو تفسیر ایدییور . سزکده فکریکزی اکلامق ایسته‌رم ...

اوقودم :

روسیه‌دن تلغراف :

« قافقاسیه‌نك جهت جنوبیه‌سنه یاغمور کبی احجار سماویه دوکولیور . « بولید » لرك بعضلری بر رعالمپاره دینه‌جك جسامت مفرطه‌ده ... بونلرك سقوط مدهشلرندن قشرارضده جسیم رخنه‌لر ، شرحه‌لر آچیلدی (باکو) طرفلرنده آچیلان منابع معدنیه جریحه‌لرندن نفت ، پترول یاغلری بحرخزرك اوجواری سطحنده شمدیدن برقاچ سانتیم ثخن پیدا ایلدی . براشتعالدن فوق‌العاده قورقولویور . »

برساعت صوکره دیکر برتلغراف :

« اشتعال وقوع بولدی . قوجه بحر خزر قرمزی ایشلی برآلو نشر ایدن برچناق مهتابی شکلنی آلدی . بوحریق کبیرك بزه قومشو سیاره‌لردن بیله رؤیت ایدیله‌جکنی ارباب وقوف

تأمين ايديبور.. مراكب بحريه بو آلولرك اورته‌سنده چيرا كبی يانيور. بوغوجی قيزغين بردومان هرطرفی استيلا ايتدی. بحر مذكورك سواحل سكنه‌سی بحرسياه‌وجنوب غربی جهتلرينه فرار ه اوغراشيورلر. تلفات بی‌حسابدر. سمالری استيلا ايدن خونين آلو بولوطلری اك اوزاق مسافه‌دن كورولبور .»

روسيه‌دن اوچنجی تلغراف :

« بو مدهش حريق بحری (كور) ايرماغی واسطه‌سيله ايچريلره سرايتله (سوانغه) كوليله بحرالرپيدا ايتدی. هر طرفدن پاطلايان منبعلردن نفت ياغی مخوف آلو ستونلری شكلنده سمالری يالايور .»

دردنجی تلغراف :

« حريق ناقابل تصور بر صورتده توسع ايديبور. (يليسا وتوپول) (أريواز) ولايتلری آتش ايچنده‌در . ياغين شمالاً (آلكساندرو پول) وغرباً قارصه دوغری سرعتله يورويور .

بشنجی تلغراف :

« حريق جنوباً تبريزی، غرباً طربزونی بولدی.

منظره‌نك فجاعهٔ دهشتی آفات طبیعیه‌دن هیچ بریله مقیس دكلدر . اك مخوف زلزله‌لر ، دائرهٔ تخریب اعتباریله بوكا نسبهٔ لاشی حكمنده قالیر.»

بو تفصیلاتی جهراً اوقودیغمدن خدمتكار قارشیمده تیریل تیریل تتره‌یوردی.

— نه‌یه تتره‌یورسون بكر؟

دیدم. قورقودن صرارمش یناقلری اوزرینه آقان كوز یاشلرینی سیله‌رك جواب ویردی :

— صامسونده خصم اقربام وار .. یانقینك اورایه كلمه‌سنه برشی قالمامش ... یا بو كیجه قره دكز طوتوشورسه نه‌یاپارز افندم؟

بكری تسلی ایچون برایكی سوز آرار كن دیشاریده بر كورولتیدر قوپدی :

«اوروپادن شمدی كلن تلغراف . تلغراف.. تلغراف... ایكی ساعته قدر دكزلرك طاشه‌جغنی.. دنیانك باته‌جغنی یازییور بوتلغراف...»

نعره‌لری هر طرفی چینلاتمغه باشلادی . . .

بكر همان قوشدی . بر دقیقه صوكره النده بر ورقپاره ایله كلدی . كاغدی آلدم . ایشته مندرجاتی بی :

«صباح» ك تلغراف علاوه‌سی

لوندره ١٨ مایس

خیلی زماندر قویروقلو ییلدیزك اطرافنده پیدا اولان پیك محركندن چیقه‌رق جاذبهٔ ارضه طوتولدی. باش دونمه‌سی ویره‌جك بر سرعت متزایده ایله اوزریمزه کلیور. هاله‌یك بزه سوق ایتدیکی بو مخوف پیشدار، قویروغك تماسیله ایقاعی تخمین ایدیلن مضراتی هیچ منزله‌سنده براقه‌جق مرتبه‌ده کره‌مزجه عظیم تهلکه‌لره بادی اوله‌جقدر. هاله‌یك بو مژده‌جیسی (٣٨٥٢) کیلو مترو قطرنده بولوندیغندن قمردن [١] قطراً (٣٧٧) کیلو مترو قدر بیوکدر. بو بر (بولید) بر (حجر سماوی) دکل عادتا قوجه بر عالم دیمکدر. تشکلاتنك صلبی اولدیغی تأمین ایدیلیور. اوروپا راصدلرنجه بوکا (مدهش بیلا) نامی ویرلدی. چونکه اوزریمزه سقوطندن اول قمر ایله دهشتلی بر قارامبول یاپمه‌لری احتمالندن بحث اولونیوردی. قبل السقوط پیك ارض ایله بینلرنده بویله بر مصادمه وقوع بولسه بو ایکی عالمك کتلهٔ ناریه

[١] قطر قمر ٣٤٧٥ کیلو مترودر.

حالنده داغیله‌جق اجزای انقاضی فوق التصور شدتده بر زمزمی کسیله‌رك دنیامزی مثلی نامسبوق سماوی بر (بومباردمان) ه طوتار .

بودانه‌لرك تأثیراتنه مقـابل اك صوك سیستم قلاع واستحکامات، قروپ طوپی کله‌سنه قارشی طوتیلان سیغاره کاغدی مثابه‌سنده قالیر ...

«مدهش بیلا» قمر ایله بلا مصادمه اوزرمزه سقوط ایتسه کره‌مز ایله جسـامة نسبتی برالما اوزرینه فندیق قدر بردانه صیقلمق قبیلندن اولور.

(مدهش بیلا) یه دائر ایکنجی تلغراف

۱۸ مایس

ارباب وقوف طرفندن مدهش بیلانك مدت واستقامت سقوطی قطعیاً تعیین ایدلدی . قمرله مصـادمه وقوع بولمیه‌جقدر . چونکه بیلانك محرك قمری کچه‌لی درت کوندن زیاده اولدیغی بالحسـاب تعین ایلمشـدر . قمرك ارضه اولان مسـافه‌سی (۹٦,۰۰۰) دهـا دوغریسی (۹٦,۱۰۹) ایله (۹۰,۸۳۳) فرسـخ بیننده متخـالفدر . بورادن قمره بر تلغراف چکلمك

قابل اولسه بر بچوق ثانیه‌ده واصل اولور . باروته آتیلان بر طوپ دانه‌سی اورایه دوقوز کونده دوشر . کره‌مزدن حرکت ایده‌جك بر سرعت قطاری (۸) آی (۲۹) کونده موقف قمری‌یه چیقار . قمری محرکی اوزرنده توقیف قابل اولسه (٤) کون (۱۹) ساعت (٥٥) دقیقه سطح ارضه سقوط ایدر . (مدهش بیلا) نك قمر محرکی حذالرنده حرکتنی پك تخفیف ایتمشکن صو- کره‌دن تشدید سرعت ایلسی ، حجماً وجسامةً قمره همان مشابه بولونمسی نسبت سقوطلرینی ده یکدیکرینه تقریب ایلدیکندن بو حادثهٔ مدهشه‌نك بو کون بعدالظهر ساعت اوچی قرق آلتی دقیقه اون یدی ثانیه کچه وقوعی خبر ویریلیور . »

جداً باشمه بر دونمه کلدی . وقوعه کله‌جك فلاکتك درجهٔ دهشتنی تصور ایچون آلمی کوزلریمه طوتهرق متفکر اویله قالدم . قارشیمده بکرلكده ثانیه‌دن ثانیه‌یه بکزی دها زیاده آتیوردی . توجهه وارر کبی آللرینی کوکسی اوزرینه قاووشدیره‌رق :

— بك افندی ، قیامت قوپه‌جغنی آکلادم...

قاچ ساعت صوكره اوله‌جغز ؟ آبدست آلوب حاضرلانه‌لم. دیدی .

ينه ساعته باقدم . آلافرانغه يدی‌يی يكرمی كچيور. حساب ايتدم .

مدهش بيلانك ارضه سقوطنه (۹) ساعت (۲٦) دقيقه (۱۷) ثانيه قالمش اولديغنی سويله‌يجه اغلايه‌رق :

— حلالاشمق لازمكلن برچوق كيمسه‌لر وار . شمدی بن اونلری نره‌ده بوله‌يم ؟ چولوق چوجغمه‌ده حسرت كيده‌جكم . .

تلهفنده بولونان بكره : — صوص ذهنمی قارشديرمه ديدم . آلت طرفده‌كی تفصيلات مهيجه‌نك قرائتنه دوام ايتدم :

« استقامت سقوط ، بحر محيط اطلاسيلك ، شرقاً افريقا و اوروپا ، شمالاً (ايسلاندا) (غروئنلاند) غرباً امريقای شماليك قسم جنوبيسی وامريقای جنوبينك قسم شماليسی وجنوباً (سن روش) ايله (كينه) آره‌سنده تشكل ايدن حوضهٔ بحره دوغرودر . نقطهٔ تماس همان مدار سرطان اوزرنده بولنه‌جقدر .

« طولاً بر قطبدن دیکرینه اوزانان بحر محیط اطلاسـینك عرضی (۳۵۰۰) ایله (٦٧۰۰) کیلو مترو بیننده متخالفدر . بنـاءً علیه قطری (۳۸۵۲) کیلومترو اولمسـنه نظراً بین القطبین ایکی مساوی قسمه قطع ایدلمش اولسه (مدهش بیلا) بالاده قید ایتدیکمز حوضهٔ اطلاسی داخلنه یوواسـنه کچیریلان بو یوزوك طاشی کبی کلوب اوطوره جقدر.

« بو صدمهٔ هولناکك طراقهٔ قیامتنمانی استماع ایده جـك دماغلر خمیره کبی برو برو پاطلار. طاغیلیر. بو سماوی کلهنك او کندن طوتوشـارق قاچار. هوانك حرارتندن، تضییقندن ذاتاً اوورالرده صاغ قالان اولمـاز که بو پاطرتی یی استماعه وقت قالسین..

بحر محیط اطلاسـینك اك درین محللری (۸۳٤۰) مترو ومدهش بیلانك قطری ایسه (۳۸۵۲) کیلومترو اولدیغندن صویه کیره جك قوس وترینك سهمی طول قطر اولان ۳،۸۵۲،۰۰۰ مترو ده انجق (۸۳٤۰) مقدارینی ارائه ایده جك‌ دركه بو نسبت درونده سـکز طقوز میلیمتره

تحننده صوبولنان برحوضه (۳۸۵۲) میلمترو یعنی (۳) مترو (۸) ده سیمترو (۵) سانتیمترو (۲) میلیمتره قطرنده کروی بر جسم آنجقله ارائه ایدیله‌بیلیر . فقط برفرض محال اوله‌رق قشر ارضك بوصدمه‌یه مقاومتی قبول ایدلسه اوآن سقوطده بحر محیط صولری سمایه اویله برفورانله آتیله‌جقدرکه آلتمش کیلو مترو قدر اولان هوای نسیمی طبقه‌سنی بوله‌رق بتون سواحلی یوزلرجه کیلو مترو داخللره قدر بر عمان حالنه کتیره‌جکدر . بو شلالهٔ عظیمه‌نك سقوطنه معروض اولان قطعات ارضده نه برانسان قاله‌جق، نه برمملکتدن نشانه، عقور بردکز هرشیئی سیلوب سوپوروب یوده‌جق، اوروپای غربی اك زیاده خساره اوغرایه‌جق قطعات میاننده بولونیور . اسپانیه ، فرانسه ، انکلتره ، ایتالیا تاروسیه‌یه قدر بوممالکك هپسی غرق اوله‌جق ، بحر سفیدله مرمره ، بحر سیاه برلشه‌رك یکپاره برعمان حالنی آله‌جقدر . . »

« بوسطرلری اوقویتجه بنم‌ده وجودیمی خفیف بررعشه‌قاپلادی . دوداقلریمك تیتره‌دیکنی کورن بکر صوردی :

« — ارتق بو دنیادن امید یوقمی ؟ مطلق باتەجقمی یز ؟

« — دنیـانك هر طرفی باتەجق . فقط بورلرده مدهش بر طوفان اولەجق ، هرطرفی صولر قاپلایەرق استانبول دکز آلتنده قالەجقمش ؟ ..

« — اویله ایسه بك افندی نەدورویورز ؟ دنیانك باتمیەجق یرلرینه قاچەلم ...

« — اونی بنده دوشوندم اما ممکن دکل بکر ...

« — نەدن بك افندی نەدن ؟

« — چونکه بحر محیط اطلاسینك بو هجومندن وقوع بولەجق دهشتلی قورطنەلردن فلان براز قورتولەبیلمك ایچون آووسترالیایه ... هیچ اولمازسه اقصای شرقه دوغری قاچمق لازم کلیور . اورالرینك بورایه نەقدر کونلك یول اولدیغنی بیلیورمیسنك ؟ . حال بوکه فرار ایدەبیلمك ایچون اوکومزده دوقوز ساعتدن زیاده بر زمان یوق ... بو مدت ظرفنده انسان ازمیره بیله کیدەمز ...

« بکر ایکی چکەسی بر برینه چارپەرق :

« — اویله ایسه نه یاپه جغز افندم ؟

« — نه یاپه بیلیر ؟ ایکی اللریمزی قاووشدیروب بویونمزی بوکه رك فلاکتك وروودینه انتظار ایده جکمز ... باشقه چاره وارمی ؟

« — امان افندم دورمه یه لم .. حیدرپاشادن ترنه بینوب هیچ اولمازسه ... هیچ اولمازسه اسکیشهره قونیه یه دوغری قاچه لم . اورالری دکزدن اوزاقدر . بلکه قورتولورز ...

« بکرك بو طفولانه رأینه قارشی آجی آجی تبسم ایتدم . اوزواللینك نظرنده اقصای شرقله قونیه نك موقعاً بك فرقی یوقدی .

بکره احتیاط توصیه سنه لزوم کوره رك دیدم که :

« — تلاش ایتمه ... ایچریده قادینلر برشی طویمه سونلر ... نه فلاکت وقوعه کله جکسه بر دنبره اولسون بیتسون .. هپمز برآنده اولورز کیدر ... کاشکی بزم ده برشیدن خبریمز اولمسه ایدی ... شمدی بو اوزونتویی ، بو چاره سزلکی چکمز ایدك ...

« بکر اغلایه رق :

« — بك افندی بن اولمکه اویله قورقمام

قولای راضی اوله‌مم . البته دوشونوب بونك برچاره‌سنی بولمغه چالیشه‌جغم ...

« — هایدی قارشیمدن آبدال حریف .. بوقدر علمانك ، بوقدر حکمدارلرك ، بوقدر میلیونرلرك برخلاص یولی بوله‌مدقلری برآفته قارشی سن نه‌چاره کشف ایده‌جکسك ؟ ..

« — افندم بویله تهلکه‌لی زمانلرده حیات قورقوسیله اك بدلا کیمسه‌لر بیله افلاطون کسیلیر. البته بن ده کندی قفـامه کوره بریول کشف ایدرم ... (کوزلرینی بکا دیکوب پارماقلرینك اوجیله عجله عجله برقاچ دفعه‌ا کسه‌سنی قاشیه‌رق) بك افندی عقلمه مناسب برتدبیر کلدی .

« — نه‌در ؟

« — مثلا باغچه‌یه بیوك برصاندال حاضرلاسه‌ق ... بورالره صو باصدیغی وقت ایچنـه کیره‌ر اوطورورز ... فنامی اولور ؟ بوصورتله اولومدن برآدیم قاچمش اولورز .

« — بکر ، بویله یوکسلك موقعلرصو آلتنده قالمق ایچون کیم بیلیر نه طوفانلر ، نه فورطنـه‌لر

قویه‌جق ؟.. هیچ برصندال پارچه‌سیله اوقیامتدن قورتولمق ممکن اولورمی ؟

« — بك افندی بویله براحتیاطده بولونسه‌ق بونك بزه بر فائده‌سی اولمازسه بر ضرری‌ده دوقونماز . . . بش اون لیرایی سوقاغه آتمش اولورز... ذاتاً برقاچ ساعته‌قدر بتون واریمزی براقوب تلف اوله‌جق دکلمی‌یز؟.. هیچ اولمازسه بوحاضرلق بزه اوفاق برتسلی اولور ... قلبمزه برآزقوت ویرر ...

« بکره ایسته‌دیکی پاره‌یی ویره‌رك :

« — هایدی کیت برصندال تدارك ایت...

فقط شمدی هرکس بزم کبی دوشونمکه یعنی بوصورتله خلاص نفسه حاضرلانیور ایسه سن آشاغیده صاندال دکل آ برقریق تکنه بیله بولامازسك ...

« — بزم اهالی بویله‌شیلرده چارچابق عقلنی باشنه طوپلایه‌ماز ... اونلر صوك کرته‌یه کلدکجه یعنی صولر یانغین قوله‌سنه قدر وارمدقجه قایق صاندال تدارك ایتمکی دوشونه‌مزلر... هرشیده.. هرشیده یمورطه قاپی‌یه کلدکدن صوکره چاره

آرارلر ... بعض حضر الیاس کونلرنده آرابه‌لر
اوچ درت مجیدیه‌یه مسیره‌یه کیدرکن طوتیوبده
ایکی لیرایه چیقدقدن صوکره کرالایانلری بیلمز
میسکز ؟.. اودونك چکیسی یکرمی غروشه
ایکن آلمازلرده قارلریاغدقدن، اوتوزبشی کچدکدن
صوکره آلیرلر ... کوموروده اویله صوغانده
اویله هرشی اویله ...

« — بکر نافله تلاش ایدییورسك . بو
مدهش بیلا فلاکتندن قورتوله‌جغمزی محال
اوله‌رق فرض ایتسه‌ك بیله ارقه‌سندن طقوز، اون
ساعت صوکره ماله‌یك قویروغی بلاسی وار...

« — بك افندی البته اوکاده برچاره دوشو-
نورز ... بویله بیوك فلاکت زمانلرنده اك
اوقومش، اك عقللی آدملرك بیلکیلری بر پاره
ایتمزده بنم کبی اك جاهل آدملرنه‌ایشلر بجریرلر.

« — هایدی .. هایدی کیت ... صاندالمی
آله‌جقسك؟ معونه‌می؟ نه آله‌جقسه‌ك آل...

بکر چیقدی . غزته‌نك مابعدینی مطالعه‌یه
کیریشدم . مدهش بیله‌نك حین سقوطنده کرهٔ
ارضك تبدیل محرك ایلمسی احتمالاتندن ، بوکا

متفرع بیلك دورلو نظریه‌لردن بحث اولونیوردی.
حقیقته درجهٔ مطابقتی مشکوك بو اوجی بوجاغی
کلمز سوزلری اوقودقجه ك عالم، الك متفنن
کیمسه‌لرك بویله نازك آنلرده برز احمق کسیله ـ
جکلری حقنده‌کی بکرك نظریه‌سنی قبول ایده‌جکم
کلدی. ساده فن نامنه برچوق لاقردی سویله ـ
نیوردی. فقط بکرك برصاندال حاضرلاسی
قبیلندن الك اوفاق برچارهٔ خلاص توصیه‌سی
اولسون کوروب اوقویه‌مدم.»

(مدهش بیلا) بحر محیط آطلاسینك اوخبر
ویریلن قسمنه دوشوب اولوردقدن، بومصادمه‌نك
حصوله کتیره‌جکی طوفانلری، آفتلری کچیردکدن
صوکره بودنیاده صاغ قالان انسانلر نه خارقه‌لر،
نه غریبه‌لر، کوره‌جکلر، فنون نه بیوك استفاده‌لر
ایده‌جکدی.. چونکه بو پاشادیغمز عالمك اوزرینه
دیکر برعالم علاوه ایدلمش اوله‌جقدی. قاپلرینه
صیغمیان بوشمدیکی زمان انسانلری بویکی دنیانك
اوزرینه چیقمق ایچون کیم بیلیر نه کبی وسائط
صعودیه ایجاد ایده‌جکلردی؟ اولا بالونلرله،
طیاره‌لرله چیقیله‌جق، یواش یواش دیشلی شمندو ـ

قرلر یاپیله جق . (٣٨٥٢) کیلو مترولق بر ارتفاعه چیقیله جقدی . ارضمزك صوك طبقات هوائیه . سندن صوکره مدهش بیلانك یوقاریلرنده تنفسه صالح هوا یوقسه بویکی دنیا سیاحینی دکزلرك آلتنده ایشله ین عمله نك کیدکاری کبی (اسقا . فاندر) دیدکاری اوقوجه قفالی جامدن کوزلو کسوه لره کیروب کندیلرینه آشاغیدن خورطوملرله هوا ویریله ویریله اویله صعود اید‌ه جکلردی .

بو عالم منضمده لطیف اقلیملر ، قیمتلی معدنلر کشف ایدلدیکی تقدیرده ملتلر آره سنده ینه سنك بنم غوغالری چیقه رق نه محاربه لر اوله جق ، ینه نه قانلر دوکوله جکدی ؟ شو اسکی دنیانی آره لرنده بر درلو عادلانه پایلاشه میان انسانلر بو یکیسی ایچون بوسبوتون چیلدیره جقلردی . . . یاخود مدهش بیلاده مسکون ایسه دنیالرینه وطنلرینه هجوم ایدن ارضیلری ایچری صوقمامق ایچون بیلالیلر مدافعات شدیده ده بولنه جقلردی . بناءً علیه دیکر بر عالمك اصول حربیه ، بنی نوعلرینی اولدرمك عزمیله ایجاد ایتدکاری آلات وادوات امحائیه سی کوروله جك وهر دولتك ارکان حربیه سی

بو یکی محاربه‌دن شایان امتثال برچوق نقاط مهمه بوله‌رق حرب کتابلرینه قید و ادخال ایده‌جکلردی.»

«بو بیلالیلر ارضلیلره غالب کله‌جك بر ماهیتده ایسه‌لر اوزمان بتون اوروپا وقتیله رومانك «باربار» استیلاسنه اوغرامسندن دها مدهش بر آفته دوچار اوله‌جغندن ارتق اوروپا دولتلری آره‌سنده‌کی اتفاق مثلث، اتفاق مثنی نوعندن احتیاطلری لزوم کوریله‌رك بو بلای عمومی‌یه قارشی کله‌بیلمك ایچون بتون دولتلر، فرانسزلرله آلمانلر، انکلیزلرله روسلر جملةً اتحاده وبلقان حکومتلری مجتمعاً اخوتکارانه حرکاته مجبور قاله‌جقلر.. اوروپا سیاستنده ایلك وبلکه‌ده صوك دفعه اوله‌رق سلامت عمومیه‌نك اتحاد عمومیده اوله‌جغی حقیقتی نه نتیجه‌سزجه تسلیم و قبول اولونمق خارقه‌سی کوروله‌جکدی..»

عرفان بك خیلی اوزایان قونفرانسنی بوراده کسدی. چونکه بحثك صوکارندن خانملرك چوغی برشی اکلایه‌میه‌رق اویویه قالمشلر، اورادن بورادن اوفاق چوجقلر ویزلدامیه باشلامشلردی. اوغوشانلرك، دالانلرك اویقولرینی آچمق، دیکله‌

بنلرك يورغونلقلرنی كيدرمك ايچون خانملره قهوه‌لر ، چايلر ، بسكويتلر ، پاسته‌لر ، شكرلمه‌لر توزيع ايدلدی . ينه چكه‌لر آچيلدی . صفه‌نك ايچی وغوغا ايله دولدی . قادينلر ايچون سكوت يورغونلق ، سويله‌مك ديكلنمكدر .

عرفان بكك قادينلرك احوال روحيه‌لرينه دائر ايجه تدقيقاتی واردی . دها يدی سكز ياشنده برچوجق ايكن والده‌سيله براكده محله جامعنده وعظ ديكلمكه كيتدكلری وقت واعظ افندی مثلا قصه‌ٔ يوسف (ع س) ی آكلاتير . فقط منقبه‌يی اتمام ايتمز . حضرت يوسفی قيوده براقير . بالفرض وعظ اقسرايده قره محمد پاشا جامع شريفنده قوشلق زمانی ويريليورسه مابعد قصه‌يی اوكله‌دن صوكره ايچيلر جامعنده سويله‌جكنی بالبيان كرسيدن اينر . بحث بك مراقلی برنقطه‌ده براقلديغی ايچون ستون اوقادين جماعتی شيخ افنديتك آرقه‌سندن آيرلماز . ديكر جامعه قدر كيدرلردی .

عرفان بك بودقيقه‌يی بيلديكندن اوقهوه ، چای ، شربت صحبتی اثناسنده خانملردن هربرينك

مدركه‌لری نسبتنده قونفرانسدن پیدا ایده‌بیلد-
كلری استفادهٔ فكریه‌یی یكدیكرینه طویه طویه
تفصیل وایضاح ایده‌بیلملری ایچون اوزون بر
وقت سكوت ایتدی. قارئینلر بربرلرینه نه‌لر
سویله‌میورلردی نه‌لر!.. مدهش بیلانك آدینی
درحال «قوجه بلا» قویدیلر ... بو بلانك
دنیامزه آینك صوك چهارشنبه‌سنده چارپه‌جغنی
كشف ایدر واردیلر. كیمی بونك اولا یدی‌قوله‌یه
دوشه‌جكنی، كیمی آناطولی حصارینه‌چارپه‌جغنی،
كیمی قالیاقجیلر باشنه اینه‌جكنی سویلیوردی.

عرفان قارئینلرك بو استخراجلرینه، بوچو-
شقونلقلرینه بول بول مساعده ایتدكدن صوكره
دیركه:

— خانم افندیلر! عفو ایدرسكز ایچه
باشكزی آغرتدم. بوكون بوقدر كافی... برهفته
صوكره تشریف ایدرسه‌كز برایكنجی قونفرانسده
رؤیامك یعنی بحثك مابعدینی اتمام ایده‌جكم.
مدهش بیلانك دنیایه ناصیل چارپدیغنی، استانبولك
نه صورتله صولر آلتنده قالدیغنی، كرهٔ ارضك
هاله‌یك قویروغی ایچندن كچركن نه كبی حادثات

الیمه‌یه سبب اولدیغنی مکملاً آکلانه‌جغم ...
هم آرتق قویروقلو بیلدیز بتون تفصیلاتیله رؤیت
ایدلمکده اولدیغندن بر هفته ظرفنده بوبابده
تدقیقات مهمه‌یی حاوی اوروپادن ورود ایده‌جك
کتب، جرائد، ورسائل مخصوصه یاردمیله خیلیدن
خیلی توسیع معلومات ایتمش بولونه‌جغز، بناءً
علیه بر هفته صوکره بو بحثه دائر سوزلریمزك آره‌
سنده‌کی مجهوللرك آزلوب معلوملرك چوغاله‌جغنی
مأمول ایدرم ...

بر هفته صوکره ویریله‌جك قونفرانسده ینه
جملةً طویلانمق قراریله اوکون خانملر طاغیلرلر.

٦

برقاچ کون کچر. عرفان قلمده اوطورمقده
ایکن اوطه‌جی کلیر. دیشاریده سیاه چارشافلی
یوزی پچه‌لی برقادینك کندیسنی کورمك ایسته‌
دیکنی خبرویرر. عرفان استغرابله اوطه‌دن
چیقار. فی الحقیقه قوریدورك لوشانی ایچنده
صیم صبقی اورتولو فقط تمیز قیافلی برخانمك
دوردیغنی کورور. سبب زیارتنی سؤال

ایدر . قادین جواب اوله‌رق بر ظرف اوزاتیر .
بلا تکلم دوتر کیـدر . عرفانك مراقی آرتار .
بر کوشـه‌یه چکیلیر . ظرفی ییرتار . ایچندن شو
مکتوب چیقار .

« بك افندی !

« قویروغی ایچندن مایسك بشنجی کوننك صوکی
« و آلتنجی پنجشنبه صباحی مرور ایده‌جکمز خبر
« ویریلن « هاله‌ی » ییلدیزی بنی مراقدن اولدوریور .
« فقط بو مرقمی صرف بیوك بر قورقو اثری ظن
« ایتمیکز ... ناصیل اوله‌جق؟ ایشته‌بونی کورمك
« ایسـتـه‌یورم . قلبمده بر قورقو خلجانی وار .
« انکار ایتمم . لکن مراقله قاریشیق طاتلی بر
« قورقو ... فضا ایچنده ایکی عالم کوممم ... دییه
« بر بریله ناصیل مصادمه ایدر ؟ امان یاربی ...
« کوروله‌جك شی !.. باقکز .. باقکز .. دها
« شمدیدن ایچمه خلجانلر کلیور . بر شیلر اولویورم .
« شـمدی بو خبر ویریلن تاریخده ، بز هاله‌یك
« اوصاچاقلی .. او پیریل پیریل ، اوپر احتشـام
« دامن نورانیسی آره‌سندن کچه‌جکمی یز ؟ امان
« نه شهر آیین ! .. بابیـلیرم ... کل کیفم

« كل... اوح.. اوح.. نه صفا.. نه اكلنجه..
« الك شعشعه‌دار شعرا قلملرينك تصويرندن عاجز
« قاله‌جقلری برمنظرهٔ علويه‌يی هركس دعوتسز،
« دخوليه‌سز سير ايده‌جك... ايشته مساواته بر
« مثال... اعلان مشروطيتمزدن بری اخوت،
« مساوات واردييه باربار باغيرييورز. لكن الك
« عادی برتماشا ايچون كنارلردن بشراونر غروش
« آليورلر. بوپاره‌يی ويره‌مه‌ين اويونی سير ايده‌ميور..
« بش غروشلك تأمين ايتديكی بر تفوقی الك
« معدلتپرور قانونلر بخش ايده‌ميور. اويله بيوك
« كونلرده مثلا كله‌جك ١٠ تموز يوم مبجلنده
« فقرا ايچون ده باد هوا اويونلر ترتيب ايدلسه
« نه اولور ؟.. (١٠) تموزديدم ده كورديكزمی
« (٦) مايسی اونوتدم. قادين عقلی بو افندم
« عفو ايدرسكز.. ايشته او كونده نه اوله‌جقسه
« زنكين فقرا هپ برابر اوله‌جق...
« بن نه قدر غرابتپرور بر قيزم بيلسه‌كز !..
« بن « اسپور » دليسی‌يم... آح نه ياپه‌يم كه
« جناب حق بنی قادين ياراتمش...
« « آلپ » طاغلرينه كيده‌نلری.. « مون

« بلان‌ده چیقانلری مصرده‌اهراملری گزه‌نلری ..
« بعلبك خرابه‌لرنده طولاشانلری .. بالونلره
« بینلری .. طیاره‌لرله اوچانلری غزته‌لرده
« اوقودقجه نه قدر ایمرندیکمی سزه تعریف
« ایده‌مم . برقاچ آی اول شهرمزده قضـازده
« اولان موسیو « بله‌ریو » نك طاطاوله‌ده بر
« خانه‌یه چارپان طیاره‌سی ایچنده بن‌ده بولونمد.
« یغمه نه‌قدر تأسف ایتدم بیلمه‌کز... بوسوز.
« لریمه کولمیکز رجا ایدرم بك‌افندی... بن‌یالان
« سـومم . کندیمی اولدیغم کبی یازییورم . بن
« طبیعتده برتورك قیزی بولونه‌بیله‌جکنه بلکه
« احتمال ویرمزسکز.. فقط سزی تأمین‌ایدرم که
« بن وارم... موجودم ... همده بویله توصیف
« ایتدیکم کبی‌یم ..»
« آح آح . . . هپ درلریمی بو مکتوبمده
« سزه‌ا کلاتمق‌ایسته‌مم . بلکه‌صو کره خفتمه‌حکم
« ایدرسکز . . بوقدر اسپور مراقلیسی‌اولوب‌ده
« نره‌یی کزدیکم وار ؟ . . هله اوقاپانیق قیش
« کونلرنده .. اوده‌پاطلارم‌علماه ... اوده پیانوم
« وار . . ماندولینم وار.. عودم وار... کتابلرم

« نقش ایشلر ماکینه‌لرم . هرشیئم وار ... فقط
« بعضاً اوقدر صقیلیرم که بونلرك هپسنی پنجره‌دن
« باغچه‌یه آته‌جغم کلیر . . . اوف . . . هرکون
« دان دون پیانا . . . طیمبر طیمبر . . عود ..
« طیقیر طیقیر . . . ماکنه . . اوصاندم . بیتدم .
« الاالله آرتق . . »

« آنه‌مدن اذن ایسته‌رم . سوقاغه کوندر
« دیه یالواریرم .. کوکلی اولورسه یانمه دادیمی
« لاله‌می قاتار . یوزم صیم صیقی قاپالی اوله‌رق
« بایزیده قدر کونده‌رر . شویله برلام الف
« چوروب اوه‌دونه‌ریز .. « لاله‌م وار » دیدیکمه
« کولمیکز صاقین ... نه‌صاف آدمدر بیلسه‌کز ...
« آلنده بیودم . پدرم قدر سوه‌رم . فقط اوده
« انصافسزدر . کچنلرده ینه بایزیده‌قدر چیقدق .
« قومقپویه اینه‌لم . مقری کوینه کیدوب کله‌برر
« بیلت آله‌لم ... آز بچق قیرلری طولاشه‌لم ..
« آنه‌م نره‌دن دویه‌جق ؟ » دیه اوقدریالواردم ..
« قاندرمق قابل اولمدی . . »

« سوقاغه چیقمق ایچون اذن آله‌مدیغم
« کونلرده‌کی حالمی صورمایکز ارتق ... او بزم

« قاپانیق، بوصونلی باغچه‌مزده آغا بکمك بیسیقلتی
« المدن نه‌لر چکر!.. کندیمی ده اونی ده بر دیواردن
« بر دیواره چارپه‌رق آلتمده کویا بر کهیلان
« وارمش کبی عادتا (مانه‌ژ) یاپارم... اوندن ده
« بیقدمی آغاچلره صالنجاق قورارم .. بتون
« جنجیمی اونلردن آلیرم . قیصی اولسون
« آرمود اولسون بوتون بوبندن یاشلی اغاجلرك
« سقطلامدق قولنی ، دالنی براقمام ... ثقلت
« درونمی بوصورته‌ده دفع ایده‌مزسه‌م نه یاپارم
« بیلیرمیسکز ؟.. سوز آره‌مزده امان کیمسه
« دویماسین... اصولجه‌جق یوکك ایچندن طاوان
« آره‌سنه سیویشیرم.. چاتی قاپاغنی آچارم. طامه
« چیقارم ... اوخ.. اوخ .. بتون استانبول،
« تکمیل دکزلر تا آطه‌لره قدر آیاق آلتنده...
« اوراده کنیش کنیش نفسلر آلوب براز
« فرحلارم... برقاچ آی اول معذب قومشولردن
« بری بنی طامده کورمش آننه‌مه سویلمش...
« آمان ربم ایشتمدیکم لاقیردی قالمدی ...
« مکرسه بر قیز ایچون طامه چیقمق بك عیب‌مش...
« بوملکتده قیزلر ایچون عیب اولمیان نه وار
« عجبا ؟.. »

« طامه چیقنجه عقلمه شی کلیر ... هانیا
« ظهوری اویوننده پیشه کار قاپلاماسز پاراوانایه
« بکنزه ین اوپارماقلقدن أوك طیقرررررر دیه
« شاقشاغیله قاپیسنی آچدقدن صوکره خانملر
« برراسکمله یه باصه رق کویا اوستقانه چیقمش
« اولورلرده :
« — آ آ آ صماتیه ده شمندوفر بر آدم
« چیکنه دی . امان ایچم فنا اولدی . طرزنده
« ییغاره یه باشلارلر ... ایشته بونی تخطرله کوله رم .
« بك بابام بنی چوق سوه ر . بنی بو طامه چیقمق
« عادتندن واز کچیره مدکاری ایچون شمدی
« تاطامك اوستنه درت طرفی نجره لی برجهانما
« انشا ایتدیریورلر ... نه اصابت نه اصابت اولویور
« بیلیورمیسکز ؟ ... بوراسی بکا « هاله ی » یلدیزینی
« تدقیق ایتمك ایچون رصدخانه خدمتنی کوره جك .
« یا بکم (آسترونومی) ایله یالکز سزار ککلرمی
« اشتغال ایدرسکز ؟ .. أویمزك ایچنده بیوك
« کوچوك نه قدر دوربین وارسه رصدخانه مه ،
« چیقاره جغم ... (اوبسرواسیون) ه قویولاجغم .
« ترصداتمی سزه مکتوبله عرض ایده رم انشاءالله ...

« یالان.. یالان بویله آتوب طوتدیغمه آلدانوب ده
« بنی برشی بیلیيور ظن ایتمیکز . . . بن بر
« ییلدیزك موقع سماویسنی بیله اولچوب تعیین
« ایده‌مم . آلات ادوات نره‌ده ؟ بیوك بابامدن
« قالمه اوزون بردوربین.. آغابکمك چیفته‌سیله
« كوك یوزیی ترصد اولونور ! فقط « هاله‌ی »
« حقنده‌کی مراقم پك زیاده . بوکاداتر خصوصی
« معلومات آلمق ایچون سزه بومکتوبی یازمغه جرأت
« ایتدم.. لکن بوجرأتمی بر بن بیلملی یم برده سز...
« ها کرچك اونوتدم . برده بومکتوبی سزه
« کتیره‌ن قادین ... چونکه پدرو والده‌م صوکره
« بکا چوق قیزارلر . کیم بیلیر نه‌لر اولور ؟ نه
« قیامتلر قوپار !.. غزته‌لره یازی کوندرمه بیله
« مساعده ایتمیورلر . بکا برشی یازدرتمدقدن
« صوکره بنی نه‌یه اوقوتدیکز ؟ عالمك قیزلری
« یازییورلر برشی اولمیورده بن یازارسه‌مـی عیب
« اوله‌جق ؟ - دییه جوق رجا ایدییورم . - خایر
« اولماز .. خیر اولماز ... سکا صاحب اوله‌جق
« آدم مساعده ایدرسه اوزمان یازارسك - جوابنی
« ویرییورلر ... ایشیدییورمیسکز ؟ بکا صاحب

« اولەجق او آدم ـ اوف .. شمدیدن بو آدمی
« هیچ سومیورم ... چونکه دها آدینی بیلمەدن
« یوزنی کورمەدن بو آدمك ارزوسنه .. امرینه تابع
« بولنیورم .. بابامك صحابتندن چیقوب اونك نفوذی
« آلتنەمی کیرەجکم؟.. بو طالب مستقبلمدن بیوك بر
« انتقام آلمق ایستەیورم ... بیلیورمیسکز
« ناصل ؟.. بر کون یلدرمەمی کیوب آغا بکمك
« بیسیقلتیله بزم اوك آخور قاپیسندن دیشاری
« فیرلادقدن صوکره صماتیەیه دوغری دمیریولنی
« بر طوتدرسەم ایش اولور بیتر ... بوقادین
« کیم دییه هویتمی تحقیق ایدرلر .. کیمك قیزی
« اولدیغم اکلاشیلنجه بنی آلمغه برفرد جسارت
« ایدەمز ... نەقدر ملك خصلت بر قیز اولور-
« سەك اول .. علی ملاء الناس بر کره بیسیقلته بنمك
« عالمی سندن تنفیره کفایت ایدییور ... امان یاربی
« نەمملکت .. نه بەتیز ... »

« بك افندی سزه بویله سربست سربست
« مکتوب یازیشمەدن بنی تربیەسز بالخصوص
« عفتسز برقیز ظن ایتمیکز . بن بك صافم ..
« هر شیئی ده اویله صانیرم . بنی براز اوقوتوب

« یازدیرتدیلر . . فقط انصافسزلر بو سرمایه
« تحصیلمی استعماله هیچ میدان ویرمیورلر . . .
« بن ده دیگر امثالم کبی غزته لره مقاله . . . هله
« آخ .. آخ . قادینلغه عائد مفید موضوعلره دائر
« مینی مینی سوسلو سوسلو کتابلر یازمق ایسته یورم .
« بویله بر کتاب قابی اوزرنده عجبا محرره سی
« (. . . . خانم) دییه اسممی کورمك نصیب
« اوله جقمی ؟ آی امان عفو ایدرسکز . مؤلفلر
« اسملرینك یاننه بویله بك یاخود خانم کبی القاب
« قویمازلرد کلمی ؟ .. قصوریمه باقمایکز عجمیلك . . .

« غزته لرده نسوان علیهنده کی مقالاتکزی
« کوردم . ایشته قادین خصمی بر بك دیدم .
« بو مکتوبی یازمغه جسارت ایتدم . بنی بر قادین
« دکل کندیکز کبی بر ارکك فرض ایلمکزی
« رجا ایدرم . اوصورتله دوست اوله بیلیرز .
« باقکز سزك قادین علیهدارلغکزه بن قیزمیورم .
« بنم ده ارککلردن شکایتمه سز کوجنمیکز .. »

« سزدن « هاله ی » حقنده معلومات ایسته رم ..

« سزه بو مکتوبی کتیره ن قادین برقاچ کون

« صوكره جواب آلمه‌يه كله‌جكدر . سزدن ،
« بيوك اما بيوك بر رجام وار .. »
« بنم كيم اولديغمى تحقيقه قيام ايتميكز .
« ذاتاً بوخصوصده تدابير ممكنه اتخاذندن كيرى
« طورمدم . بويله بر تجسسه قالقسه‌كزده بيهوده
« يوريلورسكز ظن ايدرم . »
« بو استراحاتمك خلافنده اصرار ايدرسه‌كز
« سزكله دوستلغى قطعه مجبور اولورم.. صوكره
قاريشمام ها ده ده ده ده ...   امضا

قادين طوغديغنه مأيوس

بر زواللى

قادين عداوتكارى عرفان بك مكتوبى
اوقوركن اوقدر يموشادى‌كه ايكى دفعه اوچ
دفعه قرائته طويه‌مدى . نسوانه قارشى اوكونه
قدر اولان خصومت شديده‌سى اونلردن لايقيله
يوز بوله‌مديغندن متولد اولديغنى اكلادى . او
يازيلرك هرسطرنده بلكه هركلمه‌سنده ناقابل
تعريف برجاذبه ، مسخر برتأثير بولويور ،
درين ، علوى برشعر اوقوركبى استغراقلر
ايچنده قاليوردى .

بومكتوبه بردنبره نیچین بویله قاپلمش اولدیغنی تحلیله، تفكره كیریشمك ایسته‌دی. هیچ طانیمدیغی برار ككه بوقدر سربست برلسانله مكتوب یازان برقیزك هویت نسویه‌سی پك‌ده شایان امنیت اولمه‌یه‌بیله‌جكنی دوشوندی. باقه‌لم یازدیغی شیلر هپ دوغریمیدی؟ بوقلم بویله برشیئی ایلك دفعه یازمشه بكزه‌میوردی. مكتوب اوسته‌ایشی ایدی. صفوت آدابه بورونمش اوجمله‌لر ایچنده نه‌مغفلانه سوزلر واردی. هله مكتوبك صوكنده‌كی «حاله‌ی بیلدیرینه دائر سزدن معلومات ایسته‌رم. ینه او قادین برقاچ كون صوكره سزدن جواب آلمغه كله‌جكدر.» قیدی بوخانم قیزك عرفانه برمكانبه قاپیسی آچمق ایسته‌دیكنه هیچ شبهه براقمیوردی. یا هله انتهاده‌كی او ده ده ده ده تهدید لطیف طفولانه‌سی كتم هویت حقنده هم قاچمق هم طاوول چالمق قبیلندن بر شاقه دها دوغریسی: ــ حقمده تحقیقات اجراسندن سنی منع ایدرم. فقط بورجامی دیكله‌مزسه‌ك اوده پك اموره‌مده دكل ــ دیمك دكلیدی؟ ایلك مكتوبده بونه تكلیفسزلكدی؟ طامه چیقدیغنه

قدر یازییوردی . امان یاربی نه اولورسه اولسون بوقیز بتون اوسربست ، شوخ ، شن سوزلریله عرفانك قادینلق نامنه او کونه قدر پرستشه شایان اولمق ایچون ذهننده تصور ایده بیلدیکی بر تمثال بی مثال دکلمیدی ؟ ذهنی میلدن قورتاره مدیغی بو سوء ظنلرنده عرفانك قطعیاً آلدانمش اولدیغی بر قوهٔ معنویه کندینه اثبات ایدی ویرمش اولسه زواللی دایقانلی نه قدر بختیار اوله جقدی نه قدر !..

بونك بعض دعذبلر طرفندن قورولمش بر طوزاق اولمسی احتمالی ده دوشوندی . یازی یی اینجه دن اینجه یه تدقیق ایتدی . یازی قادین خطی ایدی . بونده هیچ شبهه سی قالمدی . افاده لرنده بر ارکك قدر جزالت ، قوت ، شدت ، اصابت فکر کوسترن خانملر مشهوردر . فقط خط اویله دکل ... یازیده همان دائما جنس لطیفه مخصوص بر اثر ضعف امان عفو ایدرسکز بر نزاکت .. اخلاقجه اولا ز اطرادسزلقلرینه دلالت ایده جك بر اوفاق قاعده سزلك اولسون کوریلور . بوخصوصده براز ملکه پیدا ایدنلر قادین یازیسنی یك نظرده طانیرلر .. بومسئله یازیدن صاحبنك اوصافی

حقنده استخراجانده بولنمق اصوانی کشفه اوغراشان ذواتك جداً مشغول اولملری لازم کلن برجهت مهمه‌در .

بومکتوبده‌کی شوخلقنه نظراً عرفان محبه غائبه‌سنی غایت کوزل عادتا بی‌نظیر برملاحت ولطافتده برقیز اولمق اوزره تصور ایدییوردی. اونی قارینلغك دست صنعتکاریسیله تزیین ایدلمش کوچوك براوطه‌ده، شیق برپازیخانه‌نك اوکنده، صباحلین مهمل برتوالته، اکلدیکی کاغدك اوزرینه آره‌ده بر آلتون صاریسی طره‌لر دوکوله دوکوله اومکتوبی تحریرله مشغول کورییور، واك ماهر رساملرك « وییه‌رژ » تصاویرنده کوسترمکه اوغراشدقلری زنباق بیاضلغنده‌کی نارین، نازك اوألی همان سینه‌سی اوزرینه چکه‌رك آتشلی بوسه‌لره غرق ایتمك ایسته‌یوردی. کورمه‌دن عاشق اولمق... عرفان کبی « رومانه‌سق » طبیعتلی برکنج ایچون بونه بیوك بربختیارلقدی. کوکلنك بوقدر سرعتله مستعد اشتعال اولدیغنی بیلمیوردی. محبه‌سنك هویت مادیه ومعنویه‌سنه دائر اوفاق برشی کشف ایده‌بیلمك ایچون، مکتوبی اوقویوردی، چویر-

دی. هر کلمه‌دن، هر نقطه‌دن معنای معینی خارجنده بر رمال استخراجنه اوغراشدی. دوشوندی. دوشوندی. بو قیز کندینی نره‌دن طانیوردی؟ قادینلره قونفرانس ویردیکی اثناده بو کوچوك خانم ده حاضرون میاننده بولونمش اولماسین؟.. فقط مکتوبده قونفرانسدن هیچ بحث ایدلمامشدی. بوده بر قورنازلق اولمالی ... دیدی.

عرفان اوهفته‌کی قونفرانسنی سامعه‌لری ایچنده شایان پرستش بویله بر کوچوك خانم بولونمه‌سی احتمالنه مبنی « سانساسیونل » بر صورتده ویرمك استحضاراتنه باشلادی. فقط شمدی هر شیدن اول بومکتوبه کوزل بر جواب حاضرلامق لازمدی. همان قلمدن چیقدی. کوپرویه ایندی. واپورله حیدر پاشایه کچدی. تنها تنها قیرلرده دولاشه‌دولاشه، آغاج آلتلرنده.. چایرلقلرده اوطوره اوطوره قورشون قلمیله شو مسوده‌یی یازدی.

« خانم افندی..

« حقمده کوستردیککز توجهه اثبات لیاقت « ایده‌بیلمك ایچین یازه‌جق سوز بوله‌میورم.

« بنده کزی نه غریب ، نه مشکل فقط نه مسعود
« بر حاله دوشوردیکز . شو آنده قلبمدن فوران
« ایدنلری هپ یازسه‌م اوف اولماز .. چونکه
« بك ایلری وارمش ، مساعده کزی سوء استعمال
« ایتمش ، آره‌مزده آچیلان شو غائبانه ، بختیارانه
« مناسبتی دها ایلك خطوه‌ده تزلزله اوغراتمش
« اولورم ... سزه بك حکیمانه بك آغیر باشلی
« بك اوصلوجه برجواب یازمق ایستردم . فقط
« بو ممکن دکل ... »

« ایشته باقکز اغلایورم ... نیچین ؟ نیچین ؟
« بو نیچینی ایضاح براز اوزون سوره‌ر . . بنی
« دیکله‌مك ایچین براز صیقلمق لطفکارلغنی دریغ
« ایتمزسکز دکلمی ؟ بو کونه قدر هیچ بر قادین
« طرفندن سؤال آلامنه تنزل ایدلمه‌ین بوزواللی
« قلبمده مهیای اشتعال ، متراکم اویله برجوهر
« سودا وارکه ایشته بیلمه‌دن سز اوکا دوقوندیکز .
« بو سودا تعبیرینی عفو ایدرسکز . قباحت بنده
« دکل ... بو چوشان بن دکلم ... عشقدر .
« طبیعتدر . »

« مکتوبکزده کوستردیککز صفوته صفوتله

« مقابله ايده‌جكم ... اولديغم كبی كورونه‌جكم.
« شمدی‌يه قدر سولمدم . چوق اوزندم . فقط
« صانيرم كه سومدم . ياخود برآز اويله ظن
« ايتدكلری بلك سوكی اولماديغنی شمدی آكلايورم.
« كنجلرك قلبلرينی مشحون سعادت ايدن بری
« سودانم كوكلمده هيچ بر وقت بر شكل حقيقة تمثل
« ايتمك لطفنی كوسترمدی . دائماً دائماً خيالات صور-
« تنده قالدی . ايشته بن اويله اويالاندم . هپ خياللر
« خوليالر آرقه‌سندن قوشدم . هپ غير موجود
« آفتلر ايچين اغلادم . بر هيچلر ايچين او قدر
« يورولدم كه عشقی ده انكار ايده‌جك بر حاله
« كلدم . فقط سز اونی ايشته شيمدی كوكلمده
« دفعةً شعله‌بار ايتديكز ... « سز » ديورم .
« بر مخاطب وفاكار بولديغمه سوينه‌رك بوتون
« آلاممی دوكملك ايسته‌يورم ... غالبا ينه آلدا-
« نيورم . چونكه سز كيمسكز ؟ شو آنده بنم
« ايچين ينه محتشم بر خيالدن باشقه بر شی دكلسكز ..
« ألمده ماديتكزك ، موجوديتكزك وثيقه‌سی
« يالكز بر مكتوب وار ... بو كاغد پارچه‌سندن
« بن دلخواهمجه نه‌لر استخراج ايتميوم ! ايشته
« بونلرده خوليا ... بونلرده بر رخيال ...»

« بوكرنامه‌كزده عشق وسودایه دائر كلمهٔ
« واحده یوق.. فقط غلط رؤیته مبتلا برزواللی
« كبی كوكلمده‌كی آتشی اوراده كورمكه‌چالیشیوردم.
« سزی نه دلفریب صورتلرده تصور ایدییوردم
« بیلسه‌كز؟.. فیض سودا مخیله‌می تزیینه باشلادیغی
« زماندنبری سریر قلبمی اشغال ایدن ملكهٔ
« عشقمده نه كوزللكلر تخیل ایدییوردسه‌م
« شیمدی هپ اونلری سزده كورییوردم. بوآنده
« سز بنم ایچون برخیال فقط سنه‌لردنبری واهمه‌مك
« بتون قوای صنعتكاری وبدایع پرستشیله ابداع
« ایتدیكی وبوكون حقیقته انقلاب ایدینی ویره‌ن
« برخیال حسن سكز . قوهٔ ایجادیه‌م سزی
« «وه‌نوس» لردن، الكالهی شعرا ورساملرك سماده
« پنبه بلوطلر اورته‌سنده، ارضده مزهرواديلر،
« دره‌لرده، كللر، یاسمنلر آره‌سنده، نیلوفرلرله
« مفروش براق صولر ایچنده تصویره اوغرا-
« شدقلری ملاحت پریلرندن، هپ برر كوزللك
« طوپلایه‌رق خلق ایتمشدر . سز من الازل
« الی الابد بنم اولان بومونس جانم سكز دكلمی؟
« رجا ایدرم، آرتق بنی آلداتمایكز... ایشته

« بویله ... ایشته طبقی بویله تصور ایتدیکم کبی
« ظهور ایدیکز ... »

« یازدقجه چوشیورم. چوشدقجه یازارایسه‌م
« سزی کندیمه دها چوق کولدوریرم ... بلکه‌ده
« قیزدیریرم .. بوندن قورقویورم . فقط دوره -
« میه‌جغم که ... خیالکزك برسیالهٔ عصبیه کسیلن
« دماغمده‌کی تموجاتی عادتا حس ایدییورم .
« اوزون مسافاتدن رؤیت قابل اولدیغنی کوستردن
« بر (تله‌ویزیون) آلتی کبی کوزلرم بر خارقهٔ
« حسیه ایله سزی اوزاقلردن کورمکه چبالایور.
« موجودیتکزك وثیقه‌سی ألمده‌کی اومکتوبکزله
« سزی عالم غیبده بولمغه اوغراشیورم . کشف
« ذاتکز حقنده تحقیقاته قیام ایتمامه‌می مکتوبکزده
« امر ایلمشسکز .. صوکره ها ده ده ده ده
« بیورمشسکز . . . بن بو ده ده ده لردن
« یلك قورقارم . . . چونکه قولاقلرم لسان
« بشرله مألوفیته چبالادیغی اثناده والده‌مدن
« ایشتدیکم ایلك الفاظ تهدیدیه ایشته ینه
« بو ده ده ده لر اولمشدی... فقط طینت بشرده
« شئ ممنوعه قارشی تحذردن زیاده استعدادمیل

« واردر . مادةً دكلسه‌ده معناً اولسون كشف
« هويتكزه اوغراشمق مراقندن كنديمى
« آله‌ميورم كه .. برشيئى يازمق كناه اوله‌بيلير ..
« لكن دوشونمك اويله دكل .. ذهنى فعاليتندن
« كيم منع وخصوصاً بوقباحتندن دولايى كيم
« مؤاخذه ايده‌بيلير ؟ اوردن خارجه چيقمه‌يان
« تصورات نه اشكال وماهيتده اولورسه اولسون
« بوكا قانون بيله مداخله ايده‌ميور ...»

« مكتوبكزده كشف ذاتكز ايچون سررشته
« اوله‌رق استعمال ايده‌بيله‌جكم يالكز شو عباره
« وار : — بر كون يلديرمه‌مى كيوب آغابكمك
« بيسقلتيله بزم اوك آخور قاپيسندن ديشارى
« فيرلادقدن صوكره صماتيه‌يه دوغرى دميريولنى
« برطوتدورورسه‌م ايش اولور بيتر . — سزى
« بولمق ايچون بكا مصباح تحرى اوله‌بيله‌جك
« جمله ايشته بوندن عبارت .. بوسطرلر ،
« دولتخانه‌كزك آخورى قاپيسندن ديشارى
« چيقلنجه دمير بوله اينلديككنى ، بر برادريكز
« بولنديغنى ، اونكده بر بيسقلتى اولديغنى اكلاتيور ..
« فقط بو دميريولى تا كلخانه‌دن يدى قله‌يه دوغرى

« اوزانیور. استانبولك مرمریه ناظر بو قسمنده
« آخور قاپیلرندن بو کذ: کاهه اینیلیر بیکلرجه بیوت
« وار... بونلرك ایچنده دولتخانه کزهانکیسی؟ بونی
« بولمق... نه مشکل بر معما!. صوکره بیسقاتی دلا-
« لتیله برادر کزی کشف ایتمك... بوده همان اردوده
« صاری چیزمه‌لی محمد اغا مهمیتنده برشی...
« کتم هویتکزه اوغراشیر کبی کورونوبده
« اشراب ذاتکز ایچون مکتوبه شوقدرجق بر
« عباره صیقشدرمش ولمه کز، اوزونتودن بنی
« اولدرملك معذبلکندن باشقه نه یه حمل اولنه-
« بیلیر؟ مادامکه بو جهتی آشملکدن بنی منع
« ایدییورسکز، ایشته بنده کزده بو نقطه‌ده سو-
« صویورم. امریکزی ایفایه سوز ویرییورم..»
« (هاله‌ی) قویرقلو یلدیزی حقنده‌کی
« مراقکزی سویلیور وبوکا دائر معلومات طلب
« ایلیورسکز. بو بابده بنم بیلدکلرمده هرکسدن
« پك فضله دکل ... بو خصوصده‌کی معلومات
« عمومیه، کتابلرده، غزته‌لرده کوریلنلردن،
« آغزدن آغزه وقوع بولان شایعاتدن عبارت...
« متخصصینك معلوماتی‌ده پك قطعی اولمادیغی

« سویلرسه‌م کولمکز . ریاضیون هاله‌یك شمسه
« تقرب ایله نجمیه قدر محرکی اوزرنده هر آن
« تزاید ایدن حرکتنی وکرهٔ ارضله اك زیاده
« یاقلاشدقلری زمان بینلرنده‌کی مسافه‌نك نه‌دن
« عبارت اوله‌جغنی حسابلامقله مشغول اوله
« دورسونلر .. بری یاننده بر طاقم ارباب فن‌ده
« تحلیل طیفی اجراسیله قویروغك ترکیباتنی
« اکلامغه اوغراشیورلر . بو تحلیل طیفی حقنده
« باقکز ینه ارباب اختصاصدن بری نه دییور :
« بر غاز ممه‌سندن انتشارله اولجه بر منشور
« شفافدن کچیرلمش برضیایی برقطعه غراف پیلاغی
« اوزرینه منعکس ایتدیررسه‌ك فیلیشه اوزرنده بر
« طاقم خطوط حصوله کلیر . بوخطوط وضعیتلرینه
« نظراً ممه‌ده یانان غازك اجسام غازیه ویا صلبه‌سنی
« بزه بیلدیرور »
« بناءً علیه هوا غازی خاصةً قاربونله
« مولدالماءدن مترکبدر . شمدی بو تحلیل بزه
« نه کوسترمش اولدی؟ ساده‌جه قاربونله مولد-
« الماءك موجودیتنی بیلدیردی . بو ایکی جسمك
« هانکی حاله متقابلده بولندقلرینی ارائه ایتمدی.

« هیئوندن بری، قبلیشه‌سی اوزرنده قویروقلو
« ییلدیزلرك بو ایکی ماده‌یی ارائه ایتدکلرینی خبر
« ویرمسی اوزرینه شمدی تحلیل ایدیلن شیئك
« معمول هوا غازندن عبارت اولدیغی نتیجه‌سنی،
« چیقاررایسه‌ك تحف اولمازمی ؟ »
« ایشته سزه کوزل بر رومان موضوعی ...
« غازخانه دیره‌کتورلرینه مژده ... بو قویروغك
« کره‌مزه تماسی اثناسنده هیچ اولمازسه سکز
« اون آیلق صرفیاته تقابل ایده‌بیله‌جك بر
« مقدارینك (غازومتری) یه جلب وادخالیله
« هرکسك قورقدیغی بو حادثه‌دن بیوك بر استفاده
« جهتی بولونمش اولور . »
« قویروقلو ییلدیزلره دائراجرا اولنان تحلیل
« طیفیلرده‌یك مدهش بر سم قاتل اولان کیانوسك
« وجودینه دلالت ایدن خطوطك مشهود اولدیغی
« سویله‌نیور . فقط بو قویروقلرك کیانوس موادینی
« بر صورت متر کبه‌ده حاوی اولدقلری قاله آلنمیور .
« بو کبی خصوصات جدیه وطبیعیه‌ده فلك حدی،
« جوازی خارجنده چیقاریلان سوزلرك حکمی
« اوله‌ماز . حقیقتی خیالاندن آییرمالیدر . قویروقلو

« ییلدیزلردن بعضلرینك نواتی ملیارلرجه طونو
« ثقلنده مواد صلبه و کثیفه‌دن مرکب اولدیغی
« احتمالی قبول ایدلسون، لکن قویرو قلرك کونشك
« ضیاسی تأثیریله اوفله‌نن، کری ایتیان پك خفیف
« غازاتدن متشکل اولدیغنی (فیزیق) بزه کوستریبور.
« بو خفت اویله بر درجهٔ غایه‌ده‌که کثافتی بوقدر
« دون بولنان برجسمه (غاز) دینه بیلمسی بیله
« شایان تأمل قالیر. بو خفتك درجه‌سنی آکلایه
« بیلمك ایچون بزه مخلیة الهوا آلتلرینزك بوشلغی
« بیله بزه بر فکر مخصوص ویره‌مز. قویرو قلرك
« بو خفتی ناقابل تصور برراده‌در. حتی اوراده‌ده‌که،
« کره‌مزی احاطه ایدن هوای نسیمینك بوکا نسبتاً
« عادتا کثافتجه بر قورشون ویا پیلاتینا محیطی
« تشکیل ایده‌جکنی سویلرسه‌م مبالغه ایتمامش
« اولورم. بوقدر خفیف برجسمه تماسدن کرهٔ
« ارض ایچون اولمادق تهلکه‌لر توهمی پك
« نابجادر ...»

« ایشته ارباب اختصاصك برطاقمی ده بویولده
« بیان مطالعه ایدییورلر. حقلی، حقسز مایسلك
« بشی مرور ایدوب ده آلتنجی پنجشنبه صباحی

« حلول ایدنجه بللی اوله جق . . . فقط
« قورقمایکز افندم . . انسانلرده ، قورقانلری
« دها چوق قورقوتمق معذبلکنه انهماك زیاده‌در .
« کیم بیلیر دها نه‌لاقیردیلر چیقاره جقلر ! . .
« بو بدخواهانه قارشی استعمال ایدیله جك اك
« مؤثر سلاح ، متانت وبیقیدیدر . وقوعه
« کله جك فلاکت بوشایعه جیلری معفو کوره جك
« دکل یا !.. کندیلری بالنفس خارج قاله مدقلری
« برتهلکه‌ده عالمه قورقو ویرمکه اوغراشمقده
« برنوع بلاهت دکلیدر ؟»

« کچنلرده بنده‌خانه کزده خانملره برقونفرانس
« ویره‌شدم . یاریم قالدی . اونی اوچ کون صوکره
« اتمام ایده‌جکم . تنزل بیوریلورسه منتدارلق
« وبختیارلغمك درجه‌سنی تعریف قابل اولماز .

« شومکتوبده قوللاندیغم سربست لساندن
« متأذی ودلکیر اولدیکزسه عفوکزی تمنی
« ایده‌رم . صفوت بیان سزای تکدیر کوره‌ولمز
« فکرنده‌یم . سوزلریکزك اوقدر مسخری اولدم که
« جوابمده اتم حسیات واحتیاط افاده‌یه قادر

« اولەمیەرق ذهنمدن ، قلبمدن قوپان غلیانلری
« اولدیغی کبی کاغدە کچیردم .»

« ایشتە شمدی ینە ذهنمدە ، کوکلمدە ،
« لساننمدە ، قلممك اوجندە همان مهیای فوران
« بر جملە وار .. یازمەدن دورەمیەجغم : دردست
« انشا اولان رصدخانەکزدە ترصدات سماویە
« اجراسی ایچین برابر بولونمق سعادتنی تمنی
« وتصور جنتنك روحمە ویردیکی خلجانلری ..
« هیجانلری ... حظلری سویلەمك ارزوسی ...
عرفان غالب

۷

عرفان بومکتوبی تبیض ایتدکدن صوکرە
برقاچ دفعە اوقودی . هویت ، تربیە ومقصدی
مجهول برقیزە ایلك حملەدە بوقدر مسحور ومغلوب
کورونديکنە صیقیلەرق مکتوبی دکیشدرمك ،
بك آغیر باشلی وبیقیدانە بر اسلوبلە بردیکرینی
یازمق ایستەدی . فقط بویازدیغی شیلرنەیالاندی ..
نەریا . نەمداهنە . . حقیقة کوکلندە قوپان
فیرطنەیی کوسترمشدی . بوفیرطنە ، مخاطبەسنە

قارشی نامتحکم، سریع الظهور، غریب ، اغرب کورونه‌جکدی . فقط نه اولورسه اولسون یالان دکلدی . یالان اولمیان شی حقیقت دکلیدر ؟ جمعیت انسانیه ایچنده اعترافی مضر اولان حقیقتلر چوقدر . هنوز حوصلهٔ بشریه هرحقیقتی هضم ایده‌بیله‌جك تربیهٔ مکمله‌یه ایره‌مامشدر . لکن حقیقت بین اولانلر ، ولو کندی مضرتلرینه اولسون اونی اشاعه‌دن چکینمیه‌رك بنی نوعلرینك تکمللرینه اوغراشمقدن خالی قالامالیدر . اعترافی مشکل اولان حقیقتلرك اضماری دها مشکلدر .. اوحالده اوحالده عرفان سویله‌یه‌جکدی . یا درد دروننه مرهمساز اوله‌جق برقلبه تصادف ایله‌یه‌جك ویاخود بوتون بوتون بدبخت اوله‌جقدی ..

برکون صوکره اوقادین ینه قلمه کلدی . عرفان بك مکتوبی ویردی . ایرتسی کونی بیوك بر خلجانله جواب بکله‌دی . فقط هیچ برشی ظهور ایتمدی . وقت کچدکجه کندینك ، قیزك نظرنده‌کی موقع غرابت ومستحقرینی آرتیور کبی کلیوردی .

قونفرانس کونی حلول ایتدی . بونك قادینلر

آره‌سنده یك ولوله انگیز اولمسی ایچون حاضر-
لقلرده بولوندی . قونفرانس ویریلن محلك
اوستنده‌کی صفه‌نك اورته‌سنه بیوك برماصه‌وبونك
اوزرینه حین سقوطلرنده چوق کورولتی چیقا-
ره‌جق برطاقم اشیا وضع ایتدردی . دادیسنك
قیزی راسخه‌یی تعلیمات مخصوصه ایله اوستقاته
نوبتجی دیکدی .

آشاغیدن الکتریق دوکمه‌سنه دوقونور
دوقونماز راسخه بوماصه‌یی اوستنده‌کی تجملاتیله
برابر بربیوك باطرتی ایله دویره‌جکدی . قونفرانس
محلنك باغچه‌یه اولان پنجره‌لرینی آچدردی .
باغچه‌دن ایچری‌یه بللیسز بر صورتده ناقل تللر
وضعیله بوتللره کستانه ، آرایجی قبیلندن برطاقم
پاطیرتیجی فشنکلر ربط ایتدی . اشارت مخصوصه
ویریلیر ویرلمز بونلری طوتوشدرمسی خصوصنی
کنج اوشاغی رستمه حواله ایلدی .

پاسته ، قرابیه ، کوره‌ك ، شکر ، لیموناطه‌دن
مرتب برده بوفه احضارندن صوکره سامعه‌لرینی
قبول ایتدی ، ینه اوقوجه صفه‌دولدی .. توالتنه‌ده
هر زماندن زیاده اعتنا ایله مقام مخصوصنه کچدی .

مکتوب کوندردن قیزك حضورینه دلالت ایدر براماره‌جکه تصادف ایده‌بیلمك ایچون اطرافه برمدت کوز کزدردی . فقط هیچ بر شی کشفه موفق اوله‌مدی. قونفرانسه‌باشلادی:

« — کچن‌کی قونفرانسمزده مدهش بیلانك ارضه سقوطنه (۹) ساعت قاله برصندال صاتون آلمه‌سی ایچون بکری اسکله‌یه کوندرمشدك . بختمزده اورالرده کسیلدی‌دی. اوطه‌دن بکر چیقدی . والدهم کیردی . بر آز صوکره ینکه‌مله دادمده کلدیلر . هپسنك‌ده بکزی قاچیقدی . فقط یکدیکرینی قورقوتمامق ایچون کتم خلجانه‌اوغراشیورلردی . بلاتکلم پنجره‌دن دیشاری باقیوردق . قویروقلو ییلدیز [۱]اوقدر اوزامش .. اوقدر بیومش . . سمالری اودرجه قاپلامشدی‌که اونی اوهیبت ودهشتیله رؤیتدن دوچار هراس اولمامق قابل دکلدی . هپمزك رنکی دها زیاده اوچدی . خلجانمز آرتدی . ناقابل تأخیر برمصیبتك آن‌حلولنه انتظارایدنلرده

---

[۱] هاله‌یك وقت رؤیتك خلافی آنلرده کورونمه‌سی وقعه‌نك رؤیا اولمه‌سندن ایلری کلیور .

کوروله‌جك بر توکل نومیدانه ایله والدهم صوردی:

— فلاکت زماننه نه‌قدر وار؟

ساعتمه باقدقدن صوکره:

— (۱۸) ساعت قدر وار. یارین کیجه صباحه قارشی ... دیدم. هپ بردن سکوت ایتدك. نهایت والدهم جیبندن مندیلنی چیقاردی. کوزلرندن حزین حزین نبعان ایدن یاشلری سیله‌رك:

— قاچ آقشامدر بر صره‌یه رؤیامده باباکی کوریورم .. هپ اولولرله اوغراشیورم. ایشته چوق سورمیه‌جك اون سکز ساعت صوکره قاووشه‌جغز .. اونلرله برابر اوله‌جغز .. بوقدر عجله‌سی یوقدی؛ اما ایشته آلنمزك یازیسی بویله ایمش ... برر برر دکلده مکر هپ بردن قاووشه‌جقمشسز ...

دادم — بن ده آنامه بابامه قاووشه‌جقمی‌یم؟

والدهم — اویله‌یا قاووشه‌جقسك . . .

دادم — آخانم افندی اوغلبه‌لمده بن اونلری ناصیل بوله‌جغم؟. هم طانیه‌مم که صورتلری نه‌دورلو اولدیغنی چوقدن اونوتدم. کیتدی.

والدهم — آشمس نور نه‌قدر آلقیشلی ..
چوجق کبی لاقیردی سویلرسك ..

ینکه‌م — باقیکز ، ینه بزم بك میدانده یوق .. ییلدیز چارپسه‌لك ، دنیا باتسین .. نه اولورسه اولسون اوینه‌بك اوغلنده‌کی‌اکلنجه‌سندن کیری قالماز ... (باشنی براز پنجره‌یه چویره‌رك یواشجه) قوجه‌می ضبط ایدن تك او قالطاق قاری کبرسك‌ده عالمك باتدیغنده‌ده کندی اولدیکمه غم یه‌مم ...

بوسوزه بلا اختیار کوله‌رك :

— ینکه‌م رقیبندن انتقام آلمق ایچین سکنه ارضه‌لك ، بوتون عالمك جاننی فداده سماحت کوستریور .

دیدم . او آره‌لق دیشاریده بر کورولتی اولدی . صه‌فه‌یه ، پنجره‌لره قوشوشه‌دق . بکر او کوز آرابه‌سیله قوصقوجه بر صندال کتیرمشدی . بونی قیزاغیله برلکده یره‌ایندیرییورلردی . بکر بزی کورونجه مأیوسانه چیرپنه‌رق الیله شرق جهتنی اشارت ایتدی . برده باقدقکه نه کوره‌لم .. بر آنده دهشتدن هپمزك کوزلری بیودی .

افق اوزرنده آلولرله دومانلردن متشكل مخوف بر قوس پيدا اولمشدی . قره دومانلر آره‌سنده آلولر بر رمار متهور كبی بربرينه صاريله صاريله سمايه آتيليورلردی . صوردم :

— بونه بكر ؟

— نه اوله‌جق افندم .. دمين اوقومش اولد. يغكز يانغين قره‌دكزه سرايت ايتمش ... اسكله‌يه بر آز دها ايتمه‌مش اوله‌ايدم صاتيلق صندال بوله‌ميه‌جقدم . فرنكك برى ساحلده قايق ، صندال نه بولورسه چوروك‌چاريق ديمه‌يوب بو كسلك قيأتله صاتون آليور .. برايكی ساعت صوكره هركسك عقلی باشنه كلديكی زمان بونلری بو كسلك قيأتله غالبا اهالی‌يه صاته‌جق .. عادتا پياسه‌دن مال طوپلار كبی نه‌بولورسه آليور ... شركتك ، ادارۀ مخصوصه‌نك اك كهنه واپورلری بيله صاتيلمش ...

بكرك آچيق كوزلولكی سايه‌سنده ألمزده برصندال حاضر بولمش اولديغمزه شكرلر ايدوب دوردوركن ينه سوقاقلرده برولوله‌در قوپدی :

— علاوه .. علاوه شمديكی چيقان علاوه .

صدالری هر طرفی چینلاتیوردی. بکر همان قوشدی. بردانه آلوب کتیردی. جهراً اوقومغه باشلادم :

علاوهٔ صباح

« اوروپا (آژانس) لرندن کلن صوك تلغرافلر :

هالەیك قیروغنه کیرهمزه پك آز بر مدت قالدی . فقط بو حادثەنك وقوعندن اول کرهٔ ارضك همان برثلثنه قریب بر ساحەسنده حیات کلیاً منطفی اولەجقدر . شرقده وقوع بولان بر اشتعال برقاچ ساعت صوکره غربده باشلایەجق بر طغیانله قاووشەرق یکدیگرینی در آغوش ایدەجکلر . . . صویك آتشی سوندرەجکی تخمین اولونیور. فقط بحر محیط آطلاسینك اوصولات مدهشەسنه اوغرایان قطعاتدن شیر قالمیەجقدر . بوفلاکته معروض بولونان مملکتلر اهالیسی صویەمی آتیلەجقلر ؟ آتشەمی صالدیرەجقلر ؟ هانکی طرفه قاچەبیلەجکلر؟ یوقسه بولوندقلری نقطەدن آیریلەرق بوایکی

داهیه‌نك آن مواصله‌سنده بوغولمقله ، كباب اولمق كبی ایكی ضد اولومك نتیجهٔ مشتركنده‌می ترك حیات ایله‌یه‌جكلر ؟

ارباب فنك تخمیناتنه نظراً صو ایله آتش ویانه‌حذالرنده یكدیگرینه ملاقی اوله‌جق، بو ایكی عنصر مهلككك قاووشملری آننده خط تلاقینك غربنده بولونان ممالك صو ایله محو و شرقنده قالانلر طعمهٔ آتش اولوب بیتمش بولونه‌جقدر. نصیبهٔ موتی صو ایله آتشدن هانكیسی اوله‌جغی كسدیریله‌مه‌ین مملكتلر یونانستان، بلغارستان صربستانله اووستریانك برقسمیدر .

سامعلر ایچنده مكتبدن چیقمه برخانم تلاشله :

— بك افندی استانبول نه‌اوله‌جق ؟

— عرفان بك حزین برتبسمله :

— استانبول خط تلاقینك خیلی شرقنده قالیور ...

— دیمك قاوروله‌جغز ؟..

— مع التأسف ...

كنج خانمك بری اطرافه ایشیتدیره‌جك صورتده :

— اصل نار ایله نسه صوبی ترجیح ایدردم ...

نه‌تی خانم حایقرمغه باشلایه‌رق :

— نه خلطلر ایدوب دورویورسکز ؟ کیم قاورولەجق؟ اوستمزه یوردیغکز شیلره باقکز !. اوقنا لاقیردیلری آغزیکزدن یل کوتورسون ..

مکتبلی کنج خانم :

— تلاش ایتمیکز نه‌تی خانمجغم بك افندینك بو آکلاتدیغی هپ رؤیا ...

نه‌تی خانم چهره‌سنی چاتوب برقاچ دفعه ککیره‌رك :

— ناصیل رؤیا؟ هیچ بویله عنهاسیله منهاسیله رؤیامی اولور ؟ بزی قورقوتمامق ایچون رؤیا دییور.. هپ بونلو تقویملرك زایچه‌لرنده اوقونمش شیلر ... کاشکی کلوب‌ده دیکله‌میه ایدم . ایچم قنا اولدی ... منغالدن چیقاروب‌ده جازززاداق صویه آتدیغمز آلولی مارصیق کیبی‌می اوله‌جغز ؟..

عرفان بك دوامله :

« اوروپا آژانسلرندن لاینقطع کلن تلغرافلر، درسعادت غزته‌لرینك چیقاردقلری علاوه‌لرله

آن فلاکتك تقربی شهرك هر طرفنه شایع اولدی. سوقاقلردن کلن غلغلهٔ ماتم استماعنه تحمل ایدیله مز بر درجه یی بولدی. آرتق یکدیکریمزه تسلی آمیز سوزلر سویله‌مه‌نك بی حکم اولدیغنی آکلادق. نه یاپه‌جغمزی بیلمز بر شاشقنلقله اوطه‌دن، صفه‌یه، صفه‌دن پنجره‌یه، اورادن باغچه‌یه قوشیوردق. بز بو نومیدانه تلاش ایچنده ایکن بردنبره هوا قرارمغه باشلادی. دهشتمز آرتدی. ساعت هنوز آلاتورقه طقوز یوقدی.. بو وقتسز ظلمته نه معنا ویره‌جکمزی بیله‌میوردق. بو قرالتی اطرافی غرب جهتندن استیلا ایدییوردی.»

«ینه سوقاقلر علاوه جیلرك سسلریله طولدی. بردانه آلدق. شونلری اوقودق:

«محاسبین، قره‌دکز حریقیله، مدهش بیلانك سقوطندن حصوله کله‌جك طغیانك خط تلاقیسی اولمق اوزره تعیین ایتدکاری مواقعده خطا ایتمشلردر. مؤخراً اجرا ایدیلان الك دقیق حساباته نظراً حریقك وصولندن چوق زمان اول استانبولك صولت بحره اوغرایه‌جغی ثابت اولمشدر. صولرك هجومیله یانغینك کاملاً منطفی اوله‌جغی تأمین ایدیلیور.»

بو خبر اوزرینه هپمزده بر سوینج حاصل اولدی. چونکه آتشدن، صودن زیاده قورقوبور ایدك. فقط بو سوینجمز چوق سورمدی. بر ایکنجی علاوه سبب ظلمتی شو صورتله ایضاح ایدییوردی: « آن بآن درجه‌سی آرتان بو ظلمتك سبب حصولی کیتدکجه تقرب ایدن مدهش بیلانك شمس ایله ارض بیننه تماميله حیلولتیله مانع استناره‌مز اولمه‌سندن نشأت ایتمکده‌در. سمامزی قاپلایان بر قرص مظلم هر دقیقه اتساعله دائرآمادار افق مرئیمزه دوغری اوزانیور . »

« توحید عناصر و حسیاتده عصرلردنبری اویوشه‌میه‌رق بو تضاد ایله کندی ضررمزه اجانبه دورلو فرصتلر، منفعتلر تأمین ایتمك حماقتندن آیریله‌میان مملکت قرده‌شلری .. عین وطن اولادلری بو دقیقهٔ کبرای کن فیکونده یکدیکریمزی صمیمی در آغوشله حضور رب العالمینه باریشیق کیده‌لم .. کرهٔ ارض اوزرنده تنوع اقلیم، برکت تراب، لطافت آب و هواسیله، محاسن مستثناسیله تفرد ایدن وطنمز قوچاق قوچاق ثروت، سعادت بخش ایتمك ایچون بزه

هر لحظه کشاده سینه ایکن بزاونك بو تمادی
شفقت عظیمه‌سنه لایق اولادی اولمق خصلتنی
کوسترمه‌مدك . دائما جهالتله ، تعصبله ، الك
چیرکین حسلرله ، خصومتلرله بربریمزی یدك .
بوغوشدق .. وطنمز بزی بختیاری بشریتك اوج
موفقیت وظفرینه اعلا ایچون بتون منابع طبیعیه
واسباب تشویقیه‌سنی دائما کوزلریمزك اوکنده
بولوندردیغی حالده بزاونك بو انعامات موعوده‌سنه
عدم استحقاقله عادتا کفرانله مقابله ایتدك . عین
رفاه مشروعك ، عین مقاصد انسانیه‌نك بلا استثنا
اخوت پرورلکك ، عصرلردنبری خودبیننك
انسانلر آره‌سنه قویدیغی جاهلانه ، خائنانه فرقلری
قلع ایده‌جك مساوات عادله‌نك جملهٔ خادملری اولمق
فضیلتنی کوسترمه‌مدك .. آکلایه‌مدق ... انسانلق ،
قرداشلق محبتنك لذت صمیمیه‌سنی طاده‌مدق ..
بو کونه قدر خصومتکار ودیرلکسز یاشادقسه
شیمدی اخوت حقیقیه لذتیله شیرینکام اوله‌رق
اوله‌لم . هپ تصورلریمزی اعترافله یکدیکریمزدن
عفو طلب ایده‌لم . صوك آن حیاتمزده اولسون
بوذوق انسانیدن بزی نصیبه‌دار ایتدیکی ایچین

جناب حقه عرض شکران ایلیه‌لم . اولکی تخالف آماللز، تضاد حسیاتمز، متقابل بدخواهلغمز سیئاتیله مملکتمزی اجنبی استیلاسی فلاکتی آلتنده کورمکدن ایسه اللهك نار و آب غضبیله ملکمزله برابر بویله محو اولمنی بیوك بر نعمت عد و بونی‌ده بر نوع لطف باری اوله‌رق تلقی ایتملی یز... هایدی قوجاقلاشه‌لم. اوپوشه‌لم. چونکه بر ساعتدن زیاده عمرمز یوقدر ... »

« اوك ایچنده بر مصافحهٔ صمیمیه ، بر آتشلی صارماش طولاشدر باشلادی . هرکس بر بری علیهنده کیزلیدن کیزلی‌یه روا کوردیکی بدخواهلغی، یالانجیلقلری ، سوء معاملاتی ، فنا تصمیماتی ، یکدیکرینه اعترافله عفو طلب ایدییوردی . ایشتدیکم سوزلردن تویلرم اوپردی . والده‌م خدمتجیمز پروز طوطی‌یه صارلمشدی . دادم دیکر خدمتجیمز آنستو ایله قوجاق قوچاغه ایدیلر. او آنه قدر بر برینه کنایه‌سز، سرزنشسز معامله ایتمه‌ین بو ارمنی روم ایکی قادین خدمتجیمزك‌ده اغلایه‌رق بر برینك آغوش محبتنه آتیلدقلرینی کمال حیرتله کوردم ...»

« سوقاق قاپیسی چالندی . اصناف بر بر بر حلاالاشمغه کلیوردی . پنجره‌دن باقدم . بلغار سوتجی یووانه بکری بر برینه صارلمش بولدم . یووان آغلایه‌رق:

— سوکیلی تورك قرده‌شم بش سنه‌دردوام ایدن آلیش ویریشمزده سزه صوقاتمه‌دن سود ویردیکمی هیچ بیلمیورم ... أوده خسته‌کز بولنوبده اوقه‌سنه قرق پاره فضله ویره‌رك خالص سود طلب ایتدیککز زمان بیله بو فنا عادتمدن واز کچه‌مز دائما صو قاتاردم . یوغورتلرمده هپ نشسته‌لی علاجلی حیله‌لی ایدی... بنی عفو ایدیکز .

دییوردی . بکرده اغلایه‌رق :

— بنده هپ سیلیك پاره‌لری سچوب سکا کتیریردم . بك افندی هر آی سنك منتظماً حسابکی کوردیکی حالده بن بو تأدیه‌یی تأخیر ایده‌رك آیلرله پاره‌کی ویرمه‌یوب سکا اذیت ایدر ودائما بش اون غروشکی ایچنه‌اوینا تمق ایچون دورلو حیله‌لر دوشونوردم ..

صوکره قصاب، بقال‌ده کلدی . قیویرجق نامنه

نه قدر کچی أنی یدیکمزی، خالص نیتنه نه قدر مغشوش بو یالی یاغلره یازه وبردیکمزی، طارتی ده وهرشیده دائمایاری یاری یه آلداتلدیغمزی اوکرندم. بو اخوت عمومیه نك تأسسندن صوکره دوام حیات قابل اولسه اصناف ایچون حیله سز تجارتك پك مشکل اوله جغنی آکلادم. هرکسلك بربرینه قارشی اولان اعترافاتنده نه چیرکین خودبینانه لر، نه کوتو مقصدلر، میدانه چیقیوردی. عرق مختلفه آره سنده دکل عین ملت ایچنده، حتی عین عائله افرادی داخلنده بیله نه درجه اختلاف آمال، نه قدر منافع خسیسه حکم سوردیکی تظاهر ایتدی. مکرسه آدم اوغلی حیله دن عبارتمش. «دوست» وصفنه مستحق ایکی فرد بولمق هان محال کورونیور، بو کلمه بی معنا برسوز کبی قالیوردی. بوقدر عداوتکار انسانلرك ناصیل اولوب ده بربرینی محو ایتمه یه رك عصرلردنبری برآره ده یاشایه بیلمش اولدقلرینه تعجب ایتدم.

٨

بو اعترافات مدهشه دن صوکره هرکسده بر استراحت وجدانیه حاصل اولدی. سلامت

وسعادت بشریه‌نك بویله اخوت و مساوات محضه‌ده اولدیغی تبین ایتدی . انسانلر نه‌دن شمدی‌یه قدر بو بیوك حقیقتی درك ایتمیه‌رك تأمین موجودیتلرینی بربرینه قارشی خصومتده ، محاربه‌ده ، قان دوكمكده كوره‌ك كبی یا كلش بر بوله كیتمشلر ؟ مدنیتك ، تكمل فكرینك غایه‌سی بربرینی اولدرمكه اوغراشمقمیدر؟ یوقسه اخوت عمومیه‌نك تأسسنه چاره آرامقمی؟ نه‌دن انسان اولدرمك فننده اك ماهر اولان ، آلات حربیه‌سی اك مكمل بولونان ملتلر اك مدنی اك مترقی‌عد اولونیورلر؟ شمدیكی ملتلرك هیچ بریسی مكرسه مدنی وصفنه لایق دكلش .. دوشونولسه خونخوارلق جهتیله بوكونكی مترقی انسانلرك مغاره‌لرده ، طاش قوووقلرنده عادتا اینلرده مكان طوتوب ده اوزرلرینه صالدردقلری آولرینی طرناقلریله ، دیشلریله پاره‌لایه‌رق یین وحشی جدلرندن چوق فرقلری یوق ...

امان یاربی بومساوات واخوت عمومیه‌ده‌كی لذتی سن بزه شیمدی‌یه قدر نیچین طاتدرمدك ؟ ذوق وسعادت حقیقیه نه اولدیغنی بز شیمدی

اوكرندك ... فقط بوندن تذوقه ارتق وقتمز يوق . بونى اولدن طاته ايدك سنك ياراتدقلريكى اولدورمك ايچين ايجاد ايتديكمز طوپلره تفنكلره بدل كيم نه مفيد اختراعاتله مشغول اولورايدك ..

ظلمت آرتيوردى . مدهش بيلانك سقوط مخوفنه نه قدر مدت قالديغنى اكلامق ايچين ساعته باقدم . آمان ياربى اوچ چيرهك قالمش ... اوچ چيرهك .. زياده دكل :

— هايدك باقهلم . صنداله يرلشهلم . محاسبلر حسابلرنده ينه بش اون دقيقه يا كلمش اولهبيليرلر ديدم .

والدهم ، ينكهم ، دادم چارشافلانديلر . درحال ميدانه برچوق بوغچه چيقارديلر .

— بوقدر اشيايى صندال آلماز .

يولنده ايتديكم اعتراضاته قارشى :

— صاغ قاليرسهق هپسى لازم .. صوكرا اوشورز .

دييورلردى . برادر زادهلرم ، خدمتجيلر هپ بيندك .. كديمز (ارسلان) ايله كوپكمز

(زولی) یی براقمغـه راضی اولمدیلر . اونلری ده آلدق .. ینکم بردنبره حایقیردی :

— زواللی قناریه ... زواللی قنـاریه ... بزه اوقدر طاتلی شرقیلر سویله‌ین بوصاری بو مینی مینی مخلوقی ناصل بر قه‌جغز ؟ ..

آنستو همان صندالدن آتلادی :

— اوح آمان بن قناریه‌یی براقه‌میه‌جغم . . بوصباح نه کوزل سویلیوردی . ؟ . .

دییه‌ی . فرلادی . کیتدی . قفسی کتیردی ، اونی‌ده برطرفه یراشدردك . فقط اخوت عمومیه اعلاننده‌ن بی‌خبر اولان بزم آرسـلان ، خائن کدی ، قناریه‌یه پك فنا بر نظرله باقیوردی . .

سیره کیدییور کبی سپتلرله یبه‌جك آلدق . والده تلاشله صوردی :

— قهوه اسپرتو طاقمنی آلدیکـزمی ؟ نریه کیدرسـك کیده‌لم قهوه‌سز دورامام باشم طوتار ..

دوروب دوروب قادینـلرك عقللرینه ، لزوملی عد ایتدکلری اشیادن بری کلیوردی . صندال اوقدر دولدی که قیپردایه‌جق یرقالمدی . صولر باصدیغی وقت باتمیه‌جغمز عادتا مشکوکدی .

بردنبره دهشتلی برفیرطنه قوپدی. طوزدومانه قاریشـدی. بکر ایله بن کوره کلره اوطوردق. غربدن ظلمت باصدیردقجه شرق یانغیننك آلونری هرطرفی قیزللق، قورقونج بر آیدینلق ایچنـده برقیوردی. قبارپان قاصیرغه‌لر یانغینی فوق التصور تشـدید ایتدی. حرارتدن، دومانلردن آرتق بوکالیوردق. والدهم صوردی:

— اوغلم ساعت کاچ؟.. ینه عالملر حسابلرنده یاکلمش اولماسینلر.. غالبا بزی یانغین صودن اول باصدیره‌جق...

ساعته باقدم که وقت فلاکته اون دقیقه وار. دود قلرم تیتره‌یه‌رك:

اون دقیقه قالمش..

دیه بیلدم. او آلولر، اودومانلر، بورالر آره‌سندن مهیب، مؤثر صدالر کلمکه باشلادی. سوقاقلرده تکبیرلر کتیریلیور. مناره‌لرده صلالر ویریلیور، کلیسالردن چاکار چالینیوردی. هپ اوقورقوغه باشلادق. انفطار طوپی بکلر کبی قولاقلریمز اوطرافة مهلکه‌یه منتظردی. ینکه‌ملك اوقوردیغی شـیلرك ایچنه هپ آغابکمك اسمنی

قارشدردیغنی ایشیدییوردم . شومات آننده بیله ینه اوقوجه‌سیله مشغولدی .

والده‌م باش اشارتیله قاچ دقیقه قالمش اولدیغنی ینه صوردی . پارماقلریمی آچوب کوسترمك صورتیله « بش » قالدیغنی آکلاتدم .

اوآثناده صندالده سریع واوفاق صارصینتیلر ، وجودلریمزدن الکتریقلر جریان ایدییور کبی هپمزده شدید ارتعاشلر باشلادی . هپسنك کوزلری بنده ایدی . لسان حاللریله ساعتی صور-ییورلردی . بن آرتق کوزلریمی یومدم . نه ساعته ، نه ده باشقه طرفه باقمغه جسارتم ، دها طوغریسی حالم ، قوتم قالمامشدی . . زلزله‌می اولویوردی ؟ ارض نیچین اویله تیتره‌یوردی ؟ بزنه‌دن هپ اویله بر رعشه کسیلدك ... بو اهتزاز عادتا طوپراقدن صندالیه صندالدن بزه سرایت ایدییوردی .

کرهٔ ارض کندینه اینه‌جك ضربهٔ بی آمانی حس ایدوب ده‌می تیتره‌یوردی ؟ یاخود او قدر یاقلاشمشدی که آرتق بوکالیور قاورولیوردق . صبر ایده‌مدم . کوزلریمی آچدم . والده‌م ، ینکه‌م ، دادم هپ بایغین بر نظر استرحامله ساعتی صو-

ویریورلردی . باقدم ... سن صاقلا ربم ... بر دقیقه قالمشدی ... بر دقیقه ... زلزله آرتدی .. ایکی چکه‌من زانغر زانغر بر برینه اوریوردی . قاصرغه‌لر تعریفی امکان خارجنده برشدت هول انگیزی بولدی .

ثانیه‌دن ثانیه‌یه غرب قارازییور ، شرق پارلایوردی .. . برکومبورتی باشلادی . . امان آللهم برکومبورتی ... کوزمك اوچیله ساعته باقدم .. که یدی‌سکز ثانیه وار . . اوف.. ربم.. بتیوردق . . ینه کوزلریمی یومدم .. اجله تسلیم نفس ایتدم.. ایشته بیتدك . . قیامتمی برکورله‌یش، برکومبورده‌ایشدر قوپدی . . یر ، کوك بربرینه کیرییور . . ایشته بوممممم . .

بواثناده سامعین شدت خوف و تأثرندن بربرینك اللرینه صاریلوب نفس بیله آلمه‌یه قورقه‌رق برصمت وبهت صرفه ایچنده دیکله‌مکده ایکن عرفان الکتریق دوکمه‌سنه دوقونوویردی . راسخه‌نك یوقاریکی صفه‌دن قوجه ماصه‌یی مع تجملات عظیم برکورولتی ایله دورمه‌سی عقیبنده کستانه و آرایجی فشنکاری بات.. کوت.. فیش..

ش.. ش.. پیس س س.. چبز ررر.. ویزررر..
خانملرك آره‌سنده پاطلامه‌یه.. دولاشمه‌یه باشلانجه
هرطرفی برچیغلقدر صاردی... نه‌یه اوغرادیغنی
بیله‌میه‌رك آواز آواز حایقیرانلرك.. شاشقینلقدن
قهقهه‌لرله کولنلرك ... دورلو احوال عصبیه
کچیره‌نلرك آره‌سنده قورقودن بایيلانلرده واردی.
عرفان بك اکلنجه‌لی اوله‌جغنی تخمین ایلدیکی
بو لطیفه‌نك بوقدر تلاش وخوف وهراسه‌سببیت
ویردیکنه شاشدی. یاپدیغنه نادم اولدی.
آییق قالانلر بایيلانلرك امدادینه قوشویورلر،
صو، لیمون سیرکه یتشدیرمکه اوغراشیورلردی.
کیتدکجه شاشیران عرفان شویله باغیریوردی:
— خانملر سزه آکلاندیغم بواوزون حادثه
بررؤیا ایدی.. برده اویاندم اقدم که کندی قاریوله‌مك
یاننده دوران (ته‌تاژه‌ر) ك اوستنه چیقه‌رق
پالدیر کولدور بتون کتابلری اوزریمه‌دورمش...
صیقنتیدن ترایجنده قالمشم.. بوفشنکلرده اکلنجه‌دن
باشقه برشی دکل.. بوقدر طابانسزلق اولورمی‌یا؟
هاله‌یك قویروغندن حقیقةً کچرسه‌ك نه‌یاپه‌جقسکز؟
نه‌متی خانم الیله کندی قورقو طمارینه
باصدیره باصدیره:

— ناصیل رؤیا ؟.. باقسه‌کزه حالا أوك چرچیوه‌لری زانغیردیبور... آه نه‌ایسه چوق شکر کچشدردك... مبارك چاریدی کیتدی دکلمی؟.. الله‌بردها کوسترمه‌سین... (قومشوسی بدریه‌خانمه سسلنه‌رك) قیزم بدریه قوش پنجره‌دن باق. بزم أو پرنده دورویورمی؟..

بدریه خانم باقه‌رق :

— مراق ایتمه‌ته‌متی خانمجغم... دورویور.. دورویور...

— هیچ برا کسیکلکی یوقمی ؟

— برا کسیکلکی یوق.. طاقیله‌دورویور... آباقسه‌که پنجره‌نك کنارینه آصدیغك کل سیرکه‌سی شیشه‌سی بیله یرندن قیملدامامش...

— اوح الحمدلله.. یارب شکر.. یوردیمز ییقلیرسه بردها نره‌دن یاپدرته‌جغز؟.. قولایمی یاوروم؟ قولایمی؟...

* * *

عرفان ایرتسی کونی محبهٔ غائبه‌سندن شو مفصل ونوعما توبیخکارانه مکتوبی آلدی :

« بك افندی

« آلدیغم مکتوبکزه جواباً شو سطرلری یازمق ایچون بر خیلی دوشوندم . چونکه سزه کال صفوتله یازدیغم ایلك ورقپاره‌می عقلمدن کچمه‌ین بر صورتله تفسیره قالقمشسکز .. مقصدم اوه کلدی . سزك ایچون بر شخص غائبدن ، مجهول بر هویتدن باشقه بر شی دکلم .. نه اولور سه‌م اوله‌یم .. ایلك جمله‌ده علیهمده پیدا اولان بو سوء ذهابکزی تصحیح ایتمك ایسته‌رم . . سزکله بر مخابرهٔ حسیه قایدسی آچمق نیتیله یازمدم . بوکا امین اولکز ... فنی ، ادبی ، اخلاقی وخصوصیله قادینلر علیهنده‌کی مقالاتکزدن متانت فکریه‌کزه حکم ایله وسوء تلقی‌یه اوغرامیه‌جغم ظنیله یازدم . یا کلمشم .. بو خطامدن دولایی محجوب وسزی تصور ایتدیکم مرتبه‌ده متین بوله‌مدیغمه‌ده پك مأیوسم .. »

« مملکتمزده براز سربست طاورانان قیزلر علیهنده درحال عالمك سوء انظاری آچیلیور . آثاریکزده‌کی جدیت دلالتیله سزی بو ضعف عمومی فوقنده بر صاحب فکر اوله‌رق تصور

ایتمشدم .. بزده برمرض عمومی شکلنده اولان
بوفنا خسته‌لغك سرایتندن مکر سزده مصئون
قالەمامشسکز. سوقاقده کمال ادبله کیدەن مستور
برقادینه اوشاق‌مقوله‌سندن برطاقم پسپایه‌لرك بیله
نەقدرجرأتکارانه حرف اندازلقده بولندقلرینی
بیلیرسکز . بونه‌دن ؟ مملکتمزده قادینك هر
تسلطه هضم ایله مقابله‌یه مجبور دون برخلقتده
عدایدلمه‌سندن.. صرف ارککره اکلنجه اولمق
ایچین یارادلمش ظن اولنمه‌سندن . . . »

« ملل‌سائره نزدنده‌برقادینك افعال‌طبیعیه‌دن
کوروله‌جك سربستانه الك‌اوفاق برحرکتی بوراده
آشفته‌لکنه عطف اولونیور. ایشته بوکا مثال‌ده
سزه یازدیغم مکتوبه کوردیکم مقابله‌در . کرهٔ
ارضك «هاله‌ی» ك قویروغندن کچه‌جکی خبری
شایع اولونجه غرابت طبعم ، صبرسزلغم حسبیله
هرکسدن زیاده مراقه دوشدم. غزته‌لرده رساله‌
لرده کوردیکم معلوماتی بو مراقی تسکینه کافی
بوله‌مدم. براهلنه‌مراجعت‌ایتمك یسته‌دم. آثاریکز
« قونفرانس » لریکز دلالتیله الك اول ذهنمه
سزکلدیکز . کمال صفوتله مراجعت ایتدم . بو

اوقدر بیوك بر قباحتمیدر ؟ بو مراجعتمه تعجب
ایتمه‌مه‌کز ایچون بعض چیلغینلقلرم، چوجقلقلر-
مدن ده بحث ایتمك ایسته‌دم.. جداً احتیاطسزلق،
دالیلك ایتمشم .. مرحمت بیوریکز بك افندی!..
بو نوع بر مراجعتله عفتسزلك بیننده اوزون بر
مسافه واردر دکلمی ؟ او مکتوبدن مقصدم خلافنه
بوقدر معنالی نه‌دن بولوب چیقاردیکز ؟ »
— بو چوشان بن دکلم . عشقدر . طبیعتدر —
بیوریبورسکز. انصاف ایدیکز بو بر معذرتمیدر؟
انسان بر قباحتی طبیعته اسناد ایتمکله اوندن متبری
عد اولونور ؟ هویتی مشکوك ، احوالی تمامیله
مجهول بر قیزك یالك یازدیغی بر قاچ سطره قاپیله‌رق
بوقدر چوشمق، تیزیشمق عادتا آله‌و آلمقسزك
مسلك جدیتپرستانه‌کزله قابل توفیق بر حرکتمیدر؟
بنم آرادیغم شی عفو ایدرسکز بر « عاشق » دکل
عادتا مرد بر قرداشدی او قرداشی بوله ایدم
« قادین » ك بو مملکتده کوردیکی صورت
تلقیدن .. بوتون دردلرمدن ، هر شیدن بحث
ایده‌جکدم . فقط شمدی نه یازه‌بیلیرم ؟ ایلك
خطوه‌ده سز مقامی دکیشدردیکز .. تصورکزه

موافق بر قیز چیقه‌ایدم نظر کزده‌کی قیمت تسویه‌سی کسر ایتمش اولمیه‌جقمیدم؟ چونکه سزك آرزو ایتدیککز کبی قیز چوقدر. بنم اولمق ایسته‌دیکم کیمسه‌ انجق بلکه معدودمدر»

«مکتوبکزده بك تولوبج شیلرده وار.. بر طاقم دلفریب اشکال صایوب دوکه‌رك بنی او صورتده تخیل ایتدیککزی و طبق بو تصورا-تکزه موافق ظهور ایده‌رك سزی آلدانمامی رجا ایلیورسکز. بو تمنیکز.. تحف.. پك تحف... اما نه قدر تحف، بوکا تحفالقلرك «اکسترا»سی دیه‌جکم.. بو تمنیاتکز صورتنده یا اولمه‌یی همان هر قادین ایستر.. فقط قابلمی؟.. یا بو تصوراتکزك کلیاً ضدی بر خلقتده ایسه‌م سوزلریکزك بنی نه‌قدر متأثر ایده‌جکنی دوشونکز... توجهکزه مظهریتمی بنم صنع و قدرتمك ایتمیه‌جکی بر خصوصه تعلیق ایلیورسکز.. انسان بر چوق شیئلردن مسئول اوله‌بیلیر. فقط چرکینلکندن اصلا.. چونکه بو فلاکتك اك بیوك مقدوری ینه اونك مسابینی‌در، باشقه‌سی دکل... دوستنه اك بیوك احتیاجی اولان چیرکینلردر. اونلر بو

محروميتلرینی بیلدکلریمدن سترقالت ایچین اکثریا هنرلر، فضیلتلر اکتسابنه اوغراشیرلر . ایشته بن بو چیرکینلردن بری‌یم .. بناءً علیه دوست اوله‌بیلمك ایچین تعداد بیوردیغکز شرائط خلقیه‌دن کلیاً محروم بر طالعزده‌یم ... نه قدر تصور ایده‌بیلیرسه‌کز ایشته اوقدر چیرکینم .. بو یوزدن ضایع ایتدیکم سعادتی دیکر صورتله تضمین ایده‌بیلمك چالیشیورم . عادتا برارکك درجه‌سنده اکتساب هنر ومعلوماته اوغراشیورم . اوزرده وقت کچیرمك ایچین ایجاد ایدلمش قادین اکلنجه‌لری ثقلت دروننی عاملیه دفعه ارتق کفایت ایتمه‌یور . اسپورجیلغه، بزده ارککاره مخصوص عدایدیلن اکلنجه‌لره قالقیشیورم . بر تورك قادینی ایچین بویله شیلرك اجراسی دکل بلکه عقله کتیرمه‌سی بیله جراتدر . فقط نه‌یاپه‌لم؟ بزی عادت بر چوق شیلردن استثناو محروم ایدییور اما طبیعت ایتمه‌یور، طبیعت بزده ده محتاج فعالیت بردماغ ، اعصاب ، عضلات ویرمش ... بونلر ایشلمه‌مك ایستر... بر وجودك محکوم عطالت قالمه‌سندن تولدایده‌جك فنالقلری تعداده حاجت

یوق .. حفظ الصحهٔ عمومیه‌دن، حفظ الصحهٔ اطفالدن بحث اولوندیغنی بلکه ایشتمشسکزدر. لکن مملکتمزده حفظ الصحهٔ نسوانه دائرسوز اولدیغنی هیچ طویدیکزمی؟ یوقدر. بونی کیمسه دوشونمز. بویله شی عقله بیله کلمز. السنهٔ سائره‌دن تورکجه‌یه ترجمه ایدیلن حفظ الصحه‌لرده قادینلره تعلق ایده‌بیله‌جك اقسام اوروپا نسوانه عائددر. بونلر عاداتمز، معیشتمز اعتباریله بزه، شرق قادینلرینه اویماز ...»

« بك افندی همشیره کز، والده کز آقشامه قدر أوده ناصل وقت کچیریورلر، هیچ برکون بونی دوشونمك زحمتنه قاتلاندیکزمی؟ خایر .. خایر ... بیك کره خایر .. قانون تکامله دائر قفا یوردیکز.. « داروینیزم »ی تدقیق ایتدیکز. ارادهٔ جزئیه مسئله‌سی ایچین یورولدیکز .. جاذبه قانونی .. « فیزیق » ده « قانون رهٔ نسیب » نی دوشوندیکز.. سزه بوقدر اوزاق اولان شیلره حصر زمان ایلدیکز . . فقط سزه اوقدر یاقین بولونان والده و همشیره کزك أوده‌کی طرز معیشتلرینك صحتلری اوزرینه اوله‌جق تأثیراتی

هیچ عقلکزه کتیرمدیکز . . . چونکه اونلر عادتاً اوطرزده امرار حیاته محکومدر . دیدیکز . ارتق اوته سنی دوشونمدیکز .. نیچین . . . ؟ بو خصوص مهمی ده اوروپادن بورایه (پول‌ ‌بورژه)لر (تارنیو) لر (اسپنسر) لر فلانلرمی کلوب ده دوشونه جکلر؟ بوکون شهریمزده امراض عصبیه نك نسبت قبول ایتمز بر مرتبه‌ده ارککلردن زیاده قادینلر آره‌سنده حکم سورمه‌سنك حکمتی ایشته بودر . انصاف ایدیکز. خدمتجیسی، آشجیسی بولونان مرفهجه برعائله قیزی کنج وجودینی عطالتدن متولد فنالقلره قارشی نه ایله مدافعه ایده‌جکدر؟ یاجاننی چاله جق، یا أل ایشی ایشله یه‌جك، یا برشی اوقویه جق . . یا کوشه پنجره‌سنه اوطوروب سوقاقدن کلنی کچنی صایه جق.. بونلر أیی کوتو نه‌ایسه ذهنی مشغولیتلر. . . فقط وجودك فعالیت لازمه‌سی نه‌یولده ویریله‌جك ؟ .. ارککلر ایچین فنون حاضره‌نك لازم عد ایتدیکی شیلرك قادینلرجه ده لزومنی دوشونمك نه‌دن قباحت ؟ نه‌دن کناه اولسون ؟ »

« زوالّی تورك قادینی ایچین خانه درونده

حركت بدنيه ايكي بيوك وسيله واردر. ياورته لق سوپورمك ناميله حصر سوپوركه‌يي آلوب يري‌ قات اوله‌رق اوك تكميل سيقروبلي توزلريني يوتمق .. ياخود چماشير ناميله لكن باشنده اقشامه قدر بوتون عائله ملوثاتنك صيجاق صو درونده حاصل اولان زهرلي تبخراتي تنفس ايتمك .. ايشته بزم اك بيوك (أكزه‌رسيز) يمز (اسپور) يمز بوندن عبارتدر . »

« قادينه حد شرعي‌يي تجاوز درجه‌سنده برچوق امرلرده بولونيورسكز. بيچاره هرديد يككزي قبول ايدييور. هر سوزكزه ايواالله دييور. شو صورتله يتشدرديككز قادينك شمدي نه صلاحيتله بكنميورسكز؟ »

« قادينلر عليهنده كي مقالاتكزده حقلي نقطه‌لر وار. فقط محتاج تدقيق ولازم الرد جهتلرده يك چوق ... ايشته بن سزه بونلردن بحث ايتمك نيتنده ايدم . لكن سز سلام عليكم دير ديمز وادئ سودايه صاپديكز... چونكه نظركزده قادين انجق اواعتبارله شايان مخاطبه‌در . اهميتي بوندن عبارتدر . عمومي ظن ايتديككز

بو قاعده‌ده هیچ اولمازسه برشاذ کوسترمك ایسته‌رم. برقادین نه‌قدر کوزل اولورسه اولسون اونك صاحبی اولان ارکك تطمین حسیات ایتدکدن صوکره چار چابق خارجده چشم جزر کچنمکه باشلار . یغما یوق قوزوم ... ایشته بن جنس لطیفمی مدافعه ایچین بو تهلکه‌لی نقطه‌ده بر نظریه وضع ایتمك مقصدینی تعقیب ایده‌جکم...

ناصیل ؟ برقادیندن تصوریکز خارجنده مستفید اولمقده قابلمش دکلمی ؟ هپ قادینلر نه کبی دوشونسه‌لردی ارککلری چابق یوله کتیردك . سزی بویله شیارتان بنات حوانك جهالتی ، ضعفیدر . ایشته بوشرائطله سزکله دوست اوله بیلیرم . ایشکزه کلیورمی ؟ »

« نی چیرکین برقادین اوله‌رق تصور ایدیکز . عشقك ، شبابك ، سمای خولیا کزده بکاداثر ایجاد ایتدیکی او جاذب ، اورنکین اشکالی ذهنکزدن چیقاریکز . صرف اشکاله تعلق ایدن دوستلقلر چابق زائل اولور . پایدار اولانلر باطنی مناسبتلر ، صمیمی سوکیلردر که بونلرده یك نظرده حصول بوله‌ماز ... »

« بو آتشلی مکتوبکزه عین آتشله مقابله

ایده‌ایدم پك خوشکزه کیده‌جکدی اما بو تمنو نیت دواملی بر بختیارلق اوله‌مازدی . »

« نه ایسه برازده باشقه شیدن بحث ایده‌یم .. قادینلره ویردیککز قونفرانسده بیچاره‌لری فنا حالده قورقوتمشسکز . اوت .. اوت اونلرك جهالتلرندن کندیکزده تمامیله حصهٔ ذوق واستهزا چیقارمق ایسترسکز ... اکنجه‌سی قحط اولان بویله بر مملکتده اك مترقی ویکی فکرلی کنجلرك بیله اونلری هدف مؤاخذه واستهزا ایتمدکجه وقت کچیره‌جك بر واسطه بوله‌مامسی نسوانمزك نقصان عرفان وضعفلرینك ده بعضاً ایشه یارادیغنه بر دلیل دکلمیدر ؟ »

«رؤیاکزی بر آز قیصه بولدم . کدی نه تازه . ده‌کی کتابلری اوزدیکزه اوقدرچابق دویرمامش اوله ایدی اوغرایه‌جغکز طوفان حقنده‌ده تفصیلات لازمه آلمش اوله‌جقدق . مدهش بیلانك بحر محیط آطلاسی ده‌کی حوضهٔ معینه‌یه سقوطندن صوکره سماره فیشقران صولرك ناصیل تصور براندار بر رهیبت وعظمتده شلاله‌لر تشکیل ایده‌رك آشاغی‌یه دوکوله‌جکنی .. عادتا

كوكدن ارضه نهرلر آقه‌جغنی ایشتمك ایستر ایدك . هله استانبوللی صولر اورتوبده رؤیا. كزده‌كی دهشته نظراً، بحر محیط اطلاسی، بحر محیط هندی و كبیر ایله برله‌شوب بوقدر قره‌لرایله برابر بحر سفید، مرمره ، قره‌دكز بحر حزرده غائب اوله‌رق اورته‌ده یالكز بحر محیط، عمومی دینه‌جك یكپاره بر عمان حاصل اولدیغی زمان سز والده كز، ننه‌كز ، دادیكز خدمتكارلریكز ، كدیكز ، كوپككز، قاریه‌كز برقاچ كونلك قومانیه‌كز ایله بینديككز او صندالده جمله كزك بوصله‌سز ، امیدسز نه‌قدر مدت سیاحتله نهایت هانكی (آرارات) طاغنه نزول ایتديككزی خبر ویرمه‌كز رؤیا كزك اك مهیج و اكلنجه‌لی اقسامنی تشكیل ایده‌جكدی. فقط مراق بیورمایكز. قوهٔ مخیله‌سی پك واسع و شدت و غرابت تخیل جهتیله عادتا خسته، مجنون دینه‌بیله‌جك برقیزم ... سزك رؤیا كزك بیتديكی نقطه‌ده بنمكی باشلایور . قونفرانسزك ذهنلره ویردیكی دهشتلر ایچنده اویقویه دالدیغم كیجه بتون استانبولی تعریف ایتديككز تلاش ، ولوله‌لر ایچنده بولدم . هاله‌یك قویروغندن

اول مدهش بیلانك نصف كرهٔ ارضی یی تیتره‌جكی خبر منتشر اولمیله اورته‌لغك ایكله‌دیكی ، تیتره‌دیكی اثناده هركس جان قیغوسنه دوشمشدی . یاریم ساعتده بر بتون مطبعه‌لردن مطبوعات نظامنامه‌سی احكامی خلافنه علاوه‌لر چیقاریلیور ، سوقاقلردن موزع كورولتیسندن كچلمیوردی . اكثریسی تهییج عمومیدن استفاده مقصدیله نشر ایدیلن بو مبالغه‌لی ، یالكیش خبرلری تكذیب ایچین « استخبارات قلمی » قادرو خارجی فلان كتبه‌نك كافه‌سنی استخدام صورتیله اوغراشدیغی حالده یتیشه‌میوردی . خلقك آراجیفه اولان میل ورغبت فوق‌العاده‌سندن حكومت پك بیزار قالمشدی . »

« بو علاوه‌لر مدهش بیلانك دقیقهٔ سقوطنی بر قطعیت ریاضیه ایله خبر ویریورلردی . حادثهٔ سقوطه یاریم ساعت قاله خانه‌مزك طامنه چیقدم . بو شاعرانه ، بو علوی فقط هپمز ایچون بر خاتمهٔ حیات اوله‌جق بو بیوك منظره‌یی ثانیهٔ موتمه قدر تماشا ایتمك ایسته‌یوردم . هواده بلوط یوقدی اما اورته‌لغی غروبدن صوكره‌صولر قرارمق اثناسنده

اولدیغی کبی درجه‌درجه ظلمتله برابر بر دهشتلی عجز
بر آغیرلق قاپلایوردی . »

« دوربین ترصدمی غربه توجیه ایتدم .
بکلیوردم . بعض فیلسوفلرك اولومی انکار ایتدکلرینی کتابلرده اوقومشدم . بونلرك « بر ذی روح
ایچون حیاتدن موته کچملك بر حادثه‌در . فقط بعد الحلول اولوم اولوایچون محسوس اولماز . بناءً علیه
عکسنی ادعا هیچ یوقدن وارلق چیقارمق قبیلندن
اولور . » قوللرینی تخطرله جزئی مدت صوکره
اویانقلقدن حس ایتمکسزین اویقویه کچملك
نوعندن ، وارلقدن عدمه ناصل انتقال ایده‌جکمی
دوشونیوردم ؟ بویله دوشونورکن بینمك ایچنده
بیکلرجه طوپلر پاطلار کبی فوق الطبیعه بر ضربهٔ
آنیه‌یه اوغرادم . ایشته اوزمان سقوط واقع
اولمش .. اوته‌سنی بیلمیورم . کندیمی غائب ایتدم .
بیهوش قالدیغم مدتی‌ده تعیین ایده‌میورم . صوکره
یوش یواش کوزلریمی آچدیغم زمان اورته‌لغی
آیدینلق ، کونشلی بولدم . فقط اطرافمی احاطه
ایدن منظرهٔ مؤلمه‌یی بیتیردی . بزم طاغك صاچاغنه
قدر هرطرف دکز کسیلمشدی . یانغین قوله سنك ،

قسم علیاسیله بعض مناره عاللرندن باشقه زواللی استانبولك موجودیت قدیمه‌سنه دلالت ایده‌جك بر نشانه قالمامشدی. خانه‌مز منارەلردن زیاده بر ارتفاعمی کسب ایتمشدی؟ اکلایه‌مدم. أویمز صویه کومولمشدی. سوکیلی والدەم، پدرم، قرده‌شلرم، زواللی دادم لبالب طولو بر صو صهرنجنه دونن اوطه‌لرك ایچنده کیم بیلیر نه جانخراش فریادلرله بوغولمشلردی؟ دنیاده کیمسه‌سز قالمشدم. یالکز محروم عائله بربیکس دکل احتمالکه بن روی ارضده او آنده نسل بشر نامنه قالمش فرد واحد بولونیوردم. عائله‌ملك، مملکتمك ضیاعنه اوزون مدت تأسفه‌وقت اولمدی. صولرك یواش یواش صچاغی اورته‌رك طامك مرتفع قسمنه بکا طوغری یوکسلدیکنی کوردم. چوق کچمدی، باصدیغم یر حوض‌لانمغه باشلادی. کیده کیده آیاقلرم کومولدی. نه مدهش آن!.. اقدامندن استیلای موت باشلایان بروجود محکوم حالنده ایدم. صودیز قپاقلریمه چیقدی.»

«بنده هر زمان استحقار حیات معلولیتی

واردی . مکرسه اویکیتلك ، کنجلکم حسیله
اولومی کندمدن پك اوزاق کورمه‌دن متولد بر
جسارت مغفله ایمش .. شمدی موت ایله شاقه‌سز
قارشی‌قارشی‌یه کلنجه قورقودن تیتره‌یوردم ...
آه‌سوکیلی آناجغم نه‌ده‌سك؟ آرتق نازلانه‌جق،
اغلانه‌جق کیمسه‌م یوقدی . صولر بلمی بولدی ..
براز صو کره کوکسمه ... چکه‌مه قدرچیقدی ..
حیاته وداع ایدییور، آرقه‌مدن بر فاتحه‌اوقویه‌جق
کیمسه براقمیه‌رق اولیوردم . دکز آغزیمی
اورتمك درجه‌سنه کلدی . اطرافمه قولاج آته‌رق
چپالامغه ، دبه‌لنمکه باشلادم . »

« او آره‌لق انسان سسنه مشابه کورولتیلر
ایشتدم . صولر وجودیمی کاه‌قالدیرییور، کاه‌ایچنه
چکییوردی . یوزمك بیلیرم . فقط بولوندیغم اوطه
سیاحته مساعد دکلدی . طبق صوطولو بر ترشی
شیشه‌سنه آتیلمش برقورباغی‌یه بکزییوردم .
اللرم آیاقلرم اویناد‌قجه اوطه‌نك جدارلرینه
چارپییوردی . . صولر سقفه قدر یوکسه‌لنجه
حالم نه‌اوله‌جقدی؟ شبهه‌سز طوانله صو آره‌سنه
صیقیشه‌رق بوغوله‌جقدم . »

«وقوع موت نه‌قدر محقق اولسه انسان ینه برچارهٔ خلاص تحریسندن کندینی آله‌میور. مکرسه جان پك طاتلی شیمش.. حیاته ارتباط حیوانیمزك درجهٔ شدتی بویله امیدسزلك زماننده بللی اولویور. قورقو و خلجاندن گوزلرم بیوردی. ضربانی قایم ظن ایدرم یوز یکرمی‌یی یوز اوتوزی بولدی. برقاچ دقیقه صوڭره صولر طاوانه چیقنجه بوغوله‌جقدم. او چاره‌سزلك ایچنده ینه بر چاره دوشونیوردم. صولرك طاوانه قدر ترفعنی بکله‌مه‌نك کار عقل اولمدیغنی آکلادم. کندیمی همان یاری یاری به مغروق پنجره‌دن دیشاری‌یه آتدم... هول جانله صچاغه صالدم. قیرلادم. جهانمك طامنه چیقدم. اوطوردم اوح.. اوح.. گنیش گنیش برقاچ نفس آلدم. آطلادیغم طام خیلی یوکسکدی. صولرك مقدار ترفعنه نظراً حیاتمه یارم ساعت دها علاوه ایده‌بیلدیکمی حسابلایوردم. دنیاده کندمدن باشقه کیمسه قالمامش اولدیغی ظننده بولندیغم اثناده‌کی بو حیات مدتی بنم ایچین چوق مهمدی. عادتا برعصرلق برعمره بدلدی.»

« اطرافمه باقدم. نهایتسز بر عمان.. یالکز، بعضاً باتان واپورلرك دکز اورته سنده دیره‌ك تپه‌لری مشهود اولمسی قبیلندن مغروق استانبولك اورادن بورادن مناره اوچلری کوزیکیوردی. شهرك ولوله حیاتیله برابر عوعوهٔ کلاب ده کسیلمشدی. سوکیلی وطنمه آجیدم. نامراد وفات ایدن برشخص کبی استانبولده ثروت طبیعیه‌سنه، صیت اقلیمنه رغماً سفالت ایچنده پوشیدهٔ کفن آب اولوب کیتمش، زواللی شهر سوقاقلرینك دوزلدیکنی، الکتریقلی تراموایلر ایشلدیکنی وده‌ها برچوق مآثر مدنیه‌دن همان هیچ برینی کورمه‌دن، اونامه لایق تمیز برشهر امانتیله مالك اولمه‌دن غریق بحر مؤبد اولمشدی.»

« او آنده ینه‌قولاغمه انسان صداسنه مشابه سسلر کلدی. اوزاقلره، افقلره دوغری نصب نظر دقت ایتدم. مراکب بحریه بکزه‌ر بر شیلر کوردم. هوادن‌ده صدالر کلیوردی. برده باقدم‌که نه کوره‌یم!.. پك یوکسکلرده بالونلر، طیاره‌لر اوچوشیور. امان یاربی... بولوندیغم طامه صولرك استیلاسندن اول شونلردن بری

تقرب ایتسه بنم ایچین خلاص امکانی واردیمکدی. همان طاملك صچاق یلقوواتی سوکدم. آرقه‌مده‌کی بیاض انتارینك برقسمنی یرتدم. بوکاربط ایله امداد بیراغی شکلنده هوایه اوزاتدم. چکدیکم بیراغك دعوت مسترحمانه‌سنه اجابة می یوقسه‌سوق روزکا رله‌می بیله‌میورم بومراکب هوائیه‌دن بری بولوندیغم نقطه‌یه ایمکه‌باشلادی. ارتق سونجمك درجه‌سنی صورمایکز. طیاره تقرب ایتدی. ایتدی. یاقدم ایچنده مادامل وار. متضرعانه اللریمی هوایه قالدردم. یوقاریدن بکا برچیا آتدیلر. همان صاریلدم. هوالاندق. شدتلی برروزکار بزی شرقه دوغری «اکسپره‌س» سرعتیله آتمه‌یه باشلادی.»

«ایلك اوچنده برصوقوغاسی کبی صاللانیوردم. بر مدت طیراندن صوکره آشاغی‌یه سطح بحره باقدم که امان یاربی نه‌غلبه‌لك!.. آنا بابا کونی ماخلق اه برمحشر.. چاشیر تکنه‌سندن طوتکزده بالیه‌یه، صندیغه وارنجه‌یه قدر مراکب بحریه‌نك انواعی کورولیوردی. هرکس النه نه کچدیسه قاپمش تخلیص جان ایچون دکزه چیقمشدی.

سوکولمش ، قوپارلمش سوقاق واوطه قاپیلری طام قاپاقلری ، قرمزی خروسك ، «اشتاین»ك «تیرینغ»ك اوقوجه قوجه اعلان تختەلری هپ بروصال اتخاذ ایدلمشدی .

«صندالل‌رك ایچندە غزته موزعلری کوردم . قولتوقلرنده ییغین ییغین غزته ، اعلان طومارلری . شو یله باغریشیورلردی :»

«— قیامت قوپمازدن اول بونلرك هپسنی صاتەمدق . الـمزده قالدی . ارتق کیمسه آلمیور .. مطبعەلره اعادەده قابل دکل ... »

«بوهرنوع مراکب بحریه ایچنده ، اك زیاده خوشمه کیدەنلر ، جسرین دارسعادت اولدی . غلطه واون قپانی کوپرولری اوزرلرینه چیقمش بیکلرجه خلق ایله جسیم ایکی صال کبی سطح بحرده یوزییوردی . کندی کندیمه :

«— هرشیده برحکمت وار . شوکوپرولر صاغلام اوله ایدی یرلرندن بویله سهولتله قوپارق شوآن تهلکەده بوقدر انسانه تحصنکاه خدمتنی کورەمزدی . دیدم . »

«بردنبره مدهش برفورطنه چیقدی . هپ

اوتکنه‌لر، صندیقلر، بالیالر آلت اوست اولیوردی. آشاغیده برچیغلق، برفریاد قیامتیدر قوپدی. روزکار بزم طیاره‌یی مخوف ایتملقلر وباش دوندریجی برسرعتله برسمت مجهوله طوغری اوچوریوردی. قوللرمده ارتق ایپی طوته‌جق قوت قالمدی. فنا حالده کسیلدم. طیاره‌ده‌کی مادامله:

« — بنی بوقاری چکمکز.. اه عشقنه قورتاریکز...»

« نیازنده بولونیوردم. بیچاره‌لر وار قوتلریله ایپی چکمکه اوغراشیورلر، فقط موفق اوله‌میورلردی. ایچلرندن بری:

« — ایپی قولتوق آلتلرکدن صیقی صیقی به وجودیکه ربط ایت..»

« دییه حایقردی. بو اخطاره توفیق حرکته اوغراشیرکن بردنبره ایپ الـمدن قورتولدی. برکله سرعتیله کیدییوردم. نهایت کوممم دییه وجودم قاتی برشیئه چارپدی. برده کوزلریمی آچوب باقدم که قاریوله‌مدن یووارلانوب یاتمده پرده یاتان دادیمك اوزرینه دوشمشم. قادنجغز

بردنبره اویانه‌رق شدتلی بر جیغلق قوپاردی .
هاله‌یك لیلهٔ تماسی یاقین بولوندیغی ایچین هر کس
قوشقوده اولدیغندن بر کومبورتی‌یی متعاقباً
ایشیدیلن فریاد اوزرینه حادثهٔ منتظره وقوع
بولدی ظنیله بتون خانه خلقی بر خلجان آیاقلاندی . »

« بیلمم بورؤیام سزکگنی اتمام ایده‌بیله‌جك
برقوتده‌میدر؟ هاله‌ی قورقوتان اقشامه ، صباحه
وقوع بوله‌جق تهلکهٔ تماسندن دولایی خلق
آلوب ویریور . بر خلجان عمومی حکمفرما . . .
هر کس کندی اولومنك آجیسنی دوشونیور .
نفسی نفسنه . . فقط منفرداً وفاتله بویله عمومی
موت آره‌سنده بیوك برفرق وار . سودیگم
چهره‌لرك قارشیسنده قورقودن دوچار اصفرار
اولیشلرینه نفسمدن زیاده آجیوب متأثر اولیورم .
دنیانك صوكی اولمق احتمالی سویله‌نیلن بویله مهم
بر کونده قوتلی بر دماغدن صدور ایده‌جك تسلی
آمیز سوزلره احتیاجم وار . بومتین یینی سزده
بولورم امیدیله مراجعت ایتدم . بویله نازك بر
زمانده سز هرشیئه تقدیماً عشق وهوا ترنماتنه
باشلادیکز . ایشته ینه تکرار ایدییورم . بن سزه

ویله‌جك كوزل برقیز دكلم . بیوك برفیلسوف
آغیر باشلیلغی ایله بنده كزه فكر آرقداشی اولمق
خیرخواهلغنده بولنورسه‌كز تشكر ایدرم .
بوشرطله جوابكزه منتظرم . . . »

قادین طوغدیغنه مأیوس
برزواللی

۹

جواب

« خانم افندی ! ..

« آت آلان اسكداری كچدی . سردایتدیككز
هردورلو ممنوعیت شدیده‌كزه رغماً بن سزی
سودم .. سویورم .. ومادام الحیات سوه‌جكم ...
بو بر امر واقع . . كوكلم سزی محاسن مادیه
ومعنویه‌كزجه بركره سمای شاعریتك اوج
اعلاسنه اصعاد ایتدی . تختگاه قلبمك ملكهٔ
مسخره‌سی اولدیكز . ارتق اورادن سزی هیچ
برشی . . هیچ برقوت ایندیره‌مز ... »

« سزه قارشی كوكلمده پارلایان سودایی
طوندرمق ، سوندرمك ایچین چیركین بر قیز

اولدیغکزی سویلیورسکز . بن سزی کوروبده حسن و آنکزه مجلوب اولمدم که . . . سزی کورمه‌دن سوق معنویاتکزایله سودم . مادیاتکزك ارتق اهمیتی قالمدی . سیرتکزی بکندم . صورتکز هرنه اولسه مقبولمدر . سز بکا مادة دکل فقط مکتوبلریکزایله کوروندیکز . جسماً دکل روحاً منجلی اولدیکز . روح نالانکزده‌کی جریحه‌لری اوقودم . کوردم عین مرضله معلول اولدیغمزی آکلادم . نیچین بو توأمیت روحیه‌دن استفاده ایله توحید جسمانیته آتیلمایالم ؟ »

« خانم افندی دنیاده سعادت دنیلن شی کلیاً موهوم المأ بر لفظ دکلسه ایشته اونك الك هویدا صورتی مطلق بویله قابل امتزاج ایکی روحك برلشمه‌سندن تکون ایدن حالدر . فلاکت دنیویه‌نك کثرتنه نسبتله سعادتك پك قلیل اولدیغنی کوریورز . بزه توجه ایدن بو مسعودیتی قاچیرمیه‌لم . بو فرصت هر زمان أله کچمز ... »

« انسانلرك على الاکثر محروم سعادت قالملری اونك هانکی قوانین طبیعیه اوزرینه تأسس ایتدیکنی بیله‌مه‌لرندن ناشیدر . مهماامکن فلاکتدن

مصونیتی برتعبیر واضح سعادتی عد اولنه بیلیر .
حد ذاتنده سعادت اوقدر بیوك واوقدر كوچك
برشیدر كه بوكمالك بعض كیمسه‌لر كندیلرنده
بونك موجودیتندن خبردار بیله دكلدرلر . اونی
مخصوصاتنه ضد اشكالده تصور وتحری ایله اخلال
ایدوب طورورلر .. »

« تصورات عاشقانه‌مه موافق اشكال واوصاف
دلفریبانه‌ده ظهور ایتمه‌كز حقنده‌كی تمنیات طفو-
لانه‌مه كلنجه بو برنوع فوران قلبله ایدلمش بركستا-
خلقدر. قریباً بربیوك سعادته نائلیتی سونجندن
متحصل برسرمستیٔ غرام اثریدر. بوندن دولایی
عفو كزی استرحام ایدرم. شمدی بكا كوندوزلرمده،
كیجه‌لرمده ، خولیالرمده ، رؤیالرمده متمادیاً
مكشوف اولان صورتكز هرنه ایسه مطلق سز
اوسكز .. یاخود اشكال طبیعیه‌كز هرنه‌دن
عبارتسه كوكلمده‌كی شكل مرتسم ومتصورده
اوندن باشقه برشی دكلدر . سوزلریكزك بنده
حاصل ایتدیكی تأثیره نظراً جناب خالق سزی
اویله یاراتمش كه برنقطه علاوه ویا تنقیصله تصحیح
ذاتكزه قالقشمق آللهك سزه بخش ایتدیكی

کمالات خلقیه‌یه قارشی بر کفران اولور . بنم ایچین سز ، او نمونهٔ حسن سکز که سزه موافق اولمیان دیکر کوزللر باشقه‌لرنجه خیربخش اولسه‌لرده بنجه مقبول اوله‌مازلر . . اوف آکلایه‌میورم . بن شمدی کوزللکك قواعد معروفه‌سندن چیقدم . صنایع نفیسه‌یی ، (ئه‌سته‌تیك) ی هر برشینی انکار ایدییورم ... سزنه ایسه‌کز کوزللك ایشته اودر . سزی هرنه شکل واوصافده بولور ایسه‌م اونی کندم ایچین محض حسن عد ایده‌جکم . . مقیاس ونمونهٔ صنعت اتخاذ ایلیه‌جکم .. »

«بنده کزی هوا پرستلکله ، خفت مزاجله ، هر راست کلدیکی قادینه ترانه‌پردازلقده بولنمقله اتهام ایدییورسکز . صدق بیانات وصمیمیت اعترافاتم نظریکزده ثابت اولدیغی کونی بوانهامانکزك واهیلکنی اکلایه‌جغکز ایچون شمدی مدافعهٔ نفسه ، رد اسناده لزوم کورمیورم . »

« بن عادی برسوداکار ، عامیانه برقادین مغفلی دکلم . واوله‌مام . واولمامغی‌ده عزم حیات ایدندم . سزه قارشی کوستردیکم ضعفه ، تذلله کلنجه ایشته بونك اسبابنی مقتدر اوله‌بیلدیکم قدر ایضاح ایتمك ایسته‌رم . »

« سز آره‌مزده بر صحیفهٔ سودا آچیقدن بنی قطعیاً منعه اوغراشیور ، و بوندن عادتا توحش کوستریبورسکز . بو امریکزه اطاعت ایده‌مدیکم وایده‌میه‌جکم ایچین بنی معذور کوریکز . اعترافات صمیمیه‌می تمامیله دیکله‌مدجه اتهاماتکزده عجول اولمایکز .. آکلاشوب دیکلشدکدن صوکره ویره‌جککز هر حکمه راضی‌یم .. »

« عین مرضله معلول بولنانلر یکدیکرینک تمامیله حال آشناسی‌ده اولورلر . ایشته قیاس نفس صورتیله سزده‌کی فورانلرك ، صیقینتیلرك ، اطرادسزلقلرك ، امیدسزلکلرك اسبابنی کشف ایدیبورم . »

« فن طبده *Homéopathie* دینلن بر نوع اصول تداوی واردرکه معناسی مرض متجانس ومتشابه دیمکدر . بو اصول حکمنجه بر مرض جنسیله ، مثلیله تداوی ایدیلیر . بزم بر بریمزه برر دوای مؤثر یرینه کچه‌جکمزی ایشته بوندن آکلایورم . »

« راز درونکزی کشفه اوغراشدیغم وبو جهدمده براز موفق اولدیغم ایچین ینه

بنده کزه حدت بیورمایکز . سزك قدر جدیت
بین بردماغ ، حقیقتپرست بر وجدان صاحبی
اولانلر بعض حقایق ماهیاتنی سترایچین حسب العاده
استعمال ایدیلن ریا ستره‌لریله اولا کندیلرینی
صوکره دیکرلرینی آلداتمغه اوغراشمق اصول
عجیبهٔ مدنیه‌سندن البته اباء ایدرلر . »

« عادتك تعیین ایتدیکی بو قیود بیهوده‌نك ،
بو آچیق ریالردن ، یالانلردن تجردله انسانلغك
لوازم خلقیه‌سندن اولان بعض قبایحمزی کیزله‌یه‌رك
بیله بیله آلداتمق و آلدانمق غرابتندن ممکن
مرتبه قورتولمغه اوغراشه‌لم . عادة قابل اوله‌
میورسه روحاً طانشمش بوله‌نه‌لم . »

« عادت بلده‌مزه اتباعاً سزی کورمه‌دن
آله‌جغم . . کوروجی کوندرمك اصولندنده
صرف نظر ایده‌جکم . چونکه والده‌مك ذوق
انتخابی بنم ایچین بر معیار صحیح اوله‌ماز . اونك
بکندیکی برشی بکا خوش کله‌یه‌بیلیر . وحتی اویله
ظن ایدرم که والده‌مك بکندیکندن بن خوشلا‌
نه‌مام . بنم خوشلاندیغمی‌ده او بکنمز . هانکیمزك
ذوقنده سلامت وار اوراسنی بیله‌مم . بو خصوصده

آره‌مزده بر تضاد تام حکمفرمادر . چونکه کورکولریمز، حکملریمز حب یکدیگرینه مباینددر . والده‌ملك مدح ایتدیکی اویله شیلر واردرکه تلقیلریمزده‌کی تضاددن دولایی اونلر بنده عادتا بر نفرت اویاندیریر . اونجه فضائلدن اولان شیلر نجه عفو اولونماز بیوك نقائصدن معدوددر .

« بز زولالرك ، موپاسانلرك ، غونقورلرك تدقیق کمالاتیله اوغراشوب والده‌لریمز (بلور کوشك) حکایه‌سنك فلسفه‌سیله عامل بولوندقجه ، بز بتهووفنلرك ، شوپنلرك ، غونولرك الحان صنعتیله سرمست قالوب ده اونلر (عربی فلاحی) قنطوسیله منشرح اولدقجه بو تضاد حس وتفهم آره‌مزدن هیچ بر وقت زائل اولماز .. »

« یازه‌جغم شی پك چوق . فقط شمدی نه یازه‌جغمی بیلمیورم . تعریف اولونماز براغتشاش حسیات ایچنده‌یم . براز دها یازسه‌م سز دیرکن سیت دیمکه باشلایه‌جغم . بلکه ینه‌سزی قیزدیره‌جغم . بلکه‌ده قیزدردم کیم بیلیر ؟ .. بر کره جواب موافقتکزی آلسه‌م ، اوزمان دنیالربنم اوله‌جق . صاقین ردجهتنه کیتمیکز . ایکمزکده سعادتی

محوایتمش اولورسکز ... ینه بر بوط قیردیمی ؟
آمان صوصه یم... صوصه یم دییورم ده حالا یازییورم.
جوابکزی ورودینه قدر ده الیم بر حیات کچیره جکم!.
راحت نوم .. لذت اکل وشرب کبی احتیاجات
حیاتیه یی ذاتاً سزکله مکاتبه یه باشلادیغم زماندن
بری غائب ایتدم. چوق سویمکده انسانی بیوك
بر کدره اوغراتق درجه سنده متأثر ایدییور.
بو قدر نیچین سوییورم ؟ .. بیلمم ؟.. قورقو
ایله ، مراقله ، اندیشه ایله قاریشیق تعریف
اولونماز بر سوینج ... حیاتمزی او مرتبه مشابه
وتوأم عد ایدییورم که قلبمده کی شبلری عیناً
سزك کوکلکزده ده موجود ظنیله هپ بوسطرلری
فضله وبی سود کورییورم ... اویله درده امان
یاربی حالا نیچون یازییورم؟ .. توأمیت حسیاتمزه
بو قدر قطعیتله حکم ایلدیکم حالده ینه آله جغم
جوابك معکوس ظهوری تهلکه سندن یورکم
کوم بور کوم بور آتییور . آزتق صوصه جغم.
فقط آله جغم جوابه نه قدر شدتله انتظار ایتدیکمی
تکراردن منع خامه ایده میورم ... (بنده طاقت
قالمدی فرمان سنك) شرقیسی بیلمم نه دن ،

برقاچ زماندر ورد زبانم اولدی؟ بونی سویله‌مکده برتربیه‌سزلکمیدر عجبا؟.. بویازدیغم شی بر استرحامنامه‌میدر؟ یوقسه برشقهٔ اعترافیه‌می؟.. یاخود امان‌الله ناصیل سویله‌یه‌یم برمحبتنامه‌می؟.. ینه قیزدیکزمی؟ حدتلندیکزسه بوتسویداتمی باشدن آشاغی‌یه شمدی ییرتار.. بر دیکرینی یازارم. فقط بوورقپاره‌هنوز کوزل پارمقلریکزه تماس ایتمزدن اول بوسؤالمه‌سزدن جواب بکله‌یشم بر نوع بدلالقدکلمیدر؟ اوت بیلیورم هپ یازدقلرم بر «به‌تبز» دن باشقه برشی دکل... لکن نه‌یاپه‌یم؟ حدتکزی تسکین ایچین سزی کولدرمکه اوغراشیورم. طبیعتمده قومیقلك یوق.. تحفلق ایتمه‌سنی‌ده بیلمیورم. سوزلرم ایشته بویله علی‌العجایب برشیلر اولویور.. سز اوقدر ایمان بر منقدسکزکه شوسطرلرده هرکلمه‌نه آیری آیری استهزا ایده‌جك کیم بیلیر نه‌قدر پوطلر، تناقصلر بولوب چیقاریرسکز؟ سز کندیکز - بن‌چیرکین برقیزم - دیه فریاد ایدوب طورور ایکن بنم حالا - شو ورقپاره کوزل پارمقلریکز تماس ایتمزدن اول - نوعندن عباره‌لرله تجاهلدن کلیشمه

کیم بیلیر نه‌قدر طوتولورسکز ؟.. رجا ایدرم انصاف بیوریکز افندم ! .. مادام‌که سزی کورمه‌دن سودم [۱] چیرکینلك خصوصنده‌کی اعترافکزده بنی بو سودادن وازکچیره‌مدی . یوزکزی دکلسه بیله الکزی اولسون کوزل تصور ایتمکده بنی معذور کوریکز ... طبع شاعرانه‌می بوقدرجق بر صلاحیتدن اولسون منع ایتمیکز ...»

« لاقیردی ینه اوزادی . بن‌ده اکلایورم‌که قیردیغم جوز آرتق بیکی آشدی . بو ابلهانه سوزلریمه سزدکل بن کندم بیله قیزمغه باشلادم .. ایشته صوصیورم . فقط الماسم .. جوابکز ؟.. ایشته اوکا نه‌قدر خلجانله انتظار ایتدیکمی تکراردن ممکن دکل کندیمی آله‌میورم .. جوابکز .. جوابکز .. جوابکز .. بونی چار چشم ایله بکلیورم ...» عرفان غالب

عرفان بو مکتوبه آغر باشلی بر فیلسوف

---

[۱] بو سودم تعبیرینه نه‌قدر کوجه‌نیرسه‌کز کوجنکز . ارتق بوقباحتی بردفعه ایشلدم . بواولدی بیتدی .

طوریله باشلامشکن کیده کیده بر نوع مستی غرامه اوغرایەرق فکراً واسلوباً برخفت بیانه دوشمکدن کندینی آلەمامشدی. ایمتی اولدیغی بو خفیفلکه مکتوبی کوندردکدن صوکره نادم اولدی. فقط ایش ایشدن کچمشدی. پرستهٔ غائبی بو دفعه جداً کوجندیروبده مکتوبنه جواب آلەماز ایسه عرفان غالبك حالی حقیقةً شایان مرحمت بر دورهٔ بحرانه کیرمش اولەجقدی. او کیجه دورلو خولیالر ایله دوشکنده آلاجه بر اویقو کچیردی. مکتوبی کتیرەجك قادینك ورودینه انتظاراً ایچین صباحلین وقتندن اول قالمه کیتمکه حاضرلانیر ایکن والدەسی فرد نه خانم بشوش برچهره ایلەیانینه کلەرك دیدی که:

— اوغلم عرفان قونفرانس ویردیکك کونی بوراسی عادتا بردوکون اوینه دوندی. اورتەلق کیرلندی اما ضرر یوق. سن اکلندکیا یاوروم، بکا اولازم.. خدمتجیلر وار سونلر تمیزلەسونلر... کلین باقمه کلیر کبی نه قدر قادین کلدی، نەقدر قادین کلدی، بیلدکدن چوق هیچ بیلمدیکم کورمدیکم قادینلر واردی. بر قونفرانس دها

ویرزسه‌ك اوزوینه اوقونمش قرق بر چوره‌ك اوتی دیکه‌جکم... اوقدر قادینك ایچنده کم نظرلیسی ده بولونور. بلکه سکا نظر دکی ویرر. الله امانت اولادجغم.. ماشاءالله بلبل کبی سویلیورسك... وبم باغشلاسون.. بابك یوق بر ده سنك کبیسنی بن ناصیل طوغوره‌بیلیرم ؟..

عرفان غالب والده‌سنك قادینجه بو مناسبتسز سوزلرندن عادتا صیقیله‌رق هیچ جواب ویرمیوردی، فقط فردانه خانم لاقیردیلرینه مقابله کورمه‌مکدن اصلا فتور کتیرمیه‌رك دوام ایدییوردی:

— قونفرانس کونی بزم امثال غلبه‌لغك آره‌سنده بر قیز کورمش کوزللکنی ارتق سویله‌یه سویله‌یه بیتیره‌میور... ارتق اونك دیدیکنه باقارسه‌ك دنیا کوزلی کبی برشی اوله‌جق..

بو کوزل قیز تعبیری عرفانك دالغین ذهنی بردنبره ایقاظ ایتدی. همان والده‌سنه دونه‌رك غیر ارادی بر حالده:

— ناصل قیز ؟.. دیدی.

والده‌سی اوغلنك بو تلاشندن بر از شبهه‌یه دوشه‌رك:

— ناصل اولدیغنی بیلمم ... بن کورمدم ..
بن‌ده امثالك یالانجیسی‌یم ...

— ایکنجی قونفرانسك ایرتسی کونی ، طانیمدیغکز قادینلرك ایچنده بویله کوزل بر قیز بولنوب بولنمدیغنی سزدن صوردم . هیچ‌کز بکا اویله‌برشی کورمدك جوابنی ویردیکز ... شمدی بودنیا کوزلی نره‌دن چیقدی ؟

— آ اولادم سن بزم امثالك نه‌قدر آلیق برقاری اولدیغنی بیلمزمیسك ؟ سرسم مصیبت صوردیغمز زمان برشی دیمدی ایدی . شمدی عقلنه کلمش‌ده سویلیور .

— نره‌ده کورمش ؟ بودنیا کوزلی نه‌شکلده ؟ نه‌قیافتده ؟ نه‌قیالده برشی ایمش ؟

فردانه خانم اوغلنك بومتهالکانه سؤاللرنده برتهلکه‌ٔ سودا استشمام ایده‌رك عاقلانه بویله‌بر بحث آچدیغنه ندامت کتیریور کبی برتأثر ایله :

— بن امثالك ایپه صاپه کلمز سوزلرینی جان قولاغیله بیله دیکله‌مدم . سنك بوقدر اهمیت ویره‌جککی بیله ایدم آرقه‌سنی آراشدیروردم ..
نه او ؟ نه او ؟ نه اولدك ؟ قونفرانسه دعوت

ایتدیکك بویله کوزل بر قیزمی واردی یوقسه ؟ . . . سن امثالك کوزل دیدیکنه باقوب ده صاقین آلدانمه ... اونك بکندیکی قیز کیم بیلیر نه غودوبت برشیدر ...

— آمان آنه بویله بکنزه‌توب . یاراشدیر . وب ده سوزسویلەمه که بیلیرسك اوقدر قیزارم که .. بن بورایه کوزل قیز دعوت ایتمك ایچونمی قونفرانس ویردم ؟ ..

— نه بیله‌یم بن ؟ بو سوزی ایشیدرابشتمز جهرك اولا أت بنداولدی ... صوکره قیزاردی ، بوزاردی ، برقاچ درلو رنکه کیردی ده اونك ایچین سویلیورم .

عرفان براز دها ایلری واریرسه قویه‌یی میدانه ویرمکدن قورقویوردی . سوزی اوراده قاپامه‌یی مناسب کوردی . صوصدی . فقط ارتق ایچی ایچنه صغمیوردی . آفاقی برقاچ لاقیردی بولوب سویله‌دکدن صوکره والده‌سنك یانندن چیقدی . آشاغیده طاشلقده ، تنها بر محلده امثالی صیقشدیره‌رق صوردی :

— امثال سن قونفرانس كونی بوراده كوزل برقیز كورمشسك ناصل شیدی او ؟

امثال متحیرانه بر طور ستایشله ارقه‌سنی دیواره طایایوب باشنی ایکی طرفه صاللایه‌رق :

— آمان بکم آمان كوزلی كوزل . . عادتا برابچم صو ایدی . . .

— نره‌ده كوردك ؟

— صره بودن باشنده جامكانلی قاپینك اوكنده .

— نیچین بونی سندن باشقه كیمسه كورمامش ؟

— ناصیل كورسون پاشام ؟ یوزی صیم صیقی قاپالی ایدی . . .

— یوزی قاپالی ایدی ده سن ناصل كوردك ؟ آكلات . . .

— طور آكلاته‌یم . بونلر سیاه چارشافلی ایکی قادینلر . . بچه‌لری ده پك قالیندی . قونفرانسه‌یی یوزلرینی هیچ آچمه‌دن اویله قاپالی دیكله‌دیلر . نهایت بردانه‌سی هم صیحاقدن بایلدی ، صیقلدی . هم ده صوصادی . بن یانندن كچركن : — «قوزوم قالفه‌م بكا ایکی یودوم صو بولورمیسك ؟» دیدی . همان برباردق صو قوشدردم . بچه‌سنی یوقاری

دوغری بر آز صیردی . میدانه آی پارچه‌سی گبی برچهره چیقدی . آمان نه آفت ! آمان نه جوان ! بن شمدی‌یه‌قدر عمرمده بویله گوزل کورمدم . بن قادینلغمله آز دها عاشق اوله‌جقدم . بوغازندن آشاغی‌یه گیدرکن ایچدیکی صویك بلور گردننده‌ن گچدیکی کوریلیور ظن ایتدم . باقمغه‌طویه‌مدم . اویله عارسزکبی صوده ایچمدی . درت بش یودم ایچدکدن صوکره دها یاریسی بتمه‌مش بارداغی کولر بریوزله گیری ویردی . شمان پچه‌سنی ایندیردی . غایت نازك برسسله تشکر ایدرم ، دیدی . اونه مخمور ، اونه‌بایغین ، اونه شاهانه ایری گوزلردی ... هیچ گوزمك اوکندن گیتمیور ...

— باشقه برشی قونوشدیکزمی ؟

— هیچ .... یك آدالی ایدی . سوز آغزندن درهماً چیقیوردی . اویله بزم محله قیزلری کبی بردقیقه ایچنده سکز اون لاقیردینك بانی بوکن طاقمندن دکلدی ... سویلتمك ایچین اوقدر اوغراشدم . « صوصادیکزمی ؟ » دییه صوکره‌دن اوچ درت دفعه یانینه گیتدم ، صوردم .

«خایر» دیدی . هر سوزیمه تك لاقیردیله جواب ویردی . فونفر انسانی بك دقتلی دیکله یوردی .

— یانندهکی قادینده کنجمیدی ؟

— او، هیچ یوزینی آچمدی . بیلمیورم . اونی کورهمدم . فقط اونك چارشافی ، قیافتی بریکی قدر شیق دکلدی . . آه اوتهکی . . آه اوتهکی . انشاءالله ربم اونی بزه کلین قسمت ایدر . .

امثالك سوزی بو نتیجهیه کتیرمهسندن مابعد بحثك آلهجغی جریانی عرفان آکلایهرق بو قدر استجوابله بالا اکتفا چکلدی ... چکلدی اما نهایتسز بر مراق ایچنده قالدی . عجبا امثالدن صو ایستهین ایله کندیله مکتوبلاشان بو ایکیسی بر قیزمیدی ؟ بونی مؤید اورتهده هنوز بر اماره قطعیه یوقدی . فقط صانکه بر صدای درونی عرفانه :

— بو قیز ایشته اودر . . سنکله مکتوبلاشاندر . . . کورمهدن عاشق اولدیغك نیزك تا کندیسیدر . . .

دییوردی . محبة غائبهسی کندی چیرکینلکی حقنده عرفانه نه قدر مصرانه و قطعی بیاناتده بولنورسه بولونسون ، دلیقانلی بو ادعای غریبی

دائما برصورت معکوسه‌ده تلقی‌یه میل کوستر-
یبور، یعنی قیز چیرکینلکده‌نه‌مرتبه مصر اولورسه
بالعکس اونسبتده کوزل بوانديغنه قناعت کتير-
یبوردی. بو حال عرفان ایچون اویله بر حس
وکشف عجیب ایدی‌که نه‌دن دولایی بویله
دوشوندیکنك سببنی کندی‌ده پك بیلمیوردی.
امثالك شو تبشیری بوقناعتی بوسبوتون تقویه
ایتدی. بریرده طوره‌مازاولدی. جواباً کله‌جك
مکتوبه انتظار ایچون وقت معیندن برقاچ ساعت
اول قلمه کیتدی. ایچی ایچنه صیغمیور، سیاه
چارشافلی قادینك ورودینه انتظاراً دائره‌نك
بوش قوریدورلرنده بر آشاغی بر یوقاری مکیك
طوقوپوردی. همان دقیقه‌ده بر یلکك جیبندن
ساعتنی چیقاریبور. سریع بر نظر فیرلاتیبور.
فقط کوستردیکی ارزوی شدیده رغماً نه وقت
ایلریله‌یور، نه‌ده قادین کلیوردی. دیکر افندیلرك
ساعت دوامی کلدی. هرکس یازیخانه‌سنك باشنده
اثبات وجود ایتدی... دائره هرزمانکی ولوله
مصالحنی اخذ ایلدی. کلن، کیدن چوغالدی...
لکن اوقادین کلیوردی. عرفان اوتانمسه برطرفه

چکیلوب آغلایه‌جق قدر جانفرسا برالم انتظار ایچنده قالدی . قادینك برمعتاد وقت ورودی اولان زمانك اوستندن ده ایکی ساعت قدر کچدی.

زواللی چوجق ألنده ساعت ، بت بکمز اوچوق، غایت معذب برحالده ساعتلرجه قوریدور‌لرده اسیر اولدی. قالدی. (الانتظار اشد من النار) سوزنك حکمنی عمرنده ایشته اوکون یانه‌رق تجربه ایتدی. نه برایشه باقه بیلدی . نه یملك یدی . بش دقیقه‌اوورالردن آیرلسه قادین کله‌جك ، کندینی کوره‌مدن کیده‌جك ظن ایدییوردی . اوکونك مشغله‌ٔ قلمیه‌سی‌ده صوکه ایردی . هرکس برر ایکیشر چکلمکه‌باشلادی . برمدت صوکره کیمسه قالمدی . اوطه‌جی اوطه‌یی سپورمکه حاضرلا- نیوردی . عرفان حالا اوراده ایدی . قلمدن آیرلسه اوکونی قادینك کلمه‌سندن کلیاً قطع امید ایتمك لازم کلیوردی‌که ایشته بیچاره دلیقانلی بردورلو بوکا تحمل کتیره‌میور، یك مزعج اولمقله برابر بو امیدك دوامنی ینه برنوع تسلی عد ایدییوردی .

ساعت اون بری کچنجه بو بیهوده تسلیدن

فراغت لزومی قطعیت کسب ایتدی . نهایت اوطه‌جیلرك انظار تعجب واشتباهلری آلتنده بر مغموميت کلیسه ایله چکلدی . کیتدی . نره‌یه کیده‌جکدی ؟ بوالم مدهشدن رهاسنی تأمین ایده‌بیله‌جك محل نره‌سی اوله بیلیردی ؟ قاچ زماندر کوردیکی طاتلی رؤیالردن ، قوردیغی روح افزا خولیالردن بر کیجه ایچنده واز کچی ویرمك پك کوچ اوله‌جق ، پك آجی کله‌جکدی . فقط قادین نره‌ده قالدی ؟ جواب نه‌یه کلدی ؟ عشق دنیلن شی مکر نه‌شدید بر صرصر روح ایمش ! کورمه‌دن سویلن بر آفتك محبت غائبانه‌سی بویله عقلی جیله‌دن چیقاره‌جق مرتبه‌یی بولورسه متقابلا آتش آلانلرك حالی عجبا نه‌درجه سامانسوز اوله‌جق ؟.. سویلن بر خیال انسانی بوحاله کتیریبور ، بر حقیقتك سوزشنه ناصیل یوره‌ك طایانه‌جق ؟..

عرفان بوتأخرك بر مانعه‌یه تصادفله وقوع بولدیغنی بیلسه هردرلو الم انتظاره کوکس کره‌جکدی . فقط قطع رابطه ایدلدیسه نه‌یاپه‌جقدی ؟ بونی فرض ایتمك بیله کندیسی ایچون پك

مدهشدی ... بو محبت دها ایلك شعله‌سنده‌نه‌دن بویله سوندیرلدی؟ بو نی موجب عرفان نه خطاده بولوندی؟

شمدی دلیقانلی اولانجه قوۀ محاکمه‌سیله بو نقطه‌یی کشفه اوغراشیوردی. جواباً یازدیغی سوك مکتوبده قیزك قردشجه طلب مناسبت ایتمسنه مقابل عرفان کندینك حالاتراثه‌سوداده اصرار کوسترمش اولمه‌سندن باشقه بو انقطاعه بر سبب بوله‌میوردی. دلیقانلی شمدی بو محبۀ مجهوله‌سنك خواهرانه دوستلغنه‌ده راضی ایدی. فقط بو رضاسنی، بو رجاسنی اسماع ایچون هانکی واسطه‌یه مراجعت ایده‌بیله‌جکدی؟ بلکه یالواره یالواره قیزك ینه کوکانی ایده‌بیلیردی. اما کیمه یالوارسنك؟ قارشیسنده برخیال عشقدن باشقه کیمسه یوقدی.

بویله مجهول بر هویته، بویله بر صنم مخیله کوکل ویریلیرمی؟ بوصفوتنه کندی کندینه هم کولدی. هم اغلادی. نه‌یاسه نافله ایدی. ایش ایشدن کچمشدی. سویوردی.. بوخیاله پرستش ایدییوردی... بو محاکمات مدیده‌سی اثناسنده

عقلنه تحف شیلرده کلدی . رفقاسندن معذبك
بری عرفانه اکلنمك ایچون برقیز آغزندن او
مکتوبلری تصنیع ایله کوندرمش اولماسین ؟ ..
بویله ده اولسه ... بو حقیقت نظرنده قطعیاً
تبین ایتمش بیله بولونسه ، بر محبهٔ غائبه نامنه عرفان
خیالخانه سنده وجود ویردیکی اوقیزه ، اوپرستهٔ
روحنه شدتله ربط قلب ایتمشدی . بوندن ارتق
واز کچه میه جکدی ... بوخاطره یه مؤبداً صادق
قاله جغی ظننده ایدی .

عرفان ایرتسی کونی عین الم انتظارله کچیردی .
کندینی بربیتابیٔ تفکره دوشیرن آجی برامید-
سزلك باشلادی . دلیقانلی نه قزانمش ؟ یاخود
نه غائب ایتمشدی ؟ مفکره سنی تزیین ایدن او
دلفریب خیال ینه هپ کوکلنده ایدی . اونی
هیچ برقوت اورادن نزع ایده میه جك ، ارتق
اونکله یاشایه جقدی ؟

بیچاره نك عشقدن طالعی یوقدی . شمدی یه
قدر شکل حقیقتده منجلی برمعشوقه دن یوزی
کولمامشدی ... ارتق بوخیالك ، بوموهوم جانانه
اکتفایه ، بونکله مسعود اولمه یه اوغراشه-
جقدی .

۱۰

عرفان بویله برحالت روحیه واعیدسزلك ایچنده ایکن اوچ کوندنبریدر منتظر قدومی اولدیغی قادین نهایت ظهور ایتدی . زواللی سودازده بوسیاه چارشافلی مخبر یارینی کوروبجه اوچ کوندر چکیردیکی اوجانکداز تجربهٔ انتظاردن متولد برانفعال ایله آز قالدی که قادینه :

« یوری لیلا یوری بن مولایی بولدم .»

دیه باغره جقدی .. کندینه اوزادیلان مکتوبی آلدی . ظرفك نشر ایتدیکی خفیف برلیلاق قوقوسی اعصابنده کی بحرانی برآز تسکین ایتدی . محبهٔ غائبه سنك عرفان ایچون نشانهٔ موجودیتی ایشته بورایحه دن عبارتدی . هر مکتوب آلیشنده بوبوی مشام نواز ایله صانکه اونکله برلذت تماسده بولونوردی .

نطقی طوتولدی . قادینه برشی دیه مدی . اوده امانتنی تسلیمدن صوکره همان برشی سویله مکسزین وداعاً برتمنا ایله چیقدی کیتدی . عجبا مکتوبده نه سرزنشلر ، نه تکدیرلر ، بلکه ده

نه حقسارتلر واردی. قطع رابطه‌یی مبلغ برسوز اولماسین ده عرفان هرشیئه راضیدی . رعشه‌دار پارمقلریله ظرفی آچدی. شو مکتوب چیقدی :

« آه آمان آننه جکم اونه ایدی؟ نه مفرطدی. دون صباح کوردم... اکلایکز.. کشف ایدیکز باقه لم بك افندی .. نه کوردیکمی سویلیکز.. بیلدیککز دکلمی ؟. اوت اوت ایشته اونی .. تا کندیسنی.. قویروقلویی کوردم... قورقامه‌یه بوقدر عزم ایتمشکن حالا دهشتمدن تیتره‌یورم. »

« غزته‌لر شهریمزده (هاله‌ی) لك صباحلین آلافرانغه ساعت اوچی چیره‌ك كچه‌دن دردده اون قالنجه‌یه قدر رؤیت ایدیله بیلدیککنی خبر ویردیلر. منبهلی ساعتمی تمام بو صورتله قوردم . قاریوله‌مك باش اوجنه قویدم. دوشکمه کیردم . هر درلو قورونتولریمه رغماً چوق سورمه‌دن اویویه قالمشم . تپه‌مده بر کورولتیدر قوپدی . کوزلریمی آچوب باقدم که اورته‌لق آلاجه‌قرا کلق. ساعت مهود برجانور کبی حالا خرلدایور .. کدرواتی ایدیوردی . سینیریمه طوقوندی . دوشکدن کندیمی آشاغی یه آتدم . پنجره‌یه قوشدم . برقاچ کوندر صیفیه نقل ایتدك ..

«أويمزك آرقه‌سنده قوجه‌بر طاغ وار. ایشته اورایه دوغری باقدم... زهره آغاجلرك فوقنده سمایه تعلیق ایدلمش بر لوكس لامبه‌سی پارلاقلغیله نشر انوار ایدییور. اوفق، تفك باشقهییلدیزلرده وار. كونش تحت الافق تاك یرنی هنوز آغارتیور. شمسك بلوردن بو مطلعیله زهره‌نك آره‌سنه منور خفیف سیس شكلنده جسیم پالا كبی برشی اوزانمش.. امان نه جسامت، نه حلاوت بك افندی، كوروب ده تیتره‌مه‌مك قابل دكل.. همان دیز چوكه‌رك جناب حقه تضرعه باشلادم.. بو عظیم پالانك قبضه‌سی یعنی باشی شماله كیریسی جنوبه متوجهدی. بو قبضه همان قمر جسامتنده واردی. لكن مركزنده كثیف محیطنه طوغری آز لان، سونن منوریتی قردن دوندی. برقاچ كونه قدر زهرلی دامنی بوس ایچون كرهٔ ارضمزك تواضعله یاقلاشه‌جغی (هاله‌ی) ییلدیزی ایشته بو ایدی.. ساعتلك منبهی حالا آرقه‌مدن خرلایوردی. سحر وقتنك روحانیتی ایچنده‌كی بو منظرهٔ مهیبه، منبهك الآن دوام ایدن خرخرهٔ ایقاظی بكا او قدر تأثیر ایتدی كه

هراس بخش بر علویت احساس ایدن بولوحهٔ نادره قارشیسنده انسانلرك كوچكلگنی ، عجزینی ، طبیعتك بیوكلگنی ایشته او زمان تمامیله آكلادم .»

« شمدی هر گیجه منهی قوره رق یاتیورم . خلجانلی رؤیالر ایچنده چیرپنیركن سامعه خراش بر كورولتی صباحه قارشی بنی اویاندیریور . همان پنجره یه قوشیورم . هوالر یاغمورلی گیدییور ، هر صباح كوك یوزینی سحابله مستور بولویور ، بر شی كوره میورم . فقط دست قدرتك بزی ، ارضیلری تهدید ایچون بالای آسمانمزدن اوزریمزه اوزاتدیغی اومدهش پالا ینه اوراده طورییور ، هر كون كیدمزه میلیونلرجه كیلومترو دها تقرب ایتمش بولنیور . آن تمامه چوق برشی قالمدی . یدی سكز كون وار . تماسمی ، مصادمه می ، ایده جگز ؟ یوقسه كرهٔ ارض شهاب ثاقب دانه لریله ، سهام قضا ایله پرجریحه می كسیله جك ؟ یاخود بو ایكی جرم سماوی بربرینك آغوش اشتیاقنه آتیله رق یكپاره بر كتلهٔ ناریه حالنه می كله جك ؟ .. نه اوله جغز بك افندی ؟ نه اوله جغز ؟ .. خاتمهٔ عمر دنیا اولمه سی محتمل بویله بریوم اندیشه

وبحرانده سزنه قدر دنیوی وهوایی تانه حسیاتله مشغول اولیورسکز ! شمدی باشقه شی دوشونوله جك زمانمی ؟ بحث ایتدیککز هوائیاته صرف ذهن ایتمه نك هیچ موسمی دکل .. بکا (هاله‌ی)دن، حاله‌ملك بیلدیرندن خبرویریککز . دنیامی باته‌جق ؟ قیامتمی قوپه‌جق؟ تسمم عمومیمی وقوع بوله‌جق؟ ایشته اوندن بحث ایدیککز .. چابق . چابق .. چابق ... »

قیمت حیاتی اونی غائب ایده‌جکنه
یاقین تقدیر ایدل
جیرکین برقیز

او آنده هاله‌ی ارضه چارپوبده عرفانه برابر بوتون عالم محو ونابود اوله ایدی دایقانلی بومکتوبی قرائتدن حس ایتدیکی آجی درجه‌سنده متألم اولمازدی. کوچك خانم، عرفانك قاچ کوندر کچیردیکی حیات دوزخیه قارشی او قدر بی‌فتور بولونیوردی که زمانیله جواب اعطاسی خصوصنده کوستردیکی عدم تنزلك اسبابنی اوله‌سون لطفاً ایضاحه بیله باناشمیوردی. بوقیز حسساً عرفانه متقرب اوله‌ماییدی بواضطراباتی اونکده طویمه‌سی اکلامه‌سی لازم کلیردی. محبةً آزه‌لرنده چوق

فرق واردی ، عرفانك قیزی سودیکنك ، اوندە بری نسبتندە بیلە دیمك کە او ، اندینی سومیوردی ، سوکیجە بوعدم تساوی وتوازنە بیچارە یك مأیوس اولدی . قیزك حساً کوستردیکی بو بیکانەلك عجبا جعلیمیدی ؟ جعلی ایسە اویاشدە کوستردیکی بواوستەلق جداً شایان حیرتدی .

هالەیك تقربنە قارشی اظهار ایلدیکی تلاشلر ، توحشلر ، قورقولردە هپ یاپمە ، بوتون بونلردە برر جلوەمیدی ؟ بو قیز زوالی عرفانك نظرندە اویلە مغلق برمعما شکلنی آلدی کە بونك حلنە ظفریاب اولەبیلمك ایچون مثبت ، واضح برنقطەسنی یاقەلایەبیلمك همان غیری ممکن کورینیوردی .

عرفان ساعتلرجە بدبینانە وعادتا نومیدانە دوشوندی . دوشوندی . سادە برجهتی غریب وشایان تأمل بولدی . محبەسنك بومکتوبندە هیچ تعذیر ، تکدیر یوقدی . عرفانك صوك مکتوبندن همان بحث اولونمیور ، یالکز بویلە بریوم قیامتنشاندە هوا پرستانە حسیاتلە اشتغالندن براز شکایت ایدیلیوردی . بوسوزیلە کوچوك خانم سودا ایلە اشتغالی (هالەی) یاطیردیسی هاوو -

دقدن صوکره یه براقیق مناسب اوله جغنی اکلاتیور
دیمك دکلیدی ؟ اوحالده بوندن اساس مطلبك
قبول فقط یالکز یوم مباحثه دها دوغریسی
مباشقه نك وقت آخره تعلیقی لزومی احساس
اولوندیغی اکلاشلمازمی ؟..

هپسی اعلی لکن خانم افندی بومحبتدن
نه قدر اهمیتسزجه دم اوریبور ، بونك تأخیر
بحثی امرنده نه درجه ‌به بی تأثیر بولونیوردی. عرفان
کندیسی (هاله ‌ی) ك ورودی دکل یا وقت قیامته
ایکی ساعت بیله قالمش اولسه او ، هرشیئه قارشی
بی‌فتور بولونه‌رق یالکز بویکی ، بو آتشلی محبتنه
حصر اشغال ایتمك ایستهیوردی.

دیمك قویروقلی ییلدیز کاوب کچنجه یه قدر
عشقدن ، سودادن بحث اولونمیه جق... منحصراً
بوحادثهٔ سماویه نك اخذ ایده بیله جکی صورمهلکه
احتمالاتنه دائر قونوشوله جق..

بیچاره دلیقانلی کندی کندینه :

— پکی اویله ایسه ...

دیدی. بوخسران سودا ایله یرلری کوکلری

بر برینه کچیرملك نیت مدهشه وبدبینانه سیله تحریر-
نامه یه باشلادی :

« خانم افندی !

« هاله یی سماده عظیم بر پالا شکلنده کور-
مشسکز ... ایشته بومخوف المنظر آلت قاطعه
برقاچ کونه قدر، آرتق ساعت فلاکته انتظاردن
باشقه برچاره سی قالمیان انسانیتك رأس مظلومانه سنه
اینه جکدر . قادینسکز . رجاله نسبةً اعصابجه
ضعفکز معلوم .. اولکی مکتوبلرمده سزی
قورقوتمامق ایچون بوحادثه یی دهشت حقیقیه سندن
بك خفیف کوسترمکه اوغراشمشدم . فقط
قادینلغکزله برابر بیوك بر متانت فیلسوفانه یه
مالك بولندیغکزی ده کوربیورم . مادام که
ارقداشجه تعاطئ افکار ایده جکز . دوشوند-
کلریمی آرتق دوس دوغری سویله مك ایجاب
ایدییور ..

« افق شرقیمزی باشدن باشه استیلا ایدن
بو آفت کیسوداری تماشا ایچون خلق
فوج فوج نماز وقتی میدانلره ، ریختملره
ییغیلیور . بونی کورور کورمز قلبلر

مشحون هراس اولیور . اللر سمایه قالقیور . هركس كندی دینجه خالقنه یالواریپور . غزته‌لر خوف وخاجـان عمومی‌یی تزیید ایتمامك ایچین بوندن بك بحث ایتمیورلر . هرخسته‌دن مرضك درجهٔ وخامتنی كیزله‌مك عادتدر . لكن چه‌سود !. بوآفتك ارضـه هركون دها زیاده یاقلاشـوب بیوديكنی عالم كورمیورمی ؟

« دكل‌هاله‌یی ، مغلوبیت ضعفله بعضاً اولومی انكار درجه‌سنه واران ارباب جبانت كبی دوشو- نه‌جك دكلزیا ! بشریتك الك بیوك خسـته‌لغی كندینی كمیره‌ن امراضك جداً تداویسنه توسلدن زیاده دائمـا وخامتی درجهٔ حقیقیه‌سـندن دون كوسترمكه چالیشمق معلولیتیدر . بویاره‌لرك دوا ناپذیر ماهیاتنی برلسان‌وضوح وقطعیتله تشریحه اوغراشـانلر دائما طعن انامه دوچار اولورلر .. یارانمق ایچین خلقی آلداتان ریاكویان تأمین‌توجه واعتبار ایدرلر ...

« كچن صباح صفیه كزك پنجره‌سندن كورد- یككز وهرثانیه برغضب متزایدله‌اوزویمزه اینن اوسیف فضا برقاچ زماندر بالای آسمانمزده ساده

دلان سکنهٔ ارضی اکلندرمك ایچین پیدا اولمدی.
بتون هیئیون ، بتون منجمین محققیت تهلکه ده
متفق علیه و اهالیٔ مملکت بو آفت سماویه یی صبا
حلری بویلو بونجه رؤیت ایدوب طورورکن
غزته لر اوربا پیشکان ، ـ بسبللی جناب علیم طوغری
سوزی بونلره میسر قیلمیه جغی ایچون ـ ینه
سیئهٔ منفعتله صوك نفسلرنده بیله اوله جغی سویله مك
مردلکنی کوستره میورلر . »

عرفان بو مقدمه ایله مکتوبه کیریشه رك کافهٔ
مخلوقات ارضی (هـاله ی) لك قویروغیله اولا
بی انصافانه تسمیم ایتدکدن صوکره اجساد
متراکمه یی آلولره ویردی . رمادینی کوکاره
صاوردی . نه قدر قوای منطقیه و اقناعیه سی
وارسه صرف ایتدی . صحیفه لر طولدردی . بو کلفت
تحریری اختیاردن مقصد او محبهٔ غائبه یه اولان
عشقی ایدی . فقط بو کلمه یی استعمال ممنوعدی .
قلبنی یاقان ، قاووران بو اساسدن بحث ایتمه سی
عادتا امر اولونمشدی ... لکن بو امره اطاعت
ایده بیله جکمیدی ؟ عمق قلبنده هر دورلو عزم
و اراداتندن دها قوتلی برشی ، بو الم ، بو آتش

درونی ایضاحه تفسیره کندینی اجبار ایدییوردی. بو قوتك تحت تضییق و اجبارنده اوقدر بوکا - لیوردی که ممکن دکل، ممکن دکل صبر ایده میه جکدی. چونکه صبر دنیان شی بعض مرتبه اختیاره مالکیتله اولور. زواللی عرفانده بو خصلت همان انسلاب کلی حالنده ایدی. طیانه مدی، خاتمهٔ مکتوبه شو سوزلری صره لادی:

« خانم افندی!

« امریکزه تماميله اطاعت کوستره مدیکم ایچون علو عفو و مرحمتکزه التجا ایدرم.. امر، اوکا انقیاده ابراز قدرت ایده بیله جکلر ایچوندر. وسعی، اقتداری فوقنده بر امر مشکلده احراز موفقیت ایده مدیکی ایچون هیچ کیمسه تجریم اولونه ماز. عدالت بشریه یاننده بر ده عدالت وجدانیه واردر. عدالت عمومیه نك کافلی محاکم... عدالت وجدانیه نك حاکملری ایسه هر کسك کندیسیدر. حقیقی وسعمك یته بیلدیکی بر وضوحله افهامه اوغراشدقدن صوکره صادر اوله جق هر درلو حکمکزه راضی یم... »

« سزی سویبورم . اوقدر بیوك برمحبتله سویبورم که بوسودای مفرط کوکله قلبمه صیغمایور . بونی سزه بوقدرجق اولسون اظهار ایتمدکجه استعابدن عاجزم . فقط شمدی سزه قارشی اوقدر نازك ، مشکل بروضع وزمینده بولنیورم که هرخطوهٔ اعترافاتمده کوزوکن تهلکهٔ سقوط ، شدتله بیان حسیات ایتمك ایستدیکم بووادیده نی ینه ابکم براقیور ... ناصیل سویلیه‌یم ؟ . بوبحث ممنوعه نره‌دن کیره‌یم ؟.. الله عشقنه کوجنمیکز ... ایشته سویلیورم ! قبول سودام جهتنی یعنی سعادت ازدواجمز امر مهمنی سز (هاله‌ی) تهلکه‌سی زائل اولدقدن صوکره‌یه تعلیق ایدییورسکز . آ ایکی کوزم افندم ! یابو حادثهٔ عظیمه ختام حیات ارضاله نتیجه‌لنه‌جکسه نامراد اوله‌رقمی رهروان عدم اوله‌یم ؟ دوغری سوزخوش کورلمسه‌ده صاحبی ایچون موجب عقاب اولملیدر . خودبینلکمه کولیکز . ایشته دوغری سویلیورم . تصور ایتدیکم اوغایهٔ سعادته نائلیتدن صوکره نه کندی ممانمه آجیرم نه‌ده ضیاع عالمه .. »

« خطوه‌زن جرأت اولدیغم شووادیٔ تظلم

واسترحامده بتون جریحه‌لرمی تشریح ایتمه‌دن صوصمق امین اولکز بکا (هاله‌ی) لك مصادمهٔ مهلکه‌سندن بدتر کلیور . فقط امریکز مخالفنده ایلری وارمقدن قورقدیغم وباخصوص تك سوزدن بتون آلام قلبیه‌می آکلامق امرنده‌کی فراستکزدن امین بولوندیغم ایچون ایشته صوصیورم ... باقی عفو ... مرحمت ... »

عرفان غالب بو مکتوبی آلمق ایچون ایرتسی کونی کلن قادینه تسلیم ایتدی . فقط بو نه تحف برمکاتبه ایدی ! غیاباً عاشق اولدیغی بوتبز دلیقانلینك قلمنی ، خانه‌سنی ، عائله‌سنی ، هر شیئنی بیلیوردی . لکن عرفان کندیسی بو کوچك خانمك هویت حقیقیه‌سنه دائر برنقطه‌جق بیله طانیمیوردی . شمدی مکتوبی آلوب کوتورن بو قادین بردها عرفانك سمتنه اوغرامایی‌ویرسه دلیقانلی آرتق بونلری نره‌ده بوله‌جق ؟ امکان مکاتبه‌یی نه‌صورتله تأمین ایده‌بیله‌جکدی ؟ عرفان محبهٔ غائبه‌سنك تحقیق هویتنه کیریشمه‌یه‌جکی حقنده سوز ویرمشدی . لکن بو غریب مشربلی قیز ، کیدن مکتوبده خلاف رضاسی ینه عشقدن

بحث اولوندیغنه حدت ایدوب ده مخابره‌یی کسی ویررسه عرفانك اوزمان جداً پرملال کسیله‌جك حالی نه‌یه واره‌جقدی ؟ کچن کی جوابك برقاچ کون تأخرندن دولایی زوللی چوجق مجنونه دونمش ، نه آجیلر چکمشدی ... نه آجیلر ...

بویله برحال الیمك تکررینه میدان ویرمامك ایچین موافق بر تدبیر اتخاذی لازم کلیوردی . ناصیل ؟.. نه صورتله ؟.. هم بونی دوشونیور ، هم ده قلم اوطه‌سنك پنجره‌سندن دالغین سوقاغه باقیوردی . او اثناده سوقاغك غلبه‌لکی ایچنده ، معهود سیاه چارشافلی قادینی کوردی . قادین اطرافنه محترز نظرلر فیرلاته‌رق عادتا حیزلی دینه‌جك خطواتله دیوان یولنه دوغری کیدیبوردی . ایشته عرفانی معشوقهٔ غائبه‌سنه قدر ایصال ایده‌بیله‌جك برواسطه .. بوقادینی کیزلیجه تعقیب ایتسه کوچوك خانمك ذاتی ، هیچ اولمازسه اقامتکاهی حقنده بالمشاهده بعض معلومات ایدینه‌بیلیردی ... لکن دوشونمکه وقت یوقدی . بردقیقه بلکه یاریم دقیقه صوکره قادینی کوزدن غائب ایده‌جکدی . عرفان پاردوسونی کیمه‌دن

مردیوه‌نلری همان ایکیشر آتلایه‌رق کندینی سوقاغه آتدی. قادینك تعقیب ایتمکده اولدیغی استقامته دوغری یورودی. صاغه، صوله، ایلری‌یه باقندی.

قادینی کوردی.. مسئله پك نازکدی. کندینك اونی کورمسی اعلا فقط قادینك بو تعقیبی سزمه‌سی، پك تهلکه‌لیدی. چونکه کوچوك خانمه حکایهٔ کیفیت ایدیلمیر ایدلمز هرشیئك دوچار انقطاع اولمسی محتملدی.

عرفان کندینی کوسترمامك ایچون مسافهٔ تعقیبی خیلی اوزون بولوندیره‌رق، ممکن مرتبه غلبه‌لکه قاریشوب یورویه‌رك برپولیس خفیه‌سی اهتمامی و برعاشق خلجانیله کیدییوردی.

قادین عرفانك دائره‌سندن اوزاقلاشدقدن صوکره خیلی یواشلادی. آرتق صاغنه، صولنه باقینیور، عادتا آغیر آغیر کیدییوردی. برمدت صوکره یوزندن پچه‌یی‌ده قالدیردی. کتابجی وکاغدجی دکانلرینك جاملرینه اکیلیور برشی آلمق ایستر کبی تدقیقاتده بولونیوردی.

بوقادینك یوزینی کوروب بالمه‌مك، طانیمق

عرفان ایچون ، ایچنه دوشدیکی بو مجهولیت ماجرانك بر کوشه‌جکنی اولسون تنویره مدار اوله‌جق مثبت بر جهت آلده ایتمش بولونمق دیمکدی.

قادین جامکانلرك اوکنده طوروب باقدقجه عرفان بونك چهره‌سنی یاندن براز کوره بیلیوردی . ظنی کبی دکل ، بو قادین کنجدی . هم ده پك کنج ... سوقاقده کی او سربست سربست یورویشلرینه، طوروشلرینه، اورایه بورایه کوز آتشلرینه باقیلیرسه اویله نادراً دیشاری چیقار طاقمدن اولمدیغی، دائره‌یه عرفانی کورمکه کلدیکی زمان کوستردیکی محجوبیت کلیه‌نك تمامیله جعلی بولوندیغی آکلاشیلیوردی. دلیقانلی دها ایلك خطوهٔ تعقیبده نه مهم شیلر سزمکه باشلامشدی.

قادین آره‌ده بر آلنی آرقه‌دن چارشافنك بلنه طوغری کوتوروب بوزمه‌لرینی دوزه‌لته دوزه‌لته یورییه‌رك برقاچ جامکان دها سیر ایتدکدن صوکره نهایت موستره‌لری کوزل ترتیب ایدلمش برکاغدجی دکانندن ایچری کیردی.

کاغدجی ایله بو قادین آره‌سنده تعاطی ایدیله‌جك اوضاع اخذ واعطانك هیچ برینی کوزدن

غائب ایتمامك ایچون عرفان ده سوقاغك مقابل جهتنده‌کی بر مجلد دکانته کیردی . کویا تجلید ایدیله‌جك برچوق کتابلری بولوندیغندن بحثله مجلدی سوزه طوتدیغی اثناده جامکانك آرقه‌سندن کمال احتیاطله، قارشیکی کاغدجی دکاننك درونی مهما امکن ترصده اوغراشیوردی . دکانك قاپیسی آچیقدی . فقط ایچریسی پك لوش قالدیغندن مطلوبی درجه‌ده تدقیقاتده بولونه‌میورسه‌ده قادینك همان بوسبتون یوزینی آچه‌رق صاچلرینی دوکه دوکه دستکاهه طایانوب ده کنج کاغدجی چیراغیله جلوه‌له‌شیرجه‌سنه قونوشه‌قونوشه ورته‌یه برچوق قوطولر چیقارتدیغنی فرق ایده‌بیلیوردی .

نهایت آله‌جغنی انتخاب ایتدی . ماوی قوردلا ایله اورته‌سنه فرنك باغی یاپیلمش صمانی برقوطو ایله سوقاغه چیقدی . کاغدجی ایله حین وداعده بلنی چوکرته‌رك آقتریس واری یاپدیغی بر (رەوەرانس) عرفانك عادتا حیرتنی موجب اولدی ... نه اوسته شیدی ... نه اوسته ...

آزیجق ایلریله‌یه‌جك قدر برزمان براقدقدن صوکره بونك آرقه‌سندن عرفانده چیقدی .

قادین جاده‌دن آشاغی‌یه ایندی . یکی پوسته‌خانه
جهتنه صاپدی . برقاچ آدیم یوریدکدن صوکره
قارشیسنه چیقان یاغیدتقلی بر دلیقانلی‌یه بر باش
اشارتی ایتدی . ایکیسی (موده‌رن) آپارتمانک
آرقه‌سنده‌کی پیس سوقاقه صاپدیلر . قادین کلوب
کچنلر طرفندن طانینامق احتیاطنه رعایةً اوللی
بچه‌سنی ایندوردی . دیوار کنارینه چکیلوب باش
باشه خیلی مدت قونوشدیلر . اثنای مکالمه‌ده قادین
آلنده‌کی کاغد قوطوسنی کنج مخاطبنک باشنه
اوره‌جقمش کبی اره صره آثار حدت وانفعال
کوستریبور ، بعضاده صبرسزلغندن ، یرنده آدیم
صایان بر تعلیم نفری کبی عادتا تپینیوردی .

تعاطی ایدیلن شو سوزلردن براوفاق جمله‌سنی
اولسون ایشیده‌بیلمک ایچون عرفان نقداً ،
بدناً هرفدا کارلغی کوزه آلدیرمغه حاضرایدی .
فقط بوکا امکان یوقدی .

نهایت سوز بیتدی . آیرلدیلر . برقاچ آدیم
آچیلدقدن صوکره قادین تکرار مخاطبنه دونه‌رك
مقام تهدیدده یومروغنی کوستردی . دلیقانلی‌ده
اوجهتدن کله‌جك هربلایه راضی اولدیغنی ایماءً

برقاچ دفعه متوکلانه باشنی أکوب یوریدی .

عرفان بو حرارتلی پاندومیانك قارشیسنده نه‌دوشونه‌جکنی شاشیردی . طونه‌قالدی . بی‌چاره چوجق گرفتار اولمش بولوندیغی بلانك عمقنی بوندن زیاده کورمك ایستمیورمش کبی ارتق ایلری کیده‌مدی . نیچون بوقدر مأیوس اولویوردی ؟ او ، بو معشوقهٔ مجهوله‌سنك مادیتنی دکل معنویتنی سومامشیدی ؟ غائبانه پرستش ایلدیکی بو معنویت بو درجه بوزوق چیقدقدن صوکره آرتق کدرلنمکه‌دوشونمکه محل وارمیدی ؟ . فقط ماهیتنی تشریح ایده‌مدیکی بر حس بینی صارصیوردی . نه‌اولدیغنی بلمیسز برقیزه خایر برقادینه ، برقاری‌یه ، برآشفته‌یه آلدانمش بولونمق حس نفسنه طوقونیوردی . آلدیغی مغفلانه ، عادتا ابلهفریبانه مکتوبلره قارشی کوستردیکی مقابلهٔ صافیانه وطفولانه‌یه کیم بیلیر بو قاریلر نه‌قدر کولوب اکلنمشلردی ؟ اوت بویله اخلاقسز مخلوقلره کونلرله مکمل بر اکلنجه اولمق ، آیلرله کولونه‌جك بر وسیلهٔ استهزا تهیه ایتمش بولونمق .. شمدی عرفانه اوقدر آغیر

کلیوردی که یأسندن زواللینك کوزلری یاشارییور، دوشوندکجه غفلتنك درجه‌سنی بتون اکلا‌یه‌رق دها زیاده مأیوس اولیوردی .

مادیتی معنویتی نامعلوم اویله برحسن مجهول وشخص موهومه قارشی ازبره بوقدر شدتله بر محبت باغلامق بونه کولنج حال بونه‌چوجقلق ، آمان یاربی نه دیوانه لکدی ! .. بوماجرا اغلامه‌دن زیاده کولونه‌جك برشیدی ...

عرفانك محبتده نه‌معناً نه‌مادةً طالعی یوقدی. ارتق بوکندیسی ایچون مجرب برکیفیتدی . سوماملیدی .. فقط بوبرکره اولدی . بوندن صوکره کوکدن ملك دہ اینسه ارتق آلدانمه‌یه‌جقدی.

زواللی دلیقانلی بودوشونجه‌لره طالوب کیتدیکی اثناده بولوندیغی سوقاغی، کلوب کچنلری ، عادتا کندی موجودیتنی هپ غائب ایتمشدی . یواش یواش برآز کندینه کلدی . نره‌ده بولندیغنی آکلامق ایچون بررؤیادن اویانیر کبی اورایه‌بورایه کوزکزدیرمکه باشلادی. بوطالغینلغنك نه‌قدرمدت سوردیکنی بیلمیوردی . اطرافنه باقندیغی زمان، سبب تألمی اولان اوسیاه چارشافلی قادینی آرتق

هیچ بر یرده کوره‌مدی . تماميله غائب اولمش ، کیم بیلیر هانکی طرفه صاووشوب کیتمشدی . بردوشونجه اثری دکل عادتا سوق طبیعیله دینه‌جك برحالده بولوندیغی نقطه‌دن بر آز یوریدی... سوقاق باشلرندن ایلرویلره طوغری برقاچ نظر فیرلاندی . قادینی ، هیچ بر یرده کوره‌مدی . باب عالی یوقو . شندن یوقاری آغیر آغیر یورییمکه ، عودته باشلادی . کیتدی . کیتدی بر آز اول قادینك آلیش ویریش ایتدیکی کاغدجی دکانك او کنه کلنجه غیرارادی اوراده طوردی . بو بلارؤیت پارلایان آتش سودایی اوراده سوندرمك ، بوتحف صحیفهٔ ماجرایی ارتق او کونی قاپامق ایستر ایکن صانکه ذهننده وهلهٔ پیدا اولی‌ویرمش ظن اولنان ناقابل تسکین برمراق سوقیله یاخود بوتون قوای موجوده‌سنه حاکم فوق الطبیعه برقوته اطاعت ایدن بر مانیاتیزمه‌لی حالیله دکاندن ایچری یوریدی . اورته‌ده طوردی . کنج کاغدجی ، مشتری‌یه ، مشتری اوکا برمدت باقیشدیلر .. عرفان اورایه نه آلمغه کیرمشدی ؟ دخولنه بر سبب کوسترمك لازمدی . نظرینی آغیر آغیر

بتون جامکانلرك اوزرنده طولاشدردقدن صوكره حالا غائب برمانیاتیزمه جیدن آلدیغی امری ایفا ایدرکی بر دالغینلقله نهایت :

— اوزرلری قوردهلا ایله باغلی قوطولر وار.. اونلردن بردانه ایستهرم ... دیدی ...

کاغدجی خفیف بر تبسم استغرابله :

— اوزرلری قوردهلالی برقاچ دورلو قوطو وار .. نه قوطوسی اولدیغنی لطفاً سویلرمیسکز ؟

— قوطوسی صمانی .. قوردهلاسی ماوی. ایچنده نهوارسه ایشته اوندن ایستهرم ...

بو طرز طلب ، بر آز مستهزی مزاج اولان کنج دکانجینك تحفنه کیتدیکندن اوده :

— قوطوسی صمانی.. قوردهلاسی ماوی..

تعبیراتنی همان عین تلفظله تکرار ایتدی . طوردی. آلهجغی قوطونك ایچنده نه بولوندیغنی بیلمهین بو غریب مشترینك بر مدت یوزینه باقدی. بو بطائت انتقاله بردنبره حدت ایتمش کبی عرفان:

— نه باقیورسك آبرادر ؟. سیاه چارشافلی قادینك دمندن بورادن آلدیغی قوطودن ایستهرم...

کاغدجی بو عجیب حقیقته ایردکدن صوکره

شمدی اوزون اوزون کوله‌رك بوزوق تلفظ
برفرانسزجه ایله :

— دیمك که *Papier à lettre parfumé*
(قوقولو مکتوب کاغدی) یعنی نامه‌لك ایسته‌
یورسکز؟..

دکانجی قهقهه‌لرك آردینی کسمز .. برخیلی
دها کولر.. عرفان صورار:

— نه‌یه بوقدر کولویورسکز؟

— بوکاغدلرك مشتریلری شمدی‌یه قدر
همان عمومیتله قادینلردی .. ارککلرده آلمه‌یه باشلا-
دی‌ده اوکا کولویورم...

— اودمنکی قادینی طانیورمیسکز ؟

— هرکون بونلرك دورلوسی کلیر . . .
هانکیسنی طانیه‌یم ؟ .

-- هله اودمنکی پك صاغلام آیاق قابی‌یه
بکزه‌میوردی ؟

— صاغلاملغنی چوروکلنی بیلمم .. چونکه
اوفابریقه معمولاتندن آیاق قابی هیچ قوللانمدم .

— اوقادین سزه هرزمان کلیرمی ؟ کندینی
براز اولسون طانیورمیسکز ؟

کاغدجی عرفانی یوقاریدن آشاغی‌یه دقتلی دقتلی برایکی دفعه سوزدکدن صوکره :

— خایر طانیمیورم. بز بوراده مال تجارتی ایدرز . مشتریدن مشتری‌یه خبر . . معلومات صاتمه‌یز . .

— یعنی بر از کوز آشنالغکز وارمی دییه صوردم ؟ . .

کاغدجی تزبید اغبرارله :

— بك افندی بوراسی کاغدجی دکانیدر . استخبارات نسائیه اداره‌سی دکلدر . . .

تجارتیله مشغول ناموسکار بر دکانجی‌یی بین‌الناس خسیس عدایدیان بویله بر کارده استخدامه قالقیشمه‌نك جداً یولسز بر حرکت اولدیغنی عرفانده آکلادی . پاره‌سنی ویروب قوطویی آلدی . باشقه بر شی سویله‌مکسزین دکاندن چیقدی .

۱۱

عرفان غالب بیوك بر تشتت افکار ایچنده ومنکسرالامل بر حال مضطربانه‌ده ایکن ایرتسی

کونی قامده ینه اوطه‌جی کله‌رك معهود چارشافلی قادینك ورودینی خبر ویردی ..

بو قادینلر عرفاندن نه ایستیورلردی؟ بیچاره‌یی چیلدیرتمقمی؟ قادینی کوروب کورمامك شقندن هانکیسی اولی اوله‌جغنی دوشوندی . ولا کورمه‌دن صاوشمق ایسته‌دی . فقط کندی اختیاری خارجنده کی اوتوت . اوموزی مجهول مانیاتیزمه ینه غلبه ایتدی . طیرومه‌دی . چارشافلینك یاننه کیتدی . قادین اوقدر قاپانمش ، او درجه ادیبانه محجوبانه بر طور آلمشدی که بر کون اول بك قیره‌رق — وقائلرده فنکیرده‌ین مخلوقك بو قادین اوله‌بیله‌جکنه بر دورلو احتمال ویره‌میور ، کندینك آلدانمش اولدیغنه حکم ایتمك ایسته‌یوردی .

اماتی تسلیم ایتدی . ینه بلاتکلم چکلدی کیتدی . عرفان برایکی لاقیردی سویله‌مکه نیت ایتمشکن اوده برکلمه تلفظنه مقتدر اوله‌مدی . دایقانلیی مأیوس ایدن ، بیتره‌ن شی نکبت سودایه اوغرامقله برابر اونوع قادینلرك هدف استهزالری اولمقدی . عرفان اونلرك استهزالرینی

مؤثر برصورتده اعاده ایده‌میه‌جك قدر آبدال برکیمسه‌میدی ؟ اخذ ثار ایتمك ایچون اولا بوقادینلرك کیم اولدقلرینی بیلمك مقتضیدی . کلن مکتوبی همان جیبنه صوقدی . بونی نه زمان ایسته‌سه اوقویه‌بیلیردی . شمدی قادینی تعقیب لازمدی . ینه سوقاغه قیرلادی . آونی اورکو. تمامك ایچون اولانجه اهتمامنی صرف ایدن بر آوجی قورنازلغیله چارشافلینك پشنه دوشدی . فقط قادین بودفعه نه یوزینی آچدی . نه بر دکانه کیردی . تعقیب اولوندیغنی حس ایتمش کبی بر احتیاطله کیدیبوردی . او کیتدیکجه عرفان تعقیب ایتدی . باغچه قاپیسنی بولدیلر . قادین کوپرویه یورودی دلیقانلیده آرقه‌سندن ..

هانیا عرفانه مکتوب کوندره‌ن کوچك خانمك أوی استانبولك سور داخلنده‌کی تیمورییول کذرکاهی بوینده اولمیه‌جقمیدی ؟ بوقادین بویله کوپرودن اوته‌یه نره‌یه کیدییوردی ؟ أوت .. أوت عرفان بوماجراده پك اغفال ایدلمش . چوق آلداتلمشدی ... باقه‌لم ایشك صوکی نره‌یه وارەجقدی ؟ ..

قادین کوپرویی کچدی . ایلك قیصه جاده‌یی
یورویدکدن صوکره صاغه دوندی . بك اوغلی
تراموایلری موقفنه قدر کیتدی . طوران تراموای
مشتریلریله لبالب طولو بولوندیغی ایچون دیکرینك
ورودینه انتظاراً بر کناره چکلدی . فقط‌شمدی
عرفان نه‌یاپه‌جقدی ؟ عین تراموایه اوده بینسه
کندینی قادینه کوسترمش اوله‌جقدی . اوندن
صوکره‌کینی انتخاب ایتسه ایکی تراموایك آره‌سی
پك زیاده آچلمق احتمالنه مبنی آوینی کوزدن
غائب ایتمك قورقوسی واردی .

عرفان غلطه جاده‌سنده ، یوره‌کجنك اوست
طرفنده‌کی دکانلرك اوکلرنده طولاشوب اورایه
بورایه صوقوله‌رق نظرینی قادیندن آییرمیوردی .

ایکنجی‌کلن تراموایه قادین همان آتیلدی .
عرفانده اوراده طوران برقوپه آرابه‌جیسیله ،
تراموایی تعقیب ایتمك اوزره پازارلق ایتدی .
یوله دوزلدیلر ... عرفان تراموایك هرتوقفنده
چیقانلری دقتله نظر معاینه‌دن کچیریوردی .
غلطه سراینده قادین ایندی . آلارغه‌دن
عرفانده ایندی . قادین آغاجامعنه دوغری براز

یوریدی. صاغ جهت سوقاقلرندن برینه صاپدی،
برایکی سوقاغه کیروب چیقدقدن صوکره عرضی
آز، ارتفاعی زیاده برخانه‌نك چنغراغنی چکدی.
همان یاریم دقیقه صوکره قاپی آچیلدی. ایچری
کیردی.

تعقیبه بوراده نهایت ویرمکمی لازم کلیوردی؟
سوقاق تنها اولدیغندن عرفان اوراده کزینسه
شبهه‌سز کوریلوب طانه‌جقدی.. اورایه عمود
دیکر بر سوقاغك کوشه‌سنه چکلدی. کوزینی
خانه‌یه دیکدی.. بوراسی هانکی نوع سکنا ـ
لرندی؟ کیمك اقامتکاهی؟ یاخود تجارتخانه‌سیدی؟
بنانك اورته‌سنده درت قات جومبه واردی.
عرفان برآز ایلریله‌سه بوجومبه‌لردن برینك
یان پنجره‌سندن کورولمك تهلکه‌سنه معروض
قاله‌جقدی. مع هذا خانه‌نك کشف نوعی مراقنه
بردرلو غلبه ایده‌میه‌رك طانمامق ایچون صیقیجه
فسنی باصدردی. کویا اوشویورمش کبی چاکتنك
یاقه‌سنی قولاقلرینه دوغری چکدی. دیوار
دیبلرندن خانه‌نك قاپیسنه یاقلاشدی. نومرویه
باقدی. (١٥١). قاپینك اوزرنده (برنجی

قانده دوقنور **) عبارەلی بر پلاق کوردی . یان طرفده دیکر پلاقلرده واردی . اونلریده بر بر اوقودی . (ایکنجی قانده دیش طبیبی موسیو ** ...) (اوچنجی قانده برنجی صنف مودیستەلردن مادام **) عجبا معهود قادین بواوچ نوع اهل صنعتدن هانکیسنه کلمشدی؟..

دلیقانلی شاشقین شاشقین بونی دوشونورکن نرەدن کلدیکنی بك فرق ایدەمدیکی ، همان اوراده یانی باشنده سیاه چارشافلی دیکر برقادین پیدا اولدی . یوریدی . یوریدی . عین خانەنك حیزلی، حیزلی ، ایکی دفعه چینغراغنی چکدی.. همان پچەسنی صییروب عرفانه خطاباً :

— برادر بك افندی رجا ایدرم بورادن بریره غائب اولمایکز . سزه سویلەیەجك برایکی مهم لاقردم وار...

دیدی . قاپی آچیلدی . ایچری کیردی .. بیچاره عرفان بك فنا آلقلاشدی . نەیه اوغرا- دیغنی بیلەمدی . چونکه او سیاه پچه آچیلیر آچیلماز قارشیسنه قیز سیماسنده اویله جاذب بر ملك ، اویله روح افزا بر نور طوغمشدی که ارتق عمری اولدقجه

او طراوت چهره‌یی، او لطافت عذاری، او صاری
آلا ایری کوزلری، قلم خلقتك الك معتنـا ضربهٔ
ترسیمیله چکلمش او اینجه قاشلری، آچیق قومرال
صاچلری .. ایکی لعل چیزکی‌یه بکزه‌ین او مینی
مینی دوداقلری ارتق ممکن دکل او نوده‌میه‌جقدی..
بوقیز دهـا دوغریسی بو پری .. بو خیال پیش
نظرندن غائب اولدقدن صوکره بونك بر رؤیت
حقیقیه دکل فوق الطبیعه تجلیاتدن برشی اولدیغنه
ذاهب اولمق ایسته‌یوردی. فقط ایشتدیکی او برقاچ
سوزك عکوس بلوریسی هنوز قولاقلرندن زائل
اولمامشدی . هر حقیقتك افواندن صوکره میدانده
خیالدن باشقه نه قالیر؟ ایشته بوده اویله اولمشدی.

عرفانه : « بك برادر بورادن بریره آیرلما‌
یکز . » اخطـارنده بولونمغه نه لزوم واردی .
بیچاره چوجق مافوق الخیال دینه‌جك بویله بر
رؤیتله تنویر نظر ایتدکدن صـوکره اورادن
قوغولمش ده اولسه عجبا بو معمایی حل ایتمکسزین
بریره کیده‌بیله‌جکمیدی ؟

زواللی ایلك مشـکلی حل ایده‌یم دیرکن
شمدی دها بدترینه چاندی . اویله کوزل برقیزك

تك باشنه اوأوده نه ایشی واردی؟ عرفانه سویله جکی نه اوله بیلیردی ؟ عجبا کندینی طانیورمیدی ؟ غالب افندی زاده دوشوندی . دوشوندی . دوشوندکجه بر آز عقلنی باشنه طوپلامه یه اوغراشه رق کندینك عادتا بر طوزاغه دوشورولمکده اولدیغنی حس ایتمکه باشلادی . اسلم طریق همان اورادن صاووشی ویرمکدی .. فقط بوقابلمی ؟ اختیاری فوقنده کی اوقوت ، اوضعف دائمیسی، کندینی ایلکه سوق ایتمك ایستهین دیکر برقوتله مجادله یه باشلادی . بویله برجدال درونیده ایکن خانه نك قاپیسی آچیلدی. قیز برادای انفعال ایله دیشاری چیقدی. یوزی همان کاملاً آچیقدی. اینجه قاشلرینی چاته رق صوردی :

— بك افندی سزده بورالرده عین مقصدله طولاشیورسکز ظن ایدرم؟ . .

دلیقانلی شاشیره رق :

— هانکی مقصدله؟

— فریحه آشفته سنك درد عشقیله...

عرفان دها زیاده شاشیره رق :

هانکی فریحه؟..

— تجاهلدن کلمیکز جانم... داود افندینك قیزی فریحه!..

— قزی... قزی فریحه‌می؟..

— اوت ... یاشی یرلرده صاپیلسین ... فریحه ... ایشته او قحبه!..

عرفان متحیرانه :

— خانم افندی .. بنم ذاتاً عقلم باشمده یوقدی.. اونی سزشمدی بتون بتون آلدیکز..

قیز، اوفاق بر قهقهه‌دن صوکره :

— اوت دوغریدر . فریحه خانم افندی کیمه مکتوب یازارسه بی شعور ایدر براقیر...

— فریحه خانم بنده کزه مکتوبی یازمش؟..

— اویله یا ! . . اولا بر ارککك روحنی غیجیقلایه‌جق ، سودا امیدلری اویاندیره‌جق ، بیك معنالی، قریق دوکوك جمله‌لرله طولو مکتوبلر...

عرفان استغرابندن مخاطبه‌سنه دوغری بر آدیم یاقلاشه‌رق :

— اوت ؟ ..

— بیچاره غافل بو ایلك طاتلی یمله‌مه‌لرله آغه دوشرسه خانم افندی اوزمان بر آز مقامی

دکیشدیردرك عفتفر وشانه تکدیرنامه‌لر ارساله باشلار ..

— حقیقةً ! ..

— دیمك کشفم دوغری ...

— تماميله ...

— آح بیلیرم یزید قحبه‌یی بیلیرم ... قاچ آیدر جانمه اوقودی ...

— استغرابمی عفو ایدرسکز ... سز قادین اولدیغکز حالده ... ناصیل اولیورده ؟ ..

— بنم ده زوجمی آیارتدی ...

— تحف شی ...

— تحف دکل پك فجیع ... سزه اکلاتسه‌م کندی دردیکزی براقوب بنم ایچون اغلارسکز ..

— فقط سز ناصیل اولی اوله‌بیلیرسکز ؟

— نه‌دن ؟

— چونکه سزده ملکلره‌شك آوراوله‌جق برباکر سیماسی وار ...

— سز اویله سویلیورسکز . فقط زوجم قیمتمی بیلیورمی ؟ بر ارککك زوجه‌سی ملك ده

اولسه یینه مطلق کوزی دیشاریده‌در.. بوده ربمك برحکمتی ...

— نه‌وه‌ت .. نه‌وه‌ت .. اللهك عقل ایرمز بویله حکمتلری چوقدر ...

— تأهل ایدرسه‌کز سزده بویله اولورسکز ..

— بنم متأهل اولمدیغمی نه‌دن بیلیورسکز؟..

— بیلیورم ...

— رجا ایده‌رم ...

— ویردیککز قونفرانسلردن صوکره سزی استانبولده طانیمیان قادین قالدیمی ؟

عرفان طاتلی بر تبسم شکرکذارانه ایله ؟

— سزك کبی خانملره طانیمش بولونمق شرفی بنده‌کز ایچون جداً بیوك بر بختیارلغدر ...

— قریحه ایله اولان محاسبهٔ سوداکزی قطع ایتمدکجه سز بختیار اوله‌مازسکز ...

— بلکه !..

— نیچون بوقدر تردد کوستریپورسکز؟.. اونکله قطع مناسبتدن بودرجه نا امیدمیسکز ؟

— بیلمیورم ...

— آمان یاربی هنوز یوزینی کورمدیککز برقیزی بوقدرسومك ... غریب شی ... دنیاده نه‌لر اولیور ؟..

عرفان برحیرت‌منزایده‌ایله کوزل مخاطبه‌سنه بر آزدها یاقلاشه‌رق :

— فقط خانم افندی بتون اسرارقابیه‌مه بویله‌اینجه‌دن اینجه‌یه وقوفکز دوغریسی بنده کزی حیرتدن حیرته دوشوریور .

— بو وقوفم مشابهت فلاکتمزدن طولاییدر .

— فقط سویلدیککز بوصوك سریمه .. عفو ایدرسکز والدهم .. برادرم بیله واقف دکلدر ...

— اونلرك بی وقوف قالدقلری برشیئی تصادف بنده‌کزه بیلدیرمش اوله‌مازمی ؟

— اوف .. نه صورتله ؟.. ایشته بونی اوکرنمك ایسته‌رم ...

کوچك خانم شدت تأثره قاپیله‌رق کوسترمش اولدیغی احتیاطلرزلغه ، بویله غافل آولاندیغنه ندامت ایدر براستعجال ایله همان بچه‌سنی ایندیره‌رك :

— بك افندی، عفو ایدرسکز . شمدی

بوراده کچیردیکم هردقیقه بنم ایچون بیوك بر تهلکه تولید ایدییور . سزکله بوکونکی تصادفدن پك ممنونم... بوحسن تصادفدن استفاده خصوصنده غفلت کوسترمیه لم. لزوملی وعاجل شیلردن بحث ایده لم... شمدی بوخانه یه بندن اول کیرەن سیاه چارشافلی قادینی تعقیباً بورایه کلدیکز دکلی ؟

— اوت ... فقط ناصیل کشف ...

— صوصکز. شمدی او جهت لازم دکل... بن ده او سفیله یی تعقیباً بورایه قدر کلدم. او قادین کیمدر بیلیورمیسکز یا ؟

— بیلیور .. بیلمیور کبی یم ..

— اوقاری ... فریده خانم افندینك پوسته جیسیدر . . بکلره مکتوب توزیع ایدر ...

— آمان یاربی ...

— اوقدر تجاهله .. حیرته لزوم یوق ... قاچ زماندر سزه ده محجوب محجوب اطوار مغفلانه یله نامه طاشیوب دورییوردی ..

— بوده دوغری ...

— قالطاق بوصباح سزه قارشی اولان وظیفهٔ ایصالیه سنی ایفا ایتدی. شمدی اوزرنده بر مکتوب

دها وار .. اونی ده کوتوروب زوجه‌یه ویره جك ..

— نه استغراب، نه حيرت؛ ذاتاً هر شئ اوله‌جقدی .

— اللهه امانت نه‌یه ؟

— یك کنج بر خانم اولدیغکز حالده ماهر بر پولیس مأموری کبی بو قدر اسراری ناصل تحقیق ایده بیلیورسکز ؟

— آه بکم آه .. بر انسانك جداً جانی یانجه هر خصوصی کوزه آلدیریبور . هر شیئی اوکرنیور .. بوکا هیچ تعجب ایتمیکز . آنجق نه زوجمدن بوشاتوب کندی واره‌جق ..

— فریحه خانم سزدن کوزلمی که زوجکز بوکفرانده بولنه‌جق ؟

— بونی اعتراف برقادین ایچون پك مشکلدر اما یزید قحبه کوزل ... بندن کوزل .. هر کسدن کوزل .. پك کوزل ... دوغریسی سویله‌مکدن چکنمم ... سزونك مکتوبلرینه چیرکین تیزدیبه امضا آتدیغی باقیکز ... افسون حسنه کوونديکی ایچون ایشته بویله عالمی بر برینه قاتیور ..

— بنده کزه کوندردیکی مکتوبلرده‌کی امضایه قدر هر شیئی بیلیورسکز .. فقط الك

زياده تعجب ايتديكم شى سزدن كوزل برقادين ناصل اوله بيلير ؟ .. ايشته بو ...

— بك افندى بنى ديكله يكز ... بو اولك ديكر صوقاغه برقاپيسى دها وارمش .. قارى بو قاپيدن كيرمش اوته كندن چيقمش ... ملعون اليمزدن قاچدى . شو نازك وقيمتدار دقيقه لريمزى بوشه كچيرميه لم . قادين زوجى بولمه دن بن اونى بولامايه يم .. جناب حق سزه ده بكا ده امداد ايتسين .. ايجابنده بندن معاونتكزى دريغ ايتمزسكز دكلى ؟ چونكه پك زواللى برقادينم . زوجمى آلمدن قايبدرسه م اونسز ياشايه مم ...

بو لطيف مخلوق صوك سوزينى بيتيردى . عرفانه سوزولك برنظر وداع عطفيله همان فيرلادى . كيتدى .

§

بو وداع عشوه بازانه يه عرفانده فوق العاده بر سوزوكلك ، عادتا بايغينلقله مقابله ايتدى . بو كنج قادينك سيماجه ، عرفانك محبهٔ غائبه سنه تخيلاً ويرديكى صورته تماميله موافق بولونمسى دليقانلى يى بتون بتون شاشيرتمش ، تسخير ايدوب

براقشدی . نه‌وه‌ت .. نه‌وه‌ت .. سومك ایسته‌دیکی ، پرستشه اك زیاده سزا کوردیکی قادین صورتی ، اك صمیمی تصورات عاشقانه‌سی ، (ئیده‌آل) ی عیناً ایشته بویله ایدی . همان بوایدی .

معشوقهٔ عائبه‌سنك اسمی (فریحه داود) ایمش ... بواسمی شمدی ، کیده‌ن کنج قادینك ینبه دوداقلرندن ایشتدی . بو کوزل راویه ، فریحه‌نك حسناً کندینه تفوقنی حسدندن قیزاره بوزاره اعتراف ایدییور ، فقط بومادی کوزللکنه مقابل معنوی چیرکینلکنی‌ده ذهنلره دهشت ویره‌جك برتأثرله آکلاتییوردی . فریحه داودك بوقدر شدتله علیهنده بولونان بوکوزه ، بو کوزل قادین کیمدی ؟ بو اسنادات واتهاماتنده تماميله حقلیمیدی ؟

مکتوب کتیره‌ن سیاه چارشافلی قادینك برکون اول سوقاقلرده کوستردیکی ناموافق اوضاعله ، هله بوکون (١٥١) نومرولی خانه‌یه کیروب غائب اولمه‌سی بواسناداتك بی‌اساس اولمدیغنی کوستریبوردی .

عرفان مسئله‌یی بر قاچ جهتدن شایان تدقیق بولونیور، فریحه داودك علمهداری بو کنج خانمكده صمیمیت بیاناتنه پك قانع اوله‌میور، بو ایشك ایچنده بر طاقم دوباراللر، ئه‌نتریقه‌لر سزییوردی. بر دولابه دوشمامك ایچون دلیقانلی دوشوندی. دوشوندی. فقط دوشوندکجه ذهنی بتون قاریشدی.

فریحه داودن او کون کلن مکتوبی هنوز اوقومامشـدی. بونك دقتله مطالعه‌سندن بعض حقیقتلره ایرمك احتمالنی تفکرله همان اورالرده تنها کوردیکی غازینولردن برینك لوشجه بر کوشه‌سنه چکلدی. غارصونه بر قهوه اصمارلادقدن صوکره جیبندن چیقـاردیغی مکتوبی بیوك بر مراقله اوقومغه باشلادی:

« بك افندی

« بنده‌کزه کوندرمش اولدیغکـز مکتوبی یازدیغکـز کونی غالبا صباحلین دوشکدن صول طرفکـزدن قالقمشسکـز.. او نه عنود انه بیانات!.. او نه ظلمت افکار!. او نه بد بینلك!. قلم چالاککـز بر شدت صریر ایله حلاج منصور کبی دنیالری

دیدکدیدك آتمش . بیتیرمش... بوزوالمی ارضك سکنهٔ آلام دیده سی ایچنده خلافکیریکز بر (قیز) وار دییه‌می بویله بی انصافانه تخریب تالمه یوریدیکز ؛ او قیزه قارشی بو قدر شدتله اظهار خصومتده حقسزسکز... او بیچاره‌نك قباحتی نه ؛ کندینه مستعجلاً اظهار ایدیلن بر محبتی قبولده تأنی کوسترمه‌سیمی ؛ بك افندی بو قدر عجله عقد ایدیلن روابط حسیه ینه او قدر تیز وسهولتله انحلال پذیر اولور . »

« کورمه‌دن بنی ناصل سودیکز ؟ نه‌می بکندیکز ؛ بو حیات بر رومان دکلدر . بکارلغك، کنجلکك ذهنکزه ویردیکی کشایش و آرزوی خولیا ایله مخیله‌کز سنه‌لردنبری بر کنج قیز صورتی ایجاد ایتمش .. بنی درحال کوکلکزده‌کی بو خیال یرینه اقامه ایله بختیارلق تصور ایدییورسکز .. امان افندم هر خیالك بو درجه سهولتله حقیقته انقلابنه امکان اوله ایدی دنیاده هیچ بدبخت قالمازدی. یاخود اوزمان هر کس بدبخت اولوردی، چونکه انسانلره حقیقت قدرده خیالك لازم اولدیغنی هنوز یکرمیسنی بولمیان سنین حیاتمده

تجربه ایتدم . خیالك لذتی حقیقته انقلابنده دکل اوشکل ابتدائیسنی دائما محافظه ایتمه‌سنده ایمش . »

« سز ، بنی شخصاً طانیمیورسکز ، فقط بن سزی کوردم . طانیورم . بکندیکمی ده علاوه ایدرسه‌م بیوك بر قباحت ایشله‌مش صاییلمام دکلی ؛ فقط سویلشمك خصوصنه کلنجه بوندن اوده جه صقیلیورم ، بو جهت نفسمه اوقدر آغیر کلیورکه تعریف ایده‌مم . غریب بلکه‌ده مجنونانه بر حس الجاسیله ، هیچ براز کی سومه‌دن ، کلین اوله‌دن ئولمه‌یی حیات عمومیه‌نك دیکر صورتله وعد ایتدیکی لذائذ وبختیاراغه مرجح بولویورم . . . بنی کندی حاله براقکز بو اعتقادیمه دوقونمایکز . بو تهلکه‌لی وادیده بر ارککله بحث قیزشدرمق ایسته‌مم . شیمدی بو آنده غیر اختیاری هر ضربهٔ قلمده‌ن صیچرایان شو کلمه‌لر عادتا دماغمی یاقیور . . . صقیلیور ، محواولیورم . . قیزلغك عفافت صمیمیه‌سنده‌کی جهاته حرمت کوسترمکزی استرحام ایدرم » .

« مادامکه بنم مادیت وحقیقتمی دکل خیالمی سوییورسکز ، بو محبت قلبکزده دائما بو شکل

معنوی وانیریده قاسین. اونی لذائذعامیانه یه تقریب ایده جك عادیلكلردن دائما قاچكنز . بو شرطله خاطره كزی كوكلده مؤبداً حرمتله محافظه ایده جكمه سوز ویریورم . بكا مؤلم كلن بو بحثی آرتق قاپایه لم . »

« هاله ی تهلكه سنه دائر ، دهشت آور بیانات وادعالریكزه كلنجه بونلره مأیوس اولمق شویله طورسون كوله كوله باییلدم ... حیاتك آتیسی حقنده كنج قیزلره یأس وقسوت ویره جك چوق شیلر ایشیدییورم . عمرك بو ظلم وتعدی وسفاهتلرینی كورمه دنسه شبابك مغفل ایلك نشئه ولذتلری ایچنده شو دنیادن چكیلوب كیتمك دها بختیارلق دكلیدر ؟ »

« ثروت بك افندی ئولومدن قورقارم . اونك پك مخوف برشكل عوامیسی واردر . ایشته اوندن اودم قوپار .. اوجان چكشمه لر ، او صولك نفس ، میتك راحت دوشكنده كی باشندن آیاقلرینه قدر اورتولو او وضعیت جامدانه سی . صوكره او حاضرلقلر ، جامعدن كلن اوقوجه قزقان صاچ آیاق .. او باغچه نك اورته سنه چاتیله رق توتن

اوجاق.. شکللرندەکی قسوتی هیچ بر شیئه بکزه‌
دەمدیکم اوتنشیر ، تابوت . . او طوپراق قاپلر ،
ایفلر ، پاموقلر عسلبند، عود آغاجی قوقولری ،
ئولو ییقایجیلر . . او جماعت حزن انتما ، او
تزکیەلر، دعالر، اوفریادلر ، او آهلر .. بوغم‌افزا
حاضرلقلردن صوکرەسکز اون آدیمده بر دکیشن
دورت کیشینك دوش دیندارانەسنه بینه‌رك تازه
قازلمش او سیاه چوقورك باشنه قدر ایصال
ایدلمك. دهاصوکرەاوجماعتك انظارحزن‌وعبرتی
اوکنده ایپلرله بوحفرهٔ آخرته ایندیریله‌رك‌بتون
سنی‌سوەنلر طرفندن چورومکه ترك اولونمق.. »

« هالەی کذن کیسوسنی بتون بو مخلوقات
فانیه‌نك اوزرینه چکی ویرمك اطفکارلغنده
بولونورسه هپمزی بو خشیتلردن ، دهشتلردن ،
مزارجی قازمه کورەکیله کومولمك ذلت مخوفه‌
سندن‌قورتارمش‌اولەجق.. بن‌فکر ومحاکمەدەکی
انسانلر قورقمق‌دکل بلکه بوندن ممنون اولورلر .
بر جرم سماوینك دامن نورانیسیله نوم ابدی‌یه
دعوت‌اولونمق‌سعادتنه.بوملکانه‌ئولومه‌سوینیرلر..
فقط‌میانه‌مزده بویله علوی بر موت ایله سونمك

احترامه شایان بر ثوابکار کوره میورم. هپ موت عادی ایله بیتوب خندق مقر اولمق طینتنده. جمله بو آرزوده بر آلای حمقادن باشقه برشی دکلز...»

«ایشته کوریورسکز که بنی هاله‌یك تصادف دنباله‌سندن ملحوظ تهلکه ایله قورقوتمق بیهوده‌در. بو تهلکه هیئت شناسانك احتمال صورتنده بحث ایتدکلری بر لطیفهٔ فنیه عد اولنه‌بیلیر... قدرت تفکره مالك بولونسه ایدك نه جدی تهلکه‌لرك تحت تهدیدنده اولدیغمزی بیله‌رك اونلری دوشونمیوبده (هاله‌ی) دن تحاشینك نه قدر معناسز اولدیغنی آکلاردق..»

«ایالك مکتوبلرمده سزه هاله‌یدن قورقویورم دیدمسه قادینلق ضعفمی سوء استعمال ایده‌رك اولانجه شدت تلمیه‌کز ایله بنی بویله تهدیده یورییکز دیدم یا؟ عزیزم بنده‌کز، بکا قارشی سردایدیلن مرادعانك ضدینی التزامه مائل غریب طبیعتلی بر قیزم بو حقیقتی بیلکزده اوکا کوره ادارهٔ کلام ایدیکز. چونکه صوکره بیهوده یورولمش اولورسکز.. باقی استرحام توجهکز»

امضا : ینه او دلی قیز

بو سطرلر، عرفانه برازاول رذائل آشفتکینی خبر ویریان فریحه داودك قلم احتیالندمی چیقمشدی؛ او یاشده بر قیزده بو قدر اوسته لق تصوره، عقله صیغار بر کیفیت دکلدی. دایقانلینك بو ایشده اکلایه مدیغی بو معما جهتی واردی.

فریحه خانم مادام که زوجه سنی بوشادوب دیکر بر ارککه وارمق تشبثنده ایمش ده کندینه بو مکتوبلری نیچین یازییوردی؟ عرفان بو معمایی حیاتی بهاسنه حل ایتمکه قرار ویردی. یازدیغی مکتوبلردن استدلالاً عرفانك ذهناً وجود ویردیکی قیز ممکن دکل بویله بر بدطینت اوله مازدی، زواللی چوجغك قلبنی اشغال ایدن کور کورینه بر محبت بو دلپسندینی دائما مدافعه ایدییور، هر بداهته قارشی کوزلرینی پرده له یوردی. هر نه دینلسه، نه اولسه امکان مساعده ایتدیکی تقدیرده فریحه یی تحت نکاحنه آلمق جنتندن فراغت ایده میه جکدی...

قیز بو صوك مکتوبنده «عشق» «سوکی» کلمه لرینه قارشی اسکیسی قدر خشونت کوسترمیه رك حتی عرفانی بکنمش اولدیغنه قدر ضمنی بر

اعتراف وقبولده بیله بولونمشدی . تربیه‌لی بر قیزده بوندن زیاده‌سنی یازه‌مازدی . بو فرصتی قاچیرمامق ایچون عرفان همان شو مکتوبی قره‌لادی :

« خانم افندی

« صبر شکن بر محبت بتون شدائدیله ذهنمی قامچیلایوب دوربیور . بناءً علیه دور ودراز افکار فیلسوفانه سردینه تحملم یوق . بودفعه قیصه‌جه بیان مقصده اوغراشه‌جغم . حریت تامه‌کزه مالکیت ایچون ارکك یارادلمق خصوصنده‌کی آرزوی شدیدیکزه رغماً قادین طوغمشسکز . بونده نه‌سزك ونه‌ده بنم ذره‌جه قباحتمز یوق . مادام‌که بختسزلق عد ایتدیککز بو حال بر کره واقع اولمش شمدی قادین یارادلمقدن متولد بوکا تالی اولان بتون فنالقلری ، فلاکتلری برر برر چکمکه محکومسکز ... نه‌قدر ایسته‌مسه‌کز اول فلاکت اوله‌رق سزی برارکه ویره‌جکلر .. ناصیل برارکه ؟ احتمال‌که خوینی ، طبیعتنی طانیمدیغکز برارکه ... برقاچ مکتوبله بز ، بر آز معناً وروحاً اولسون طانشدق . یوزیمی‌ده کورمش

ویك سومسز بولمامش اولدیغکزی‌ده لطفاً سویلیورسکز ... اوحالده خانم افندی مساعده بیوریکز. سزی آللهك امری، پیغمبرك قولیله زوجه‌لکه طلب ایدییورم. موافقت بیورلدیغی تقدیرده شرائطکزك درمیانیله سریعاً جواب ارسالنی رجا ایدرم ... » عرفان غالب

« هامش

« برقاچ کونه قدر (هالدی)لك تماسیادروی ارضده حیات عمومیه‌نك احتمال انقطاعی‌ده متوتراً سویله‌نیور. یاقینده انهدامه محکوم او نفیس بناءاللهی، معبدوجودیکزی، سزك ایچون چیرپینان بوروح نالانه نذر ایتمش اولسه‌کز دنیادن کیدر کیدمز آیاق نائل مثوبات ابدیه اوله‌جق برخیرعظیم ایشله‌مش بولنورسکز. »

بومکتوبك یوم ارسالنك ایرتسی کونی شو جواب کلدی:

« بك افندی

« نم تزوجی برفلاکت واسارت عدایلدیکمی بیلدیککز حالده‌مادامکه بوعذابه‌سز مؤکل اولمق ایسته‌یورسکز ، شوبیوك جسارتکزدن دولایی

بنده کزده سزی بو اشکنجه‌یه لایق کوریورم.
باشقه درمیان ایده‌جك شرائطم یوقدر. خانه‌مز..
سمتنده‌در. والده کزی کوندریکز. نه کورسون. عادت یرینی بولسون.» فریحه داود

«هامش

«آزدها اونوته‌جقدم. عفو ایدرسکز. بر
شرطم وار. قبولنی رجا ایدرم. اونیده هرشی
تماميله تقرر ایتدکدن صوکره سویلیه‌جکم..»

عرفان بو مکتوبی اوقودقدن صوکره سونجدن
اتکلری ذیل چاله‌رق قلمدن همان اقسرایده‌کی
خانه‌سنه قوشدی. مبشر سعادت عد ایتدیکی
بو ورقپاره‌یی مبالغه‌سز بلکه قرق دفعه اوقودی.
فقط هر دفعه قرائتنده نظری (فریحه داود)
امضاسنه مصادف اولدقجه بیننده آشاغی‌یه صانکه
قاینار برشی بوشادیله‌رق، بوصیجاقلق سیوری
بر بیچاق اوجی وجعیله، قلبنه قدر نفوذ ایدییور،
یوزی کوزی آتش کسیله‌رك بیوك برخلجانه
اوغرایوردی.

بك اوغلنده (١٥١) نومرولی خانه‌نك
قاپیسی اوکنده مشکوك الاحوال اوچارشافلی

کوزل قادینك برچوق رذائل اسناديله كمال نفرتله تلفظ ایتدیکی شو (فریحه داود) اسمنی شمدی بو مکتوبك زیرنده ایشته عیناً محرر کوزیپوردی. قادینك اخبارات سائره‌سی‌ده بویله عینی عیننه ظهور ایدرسه ؟..

فریحه خانمك مکتوبنده‌کی : (شو بیوك جسارتکزدن - یعنی بنی آلمق خصوصنده‌کی جسارتکزدن - طولایی بنده‌کزده سزی بو اشکنجه‌یه لایق کوریپورم) جمله‌ٔ معنیدارینی سوی تفسیره نه‌قدر ال ویریشلیدی؛ بو ازدواج خصوصنده‌کی هر شی تقرر ایتدکدن صوکره درمیان ایدیله‌جك برده شرط براقلمشدی. بونه دیمك اوله‌جق ؛ هر شیئك تقررندن صوکره بیلدیریله‌جك بو شرط ناقابل هضم وقبول آغیر برشی ایسه ؟.. بونك قبل القرار بیلدیرلمسی‌دها موافق دکلیدی؛ فریحه‌یه مالکیت ایچون عرفانی قبول ایدیله‌میه‌جك برشرط تصور ایتمیوردی.. او هرشیئه راضی ایدی . . . فقط والده‌سی . . عائله‌سی . . . کیم‌بیلیر نه شدتلی مؤاخذه‌لره ، اعتراضلره قالقیشه‌جقلردی ؛ بودوکون اولوب

یتشجه‌یه قدر پك بیوك کوزلتیلر توپه‌جق . . . چوق اوزونتولر چکیله‌جکدی . . . فریحه‌نك هیچ برقباحتی اولمسه‌بیله بونك، فردانه خانمك کندینه کلیناك ایچون تصور ایتدیکی برقیزاولمدیغنی واوله‌میه‌جغنی عرفان بیلیوردی . والده‌سنك تصور ایتدیکی اوصافده برقیزی‌ده کندی‌زوجه‌لکه قبول ایده‌مزدی.

بیك تهالك وخلجان ایچنده عرفان والده‌سنی کوروجی کوندردی . عودتنده قادینك ایلك سوزی :

— بیوك سوزمه توبه بن اویله قیز هکیمی طورلی چوق بیلمش قیزی اوغلومه آله‌مام...

جملهٔ ردیه‌سی اولمشدی. عرفان قارشیسنده خلجاندن تیتره‌یوب تُوله‌رك صوریوردی :

— آننه نه‌سی وار ؟ یکمی چیرکین؟

— ایکی ألم یانمه کله‌جك نه‌یالان سویله‌یه‌یم چیرکین دکل... فقط آلمی یوق .. صغوق ... چیك کوزل..

— چیك کوزل نه‌دیمك ؟

— نه دیمك اولدیغنی بیلمم ... ایشته اویله دیرلر بن ده سویلیورم .

— اویله سویلیورمه اولماز .. قصوری نره سنده ایسه خبر ویر ..

— الله اوکمش یاراتمش ... قصوری یوق .. بویی بوسی ... قاشی ، کوزی ، رنکی ، همراه صاچلری الله ایچون سویملی هپسی یرنده ...

— نه اویله ایسه ؟ ..

اوغلم اوقیز بزه کلمز ... ایشته اوقدر .. دها زیاده سویلتمه بنی ...

— آنه بنی مراقدن اولدیره جکسك ... نه کوردك ؟ نه طویدکسه مطلق سویله ملیسك .. باشقه درلو اولماز ...

— یاوروم .. عرفانجغم .. اوتربیه ده ، او سربستلکده برقیز بزه یاراماز ...

— نه سی وار ؟.. نه یاپدی جانم ؟ نیچون سویله میورسك ؟..

— نه یاپه جق ؟ طورسکا بربر آکلاته یم .. تعریف ایتدیکك خانه یه کیتدك . قوناق یاوریسی تمیز ، پاق برشی ... کوچك خانمی کورمکه کلدیکمزی

آكلاتدق. بزی غایت آلافرانغه کوزل دوشنمش براوطه‌یه آلدیلر .. برآز صوکره یانمزه نه‌و قیافتیله برتازه قیز کلدی . نه‌و قیافتی اما ینه شیق.. کیدیکنی وجودینه یاراشدیرمش.. کنج برمربیه .. برمادموازل اوملی دیدم . صوکره باشلادی بزمله قونوشمه‌یه .. برده باقدم که دیلی هیچ چالمیور.. ازکات کبی اوسطوره‌لو غایت کوزل لاقیردی سویلیور . اوزمان فرنك قیزی اولمادیغنی آکلادم. بسبللی بزه چیقه‌جق قیزك قردشی اوملی دیدم. چوق کچمدی. کندیسی کیم اولدیغنی بزه خبر ویردی . نه‌دیسه بکه‌نیرسك ؛ — افندم کورمکه کلدیککز قیز بنده‌کزم.والده‌م‌ده شمدی کله‌جك‌ ـ دیمسونمی ؟.. آشاشیره‌رق قالدق... های اسیرکه ربم ! . هیچ بویله آناسندن اول کورجیلرك یاننه چیقان قیز کورمدم.دنیاده ایشیدلمش شی دکل.. صوکره آناسی‌ده کلدی . کوروشدك. تربیه‌لی ، آغیر قادین ، ناطقه‌لی برخانم ... نه یالان سویله‌یه‌یم آناسندن خوشلاندم . فقط قیزندن حظ ایتمدم . عادتدر . هانیا اورته یره برصندالیه قونور . قهوه‌ایله برابر قیز ایچری‌یه

کیره‌ر اوطورور . فنجانلر ویریلنجه قیزده چیقار ... بزم کوردیکمز ، بیلدیکمز کوروجیلك ایشته بو ... بزه نه‌دن صوکره قهوه کتیردیلر. فنجانلری ویردك. قیزقالقوب کیتمدی . بزمله آننه‌سندن دها سربست قونوشدی . قوی‌روقلو ییلدیزدن قورقان قادینلرله اکلندی . نهایت کیتمك ایچون قالقدق . بزی اورته‌قاپی‌یه قدر تشییع ایتدی . اوقدر سربست ، اوقدر سربست که آیریلیرکن بزه : ــ « بنی آله‌جق بك افندی‌یه چوق چوق سلام ایدرم » ــ دییه‌جك ظن ایتدم. هله‌شکر یالکز بوخلطی ایتمدی...

عائله‌جه برچوق دیرلتیلر ، دیدی قودیلر ، پاطیردیلر ، های هویلر ، آغلامه‌لر ، صیزلامه‌لر وقوعندن صوکره عرفانك کوستردیکی اصرار وعناده غلبه قابل اوله‌مدی . نهایت فریحه‌داوده ازدواجلرینه قرار ویرلدی . شمدی دلیقانلی ایچون بر صوك اوزونتی قالمشدی ... قرار ازدواجدن صوکره فریحه خانمك درمیان‌ایده‌جکی شرط نه‌در؟ ایشته بونی آکلامق..بوشرطی

استیضاحاً کوندردیکی تذکرەیه عرفان شو جوابی آلدی :

« بك افندی

« سزی بیوك بر مراقه دوشوردن بوشرط، مستریح اولکز، ظن ایتدیکز قدر مشکل الاجرا برشی دکلدر. بز قویروقلو ییلدیز مناسبتیله طانشدق. فقط شیمدی یه قدر بر بریمزه (هالهی) حقنده مقنع، مدلل بر شی یازەمدق. ارباب فنك بوبابدەکی ایضاحاتی عندیەلری دەصدرە شفا ویرەجك مرتبەدە دکل... مکتوبلرمدە کوستردیکم جسارتلره پك آلدانمایکز. اونلر قورو صیقی سوزلردر. دیمك حقیقت پك أیی بیانەمیور. کیفیتك صدقه کذبه احتمالی وار. مکتوبکزك هامشنده قریباً فلاکت انهدامه اوغرایەجق معبد وجودیمك قبل الآفت روح نالانکزه نذرینی طلب ایدیورسکز... تکلیف ازدواجکزی قبول ایتدم. فقط بو نذر خصوصنی عفوکزه اغتراراً ردایدرم. مادام که برقاچ کونلك عمریمز قالمشدر لوث نفسانییه بولاشمەدن حضور باری یه عصمت وصفوتبا کرانه مله چیقمق ایستەرم.

او لذت سغایه‌یی طانیمیان بر باکر نزاهت روحیه‌جه
بر ملك دیمکدر . ملت قالمق علویتنی خاطریکز
ایچون فدا ایده‌مم . درمیان ایده‌جك شرطم ،
زفافمزك ، قویروقلو ییلدیزك تهلکهٔ تماسی منتظر
اولان کیجه‌ده ـ اکر فلاکتی صاوو شدرمق قابل
اولورسه آندن صوکره ـ اجراسنی استرحامدر .
ساعت آفت تمامیله مرور ایتمدکجه دوواغمی
آچه‌مامه‌کز بو شرط مقتضاسندن عدا ایدیله‌جکدر .
او آنده بزم ایچون محو مقدرسه سزکله دست
بدست مشروعیت وپاك اوله‌رق عازم دار بقا
اولمق املنده‌یم ... خلاص میسر اولورسه او
زمان ، ازدواج نامیله بتون دنیانك باکرلرینه
تعیین ایدیلان بر جزایه بن ده خواه ناخواه تسلیمیت
کوستریرم . » فریحه

ارزوی ملکیتی ناطق بو سطرلر فریحه داودك ،
(۱۵۱) نومرولو أولك اوکنده اوصاف ذلیلانه‌سی
تعداد ایدیلن اوعفریتك قلمندنمی چیقمشدی ؟
حوصله‌یه صیغار شی دکل .. بوقیز ملك ایسه‌یك
ملك . عفریت ایسه‌یك عفریت اولمق لازم کلیوردی .
عرفان . پك شدید استاداتله فریحه‌نك علیهنده

بولنان اوقادینك مدهش بر مفتری . ملعون بر
خصومتكار اولدیغنه هیچ تردد ایتمیه‌جكدی .
فقط هب ایشته اومكتوب كتیره‌ن قادینك، كوز
اوكنده جریان ایدن پك اویغونسز حركاتنی
تأویله امكان كوره‌میوردی .

ازدواجلرندن صوكره عرفان بوماجرایی
كوروب ایشتدیكی كبی اویله عیناً زوجه‌سنه
آكلاته‌جقمیدی؛ آكلاتمق بلا، آكلاتمامق دها
بلا ایدی . آكلاتسه قادین :

— بوقدر بیوك بررذالته وقوفدن صوكره
بنی نه‌جسارتله تحت نكاحكه آلدك ؟

دیمش اولسه ، بوكانه جواب ویره‌جكدی؛
هم بویله برمعیوبیتی هضم ایدن برانسانك ، بر
زوجك آرتق اوندن صوكره تحمل كتوره‌میه‌جكی
هانكی رذالت قالیر؟ فریحه حركات عفتشكنانه‌ده
طغیان ایتدكجه وقوع بوله‌جق توبیخاته قارشی :

— قوزوم !.. سن بنم بویله اولدیغمی
بیله بیله آلدك ؟ ایشیكه كابرسه ؟ .

دیمزمی ؟ بوملوث وقعه‌دن هیچ بحث ایتمسه
بر زوجك قلبی بویله برشك ایله مسموم قالدقجه

استراحت بال، حسن امتزاج ناصیل قابل اولور..
بو صددده وارد اوله جق سؤاله آلنه جق جوابه
یاایش یولنه کیره جك یاخود بتون بتون برباد
اوله جقدی . تیزك طورندن و مصادف اولنه جق
برچوق احوالدن حقیقت دها ایلك کیجه دن
میدانه چیقه جقدی . عرفانك بونده شبهه سی
یوقدی. یوقدی اما کیفیتك اوته سی نه اوله جقدی؟

زواللی دلیقانلی ایشك وخامتنی تماماً مدرك
ایدی . فقط باشقه درلو حرکته کندنده قدرت
کورمیوردی. بوسودا خصوصنده جنت درجه
سنه واران ضعفنه تماماً مغلوب قالمشدی .. غایه
محاکماتی اوله رق کندی کندینه :

— آلمقده مشروع براقمقده، بوایشك
صوکنده چاپان اوغلو چیقارسه ترك ایدی ویررم
والسلام... بکا شو مکتوبلری یازان قیزله برقاچ
کیجه همبزم اوله یمده ایسترسه صوکره قیامتلر
قوپسون ..

دییوردی .

عرفان غالب تکلیف واقعی قبول ایتدی .
دوکون تدارکاتنه باشلانیلدی.

١٢

عرفان ایچ کوکیسی کیدییوردی. فریحه‌نك عائله‌سی صیفیه‌یه نقل ایتمشکن دوکون ایچون استانبولده ... سمتنده‌کی قوناقلرینه عودت ایتدیلر.

بازار ایرته‌سی کونی نکاح قیلدی. زفاف (هاله‌ی) لـه لیله‌ٔ تمامنه مصادف اولمسی مطلوب اولدیغی ایچون چهارشنبه کونی یوز یازیسی عد ایدیله‌جك پنجشنبه کیجه‌سی کوکی کیریله‌جکدی. فریحه خانمك ارزوسی بویله ایدی..

قومشو نعمتی خانم قیز طرفینیده طانیدق چیقدیغی ایچون ینکه تعیین ایدلدی. کلین خانمك اصراری اوزرینه (قولتوغه کیرمك) عادتندنده صرف نظر اولندی... ینکه نعمتی خانم کندینه دوکونلك یاپیلان ایپکلی نفتی البسه‌لرینی کیوب باشنه‌ده اوبالی پاپازیدن بابا یانی هوتوزینی اوطورتمشدی. نقط، تبدیل یوم ایله یاپیلان دوکونك شو اویغونسزلغنه بردرلو تحمل کتوره‌میه‌رك غلبه‌لق ایچنده طانیدیغی

قادینلره تصادف ایتدکجه بر بر کوشه‌یه چکوب اولا شو :

— خانم آغزك صیقیدر یا سکا برشی سویله‌یه‌جکم :

سؤالنی ایراد ایله نزاکت افشاآتنی آکلادرق کتومیت حقنده تأمینات لازمه آلدقدن صوکره باشلایوردی :

— برشی سویله‌میه‌یم دییورم اما صانکه برقورد طورمیوب ایچمی ییور کبی کلیور. بر دورلو صبر ایده‌میورم.. هیچ چهارشنبه کونی یوزیازیسی اولورمی؛ شمدی‌یه قدر بونه کورولمش، نه ایشیدلمش شی!.. قره کوزك ترس اولمه‌سنه بکزه‌یور. نه یهودی، نه فرنك هیچ بر ملت چهارشنبه کونی دوکون یاپماز. مراق ایدوب چنکانه قاریسنه : « سز نه کونی دوکون یاپارسکز ؛ » دییه صوردم. « مسلمان دوکونی یاپارسه‌ق جمعه کیجه‌سی یاپارز. چنکانه دوکونی ایدرسه‌ك اونك وقتی یوقدر. نه وقت کوکی کیرلدیکنی اوغلانه قیز بیلیر.. بزم اوندن خبریمز اولماز...اکثری بزم کلین کوکیلر عجله‌جیدرلر..

دوكون اولمه‌دن اونلر ایشی پیشیررلر . چارشنبه‌یی پرشنبه‌یی بکله‌مزلر .. بوایشــده حماراتدر حین اوغلولری ... چوغی دوکوندن اول طوغورورلر . » لاتشبیه بودوکونده ایشته اویله ... بوقدر کون بکله‌نیلدی . برکیجه‌دها صبر ایتسه‌لردی نه اولوردی؟ . هپ بوترس ایشلر قیزك ترتیبی ایمش .. شماریقمی شماریق . ربم اسیرکه‌یه ... زواللی فردانه‌خانمك باشی آتشلره یاندی . شمدیکی قیزلر بیك سندالك عادتلری بوزوب کوکی کیجه‌سنی بیله کندیلری تعیین ایدییورلر ... قوجه‌سنه یولاری شمدیدن طاقدی . قیز نه تکلیف ایتسه اوعرفان اوغلان راضی اولویور ... زواللی چوجق قیزه کوکل چکمه‌دن آلیق کبی برشی اولمش . . . قرده‌ش قولاغکی ویربکا ... کیمسه طویماسین ... مکرسه قاچ زماندر سویشــیورلرمش . . . مکتوبلر . . نامه‌لر . . قیامت قوپمش ... سرسم قاری اوغلان آناسـنك حالا برشیدن خبری یوق . . . کلین خانم اویله عهد ایتمش . . . قویروقلو یلدیزله برابر . . زفاف اوله‌جقمش . . . اللهك قویرو-قلوسنك زفافله نه مناسـبتی اولور ! . بوایشــك

ایچنده بر بیت یکی وار .. صوکرده آکلاشیلیر ..
آمان بنم نه لازم . . . مادامکه اونلر چارشنبه‌یه
قرار ویرمشلر . . مشهور حکایه‌ده اولدیغی کبی
سن‌ده سویله‌ین مقامه اوایه‌رق ، چارشنبه‌در .
چارشنبه، دیر کچرسك . . . پرشنبه دییه عناد
ایتمزسك . .

مخاطبه‌سی — (محترزانه اطرافنه باقه‌رق)
بودوکون ایچون بن‌ده چوق‌شیلر دودیدم اما نه
اوستمه لازم . دیدی قودی سوم‌ده ..

نعمتی خانم — نه‌دویدك الله عشقنه ؟

— نه دویه‌جغم ! .. چارشنبه‌نك پرشنبه‌نك
هیچ اهمیتی یوق .. اونلر چوقدن کوکی کیرمشلر ..
بوشمدی صورتا بردوکون ...

ایشته‌بویولده‌بر دیدی قودی جهانی صارمشدی .

* * *

یاتسو زمانی عرفان بکی علی‌الاصول کردکه
قویدیلر . کوکی نمازی ادا ایدلدی . کلینك اینجه
دوواغی آلتنده بیاض جانفسدن قالین برپچه
واردی . اعضای وجهیه‌سندن هیچ برینی
سچمك قابل دکلدی .

ئه‌متی خانم صبریته‌رق کلین کوکی‌یه :

— آهاده بنم چیفته‌قومرولرم.. ماشاءاه ...
ایکیکز بر یاصدیقده قوجایکز انشاءاه . . شوه
آغیزلیلر بوکیجه ییلدیز چارپه‌جق دیورلر ...
بویله سویله‌یه سویله‌یه بودنیانی برحاله بوله قویه‌
جقلر . . . بز اپی کون کوردك. کندی ئولومه
آجی‌مام . فقط سز جوانلرم مراد آلوب مراد
ویرمه‌دن بوجهانه برشی اولورسه ایشته اوکا یانارم.
هایدی باقه‌یم .. کوره‌یم سزی صیقلمایکز ...

دینوردی . ینکه‌نك بو توصیه‌سی خلافنه
کلین خانم کوکی بکلك اوکنه کوچوچوك برکاغد
براقه‌رق اوطه‌دن چکلدی . عرفان بك کاغدی
اوقورکن ینکه‌حدتندن دوداقلرینی ایصیریوردی .
مآل ورق شو ایدی :

« شرط معلومه بناءً وعفو عالیکزه اغتراراً
« چکیلیوزم . برقاچ ساعت صوکره (هالهٔ)
« سمدار دامن منورینی روی ارضه سره‌رکن
« شرفیاب حضوریکز اوله‌جغم . . »

یاپمه پورتقال چیچکلریله آراسته بیاض
برونجك لباس ایچنده فریحه خانم اویله برادای

جاذب و رفتار دلفریب ایله چکیلوب کیتدی که برابیضیت باکرانه عرض ایدن او متموج، اوزون دامن عروسك خفیف بر خشافشله اطرافه نشر ایتدیکی سوداوی بر بوی لطیف عرفانده عادتا بر مستیٔ غرام حصوله کتیردی . بر قادین نه قدر قابلی اولسه محاسن آشنا برارکك فوق الطبیعه دینه جك بر مهارتله ینه برچوق حقایق کشف ایده بیلیر .

کلینك اورته دن بر آز اوزونجه نارین قامتی، موزون خطوطاتنده کی لطافتی، او مستوریت آلتنده ینه عرفانه بی شك بیك دورلو محاسن وعد ایدییوردی.

کلین چکلدی . فقط دامنك سامعه نواز فیشیردیسی عرفانك قولاقلرنده حالا تکرار ایدییور، اوطه یه منتشر عطر عروس الآن شامه سنی اوقشایوردی. شمدی کوزنك اوکندن سورتونوب کیدن بیاض أتکك اوراسنده بوراسنده سیرك برایکی پیرلانطه پارلایوردی . بو پیرلتی عرفانه، هاله یی برقاچ کون اول شهریمزك افق شرقیسنده صباحه قارشی بویلو بوینه سیر ایتدیکی وقت

بو ذیل اختر آره‌سندن سچدیکی برایکی ییلدیزی
اخطار ایتدی. بو آتش همان اوآتکدی. بواپیك.
بوشفاف. بو پریر لمعه‌دار دامن عروس هاله‌یك
کوچوك بر تمثالی ایدی. فریحه اوزنه‌رك اوشکله
کیرمشـدی. امان یاربی بوآتکـده مماثلی کبی
سمدارمیدی؟ برقاچ زماندرخیال وصل ورؤیتیله
خلجانلی لیال اشتیاق کچیردیکی اونجم‌سودا ایشته
عرفانك افق شعر وشبابنده لمعه‌پاش اولویوردی.
زواللی چوجق، منجمینك بالحساب تهلکهٔ
تماسنی خبر ویردکلری نجم کیسـودار سماوی‌یی
ارتق اونوتدی. او شمدی غریب بر تصادف
طالعله پازدهٔ هوساتی اولمق ایچون تسلمیت تامه
ایله کذرکاهنه‌اوزانه‌رق مرورینه انتظارایتدیکی
بو اختر عشقنی بکلیوردی. عجبا بو لیلهٔ تماسده
بیچاره عرفان جداً خردخاش اوله‌جقمیدی؟
بتون سـکنهٔ ارض هاله‌یك مظهر آمالی
اولسه‌لرده کندیسی بوکلین شکلنده‌کی نجم زیبانك
غالبا خشـمندن قورتولایه‌میه‌جقدی. عرفانه
اویله کلیوردی.
کلین اوطه‌سنك ترتیباتنده برفکر سلیمك

رهبریٔ ظریفانه‌سی مشهود ایدی . بوراده
یوزغانجی چارشوسنك برقاچ دورلو قماش وپلوشك
انموذج الوانندن مترکب عوامفریبانه عجائب
معمولاتی کوزولمدیکی کبی بزده علی الاکثر غایهٔ
حسن طبع وثروته دلیل عدایدیلن یالدیزلی
قناپه‌لر، قولتوقلر، قورنشلرده یوقدی . بوراسی
کاتبین اوطه‌سی اولمق ایچین علی العجله بش اون
کون ایچنده آله کچن شیلرله تفریش ایدلمامش
بلکه برطبیعت صنعت آشنانك اوصانمق بیلمه‌ین
وسنه‌لر سوره‌ن خرده انتخاباتیله وجوده بولمشدی .
طاقملرك اکثریسی ماهون ، قماشلر هرکه‌نك الك
سانده الوانندن منتخبدی . هوا غازلری اوطه‌یی
مصفا برنورله طولدرمشدی .

بومدت انتظار نصف اللیلدن ایکی بچق ساعت
صوکره‌یه قدر سوره‌جکمیدی ؟ عرفان بوساعتلری
ناصیل کچیره‌جکدی ؟ بو علی العاده برانتظارده
دکلدی . نتیجه‌نك کسب ایده‌جکی صورتی مراق
خصوصیده زواللی دلیقانلی‌یی اولدوریبوردی .

آره‌ده بر نعمتی خانم کناری ایشله‌مه‌لی نماز
بزیله اورتولو باشنی اوطه قاپیسندن اوزاته‌رق :

— وای عرفانم !.. وادیاوروم !. کندی کندیکه ایچلك صیقیلیور دکلمی؟.. توجه سنك یاننه کلمك ایچین بویله اشرف ساعت بکلهین کلین ده هیچ کورمدم ... خبرزی یوق .. بکله اولادم بکله... چهارشنبه‌دن کوکی کیربایرمی‌یا؟.. اوقیز بوایشی سنی اوزملك ایچین یاپییور. اصل کردك یارین کیجه‌در. فقط مراق ایتمه ناصیل اولسه آرتق اونی نکاحك آلتنه آلدك .. بوندن صوکره اونه دنسزلك ایدرسه ایتسین ینه سنك ألکده دیمکدر . برکره قاپانه کیردی . او ایش بیتدی ... فقط اولادم اورته‌لقده برقویروقلو تلاشیدر کیدییور. برطاقم خلق پاره ایله بیك بردیرکه کیرمشلر.. اولرنده خزنلری، حماملری بولونانلر صاقلانمشلر... غلطه‌تونانه بیابطولمشلر دییورلر... بوقوناغك‌ده حمامی وار. قائن‌والدك خانم قرار ویردی . چارشنبه زمانی کلنجه هپمز اورایه کیره‌جکز..

— بزده‌می حمامه کیره‌جکز؟ زفافز اوراده‌می اوله‌جق؟

— خایر.. سنك شماریق خانمك « بن حمامه

کیرمم . بز بکا برابر بیلدیز دباقه جغز » دییورمش ...

ینکه خانم آره‌ده بر اوطه قاپیسندن کورو-
نه‌رك بویله بی سروبن سویله‌نوب سویله‌نوب
کیدییوردی .

ساعتلر کچمیوردی . عرفان أیچ صقنتیسیله
اوراده بوراده باقندقده ایکن طوپخ ایشله‌ملی کوچوجك
بر آبانوز ماصه اوزرنده آچیق براقلمش بر کتاب
کوردی . بونك نوعنی آکلامق ایچین حاصل
اولان بر مراق سائقه‌سیله کتابی آلدی . سرنامه‌یی
باقدی . بو اثر (موریس دونه‌ی) لك *La Dou-*
loureuse اسملی قومدیه‌سی ایدی . قادین حقوقنی
مدافعةً (آلن) لك (فایب) ه قارشی سویلدیکی
او آجی سوزلر . تمام او حرارتلی صحنه آچیق
براقلمشدی .. عرفان بوقومدی‌یی اوقومش
بولندیغندن موضوعنی بردنبره تخطرله‌ینه بوزلدی .
عادتا بکزی صرارد‌ی . وکندی کندینه :

— فریحه خانم دها یوزیکی بکا کوسترمه‌دن
تأمین غلبه ایتمك ایسته‌یورسك ... قادینلر علیهنده‌کی
اومقالاتمدن طولایی بکا پك مؤلم بر ندامت چکدیره-
جکسك . بونی آکلایورم . بزم حیات زوجیه‌مز

مدید بر جدال صورتنده کچه‌جك . فقط سنك بوقومدیده‌کی (آلن) ه بکزه‌دیککی ایسته‌مم . چونکه بوکا قطعیاً تحمل ایده‌مم .

دیدی و پك آجی آجی دوشوندی . دوشوندی . کزینمکه باشلادی . پك جانی صیقلدیغجه اوکنده کشاده تخ ئنف طوران قومدینك بعض سطرلرینی اوقوییور . که ملال آور دقیقه‌لر کچیریور . که کولوییوردی .

برمدتده بویله کچدی . صفه‌دن اهتزازات ضربانی کنیش و مسافه‌لی برساعتك آغیر آغیر اورمه‌یه باشلادیغنی ایشیتدی . عادتا برچاك کبی ایکلدین بوضربه‌لر تکرر ایتدی . ایتدی . نهایت یدی‌ده طوردی . وقت نصف اللیلی خیلی کچمشدی . (هاله‌ی)‌نك وقت تمنی ارتق همان کلش دیمکدی . بولوندیغی اوطه شرقه ناظردی . عرفان استورك برنجی آرەلق ایده‌رك دیشاری باقدی . هوا پرسکون ، یاپراق قیلدامیور ، هرطرفی خفیف برسیس برومشدی . اون کیجه‌لك قمر ، خانه‌نك غرب جهتنده‌دور ایتمش اولدیغندن کندی کوزوکمیور ، فقط شرقه‌ده حزین برنور صالیوردی . بوسیس هاله‌ی دامنینك

پشداری میدی ؛ یکرمی دقیقه . یاریم ساعته قدر بتون موجودات ارض ایچون مقدمهٔ تسمم باشلایه‌جقمیدی ؛ عرفانك آرتق اون دقیقه‌جق عمریمی قالمشدی ؛ بوعنادجی کلین یوزینی کوستر- مه‌دن او پیریل پیریل أثوابیله عازم عدممی اوله‌جقدی ؛ عرفان أولدیکنه اوقدر غم یمه‌یور، سوکیلی زوجه‌سنك رؤیت جمالنه موفق اوله‌مامق محرومیت الیمه‌سنه مأیوس اولویوردی.

او آرەلق ینه اوطه قاپیسندن ینکه خانمك اورتولو باشی کوزوکدی. بر حیفلانیش تبسمله :

— واه... واه اولادم. سن حالا بورادەیالکز طوریپورسك ... نه‌یاپه‌لم ؛. سنك چیلەکده بویله ایمش ... (آزیجق سنی یواشلاتەرق) بودلی قیزی کندی آرزوکله آلدك ... آرقه‌سنده کلینلك اثوابیله تا اوك اوسته (جهنم آغا) یه چیقمش . . . آنده دوربین کوکلرده باقینوب طوریپور... (صداسنی دها آلچاتەرق) بر پیتری وار غالبا او ... ایشته کلیور ...

ینکه‌چکیلیر. بر آز صوکره کلین خانم قاپیدن

بتون اندامیله کوزوکدرك حالا یوزی سچیله-
میه‌جك صورتده قابلی اولدیغی حالده. کندینی
تعقیب ایتمه‌سی ایچون عرفانه ألیله نازکانه بر اشارت
ایدر. کوکی یورور. صفه‌یی بچوب طار بر
مردیوه‌ندن اطرافی مناره شرفه‌سی کبی فیردولایی
بالقونلی بر قوله‌یه چیقارلر. بلا تکلم بو بالقونده
طولاشمه‌یه باشلارلر.

عرفان ینه سمانك شرق جهتی خفیفجه
سیسلی، غرب طرفنی آتیلمش پاموق کبی اوفاق
اوفاق بلوطلرله مستور کوردی. هنوز قرصی
ناتمام قمر بو سحابپاره‌لر آره‌سنده باته چیقه
انخسافه اوغراشیوردی. او اثناده آشاغی قاتده‌کی
ساعتك آغیر، طولغون بر ضربه‌سی ایشیدیلدی.
وقت یدی بچقدی. تهلکه زمانی حلول ایتمش
دیمکدی. هانیا نه‌یه بر شی اولمیوردی؟ بلکه بر
چیردك.. بلکه اون... احتمال برقاچ دقیقه
صوکره حادثهٔ تسمم باشلایه‌جق، بتون ذوی-
الارواح هپ بردن حال احتضاره کیره‌جکدی.

ایکی وجودی یکدیکریله در آغوشه دعوت
ایدن مقاومتسوز بر قوتله، تهلکهٔ مدهشه‌نك

تقربندن متولد بیوك برقورقو خلجانی آرەسندە
قالان کلین کوکی صانکە خوف قیامتلە لذت
وصالتی مقایسە ایدرکبی برمدت اویلە قالدیلر.
سماده سیس بر آزدها آرتدی. اطراف بولاندی.
سوقاقلردە کوریلان هوا غازی ضیالری کثیف
برر هالە ایچندە یواش یواش طونوقلاشیورلر،
بوغولیورلردی.

عرفان شدت خلجاندن انقطاع تنفسە
اوغرار کبی برحالە کلدی. عین حل یوزاوزتوسی
آلتندە بوکالان کلینەدە واقع اولدی. کوکی همان
کلینك اوکندە متضرعانە دیز چوکەرك:

— افندم آن تسمم حلول ایتدی. ایشتە
عسرت تنفس باشلادی.. روحمك بتون طمار-
لرمدن برر وداع المیە چکلدیکنی حس ایدیورم.
بوسماوك. بوعالملك. بوییلدیزلرك خالق ذوالجلالی..
محبتك مؤثر بی همالی عشقنە آرتق یوزیکزی آچکز.
شبهەسز هپ شهید اولیورز. ایلك حوری بی جنتە
وصولمدن اول دنیادە کورەیم... نورجمالکزك
انشراحیلە اولوم آجیسی طویمەدن جان ویرەیم..

دیدی. بوسوزلری اوقدرمهتز برلسان تأثرلە
سویلادی کە او آن هونالك وخشیتك تأثیریلەکلین دە
پرزعشە کسیلدی. اوثانیەدە قبر بلوطلردن تمامیلە

قورتولمشدی . فریحه انوار ماهه دوندی .
یوزندن دوواغی قالدیردی ویردی . ایلك انعطاف
نظرده عرفان . صبیحهٔ تجنن دینه‌جك برشدت
وحیرتله حایقره‌رق برایکی خطوه کیری‌یه آتیلدی .
قارشیسنده قمرك تابدار ایتدیکی چهره ، بك
اوغلنده (١٥١) نومرولو خانه‌نك قاپیسی اوکنده
کوردیکی اوکنج کوزل قادینك سیماسی ایدی ...
اوت .. اوت تماميله اینشته او ایدی . تا کندیسی .
فریحه‌یی دورلو رذالتله اتهام ایدن اوقادین ناصل
اولوب‌ده شمدی بوناموس آلتنه ... بویله کلینلك
کسوه‌سنه کیره‌رك تلیله دوواغیله شو دقیقه‌ده
زوجه صفتیله عرفانك قارشیسنده بولونیوردی .
یوقسه بوکوزل کلین اولجه کوردیکی اوقادینك
چیفت یارادلمش برنظیری ویا خیالی ، پریسیمیدی ؟
بونه غریب سر ، نه آکلاشیلماز دسیسه ، نه تحمل
اولونماز برصنیعه ایدی !

عرفان بوایلك حیرتك تأثیرات شدیده‌سندن
کندینی قورتارمق ایچون وهلهٔ نظرده آلدانمش
بولنمق احتماله مبنی برایکی آدیم کلینه تقربله
قمرك ضیای حزیننه تماميله معروض طوران
بوچهره‌یی دقتله معاینه‌یه باشلایجه فریحه خفیف
برتبسم ایضاح وغایت نازك برسسله :

— آلدانميورسكز . . . اوچهره ، . تا كنديسى .. (١٥١) نومرولو خانه‌نك اوكنده كورديككز قادين ..

ديدى . عرفان بو اقرارده بوسبتون شاشيردرق :

— آلدانمش بولونمه‌يى بتون قوت قلبيه‌مله آرزو ايدردم .

جوابنى ويردى . كلين خانم طاتلى برسوزو كلكله :

— حقيقته وقوف هر حالده آلدانمه‌دن اولادر .

— فقط افندم قومديلر تياترو صحنه‌لرينه ياراشير .. كلين اوطه‌لرينك قدسيتنه رعايت لازمدر ..

— يوزينى كورمه‌دن آلمه‌يه راضى اولديغكز برقيز هر نه شكل وهويتده ظهور ايتسه اعتراضه حقكز اوله‌ماز ظن ايدرم .

— ازدواجه صنيعه صيغماز . بن داود افندى كريمه‌سى فريحه خانمله ازدواج ايتمشدم ...

— بونده صنيعه يوق .. قارشيكزده‌كى قادين اسمنى سويلديككز ذاتك كريمه‌سندن باشقه بريسى دكلدر . سز شمدى دكل اولى آلداتمشديكز . شو ساعتده حقيقتى اوكرەنيورسكز ...

— عفو ايدرسكز افندم حقيقتى حالا اوكرەنه‌مدم . شو بولونديغم حال زفافمى ؟ رؤيامى ؟ صنيعه‌مى ؟ بردورلو آكلايه‌ميورم ...

— مساعده بیوریکز آکلاته‌یم...

— دیکلیورم افندم...

— طرف عاجزانه‌مدن ذات عالیکزه مکتوب کتیره‌ن سیاه چارشافلی قادینك حرکاتی و نره‌یه کیده‌جکنی ترصد فکریله آرقه‌سندن سوقاغه چیقدیغکز کونی سزی علیهده سوء ذهابه دوشوره‌جك بر چوق اماراته مصادف اولدیغکز ظن ایدرم،

— أوت...

— قادینك کاغدجی دکانه کیروب بر قوطو کاغد آلمه‌سی.. صوکره (موده‌رن) بناسنك آرقه سوقاغنده بر دلیقانلی ایله پك سربازانه و آشفته‌جه کوروشمه‌سی هپ بونلر بنم حسن حالمه شهادت ایدر شیلر دکلدی دکلمی؟

— أوت... فقط سز بنم اوقادینی تعقیبله بوکبی احواله تصادف ایلدیککمی نره‌دن بیلیورسکز؟

— عنایت بیوریکز.. هپ آکلاته‌جغم..

عرفان شمدی بیوك بر مراق ودقتله دیکله‌یوردی. کلین دوام ایتدی:

— صوکره او قادین بك اوغلنده (۱۵۱) نومه‌رولی خانه‌یه کیردی. سز خانه‌نك نوعنی آکلامق ایچون طانینمامق اوزره فسکزی باصدیروب جاکتکزك یاقه‌سنی قالدیردق کمال احتیاطله

اوراده طولاشیرکن سیاه چارشافلی دیگر بر قادین پیدا اولدی. بوقادین سزه فریحه داوودك شوكا بوكا نامه یازان ، عالمك زوجنی باشدن چیقاران عادی بر آشفته اولدیغی پك کوتو بر لسانله آکلاتدی . ماسبق سزه بوصورتله انکشاف ایدن برقیزی نه‌جسارتله تحت نکاحکزه آلدیکز ؟

عرفان طوردی . جواب بوله‌میوردی . کلین ینه دوام ایتدی :

— برقیزی کیمدن تزکیه ایله امنیت حاصل ایدوب بودرده کیردیکز ؟

— کیمسه‌دن تزکیه ایتمدم . . .

— او حالده آکلاشیله‌میان شی. نم بو حرکتمدن زیاده سزك بو قرار ازدواجکزده کوریلیور . بو غرابت حرکتکزی لطفاً بر آز ایضاح ایدرمیسکز ؟

— بونده ایضاح ایده‌جك برغرابت یوق. مکتوبلریکزی قرائتله احوال روحیه‌کزی کشف ایده‌بیلدیکمه قناعت حاصل ایتمشدم . سزدن بویله برفنالغك صدورینه احتمال ویرمیوردم.، کوردیکم‌هپ او شیلری برر سوء تصادفدن و اوقادینك یعنی سزك ینه کندی علیهکزده‌کی اسناداتکزی برر افترادن باشقه صورتله تلقی

اتمدم . قلبمدن کلن بر صدای صمیمی بوقدر بداهتلره رغماً دائما ، دائما سزك اهکنزه شهادت ایدییوردی .

فریحه مهتابه قارشی الماسلری پارلدایان باشنی ، بو سوزلری تماميله قبول ایده میه جکنی ایماءً کری یه دوغری لطیف لطیف بر ایکی دفعه صاللادقدن صوکره :

— خایر بوافاده کزی حسیات صمیمه کزك بر ترجمان صادقی اولەرق قبول ایدەمم . بوبابده کی کندی استدلالاتمی سویله‌یەمده نفس الامره موافق دکلسه رد ایدیکز .

کلین برمدت صوصدی . استدلالاتنی سو- یلمکله برهان ذکاسنی میدانه قویه‌جقدی . مهیای مصارعه بر پهلوان کبی یکدیکرینك درجهٔ قوتنی ، حیله‌سنی کشف ایچون ایکی کنج بربرینی دقتلی دقتلی سوزییورلردی . عرفان باقدقجه دها کوزل کورینن بوقیزه مجلوب اولمغه . مکتوبلری کبی سوزلرینکده مسحوری قالمغه باشلامشدی . سویلدکجه لطافتی آرته‌رق ادعاسنده تأمین حق وغلبه ایده‌جك کبی کورینن بو آووقات کلین قبل الازدواج کندی کندینك شدتله علیهنده بولونمق کبی بر حرکت غریبه‌یی نه‌صورتله ایضاح

ایده‌جکدی ؛ عرفان بو خصوصی مراقله منتظر ایضاحات طالعین برنظرله طوریبوردی . کابین برملاحظهٔ دقیقه‌یه دلالت ایدر صورتده اینجه قاشلرینی یوقاری قالدیره‌رق باشلادی :

— آکلایشمه کوره سز ، أبی بر (پسیقولوغ) سکز .. بنده‌کز مکتوبلرمده چیرکین برقیز اولدیغمی مصرانه ادعا ایدوب طوردیغم حالده ممکن دکل سز بو ادعامه ایناتمیوردیکز ... چونکه جداً چیرکین اولانلر بو نقیصهٔ خلقیه‌لرینی عالمه دکل کندی نفسلرینه قارشی بیله اعتراف ایتمزلر .. ایده‌مزلر .. هرکس کندینك مطلق بکه‌نیله‌جك برطرفنی بولور . ذکالریله تمیز ایتمش ارباب اذعان بیله بو معلولیتدن آزاده قاله‌میور . باخصوص قادینلر .. هله قیزلر نه قدر چهره دوشکونی اواسه‌لر کندیلرینه چیرکین دیدرتمامك ایچون هرکلفتی ، هردرلو فداکارلغی کوزه آلدرمقدن چکنمزلر . حقیقت خلقتمز بویله‌ایکن هیچ برقادین کندینه چیرکین دیرمی ؛ باخصوص کندینی کورمه‌دن بکنمکه اوغراشان برارککه قارشی بو ادعاده بولونورمی ؛ کندینه بویله اسناده بولونه‌جق قادین مطلق برصورت جعلیته‌بولونور . بو ادعاسنی هرکیمه قارشی تکرار ایتسه بر قهقههٔ تکذیبله

مقابله کوره‌جکندن امین اولدیغی ایچون بویله سویلر ... ایشته سز بوملاحظات اوزرینه بناء محاکمه ایده‌رك بوادعامك واهیلکنه حکم ایتدیکز . هم پك چیرکین بر قیز نه قدر انشراح بیانله یازه‌ماز . بتون مکتوبلرمده بر نوع اطمینان ظفر . غرور تفوق کوردیکز . حقیقةً چیرکین ، مسکین بر قیزك بوقدر سربست وطوق سوزلو اوله‌مه‌یه‌جغنه حکم ایتدیکز . خانه‌کزده ویردیککز قونفرانسلرك برنده امثال قلفه‌دن صو ایسته‌دم . اوقادین یوزیمی بر آز کوردی . چیرکینلك ویا کوزللکم حقنده اوندن‌ده مطلق معلومات آلمش بوله‌جقسکز .. تحقیق هویتمه اوغراشدیغکز اثناده مصادف اولدیغکز (١٥١) نومرولو خانه ماجراسی سزی اپی شاشیرتدی . مأیوس ایتدی . فقط بو وقعه نتیجه‌سنده‌ده بنم چیرکین دکل کوزل بر قیز اولدیغم سزه تأمین ایدلمشدی . بر ضعف شاعرانه‌یه دوشه‌رك بومخابرکزله بر کره ازدواجه عزم ایتمش بولوندیکز . مغلوب اولدیغکز بو ضعفدن سزه نه مضرت تولد ایده‌بیلیردی ؟ . بیوك برشی دکل .. بر آز مصرف چکنه‌بیلیرسه‌کز نه اعلی .. چکنه‌مدیکم صورتده : « اراده‌لك الکده اوسون » دیه‌جك ویررم والسلام .

آنقده حق براقیقده .. دیدیکز .

عرفان ایشی بوصورتده محاکمه ایتمش وعیناً بویله دیشمدی . سوزلرینك كوزه جكی صورت تلقی یه انتظاراً كلین صوصدی . كوكی ماقی الضمیرینك بوقدر انجه دن انجه یه کشف ایدلمش بولونمه سندن متولد برشاشقینلقله عاجلاً برجواب بوله مدی . آره ده كچن بوسکوت نزیهه نك ادعاسنی تصدیق دیمكدی . كلین دوام ایتدی :

— اوت بویله دیدیکز . ازدواجمزی بر قاچ سبب تولید ایتدی . بونلرك باشلیجه سی اولمك خصوصنده عادات بلده مزك بعض نقاطنی تنقید جهتیله همان متحدالافکار بولونمه مزدر . سز مکتوبلریمی اوقور اوقومز : « ایشته بر آز سوز آكلاتیله بیله جك برقیز » دیدیکز . مزارلقلرده كاغد حلواسی یمكی تنزه عد ایدن طاقمدن اولمدیغمه سویندیکز .. بنده كزده سزك قونفرانسلریکزده بولونجه : « ایشته فکریمه یاقین بربك .. كوردیكی كبی باشامقله اکتفا ایتمیوب حیات عمومیهٔ ملی یی تدقیقه تنزل ایدن برتورك » دیدم . وسزك صباحلین قالقنجه طبقه سیله آغیزلغی آنتاریسنك اونكجینه قویه رق چیقارینی محله قهوه سنده اووالاینن كروهدن اولمدیغکزه سویندم . پدر ، والده سنك

شفقت متماديه‌لری آلتنده ناز ایله پرورشیاب اولان بر قیز ازدواج ایدنجه قادینلق حیاتنه و آغیر بر وظیفه آلتنه کیرمش اولور. آرتق قیزلق زماننده‌کی هوپپالقلرده، چیلغینلقلرده، قیدسزلقلرده وداع ایتمک لازم کلیر.. بن بو حیات طفولانه‌یی تمدید ایچون ازدواجی ممکن مرتبه تأخیر ایتمک ایسته‌یوردم. بونی برقاچ سنه دها تأخیر ایده‌بیلیردم. فقط بوندن کلیاً قورتولمق قابل دکلدی. ماهیت حیاتی محاکمه جهتیله نقاط نظرلری بنمکیلره پك توافق ایده‌مه‌ین ولیلرم بنی کندیلرنجه منتخب بر زوجه ویره‌جکلردی. احتمال که بن بوندن مدت عمرمجه بیزار قاله‌جقدم. بوجهت مهمه‌یی سزده مکتوبلرکزده اخطار ایتدیکز. بونده حقلیدیکز. سز که ازدواج عفو ایدرسکز بنم ایچون اهون فلاکت کورینیوردی. بونی قبوله قرار ویردم. فقط قبل الازدواج تصمیم ایتدیکم بر دلیلکی اجرادن بردرلو کندیمی آله‌مدم. کیفی قانون اتخاذ ایدن، پك سرت، پك مستبد بر زوج ایله کچینه‌میه‌جکمی بیلیوردم. بوخصوصده سزی تجربه ایتمک ایسته‌دم. تجربه‌م پك مناسبتسز اولدی. بونی اعتراف ایده‌رم. قادینلر علیهنده طغیان ایدن مقالاتکزدن

دولابی سزه خوشوندی قویمشدم . بونك ده تأثیری وار . دوغری سویله دیکمدن دولابی نظریکزده معفو کوریله جکمدن امینم ... سزی بیوك برمراقه دوشیره ن اوماجرانك اساسی نه در؟ باقکز سزه ایضاح ایده یم . طرفمدن سزه مکتوب کتیره ن اوسیاه چارشافلی قادین مکتب ارقداشلرمدن عفیف برقیزدر . بوخدمتی بنم خاطرم ایچون پك بیوك رجا ومنتلرله ایفا ایتدی . حیاتك پك تحف جلوه لری واردر . الك ناموسکار آدملر بعضاً طوتمامق ایچون سوز ویررلر . سزك، بنم تحقیق هویتمه قالقیشمامق خصوصنده ویرمش اولدیغکز سوزده ایشته بوقبیلدندی . بنم کیم اولدیغمی آکلامدقجه راحت ذهن وقلب سزك ایچون قابل اوله میه جغنی بیلیوردم . سزه مکتوب کتیرن قادینك نره یه کیتدیکنی آکلامق ایچون کونك برنده، بونی تعقیب ایده جککز نجه محققدی . کندیسنه اوکا کوره تعلیمات ویردم . آرقه سندن کلدیککزی کورونجه بوقیزك کاغدجی دکاننه کیروب سزه کوستره جك صورتده بر قوطو نامه لك کاغد آله رق چیقمه سی ایشته بوتعلیمات مقتضیاتندن ایدی . صوکره (موده رن) بناسنك اوکنده تصادف ایتدیکی دلیقانلی کندی

برادریدر . بوقیز سزه قارشی اجراسنی درعهده ایلدیکی رولی کمال موفقیتله اوینادی . سزی بنم علیهمده تماماً سوء ذهابه دوشوردی . بك اوغلنده‌کی (١٥١) نومه‌رولی خانه‌ده بزم (مو - دیستره) مزك ترزیخانه‌سی واردر . اوکونی دادمله لاله‌مله برابر هپ اوراده ایدك . سزك سیاه چارشافلی قیزك آرقه‌سندن کلدیککزی پنجره‌دن کورونجه دادمله لاله‌مك اللرینه برفنجان قهوه ایله برابری قالب سیغاره‌سی صوندردم . اونلر کیف چاتمق اوزره ایکن بنده‌کز باشقه براوطه‌ده همان چارشافلانوب خانه‌نك دیکر برقاپیسندن سوقاغه فرلادم . معلوم اولان صورتده سزکله کوروشدم . سزه قارشی اوقدر متجاوزانه کندی علیهمده بولونمقدن مقصدم بنده‌کزه پیدا ایتدیککز محبت عادی درجه‌ده برشی ایسه سزی بوازدوا - جدن واز کچیرمکدی . بوبداهتلر قارشیسنده ینه ایلك فکریکزدن دونمه‌یه‌رك بوازدواجده اصرار کوستردیککز صورتده تمام آرادیغم (رومانه‌سق) طبیعتلی زوجی بولمش اوله‌جقدم . ایلك خطوهٔ ازواجکزده دوچار اولدیغکز شو مغلوبیتله علیهلرنده بولوندیغکز قادینلرك انتقاملری‌ده سزدن آلنمش اولیوردی . بنده‌کز عقلنه کلنی

یاپمغه آلیشمش برقیزم . بو حرکتمک پك منا-
سبتسز اولدیغنی اعتراف ایدییورم . فقط سوء
احوالی سزه شوصورتله تأمین ایدیلن برقیزی
آلمق جسارتنده بولونمه‌کزده بنمکندن دها مناسبتلی
بر حرکت دکلدر . ظن ایدرم‌که جنت افعالجه
اوده‌شدك . تمام بر بریمزه لایق زوج زوجه
اولدیغمزی اثبات ایتدك . ربم انجامنی خیرایله‌یه .
ایشته حقیقت حال بوندن عبارتدر .

کلین کوکیك بو حرارتلی محاوره‌لری اثنا-
سنده ینکه ئه‌متی خانم برقاچ دفعه قوله‌یه چیقمش ،
قاپیدن دیکله‌مش و آشاغی‌یه اینه‌رك قاشلرینی
اویناتوب آغزینی یایه یایه :

— امان یاربی هیچ بویله بالقونده . . ظام
اوسنده کردك کورمدم . هپ کلین سویلیور .
اوغلان دیکله‌یور . زواللی‌یه هیچ آغیز آچدیر-
میور . نه‌سویله‌سه چابوق مات ایدییور . دنیا
ترسنه دوندی . اولدن کوکیلرکلینلری سویلتمك
ایچون ساعتلرله یالواریرلردی‌ده ینه آغیز آچدیر-
ته‌مازلردی . بن حاجی باباکزه اوچ کون لاقیردی
سویله‌مکه اوطاندم . آدیمی صوردی‌ده نطقم
طوتولدی . بردورلو ئه‌متی دییه‌مدم . بز ، اول
زمان قیزلری مکرسه نه آلیق شیلر ایمشز . .

وادیسنده طوتدردی . برخیلی سویلندی . تکرار یوقاری چیقدی . بودفعه یانلرینه کیره‌رك:

— یوصمه‌لرم اورته‌لق آغازدی . سزحالا بربریکزله لاقیردی امتحانی اولویورسکز . . هایدی آشاغی‌یه اینیکز . صویونیکز . دوکونیکز . عادت یرینی بولسون . یانغین قله‌سنده‌کی کوشك بکجیلری‌بیله یاتوب اویودیلر . دیدی قودوجلرك چوم آغزلری ارتق قاپانسین . . الحمدلله نه‌قویروقلو کوردك ، نه‌صورغوچلو . . .

بوقویروقلو سوزنی ایشیدنجه ، کلین کوکی أییجه شاشالادیلر . اونلر کندی دردلرینه‌دالوب هاله‌یی تمامیله اونوتمشلردی . ایکیسی‌ده برر صدای استغرابله :

— ها صحیح تمامیله صباح اولمش‌ده خبریمز یوق . هانیا هاله‌یك قویروغندن نچه‌جکدك ؟ . تسمم عمومی وقوع بوله‌جقدی ؟

استفهاماتنده بولونه‌رق اطرافه باقدیلر . کونش مشرقدن آلتون غارغیلرینی صاحه‌یه باشلامشدی . سمانك شطارتی ، آغاجلرك طراوتی ایچنده قوشلرك سرودی ایشیدیلیور ، بتون موجودات پرنشئه کورینیوردی . قاچ آی‌در تتبعات فنیه‌لرینه ، امضالرینك معروفیتنه ، سوز-

لرینك حكم و نفوذینه كووه‌نه‌رك مایسك بو صباحی
ایچون تسـمم عمومی اعـلان ایدوب طوران
بد بینان او تصور مدهش، او انتظار مجنونانه‌لرینه
بدل شمدی كائناتده‌كی بو سرور بهاری، بو تبسم
حیاتی كورونجه عجبا نه‌دوشونمشلردر ؟ كشفیات
مخوفه‌لرینك عدم حصولنه بلكه جانلری صقلمشدر؟
ینكه چكیلنجه ، عرفان صباح ییلدیزلری
قدر برحسن درخشانه مالك كورینن زوجه‌سنك
اوكنده زانو بر زمین تعبد اوله‌رق :
— بكا سنك كبی برحسن بی بها .. برملك
بخش ایتدیكی ایچون هاله‌یی تقدیس ایدرم .
دیدی . صـوكره بایغین بر نظر پرسـتشله
فریحه‌یی سوزه‌سوزه دوغرولدی. مهتزدوداقلرینی
بی چین ، صاف اوجبهٔ پاكزه‌یه تماس ایتدردی.

خاتمه

شو حكایه‌یی تحریره باشـلادیغم زمان بتون
جهان مدنیت هاله‌یك تهلكهٔ تماسـنه قارشی
برخلجان تیتره‌یویوب طورویوردی. بو قورقونك
پك نابمحل اولدیغنی، بو اشاعات بدخواهانه‌یه رغماً
كیمســه‌نك باشی بیله آغریمه‌یه‌جغنی مقدمه‌ده
تأمین ایتمشـدم . كیفیت دیدیكم كبی اولدی .

تهدیدکاران ، هالەیك سکنۀ ارضه برشی حس ایتدیرمکسزین کمال نزاکتله کچوب کیتدیکنی کورونجه، قاچ زماندر برمرض ساری حکمنه کیرەن خوف عمومی یی نکس ایتدیرمك ایچون ارضه چاتمق اوزره ییلدیزك کیری دونەجکنی ادعا غرابتنه قدر وارمقدن چکنمدیلر ...

انسانلرك یالانجیلقدەکی جرأتلرینه بوندن بیوك مثالی اولور ! «هالەی» کیری دونەجکدر. فقط یتمش بش سنه صوکره !.. شو سطرلره انعطاف ایدن انظار اصحابی ایچنده (١٤٠١) سنۀ رومیه سنه قدر برحیات قالەجق بختیاران بولنورسه کچیردکلری شو تجربه‌یه استناداً اولاد مستقبلمزه استحقار اراجیف لزومنی تکرار ایتسونلر .

هرخزانده بربری اوزرینه دوکولن اوراق اشجار کبی انسانلرده یکدیکرینی تعقیباً طوپراغه یاتەرق فنایاب اولیور . بولایتغیر ، عمومی بر قانون ... نیچون اندیشه ایتملی؟ شودنیاده ایریلن باشقه نه وار؟ حیات یالان... أولوم حقیقت ...

یقەجق : ٢٦ مایس ١٣٢٦

بیتدی